

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

181e ANNEE



**N. 313**

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

181e JAARGANG

JEUDI 3 NOVEMBRE 2011

DONDERDAG 3 NOVEMBER 2011

*Le Moniteur belge du 31 octobre 2011 comporte deux éditions, qui portent les numéros 311 et 312.*

*Het Belgisch Staatsblad van 31 oktober 2011 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 311 en 312.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

23 JUIN 2011. — Loi modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur en vue de lutter contre les démarcheurs publicitaires. Traduction allemande, p. 65779.

22 MARS 1999. — Arrêté royal instituant un congé préalable à la pension en faveur de certains agents des services opérationnels de la Direction générale de la Sécurité civile. Coordination officieuse en langue allemande, p. 65780.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

23. JUNI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz im Hinblick auf das Vorgehen gegen Anzeigenwerber. Deutsche Übersetzung, S. 65779.

22. MÄRZ 1999 — Königlicher Erlass zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 65780.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

23 JUNI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming met het oog op het bestrijden van reclameronselaars. Duitse vertaling, bl. 65779.

22 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot invoering van een verlof voorafgaand aan het pensioen voor sommige ambtenaren van de operationele diensten van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid. Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 65780.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Intérieur*

24 OCTOBRE 2011. — Loi assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, p. 65782.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

24 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière des véhicules exceptionnels, p. 65800.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

18 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel de reconnaissance d'une partie de Philippeville comme centre touristique en exécution de l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, p. 65801.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

13 OCTOBRE 2010. — Décret contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2010, p. 65802.

19 JUILLET 2011. — Décret contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2011, p. 65815.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Deutschsprachige Gemeinschaft  
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

15. SEPTEMBER 2011 — Erlass der Regierung zur Festlegung des Schulkalenders sowie des Kalenders für die akademischen Jahre 2012-2013 bis 2019-2020, S. 65827.

*Communauté germanophone*

*Ministère de la Communauté germanophone*

15 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement fixant le calendrier des années scolaires et académiques 2012-2013 à 2019-2020, p. 65828.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

20 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la certification des bâtiments non résidentiels existants, p. 65830.

20 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, p. 65841.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

24 OKTOBER 2011. — Wet tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen, bl. 65782.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

24 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen, bl. 65800.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

18 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot erkenning van een gedeelte van Philippeville als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, bl. 65801.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

13 OKTOBER 2010. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010, bl. 65808.

19 JULI 2011. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, bl. 65820.

*Duitstalige Gemeenschap*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

15 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Regering tot vaststelling van de kalender voor de school- en academiejaren 2012-2013 tot 2019-2020, bl. 65829.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

20 OKTOBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de certificering van bestaande niet-residentiele gebouwen, bl. 65838.

20 OKTOBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energieverbruik te begunstigen, bl. 65843.

*Wallonische Region  
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

20. OKTOBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Zertifizierung der bestehenden, nicht zu Wohnzwecken bestimmten Gebäude, S. 65834.

20. OKTOBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, S. 65842.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale*

21 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel déterminant le contenu des formations que les directeurs des établissements d'accueil ou d'hébergement pour des personnes âgées doivent suivre, p. 65843.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Finances*

24 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal portant agrément des institutions qui ont pour but la conservation ou la protection des monuments et sites, pour l'application de l'article 104, 3<sup>o</sup>, j, du Code des impôts sur les revenus 1992, p. 65845.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Personnel. Nominations, p. 65846. — Personnel. Nominations, p. 65846.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 65848. — Ordre judiciaire, p. 65848. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 65850.

*Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé*

Personnel. Nomination, p. 65850.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad*

21 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de inhoud van de opleidingen die de directeurs van de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarden moeten volgen, bl. 65843.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Financiën*

24 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit tot erkenning van instellingen die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen ten doel heeft, voor de toepassing van artikel 104, 3<sup>o</sup>, j, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 65845.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Personeel. Benoemingen, bl. 65846. — Personeel. Benoemingen, bl. 65846.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 65848. — Rechterlijke Orde, bl. 65848. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 65850.

*Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

Personeel. Benoeming, bl. 65850.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

Bestuurszaken. Onteigening. Machtiging, bl. 65850.

*Bestuurszaken*

Erkenningen Islamitische Geloofsgemeenschappen. Goedkeuringen, bl. 65851.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

20 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit houdende vastlegging van de tabel betreffende de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning, bl. 65851.

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 65853.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

30 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Jemeppe 2<sup>e</sup> partie et travaux divers - Seraing, p. 65854.

3 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de construction du collecteur et de la station d'épuration d'Ellignies-Sainte-Anne et d'une station de pompage chaussée de Brunehaut - Belœil, p. 65858.

3 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs d'Hollogne-sur-Geer et de Grand-Axhe - Waremme et Geer, p. 65861.

10 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station de pompage et du refoulement avenue de l'Europe - Leuze-en-Hainaut, p. 65867.

10 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Gaurain - lot 1 et de la construction de la station d'épuration de Gaurain-Ramecroix - Tournai, p. 65869.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de Mme Indre Verschoor, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65873. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Peter Büser, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65874. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Goof Van Anael, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65876. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SNC Bertrand Bardiaux Trans & Cie, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65877. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65879. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Seche Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65880. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Yves Garsou, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65882. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources

*Mobiliteit en Openbare Werken*

Waterwegen en Zeekanaal NV. Onteigeningen, bl. 65853. — Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel NV. Wegen. Onteigeningsmachtiging, bl. 65853.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) N 3.1 Sint-Lodewijk Centrum, gemeente Deerlijk, bl. 65854. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) gedeeltelijke herziening Koksijde Centrum, gemeente Koksijde, bl. 65854.

naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Claude Pudzeis, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65883. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL C.F. Agri, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65885. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassement Container Location, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 65886.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Agence d'emploi privée. Agréments, p. 65888. — Agence d'emploi privée. Renouvellements agrément, p. 65888. — Agence d'emploi privée. Autorisations, p. 65889. — Agence d'emploi privée. Renouvellements autorisation, p. 65890. — Agence d'emploi privée. Renouvellements autorisation, p. 65892.

#### Avis officiels

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 65895.

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 65896.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 65895.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 65896.

*Banque Nationale de Belgique*

Notification d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen, p. 65896.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultat, p. 65896.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 65897.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Transport aérien, p. 65900.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 65901.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Privé-tewerkstellingsagentschap. Erkenningen, bl. 65888. — Privé-tewerkstellingsagentschap. Hernieuwing erkenningen, bl. 65888. — Privé-tewerkstellingsagentschap. Vergunningen, bl. 65889. — Privé-tewerkstellingsagentschap. Hernieuwing vergunningen, bl. 65890. — Privé-tewerkstellingsagentschap. Hernieuwing vergunningen, bl. 65892.

#### Officiële berichten

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 65895.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 65896.

*Nationale Bank van België*

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, bl. 65896.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslag, bl. 65896.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 65897.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Luchtvaart, bl. 65900.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 65901.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément « I.G.E.A.N. Dienstverlening ». Suppression d'agrément SPRL Putzeys, p. 65901.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 65903 à 65944.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning I.G.E.A.N. Dienstverlening. Schrapping van erkenning BVBA Putzeys, bl. 65901.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan, bl. 65901.

*Bestuurszaken*

14 OKTOBER 2011. — Omzendbrief BB 2011/4. Beslissingen tijdens het jaar van de gemeenteraads-, stadsdistrictsraads- en provincieraadsverkiezingen en gebruik van informatiemiddelen, bl. 65902.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Aankondiging openbaar onderzoek, bl. 65902.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 65903 tot bl. 65944.

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2824

[C — 2011/00683]

**23 JUIN 2011. — Loi modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur en vue de lutter contre les démarcheurs publicitaires. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 23 juin 2011 modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur en vue de lutter contre les démarcheurs publicitaires (*Moniteur belge* du 7 septembre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2824

[C — 2011/00683]

**23 JUNI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming met het oog op het bestrijden van reclameronselaars. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 23 juni 2011 tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming met het oog op het bestrijden van reclameronselaars (*Belgisch Staatsblad* van 7 september 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 2824

[C — 2011/00683]

**23. JUNI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz im Hinblick auf das Vorgehen gegen Anzeigenwerber — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 23. Juni 2011 zur Abänderung des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz im Hinblick auf das Vorgehen gegen Anzeigenwerber.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

**23. JUNI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz im Hinblick auf das Vorgehen gegen Anzeigenwerber**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!  
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Im Gesetz vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz wird ein Artikel 97/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 97/1 - Unternehmen ist es verboten, entweder unmittelbar oder mit einem Zahlungs- oder Bestellformular, einer Rechnung, einem Angebot, allgemeinen Geschäftsbedingungen, Korrekturangeboten oder ähnlichen Unterlagen Inserenten zu werben, um sie in Verzeichnissen, Adressbeständen, Telefonbüchern oder ähnlichen Listen beziehungsweise Registern aufzuführen, ohne unmissverständlich anzugeben, dass diese Werbung ein Angebot für einen entgeltlichen Vertrag darstellt, und ohne in diesen Unterlagen in Fettdruck und in der größten verwendeten Schriftgröße die Vertragsdauer und den mit dem Vertrag verbundenen Preis zu vermerken.»

**Art. 3** - Artikel 124 Absatz 1 desselben Gesetzes wird durch eine Nummer 15 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«15. des Artikels 97/1 über das Verbot unlauterer Marktpraktiken, um Inserenten zu werben.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 23. Juni 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister für Unternehmung und Vereinfachung  
V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2825

[C — 2011/00677]

**22 MARS 1999. — Arrêté royal instituant un congé préalable à la pension en faveur de certains agents des services opérationnels de la Direction générale de la Sécurité civile. — Coordination officieuse en langue allemande**

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 22 mars 1999 instituant un congé préalable à la pension en faveur de certains agents des services opérationnels de la Protection civile (*Moniteur belge* du 26 mars 1999), tel qu'il a été modifié successivement par :

— l'arrêté royal du 4 décembre 2001 portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions en matière de fonction publique relevant du Ministère de l'Intérieur (*Moniteur belge* du 21 décembre 2001);

— l'arrêté royal du 11 mai 2003 modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 instituant un congé préalable à la pension en faveur de certains agents des services opérationnels de la Protection civile (*Moniteur belge* du 17 juin 2003);

— l'arrêté royal du 29 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 instituant un congé préalable à la pension en faveur de certains agents des services opérationnels de la Protection civile (*Moniteur belge* du 26 juillet 2007).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2825

[C — 2011/00677]

**22 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot invoering van een verlof voorafgaand aan het pensioen voor sommige ambtenaren van de operationele diensten van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid. — Officiële coördinatie in het Duits**

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot invoering van een verlof voorafgaand aan het pensioen voor sommige ambtenaren van de operationele diensten van de Civiele Bescherming (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1999), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— het koninklijk besluit van 4 december 2001 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken die ressorteren onder de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2001);

— het koninklijk besluit van 11 mei 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot invoering van een verlof voorafgaand aan het pensioen voor sommige ambtenaren van de operationele diensten van de Civiele Bescherming (*Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2003);

— het koninklijk besluit van 29 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot invoering van een verlof voorafgaand aan het pensioen voor sommige ambtenaren van de operationele diensten van de Civiele Bescherming (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2007).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 2825

[C — 2011/00677]

**22. MÄRZ 1999 — Königlicher Erlass zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 22. März 1999 zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste des Zivilschutzes, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

— den Königlichen Erlass vom 4. Dezember 2001 zur Abänderung verschiedener in den Zuständigkeitsbereich des Ministers des Innern fallenden Bestimmungen in Sachen öffentlicher Dienst im Hinblick auf den Übergang zum Euro,

— den Königlichen Erlass vom 11. Mai 2003 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. März 1999 zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste des Zivilschutzes,

— den Königlichen Erlass vom 29. Juni 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. März 1999 zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste des Zivilschutzes.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## MINISTERIUM DES INNERN

**22. MÄRZ 1999 — [Königlicher Erlass zur Einführung eines Vorruhestandsurlaubs für bestimmte Bedienstete der Einsatzdienste der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit]**

[Überschrift ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 29. Juni 2007 (B.S. vom 26. Juli 2007)]

## KAPITEL I — Anwendungsbereich

**Artikel 1** - [Vorliegender Erlass findet Anwendung auf die Bediensteten der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit, die dem Königlichen Erlass vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten unterliegen und die:

1. Inhaber des Dienstgrads eines operativen Mitarbeiters, operativen Brigadiers oder operativen Beigeordneten sind,

2. Inhaber des Dienstgrads eines Fachassistenten sind und in der Funktionsfamilie operativer Assistent bei Einsätzen eingestuft sind,

3. Inhaber des Dienstgrads eines technischen Sachverständigen sind und in der Funktionsfamilie Sicherheitseinsatz eingestuft sind,

4. mit der Leitung der Einsatzeinheiten der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit beauftragt sind.]

[Art. 1 ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 29. Juni 2007 (B.S. vom 26. Juli 2007)]

**Art. 2** - Die in Artikel 1 erwähnten Bediensteten können in den Genuss eines Vorruhestandsurlaubs kommen.

KAPITEL II — *Verordnungsbestimmungen*

**Art. 3** - Die in Artikel 1 erwähnten Bediensteten, die mindestens sechsundfünfzig und weniger als sechzig Jahre alt sind und die mindestens fünfundzwanzig für die Eröffnung des Anrechts auf Pension zulässige Dienstjahre im öffentlichen Sektor vorweisen können, unter Ausschluss der Dienstaltersverbesserungen für Studien und der anderen als zulässige Dienste gutgeschriebenen Perioden, die für die Festlegung des Gehalts berücksichtigt worden sind, können auf ihren Antrag hin beurlaubt werden.

[Der Antrag wird frühestens sechs Monate und spätestens zwei Monate vor Beginn des Urlaubs schriftlich eingereicht. Er kann bis zum [31. Dezember 2011] eingereicht werden.]

Der Urlaub beginnt am Ersten eines Kalendermonats.

[...]

[Art. 3 Abs. 2 ersetzt durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 11. Mai 2003 (B.S. vom 17. Juni 2003) und abgeändert durch Art. 3 des K.E. vom 29. Juni 2007 (B.S. vom 26. Juli 2007); Abs. 4 aufgehoben durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 11. Mai 2003 (B.S. vom 17. Juni 2003)]

**Art. 4** - § 1 - Die Dauer des in Artikel 3 erwähnten Urlaubs ist auf vier Jahre festgelegt.

Der Zeitraum des Urlaubs wird einem Zeitraum aktiven Dienstes gleichgesetzt und der Bedienstete behält während dieses Zeitraums die Ansprüche auf Aufsteigen in der Gehaltstabelle, die er vor Beginn des Urlaubs besaß.

§ 2 - Wenn der Bedienstete das Alter von sechzig Jahren innerhalb des in § 1 erwähnten Zeitraums erreicht, endet sein Urlaub am Ersten des Monats nach dem Datum, an dem er dieses Alter erreicht.

§ 3 - [Der Bedienstete, der beurlaubt wird, verpflichtet sich die gesetzliche Pension zu nehmen, sobald er das Alter von sechzig Jahren erreicht.]

[Art. 4 § 3 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 11. Mai 2003 (B.S. vom 17. Juni 2003)]

**Art. 5** - Der Bedienstete, der einen Vorruhestandsurlaub genommen hat, bezieht ein Wartegehalt in Höhe von 80 Prozent des letzten Dienstgehalts.

Unter letztem Dienstgehalt versteht man das letzte für Vollzeitleistungen gewährte Jahresgehalt, erhöht um einen Pauschalbetrag von [1.784,84 EUR] für unregelmäßige Dienstleistungen.

[Art. 5 Abs. 2 abgeändert durch Art. 6 des K.E. vom 4. Dezember 2001 (B.S. vom 21. Dezember 2001)]

**Art. 6** - [Der Bedienstete bezieht zudem:

1. das Urlaubsgeld und die Kopernikus-Prämie,
2. die Jahresendzulage,
3. die Haushalts- oder Ortszulage,
4. die Kompetenzentwicklungszulage.

Das Urlaubsgeld, die Kopernikus-Prämie, die Jahresendzulage, die Haushalts- oder Ortszulage und die Kompetenzentwicklungszulage werden bis in Höhe von 80 Prozent des Betrags, der ihm bei Vollzeitleistungen ausgezahlt würde, geschuldet.]

[Art. 6 ersetzt durch Art. 4 des K.E. vom 29. Juni 2007 (B.S. vom 26. Juli 2007)]

**Art. 7** - Nach Einreichung des Antrags kann weder auf das Datum der Pensionierung noch auf das Datum der der Pensionierung vorausgehenden Beurlaubung zurückgekommen werden.

**Art. 8** - Während des Zeitraums des Urlaubs werden die Bediensteten außer Stellenplan gesetzt und wird ihre Stelle durch statutarische Bedienstete neu besetzt.

**Art. 9** - Bedienstete, die den in Artikel 2 erwähnten Urlaubs nehmen, dürfen vorbehaltlich einer vorherigen Erlaubnis eine Berufstätigkeit ausüben.

Falls die Einkommen aus dieser Berufstätigkeit jedoch die in den Artikeln 4 und 9 des Gesetzes vom 5. April 1994 zur Regelung des gleichzeitigen Bezugs von Pensionen des öffentlichen Sektors und Einkommen aus einer Berufstätigkeit oder Ersatzeinkommen für den gleichzeitigen Bezug vorgesehenen Höchstbeträge überschreiten, wird das Wartegehalt auf die gleiche Weise wie die Ruhestandspension gekürzt beziehungsweise gestrichen.

KAPITEL III — *Übergangsbestimmungen*

**Art. 10** - Die in Artikel 3 Absatz 2 erwähnte Frist von zwei Monaten gilt nicht für Urlaube, die vor dem 1. Juli 1999 beginnen. In diesem Fall wird der Antrag mindestens einen Monat vor dem im Antrag angegebenen Datum eingereicht.

KAPITEL IV — *Schlussbestimmungen*

**Art. 11** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Mai 1999 in Kraft.

**Art. 12** - Unser Minister des Innern, Unser Minister der Pensionen und Unser Staatssekretär für Sicherheit sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2826

[C — 2011/22356]

**24 OCTOBRE 2011.** — Loi assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**TITRE 1<sup>er</sup>.** — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**TITRE 2.** — *Financement des pensions des membres du personnel nommé des administrations provinciales et locales et des zones de police locale*

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>.** — *Champ d'application et définitions*

**Art. 2.** Le présent titre s'applique :

1) aux administrations provinciales et locales affiliées à l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales en vertu de l'article 32 des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

2) aux zones de police locale visées à l'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Le présent titre ne s'applique toutefois pas aux membres du personnel nommés à titre définitif :

1) qui peuvent prétendre à une pension de retraite à charge du régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

2) qui peuvent prétendre à une pension de retraite à charge du Trésor public.

**Art. 3.** Pour l'application du présent titre, il faut entendre par :

1) « l'ONSSPL » : l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales, visé à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales;

2) « le régime commun de pension des pouvoirs locaux » : le régime auquel sont affiliés les membres du personnel nommés à titre définitif de certaines administrations provinciales et locales, en application de l'article 161, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la nouvelle loi communale du 24 juin 1988;

3) « le régime des nouveaux affiliés à l'Office » : le régime auquel sont affiliés les membres du personnel nommés à titre définitif de certaines administrations provinciales et locales en application de l'article 2 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales;

4) « les zones de police locale » : les zones mono communale ou pluri communales de la police locale visée à l'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

5) « le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL » : le régime de pension solidarisé auquel les membres du personnel nommés à titre définitif des administrations visées à l'article 5 sont affiliés en application du chapitre 3;

6) « le SdPSP » : le Service des Pensions du Secteur public, visé à l'article 3 de la loi du 12 janvier 2006 portant création du « Service des Pensions du Secteur public »;

7) « l'institution de prévoyance » : l'institution de retraite professionnelle, visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, ou la compagnie d'assurances avec laquelle une administration provinciale ou locale a conclu une convention pour le financement ainsi que, le cas échéant, la gestion administrative des pensions des membres de son personnel nommé à titre définitif et des ayants droit de ceux-ci.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID  
EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2826

[C — 2011/22356]

**24 OKTOBER 2011.** — Wet tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL 1.** — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**TITEL 2.** — *Financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones*

**HOOFDSTUK 1.** — *Toepassingsgebied en definities*

**Art. 2.** Deze titel is van toepassing op :

1) de provinciale en plaatselijke besturen aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor provinciale en plaatselijke overheidsdiensten krachtens artikel 32 van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

2) de lokale politiezones bedoeld in artikel 9 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Deze titel is echter niet van toepassing op vastbenoemde personeelsleden :

1) die aanspraak kunnen maken op een rustpensioen ten laste van het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden;

2) die aanspraak kunnen maken op een rustpensioen ten laste van de Schatkist.

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze titel moet worden verstaan onder :

1) « RSZPPO » : de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten bedoeld in artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen;

2) « het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden » : het stelsel waarbij de vastbenoemde personeelsleden van bepaalde provinciale en plaatselijke besturen zijn aangesloten in toepassing van artikel 161, § 1, eerste en tweede lid, van de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988;

3) « het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten » : het stelsel waarbij de vastbenoemde personeelsleden van bepaalde provinciale en plaatselijke besturen zijn aangesloten in toepassing van artikel 2 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen;

4) « de lokale politiezones » : de eengemeentezones en de meergemeentenzones bedoeld in artikel 9 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

5) « het gesolidariseerd pensioenstelsel van de RSZPPO » : het gesolidariseerd pensioenstelsel waarbij de vastbenoemde personeelsleden van de in artikel 5 bedoelde besturen zijn aangesloten in toepassing van hoofdstuk 3;

6) « PDOS » : de Pensioendienst voor de Overheidssector bedoeld in artikel 3 van de wet van 12 januari 2006 tot oprichting van de « Pensioendienst voor de Overheidssector »;

7) « de voorzorgsinstelling » : de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bedoeld in artikel 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen, of de verzekeringsmaatschappij waarmee een provinciaal of plaatselijk bestuur een overeenkomst heeft afgesloten voor de financiering en, in voorkomend geval, het administratief beheer van de pensioenen van zijn vastbenoemde personeelsleden en van hun rechthebbenden.

CHAPITRE 2. — *Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL*

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Un Fonds dénommé « le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL », est créé au sein de l'ONSSAPL et est géré par celui-ci.

§ 2. Les réserves qui sont enregistrées au 31 décembre 2011 dans les comptes définitivement clôturés et approuvés de l'ONSSAPL comme constituant le fonds de réserve du régime commun de pension des pouvoirs locaux conservent cette destination. Elles pourront exclusivement être utilisées aux fins prévues à l'article 16, 2).

§ 3. Il est créé au sein de l'ONSSAPL un Fonds d'amortissement de l'augmentation des taux de cotisations de pension, auquel sont transférées toutes les réserves autres que celles visées au paragraphe 2 qui sont enregistrées dans les comptes définitivement clôturés et approuvés de l'ONSSAPL au 31 décembre 2011 et qui soit sont légalement affectées au financement des pensions des agents nommés soit sont destinées au secteur des pensions sans avoir été légalement affectées à celui-ci.

Ce fonds est également alimenté par une retenue de 13,07 p.c. effectuée sur le montant complet du pécule de vacances secteur public payé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 aux agents des administrations provinciales et locales et des zones de police locale auxquels le présent titre est applicable.

CHAPITRE 3. — *Employeurs et membres du personnel affiliés au fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Sous réserve du paragraphe 3, sont, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, d'office, de plein droit et irrévocablement affiliés au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL :

1) les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont affiliées au régime commun de pension des pouvoirs locaux;

2) les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont affiliées au régime des nouveaux affiliés à l'Office;

3) les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, disposent, pour leur personnel nommé à titre définitif en activité, d'un régime propre de pension et font assurer la gestion financière et/ou administrative des pensions par une institution de prévoyance;

4) les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, disposent, pour leur personnel nommé à titre définitif en activité, d'un régime propre de pension et assurent elles-mêmes la gestion des pensions. Tel est également le cas lorsque l'administration a conventionnellement confié la gestion administrative des pensions au SdPSP;

5) les zones de police locale visées au titre II de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

6) les autorités régionales pour les receveurs régionaux qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont affiliées au régime de pension visé sous 1);

7) les provinces pour les fonctionnaires de liaison et les commissaires de brigade qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont affiliées au régime de pension visé sous 1).

§ 2. Toute administration provinciale ou locale ou toute zone de police locale qui sera créée à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi sera, à partir du moment où elle commencera à être l'employeur de personnel nommé à titre définitif, d'office, de plein droit et irrévocablement affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

§ 3. Pour les administrations provinciales et locales visées aux paragraphes 1<sup>er</sup>, 3) ou 4), l'affiliation d'office au 1<sup>er</sup> janvier 2012 ne devient pas effective si l'administration provinciale ou locale manifeste son refus par lettre recommandée au ministre des Pensions avant le 15 décembre 2011.

§ 4. En cas de refus d'affiliation, la part des réserves revenant à l'administration locale concernée est mise à sa disposition sur un compte courant au nom de celle-ci. A la demande de l'administration locale, cette part de réserve lui sera remboursée sur une période de cinq ans. Dans l'intervalle, elle pourra être utilisée par l'ONSSAPL pour sa trésorerie.

HOOFDSTUK 2. — *Het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO*

**Art. 4.** § 1. Een fonds, genaamd « het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO », wordt opgericht in de schoot van de RSZPPO en wordt door deze beheerd.

§ 2. De reserves die op 31 december 2011 in de definitief afgesloten en goedgekeurde rekeningen van de RSZPPO staan geregistreerd als reservefondsen van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, behouden deze bestemming. Deze reserves kunnen uitsluitend worden aangewend voor de in artikel 16, 2) vermelde doeleinden.

§ 3. In de schoot van de RSZPPO wordt een Fonds voor de amortisatie van de verhoging van de pensioenbijdragevoeten opgericht waarnaar alle reserves, behalve deze bedoeld in paragraaf 2, worden overgedragen, die ingeschreven zijn in de op 31 december 2011 definitief afgesloten en goedgekeurde rekeningen van de RSZPPO en die hetzij wettelijk bestemd zijn voor de financiering van de pensioenen van de benoemde personeelsleden, hetzij bedoeld zijn voor de pensioensector zonder hiervoor wettelijk bestemd te zijn.

Dit fonds wordt ook gestijfd met een inhouding van 13,07 pct. die uitgevoerd wordt op het volledige bedrag van het vakantiegeld openbare sector, dat vanaf 1 januari 2012 betaald wordt aan de personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones waarop deze titel van toepassing is.

HOOFDSTUK 3. — *Werkgevers en personeelsleden aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO*

**Art. 5.** § 1. Onder voorbehoud van paragraaf 3 zijn vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet ambtshalve, van rechtswege en onherroepelijk aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO :

1) de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden zijn aangesloten;

2) de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten zijn;

3) de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet voor hun actief vastbenoemd personeel over een eigen pensioenstelsel beschikken en het financieel en/of administratief beheer van de pensioenen aan een voorzorgsinstelling toevertrouwen;

4) de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet voor hun actief vastbenoemd personeel over een eigen pensioenstelsel beschikken en zelf voor het beheer van de pensioenen instaan. Dit is tevens het geval wanneer het bestuur het administratief beheer van de pensioenen conventioneel aan de PDOS heeft toevertrouwd;

5) de lokale politiezones bedoeld in titel II van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

6) de gewestelijke overheden voor de gewestelijke ontvangers die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet bij het in 1) bedoelde pensioenstelsel zijn aangesloten;

7) De provincies voor de verbindingssambtenaren en de brigadecommissarissen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet bij het in 1) bedoelde pensioenstelsel zijn aangesloten.

§ 2. Elk provinciaal of plaatselijk bestuur of iedere lokale politiezone die zal worden opgericht vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet, zal, vanaf het ogenblik waarop deze de werkgever wordt van vastbenoemd personeel, ambtshalve, van rechtswege en onherroepelijk bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO worden aangesloten.

§ 3. Voor de in paragrafen 1, 3) of 4) bedoelde provinciale en plaatselijke besturen, wordt de ambtshalve aansluiting op 1 januari 2012 niet effectief indien het provinciaal of plaatselijk bestuur vóór 15 december 2011 zijn weigering per aangetekende brief aan de Minister van Pensioenen te kennen geeft.

§ 4. Indien de aansluiting geweigerd wordt, wordt het deel van de reserves van het betrokken plaatselijk bestuur hem ter beschikking gesteld op een lopende rekening op zijn naam. Op vraag van het plaatselijk bestuur, zal het deel van de reserves hem worden terugbetaald over een periode van vijf jaar. Intussen zal die door de RSZPPO gebruikt kunnen worden voor zijn thesaurie.

§ 5. Une administration locale qui a refusé l'affiliation d'office selon les modalités prévues au paragraphe 3 reste par la suite libre de demander son affiliation au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. Dans ce cas, le taux de cotisation sera celui en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'affiliation et sera utilisé pour la reprise des pensions en cours.

**Art. 6.** L'affiliation d'office prévue à l'article 5 concerne :

— tous les membres du personnel nommés à titre définitif en service qui, à la veille de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont affiliés aux régimes de pensions visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1) à 7), quelle que soit la situation ou la position administrative du membre du personnel à cette date;

— tous les membres du personnel qui seront nommés à titre définitif dans une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi;

— toutes les personnes qui, par recrutement, par transfert ou pour toute autre raison que ce soit, obtiendront, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif d'une administration provinciale ou locale ou d'une zone de police locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. En cas d'affiliation d'office d'une administration provinciale ou locale visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3) ou 4), la charge des pensions de retraite et de survie de cette administration qui étaient en cours à la veille de l'affiliation, est, à partir de celle-ci, totalement ou partiellement reprise par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

La partie de la charge des pensions en cours qui est, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, reprise par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est égale à la différence entre, d'une part, la masse salariale liquidée par l'employeur en question pour l'année d'affiliation à son personnel nommé à titre définitif, multipliée par le taux de la cotisation pension de base applicable en 2012 en application de l'article 18 et, d'autre part, la charge des pensions de retraite et de survie prenant cours pendant l'année de l'affiliation.

Les pensions en cours à la date d'affiliation dont la date de prise de cours est la plus récente sont reprises par priorité par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

Pour l'établissement de la partie de la charge des pensions visée à l'alinéa 2, il est tenu compte du montant brut de la pension payé à la veille de l'affiliation, même lorsque cette pension a été établie selon un mode de calcul plus favorable que celui prévu par le régime commun de pension des pouvoirs locaux.

Lorsque le montant de la charge de pension susceptible d'être repris excède le montant des pensions en cours, les quotes-parts de pensions, qui à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi étaient supportées par l'employeur affilié d'office, dans des pensions uniques accordées par d'autres régimes de pensions sont reprises pour compléter le montant à reprendre.

Par dérogation à l'alinéa 2, lorsque, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, plusieurs administrations provinciales ou locales participent à une même caisse propre de pension ou disposent d'un fonds de pension commun, la partie des pensions en cours reprise par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est établie en globalisant la charge de pension et la masse salariale du personnel nommé des divers participants comme s'il s'agissait d'un employeur unique.

§ 2. Les pensions en cours qui ne sont pas reprises par le Fonds solidarisé de pension de l'ONSSAPL restent à charge de l'administration provinciale ou locale affiliée d'office.

Moyennant la prise en charge de leur coût par l'administration provinciale ou locale, la charge des pensions non reprises peut faire l'objet d'une convention avec le SdPSP ou une institution de prévoyance. A défaut, les pensions non reprises resteront payées par l'administration provinciale ou locale.

§ 5. Een provinciaal of plaatselijk bestuur dat heeft geweigerd zich ambtshalve aan te sluiten volgens de in paragraaf 3 voorziene modaliteiten, blijft nadien vrij om zijn aansluiting bij het gesolidariseerde pensioenfonds van de RSZPPO alsnog aan te vragen. In dat geval zal de bijdragevoet gelijk zijn aan deze die in werking treedt op 1 januari van het jaar van de aansluiting, en zal deze worden angewend voor de overname van de lopende pensioenen.

**Art. 6.** De in artikel 5 voorziene ambtshalve aansluiting betreft :

— alle vastbenoemde personeelsleden die in dienst zijn en die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet bij de in artikel 5, § 1, 1) tot 7) bedoelde pensioenstelsels zijn aangesloten, ongeacht de situatie of de administratieve toestand van het personeelslid op die datum;

— alle personeelsleden die zullen worden benoemd in een provinciaal of plaatselijk bestuur of een lokale politiezone aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet;

— alle personen die door aanwerving, overplaatsing of om het even welke andere reden vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet de hoedanigheid verkrijgen van vastbenoemd personeelslid van een provinciaal of plaatselijk bestuur of van een lokale politiezone aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

**Art. 7.** § 1. In geval van ambtshalve aansluiting van een in artikel 5, § 1, 3) of 4) bedoeld provinciaal of plaatselijk bestuur, wordt de last van de rust- en overlevingspensioenen van dit bestuur die reeds lopende waren vóór de aansluiting, vanaf de dag van de aansluiting geheel of gedeeltelijk overgenomen door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

Het deel van de last van de lopende pensioenen dat vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO wordt overgenomen, is gelijk aan het verschil tussen enerzijds de loonmassa die door de werkgever in kwestie voor het aansluitingsjaar aan zijn vastbenoemd personeel wordt uitbetaald, vermenigvuldigd met de basispensioenbijdragevoet die in 2012 van toepassing is in toepassing van artikel 18, en anderzijds de last van de rust- en overlevingspensioenen die in de loop van het aansluitingsjaar ingaan.

De op de datum van aansluiting lopende pensioenen met de meest recente ingangsdatum, worden bij voorrang overgenomen door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

Voor de vaststelling van het in het tweede lid bedoelde deel van de pensioenlast wordt rekening gehouden met het brutobedrag van het pensioen betaald de dag vóór de aansluiting, zelfs indien dit pensioen werd vastgesteld volgens een gunstigere berekeningswijze dan deze voorzien door het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden.

Wanneer het bedrag van de pensioenlast dat kan worden overgenomen het bedrag van de lopende pensioenen overschrijdt, worden de pensioenaandelen, die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet werden gedragen door de ambtshalve aangesloten werkgever in de enige pensioenen toegekend door andere pensioenstelsels, overgenomen om het over te nemen bedrag te vervolledigen.

In afwijking van het tweede lid, wordt, wanneer de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet meerdere provinciale of plaatselijke besturen aan eenzelfde eigen pensioenfonds deelnemen of over een gemeenschappelijk pensioenfonds beschikken, het deel van de lopende pensioenen dat wordt overgenomen door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO vastgesteld door de pensioenlast en de loonmassa van het benoemd personeel van de verschillende deelnemers te globaliseren alsof het om één enkele werkgever gaat.

§ 2. De lopende pensioenen die niet door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO worden overgenomen, blijven ten laste van het ambtshalve aangesloten provinciaal of plaatselijk bestuur.

Mits hun kosten door het provinciaal of plaatselijk bestuur wordt ten laste genomen, kan de last van de niet overgenomen pensioenen het voorwerp zijn van een overeenkomst met de PDOS of een voorzorgsinstelling. Bij gebrek hieraan worden de niet overgenomen pensioenen verder betaald door het provinciaal of plaatselijk bestuur.

#### CHAPITRE 4. — *Dépenses à charge du fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL*

**Art. 8.** Le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL supporte, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la charge des pensions en cours suivantes :

1) les pensions de retraite des anciens policiers communaux ayant pris cours avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 ainsi que les pensions de survie accordées avant cette date aux ayants droits de ces personnes qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le régime commun de pension des pouvoirs locaux, le régime des nouveaux affiliés à l'Office ou le régime propre de pension des administrations provinciales et locales;

2) les quotes-parts de pensions établies conformément à la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public et afférentes à des services prestés en qualité de policier communal dans des pensions ayant pris cours avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 à charge d'un pouvoir ou organisme autre que le régime commun de pension des pouvoirs locaux, le régime des nouveaux affiliés à l'Office ou le régime propre de pension des administrations provinciales et locales et qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par un de ces régimes;

3) les pensions de retraite et de survie autres que celles visées sous 1) qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le régime commun de pension des pouvoirs locaux;

4) les quotes-parts de pensions établies conformément à la loi du 14 avril 1965 précitée et afférentes à des services prestés dans une qualité autre que celle de policier communal dans des pensions à charge d'un pouvoir ou organisme autre que le régime commun de pension des pouvoirs locaux qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le régime commun de pension des pouvoirs locaux;

5) les pensions de retraite et de survie autres que celles visées sous 1) qui à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le régime des nouveaux affiliés à l'Office;

6) les quotes-parts de pensions établies conformément à la loi du 14 avril 1965 précitée et afférentes à des services prestés dans une qualité autre que celle de policier communal dans des pensions à charge d'un pouvoir ou organisme autre que le régime des nouveaux affiliés à l'Office qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le régime des nouveaux affiliés à l'Office;

7) les pensions de retraite et de survie ainsi que les quotes-parts de pensions qui, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont reprises à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en application de l'article 7, § 1<sup>er</sup>;

8) les pensions de retraite accordées à d'anciens membres du personnel des zones de police locale ayant pris cours à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le Fonds des pensions de la police intégrée ainsi que des pensions de survie accordées à partir de cette date;

9) les quotes-parts de pensions établies conformément à la loi du 14 avril 1965 précitée et afférentes à des services prestés en qualité de membre du personnel d'une police communale ou d'une zone de police locale dans des pensions à charge d'un pouvoir ou organisme autre que le Fonds des pensions de la police intégrée ayant pris cours à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont supportées par le Fonds des pensions de la police intégrée ainsi que des quotes-parts dans des pensions de survie accordées à partir de cette date et se rapportant à de tels services.

**Art. 9.** Le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL supporte, à partir de leur date de prise de cours, les dépenses suivantes :

1) les pensions de retraite immédiates ou différées accordées, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, aux personnes qui terminent leur carrière en qualité de membre du personnel nommé à titre définitif d'une administration provinciale ou locale ou d'une zone de police locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ainsi que les pensions de survie accordées, à partir de cette date, aux ayants droit de ces personnes;

#### HOOFDSTUK 4. — *Uitgaven ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO*

**Art. 8.** Het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO draagt vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet de last van de volgende lopende pensioenen :

1) de vóór 1 april 2001 ingegane rustpensioenen van de vroegere gemeentelijke politieagenten, evenals de vóór deze datum aan de rechthebbenden van deze personen toegekende overlevingspensioenen die op de vooravond van de inwerkingtreding van deze wet worden gedragen door het gemeenschappelijk pensioenfonds van de plaatselijke overheden, het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten of het eigen pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen;

2) de pensioenaandelen, vastgesteld overeenkomstig de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector en die betrekking hebben op diensten gepresteerd in de hoedanigheid van gemeentelijk politieagent, in vóór 1 april 2001 ingegane pensioenen ten laste van een andere macht of instelling dan het gemeenschappelijk pensioenfonds van de plaatselijke overheden, het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten of het eigen pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet worden gedragen door één van deze stelsels;

3) de andere rust- en overlevingspensioenen dan deze bedoeld onder 1) die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet door het gemeenschappelijk pensioenfonds van de plaatselijke overheden worden gedragen;

4) de pensioenaandelen, vastgesteld overeenkomstig voormelde wet van 14 april 1965 en die betrekking hebben op andere diensten dan deze gepresteerd in de hoedanigheid van gemeentelijk politieagent, in pensioenen ten laste van een andere macht of instelling dan het gemeenschappelijk pensioenfonds van de plaatselijke overheden en die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet door het gemeenschappelijk pensioenfonds van de plaatselijke overheden worden gedragen;

5) de andere rust- en overlevingspensioenen dan deze bedoeld onder 1) die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet door het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten worden gedragen;

6) de pensioenaandelen, vastgesteld overeenkomstig voormelde wet van 14 april 1965 en die betrekking hebben op andere diensten dan deze gepresteerd in de hoedanigheid van gemeentelijk politieagent, in pensioenen ten laste van een andere macht of instelling dan het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten, en die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet door het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten worden gedragen;

7) de rust- en overlevingspensioenen, evenals de pensioenaandelen die vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet worden overgenomen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO in toepassing van artikel 7, § 1;

8) de rustpensioenen toegekend aan de vroegere personeelsleden van de lokale politiezones die ingegaan zijn vanaf 1 april 2001, en die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet worden gedragen door het pensioenfonds van de geïntegreerde politie, evenals de vanaf deze datum toegekende overlevingspensioenen;

9) de pensioenaandelen vastgesteld overeenkomstig voormelde wet van 14 april 1965 en die betrekking hebben op diensten gepresteerd in de hoedanigheid van personeelslid van de gemeentelijke politie of van een lokale politiezone, in vanaf 1 april 2001 ingegane pensioenen ten laste van een andere macht of instelling dan het pensioenfonds van de geïntegreerde politie, en die op de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet door het pensioenfonds van de geïntegreerde politie worden gedragen, evenals de pensioenaandelen in de vanaf deze datum toegekende overlevingspensioenen, die betrekking hebben op dergelijke diensten.

**Art. 9.** Het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO draagt de volgende uitgaven vanaf de datum waarop deze ingaan :

1) de onmiddellijke of uitgestelde rustpensioenen die vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet worden toegekend aan personen die hun loopbaan beëindigen in de hoedanigheid van vastbenoemd personeelslid bij een provinciaal of plaatselijk bestuur of een lokale politiezone aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, evenals de overlevingspensioenen die vanaf deze datum worden toegekend aan de rechthebbenden van deze personen;

2) les quotes-parts des pensions de retraite accordées, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, par un régime de pension autre que le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL et afférentes à des services prestés dans une administration provinciale ou locale affiliée à ce fonds ou une zone de police locale ainsi que les quotes-parts des pensions de survie accordées, à partir de cette date et se rapportant à de tels services;

3) les pensions de retraite différées accordées à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi aux personnes qui ont, avant cette date, terminé leur carrière en qualité de membre du personnel nommé d'une administration provinciale ou locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ou d'une zone de police locale ainsi que les pensions de survie accordées, à partir de cette date, aux ayants droit de ces personnes;

4) les quotes-parts accordées, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, par un régime de pension autre que le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL et afférentes à des services prestés dans une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale affiliée à ce fonds par des personnes qui ont, avant cette date, terminé leur carrière en qualité de membre du personnel nommé d'une administration provinciale ou locale ou d'une zone de police locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ainsi que les pensions de survie accordées à partir de cette date et se rapportant à de tels services;

5) les transferts de cotisations en application des articles 4 et 8 de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé, qui se rapportent à des services prestés dans une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL et pour lesquels la demande de transfert est introduite à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi;

6) les indemnités pour frais funéraires à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL liquidées suite au décès du bénéficiaire d'une pension de retraite qui survient à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, en application de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n<sup>os</sup> 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat;

7) les frais d'administration de l'ONSSAPL qui sont liés à la perception des cotisations prévues aux articles 16 à 20. Jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, ces frais sont ceux visés au chapitre V de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre I<sup>er</sup>, section 1<sup>re</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales;

8) les frais d'administration du SdPSP qui sont liés au contrôle individuel des dossiers de pensions de retraite et de survie à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL qui sont gérées par une institution de prévoyance. Le Roi fixe la façon dont le contrôle des dossiers est organisé, le mode de calcul des frais liés à ce contrôle ainsi que la date à partir de laquelle ce contrôle est organisé;

9) les montants transférés en application de l'article 4 de la loi du 10 février 2003 réglant le transfert de droits à pensions entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public, qui se rapportent à des services et périodes pour lesquels des droits à la pension ont été constitués à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

#### CHAPITRE 5. — *Recettes du fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL*

**Art. 10.** Les recettes du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL sont les suivantes :

1) les cotisations personnelles et patronales pension dont les employeurs visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1) à 7) sont, à partir de la date de leur affiliation au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, redevables envers l'ONSSAPL, en application de l'article 16, pour leur personnel nommé à titre définitif affilié à ce régime;

2) les cotisations patronales pension dont les employeurs visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1) à 7), sont, à partir de la date de leur affiliation au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, redevables envers l'ONSSAPL, en application de l'article 20;

3) les quotes-parts de pensions dans des pensions accordées par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL qui lui sont remboursées par d'autres régimes de pensions en application de l'article 14 de la loi du 14 avril 1965 précitée;

2) de pensioenaandelen van de rustpensioenen toegekend vanaf de inwerkingtreding van deze wet door een ander pensioenstelsel dan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, die betrekking hebben op diensten gepresteerd bij een bij dit fonds aangesloten provinciaal of plaatselijk bestuur, of bij een lokale politiezone, evenals de pensioenaandelen van de overlevingspensioenen die vanaf deze datum worden toegekend en die betrekking hebben op dergelijke diensten;

3) de uitgestelde rustpensioenen toegekend vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet aan personen die vóór deze datum hun loopbaan hebben beëindigd in de hoedanigheid van benoemd personeelslid van een provinciaal of plaatselijk bestuur aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO of van een lokale politiezone, evenals de overlevingspensioenen toegekend vanaf deze datum aan de rechthebbenden van deze personen;

4) de pensioenaandelen toegekend vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet door een ander pensioenstelsel dan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, die betrekking hebben op diensten gepresteerd in een bij dit fonds aangesloten provinciaal of plaatselijk bestuur of lokale politiezone door personen die vóór deze datum hun loopbaan hebben beëindigd in de hoedanigheid van benoemd personeelslid van een provinciaal of plaatselijk bestuur of een lokale politiezone aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, evenals de overlevingspensioenen toegekend vanaf deze datum en die betrekking hebben op dergelijke prestaties;

5) de overdrachten van de bijdragen in toepassing van de artikelen 4 en 8 van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector en de privésector die betrekking hebben op diensten gepresteerd bij een provinciaal of plaatselijk bestuur of een lokale politiezone aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO en waarvoor de aanvraag tot overdracht ingediend wordt vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet;

6) de vergoedingen voor begrafeniskosten uitbetaald ingevolge het overlijden van de rechthebbende van een rustpensioen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO dat plaatsvindt vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet in toepassing van artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren;

7) de bestuurskosten van de RSZPPO voor de inning van de in artikelen 16 tot 20 voorziene bijdragen. Tot de inwerkingtreding van het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 27, § 1, zijn deze kosten degene die worden bedoeld in hoofdstuk V van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 houdende uitvoering van hoofdstuk I, sectie 1, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen;

8) de bestuurskosten van de PDOS voor de individuele controle van de dossiers betreffende de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, die worden beheerd door een voorzorgsinstelling. De Koning bepaalt de wijze waarop de controle van de dossiers wordt georganiseerd, de berekeningswijze van de kosten die verbonden zijn aan deze controle en de datum van inwerkingtreding;

9) de bedragen overgedragen met toepassing van artikel 4 van de wet van 10 februari 2003 tot regeling van de overdracht van pensioenrechten tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht, die betrekking hebben op diensten en perioden waarvoor pensioenrechten opgebouwd werden ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

#### HOOFDSTUK 5. — *Ontvangsten van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO*

**Art. 10.** De ontvangsten van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO zijn de volgende :

1) de persoonlijke en werkgeverspensioenbijdragen die in artikel 5, § 1, 1) tot 7) bedoelde de werkgevers verschuldigd zijn aan de RSZPPO vanaf de datum van hun aansluiting bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO in toepassing van artikel 16 voor hun vastbenoemd personeel dat bij dit stelsel is aangesloten;

2) de werkgeverspensioenbijdragen die de in artikel 5, § 1, 1) tot 7) bedoelde werkgevers verschuldigd zijn aan de RSZPPO vanaf de datum van hun aansluiting bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO in toepassing van artikel 20;

3) de pensioenaandelen in de pensioenen toegekend door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO die door andere pensioenstelsels worden terugbetaald in toepassing van artikel 14 van voormelde wet van 14 april 1965;

4) les transferts de cotisations pour lesquels la demande de transfert vers le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est introduite à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, en application de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 5 août 1968 précitée;

5) les cotisations versées par un membre du personnel d'un employeur affilié au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en vue de la validation de périodes d'interruption de la carrière professionnelle se situant après le 1<sup>er</sup> janvier 2012;

6) les montants des avantages complémentaires accordés en application de l'article 31, alinéa 2 et dont la charge doit être supportée par l'employeur;

7) le produit de la retenue de 0,5 % prélevée sur les pensions de retraite à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en application de l'article 7, alinéa 2, de la loi du 30 avril 1958 précitée;

8) les sommes récupérées suite à un paiement indu;

9) les sommes payées par un employeur qui n'est pas affilié au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en application de l'article 161bis, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, tel qu'il était libellé avant l'abrogation par l'article 54;

10) les sommes payées par un employeur qui n'est pas affilié au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1993 précitée, tel qu'il était libellé avant l'abrogation par l'article 54;

11) les facteurs de correction visés à l'article 13;

12) les contributions payées en application des articles 24, § 1<sup>er</sup>, et 25, § 1<sup>er</sup>;

13) les contributions de régularisations payées en application de l'article 26;

14) les réserves transférées en application de l'article 26;

15) les montants transférés pour la constitution de droits à pension à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL en application de l'article 14 de la loi du 10 février 2003 précitée.

#### CHAPITRE 6. — Répartition des charges du fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL

*Section 1<sup>re</sup>.* — La charge solidarisée couverte par le taux de cotisation de la pension de base

**Art. 11.** Chaque année, l'ONSSAPL procède, avant le 1<sup>er</sup> septembre, à une estimation de l'ensemble des dépenses visées aux articles 8 et 9 qui devront être supportées par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL pour chacune des trois premières années civiles suivantes ainsi qu'à une estimation des recettes visées à l'article 10 pour ces trois mêmes années.

En même temps que les estimations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Comité de gestion de l'ONSSAPL procède également, à titre indicatif, à l'estimation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour les quatrième, cinquième et sixième années suivantes.

**Art. 12.** Après prise en compte des facteurs de correction visés à l'article 13, le Comité de gestion de l'ONSSAPL estime, sur la base du montant brut visé à l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, le montant net des dépenses qui, pour chacune des trois premières années civiles suivantes, doit être réparti entre les administrations provinciales et locales et les zones de police locale affiliées au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

**Art. 13.** Les facteurs de correction sont :

1) Les recettes annuelles du Fonds d'amortissement de l'augmentation des taux de cotisations de pension visé à l'article 4, § 3, à savoir :

— les bonis en matière d'allocations familiales augmentés des revenus financiers provenant tant de ce boni que du Fonds de réserve relatif aux allocations familiales de l'ONSSAPL;

— des montants disponibles du Fonds de réserve relatif aux allocations familiales de l'ONSSAPL et du Fonds de réserves des pensions;

— le produit de la retenue de 13,07 p.c. appliquée sur le montant complet du pécule de vacances du secteur public qui, au cours de l'année pour laquelle le taux est fixé, est payé aux agents des administrations provinciales et locales et des zones de police locale en application de l'article 4, § 3, alinéa 2;

4) de overdrachten van bijdragen waarvoor de aanvraag tot overheveling naar het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO vanaf 1 januari 2012 wordt ingediend in toepassing van artikel 1 van voormelde wet van 5 augustus 1968;

5) de bijdragen gestort door een personeelslid van een werkgever aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO met het oog op de validering van de periodes van loopbaanonderbreking na 1 januari 2012;

6) de bedragen van de aanvullende pensioenvoordelen toegekend met toepassing van artikel 31, tweede lid en waarvan de last moet worden gedragen door de werkgever;

7) het resultaat van de inhouding van 0,5 % die wordt geheven op de rustpensioenen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO in toepassing van artikel 7, tweede lid van voormelde wet van 30 april 1958;

8) de bedragen teruggevorderd ingevolge een onterechte betaling;

9) de bedragen betaald in toepassing van artikel 161bis, § 1<sup>er</sup>, van de Nieuwe gemeentewet zoals deze luidde voor de opheffing door artikel 54, door een werkgever die niet is aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO;

10) de bedragen betaald in toepassing van artikel 14, § 1, van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen zoals deze luidde voor de opheffing door artikel 54, door een werkgever die niet is aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO;

11) de correctiefactoren bedoeld in artikel 13;

12) de bijdragen betaald in toepassing van de artikelen 24, § 1, en 25, § 1;

13) de in toepassing van artikel 26 betaalde regularisatiebijdragen;

14) de in toepassing van artikel 26 overgedragen reserves :

15) de bedragen overgedragen voor de opbouw van pensioenrechten ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO in toepassing van artikel 14 van voormelde wet van 10 februari 2003.

#### HOOFDSTUK 6. — Verdeling van de lasten van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO

*Sectie 1.* — De gesolidariseerde last die wordt gedekt door de basispensioenbijdragevoet

**Art. 11.** De RSZPPO verricht jaarlijks vóór 1 september een raming van het geheel van de in de artikelen 8 en 9 bedoelde uitgaven die door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO moeten worden gedragen voor elk van de drie eerstvolgende kalenderjaren, evenals een raming van de in artikel 10 bedoelde ontvangsten voor voormelde drie jaren.

Op hetzelfde ogenblik als de in het eerste lid bedoelde ramingen verricht het Beheerscomité van de RSZPPO tevens louter indicatief de in het eerste lid voorziene raming voor het vierde, vijfde en zesde volgende jaar.

**Art. 12.** Na rekening te hebben gehouden met de in artikel 13 bedoelde correctiefactoren, raamt het Beheerscomité van de RSZPPO op basis van het in artikel 11, eerste lid, bedoelde brutobedrag, het nettobedrag van de uitgaven dat voor elk van de drie volgende kalenderjaren moet worden verdeeld tussen de plaatselijke en provinciale besturen en de lokale politiezones die bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO zijn aangesloten.

**Art. 13.** De correctiefactoren zijn :

1) de jaarlijkse ontvangsten van het in artikel 4, § 3, bedoelde Fonds voor de amortisatie van de verhoging van de pensioenbijdragevoeten, met name :

— Het overschot inzake gezinsbijslag verhoogd met de financiële opbrengsten van zowel dit overschot als van het reservefonds van de kinderbijslag van de RSZPPO;

— De beschikbare bedragen in het reservefonds van de kinderbijslag van de RSZPPO en het reservefonds van de pensioenen;

— De opbrengst van de inhouding van 13,07 pct. verricht in toepassing van artikel 4, § 3, tweede lid op het volledige bedrag van het vakantiegeld van de openbare sector dat in de loop van het jaar waarvoor de bijdragevoet is vastgesteld, wordt betaald aan de personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones;

— le produit de la retenue qui, au cours de l'année pour laquelle le taux est fixé, est payée aux membres du personnel nommés à titre définitif des zones de police locale en application de l'article 39<sup>quater</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés sur le pécule de vacances et la prime Copernic;

— les régularisations portant sur des années antérieures versées par des employeurs affiliés au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL;

2) Les charges de pensions d'administrations locales supprimées qui ne donnent pas lieu à l'application de l'article 161<sup>bis</sup> de la nouvelle loi communale ou de l'article 14 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'article 18, le Comité de gestion de l'ONSSAPL fait, chaque année, avant le 1<sup>er</sup> septembre, une proposition au Ministre des Pensions de taux de cotisations de la pension de base pour la troisième année civile suivante. Le taux ainsi proposé est celui qui est nécessaire pour couvrir la partie du montant des dépenses visées à l'article 12 à répartir, sur la base du principe de solidarité, sans tenir compte de la partie couverte par la responsabilisation entre l'ensemble des administrations provinciales et locales et des zones de police locale affiliées au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. L'augmentation du taux de cotisation par rapport à l'année précédente sera limitée au coût du vieillissement fixé par le Comité d'étude sur le vieillissement. En cas de proposition d'augmentation du taux de la cotisation de base, le comité de gestion de l'ONSSAPL vérifiera si le coefficient de responsabilisation doit également être augmenté et motivera expressément sa proposition.

Le taux de cotisations de la pension de base est identique pour toutes les administrations provinciales ou locales et zones de police locale affiliées au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. Il est exprimé sous la forme d'un pourcentage de la masse salariale du personnel des entités précitées qui est affilié à ce régime ayant fait l'objet d'une nomination à titre définitif ou y assimilée par la loi ou en vertu de celle-ci.

La participation de l'agent au financement du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL consiste en une cotisation personnelle de pension faisant partie intégrante de la cotisation de la pension de base.

Le taux de la cotisation personnelle visée à l'alinéa 3 est identique à celui de la cotisation prévue par l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions. Elle est versée à l'ONSSAPL par l'employeur en même temps que la cotisation patronale de base.

Tant la cotisation personnelle que la cotisation patronale de pension de base sont appliquées sur les traitements barémiques ainsi que sur les autres éléments de la rémunération qui sont pris en compte pour le calcul des pensions de retraite.

§ 2. Le Comité de gestion de l'ONSSAPL fait, en outre, une proposition de taux de la cotisation pension de base pour les quatrième, cinquième et sixième années suivantes à titre purement indicatif.

**Art. 15.** Complémentaire à la proposition du taux de la cotisation de pension de base visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, pour la troisième année civile suivante ou au taux fixé par l'article 18, le Comité de gestion de l'ONSSAPL fait une proposition quant à la partie du taux de la cotisation de pension de base qui pourrait être supportée par le Fonds de réserve du régime commun de pension des pouvoirs locaux visé à l'article 4, § 2, pour les administrations locales qui étaient affiliées à ce régime de pension au 31 décembre 2011.

En vue de la proposition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est tenu compte du montant du Fonds de réserve du régime commun de pension des pouvoirs locaux enregistré dans les comptes définitivement clôturés et approuvés par le Comité de gestion de l'ONSSAPL et le ministre qui a les Pensions du secteur public dans ses attributions au 31 décembre de l'année précédente.

**Art. 16.** Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres :

1) Le taux de la cotisation de pension de base pour la troisième année civile suivante visé à l'article 14;

2) La partie du taux de la cotisation de la pension de base visé à l'article 15 qui sera couverte par l'intervention du Fonds de réserve du régime commun de pension des pouvoirs locaux.

— de opbrengst van de inhouding in toepassing van artikel 39<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers op het vakantiegeld en de Copernicuspremie die in de loop van het jaar waarvoor de bijdragevoet is vastgesteld, worden betaald aan de vastbenoemde personeelsleden van de lokale politiezones;

— de regularisaties betreffende voorgaande jaren gestort door de werkgevers die zijn aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO;

2) De pensioenlasten van afgeschafte plaatselijke besturen die geen aanleiding geven tot de toepassing van artikel 161<sup>bis</sup> van de nieuwe gemeentewet of van artikel 14 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke overheidsdiensten.

**Art. 14.** § 1. Onder voorbehoud van artikel 18 formuleert het Beheerscomité van de RSZPPO jaarlijks vóór 1 september een voorstel met betrekking tot de basispensioenbijdragevoet voor het derde volgende kalenderjaar, aan de minister van Pensioenen. De voorgestelde bijdragevoet is deze die noodzakelijk is om het deel van het in artikel 12 bedoelde bedrag van de te verdelen geraamde uitgaven, te dekken op basis van het solidariteitsprincipe, zonder rekening te houden met het deel dat gedekt wordt, door de responsabilisering tussen het geheel van provinciale en plaatselijke besturen en de lokale politiezones aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. De verhoging van de bijdragevoet ten opzichte van het voorgaande jaar, zal worden beperkt tot de kost van de vergrijzing zoals vastgesteld door de Studiecommissie voor de Vergrijzing. In geval van een voorstel tot verhoging van de basisbijdragevoet, verifieert het beheerscomité van de RSZPPO of de responsabiliseringscoëfficiënt eveneens dient te worden verhoogd en motiveert zijn voorstel uitdrukkelijk.

De basispensioenbijdragevoet is identiek voor alle provinciale en plaatselijke besturen en lokale politiezones die zijn aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. Deze bijdragevoet wordt uitgedrukt in een percentage van de loonmassa van het bij dit stelsel aangesloten personeel van voormelde instellingen dat bekleed is met een benoeming in vast verband of met een door of krachtens de wet daarmee gelijkgestelde benoeming.

De deelname van het personeelslid in de financiering van het gesolidariseerde pensioenfonds van de RSZPPO bestaat in een persoonlijke pensioenbijdrage die integraal deel uitmaakt van de basispensioenbijdrage.

De in het derde lid bedoelde persoonlijke bijdragevoet is gelijk aan de bijdragevoet voorzien in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenstelsels. Zij wordt door de werkgever aan de RSZPPO gestort samen met de basiswerkgeversbijdrage.

Zowel de persoonlijke bijdrage als de basiswerkgeversbijdrage inzake pensioenen worden toegepast op de baremieke wedden en op de andere loonelementen waarmee rekening wordt gehouden voor de berekening van de rustpensioenen.

§ 2. Het Beheerscomité van de RSZPPO formuleert bovendien, en louter indicatief, een voorstel met betrekking tot de basispensioenbijdragevoet voor het vierde, vijfde en zesde volgende jaar.

**Art. 15.** Aanvullend bij het voorstel betreffende de basispensioenbijdragevoet bedoeld in artikel 14, § 1 voor het derde volgende kalenderjaar of bij de bijdragevoet vastgesteld bij artikel 18, formuleert het Beheerscomité van de RSZPPO een voorstel met betrekking tot het deel van de basispensioenbijdragevoet dat zou kunnen worden gedragen door het in artikel 4, § 2, bedoelde reservefonds van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen, voor de plaatselijke besturen die bij dit pensioenstelsel waren aangesloten op 31 december 2011.

Met het oog op het in het eerste lid bedoelde voorstel wordt rekening gehouden met het bedrag van het reservefonds van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden dat op 31 december van het voorgaande jaar ingeschreven is in de rekeningen die definitief zijn afgesloten en goedgekeurd door het Beheerscomité van de RSZPPO en de minister bevoegd voor de Pensioenen van de openbare sector.

**Art. 16.** Bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, stelt de Koning het volgende vast :

1) De basispensioenbijdragevoet voor het derde volgende kalenderjaar bedoeld in artikel 14;

2) Het deel van de basispensioenbijdragevoet dat zal worden gedekt door de tussenkomst van het bedoelde reservefonds van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen bedoeld in artikel 15.

L'intervention dans les cotisations de la pension de base dues par une administration provinciale ou locale visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2) est portée en déduction de la facture adressée par l'ONSSAPL à l'administration.

**Art. 17.** Le taux de la cotisation de la pension de base pour la troisième année civile suivante ainsi que la partie de celui-ci qui sera supportée par le Fonds de réserve du régime commun de pension des pouvoirs locaux sont communiqués aux administrations provinciales et locales au plus tard pour le 1<sup>er</sup> octobre de l'année qui précède la première année pour laquelle le nouveau taux est d'application. Cette communication, qui est faite par voie électronique aux employeurs par l'ONSSAPL, mentionne également à titre purement indicatif une estimation de taux de la cotisation pension de base pour les quatrième, cinquième et sixième années suivantes. Elle informe de la possibilité de verser des avances et des conséquences de l'absence de versement.

**Art. 18.** Par dérogation à l'article 14, le taux de la cotisation pension de base est fixé comme suit pour les années 2012 à 2016 :

1) Pour les administrations locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, étaient affiliées au régime commun de pension des pouvoirs locaux, le taux de la cotisation pension de base à payer au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est fixé comme suit :

- 2012 : 34 %
- 2013 : 36 %
- 2014 : 38 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

2) Pour les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, étaient affiliées au régime des nouveaux affiliés à l'Office, le taux de la cotisation pension de base à payer au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est fixé comme suit :

- 2012 : 41 %
- 2013 : 41 %
- 2014 : 41 %
- 2015 : 41 %
- 2016 : 41,5 %

3) Pour les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, disposaient pour leur personnel nommé en service d'un régime propre de pension et faisaient assurer la gestion des pensions par une institution de prévoyance et celles qui assuraient elles-mêmes la gestion des pensions, le taux de la cotisation pension de base à payer au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est fixé comme suit :

a) Si le taux propre de pension prévisible pour 2012 de l'administration est inférieur à 41 % :

- 2012 : 34 %
- 2013 : 36 %
- 2014 : 38 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

b) Si le taux propre de pension prévisible pour 2012 de l'administration est égal ou supérieur à 41 % :

- 2012 : 41 %
- 2013 : 41 %
- 2014 : 41 %
- 2015 : 41 %
- 2016 : 41,5 %

4) Pour les zones de police locale visées par le titre II de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, le taux de la cotisation de base à payer au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est fixé comme suit :

- 2012 : 31 %
- 2013 : 34 %
- 2014 : 37 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

De in het eerste lid, 2), bedoelde tussenkomst in de door een provinciaal of plaatselijk bestuur verschuldigde basispensioenbijdragen, wordt in mindering gebracht op de factuur die de RSZPPO naar dit bestuur stuurt.

**Art. 17.** De basispensioenbijdragevoet voor het derde volgende kalenderjaar en het deel daarvan dat door het reservefonds van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen wordt gedragen, worden aan de provinciale en plaatselijke besturen medegedeeld tegen uiterlijk 1 oktober van het jaar dat voorafgaat aan het eerste jaar waarop de nieuwe bijdragevoet van toepassing is. Deze mededeling die elektronisch aan de werkgevers wordt verstuurd door de RSZPPO vermeldt eveneens louter indicatief een raming van de basispensioenbijdragevoet voor het vierde, vijfde en zesde volgende jaar. Zij informeert over de mogelijkheid om voorschotten te storten en over de gevolgen van het gebrek aan stortingen.

**Art. 18.** In afwijking van artikel 14, wordt voor de jaren 2012 tot 2016 de basispensioenbijdragevoet als volgt vastgesteld :

1) Voor de plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet waren aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen, is de basispensioenbijdragevoet die aan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO moet worden betaald, als volgt vastgesteld :

- 2012 : 34 %
- 2013 : 36 %
- 2014 : 38 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

2) Voor de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet waren aangesloten bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten, is de basispensioenbijdragevoet die aan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO moet worden betaald, als volgt vastgesteld :

- 2012 : 41 %
- 2013 : 41 %
- 2014 : 41 %
- 2015 : 41 %
- 2016 : 41,5 %

3) Voor de provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet voor hun benoemd personeel in dienst over een eigen pensioenstelsel beschikten en die het beheer van de pensioenen aan een voorzorgsinstelling hadden toevertrouwd, en voor de besturen die zelf instonden voor het beheer van de pensioenen, is de basispensioenbijdragevoet die aan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO moet worden betaald, als volgt vastgesteld :

a) Indien de eigen voor 2012 verwachte pensioenbijdragevoet van een bestuur kleiner dan 41 % is :

- 2012 : 34 %
- 2013 : 36 %
- 2014 : 38 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

b) Indien de eigen voor 2012 verwachte pensioenbijdragevoet van een bestuur gelijk aan of groter dan 41 % is :

- 2012 : 41 %
- 2013 : 41 %
- 2014 : 41 %
- 2015 : 41 %
- 2016 : 41,5 %

4) Voor de lokale politiezones bedoeld in titel II van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, is de basisbijdragevoet die aan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO moet worden betaald, als volgt vastgesteld :

- 2012 : 31 %
- 2013 : 34 %
- 2014 : 37 %
- 2015 : 40 %
- 2016 : 41,5 %

*Section 2. — Cotisations complémentaires de pensions  
au titre de responsabilisation individuelle*

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Chaque année, le Comité de gestion de l'ONSSAPL constate, dans le courant du 3<sup>e</sup> trimestre de l'année, le coefficient de responsabilisation qui doit être appliqué pour l'année précédente.

Le coefficient de responsabilisation dont question à l'alinéa 1<sup>er</sup> est identique pour toutes les administrations provinciales et locales et toutes les zones de police locale affiliées au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

Ce coefficient est fixé de façon à permettre de couvrir intégralement, par les cotisations patronales pension supplémentaires dues au titre de responsabilisation individuelle en application de l'article 20, l'écart subsistant pour l'année civile précédente entre :

a) d'une part, les cotisations perçues par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL sur la base du taux de la cotisation pension de base fixé en application de l'article 16 et les recettes de financement visées à l'article 10 autres que les cotisations pour l'année considérée;

b) d'autre part, les dépenses qui ont été supportées, en application des articles 8 et 9, par le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL pour l'année civile considérée.

Les montants des recettes et dépenses visées aux a) et b) ci-avant, sont ceux enregistrés dans les comptes de l'année considérés comme définitivement clôturés et approuvés par le Comité de gestion de l'ONSSAPL et le ministre qui a les Pensions du secteur public dans ses attributions.

§ 2. Si le taux de la cotisation pension de base fixé en application des articles 16 et 18 a pour conséquence que le coefficient de responsabilisation qui en découle en application du § 1<sup>er</sup> est inférieur à 50 %, l'utilisation des facteurs de correction visés à l'article 13 est limitée de sorte que le coefficient atteigne 50 %. La partie non utilisée est affectée au Fonds d'amortissement de l'augmentation des taux de cotisation pension visé à l'article 4, § 3. En outre, le coefficient de responsabilisation ne peut diminuer par rapport à l'année précédente et donne lieu le cas échéant à une diminution du taux de base pour atteindre ce résultat.

**Art. 20.** Les cotisations pension dont une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale est redevable en application de l'article 16 font l'objet d'un supplément de cotisations patronales pension lorsque le taux propre de pension de cet employeur est supérieur au taux de cotisation pension de base fixé en application de l'article 16.

Le taux propre de pension visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est le rapport existant entre, d'une part, les dépenses en matière de pension que le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL a supportées au cours de l'année considérée pour les anciens membres du personnel de l'employeur en question et leurs ayant droits et, d'autre part, la masse salariale qui correspond à la rémunération soumise aux cotisations pension liquidée pour cette même année par cet employeur à son personnel nommé à titre définitif affilié au Fonds.

Le supplément de cotisations patronales pension visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> correspond au montant obtenu en appliquant le coefficient de responsabilisation fixé en application de l'article 19 sur la différence entre, d'une part, les dépenses en matière de pension visées à l'alinéa 2 et, d'autre part, les cotisations patronales et personnelles pension dues par l'employeur concerné en application de l'article 16 pour l'année en question.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le coefficient de responsabilisation fixé en vertu de l'article 19 est appliqué sur la charge de pension et la masse salariale du personnel nommé globalisée des divers participants comme s'il s'agissait d'un seul et même employeur lorsque l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, s'applique.

Pour les employeurs qui pour des raisons autres que des restructurations visées aux articles 24 et 25 n'occupent plus de personnel nommé à titre définitif, la facture de responsabilisation correspond à la charge des pensions de retraite et de survie supportées, par le Fonds de pension de l'ONSSAPL pour l'année considérée.

Les employeurs qui le souhaitent peuvent verser des avances à valoir sur le montant de cotisations supplémentaires dues par elles.

En cas d'insuffisance de trésorerie, les intérêts liés au préfinancement par l'ONSSAPL sont répartis entre les employeurs responsabilisés qui n'ont pas versé d'avances suffisantes par rapport à leur facture individuelle.

*Sectie 2. — Aanvullende pensioenbijdragen  
voor individuele responsabilisering*

**Art. 19.** § 1. Het Beheerscomité van de RSZPPO stelt jaarlijks in de loop van het derde kwartaal van het jaar de responsabiliseringscoëfficiënt vast die voor het voorgaande jaar moet worden toegepast.

De responsabiliseringscoëfficiënt waarvan sprake in het eerste lid, is dezelfde voor alle provinciale en plaatselijke besturen en alle lokale politiezones die zijn aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

Deze coëfficiënt wordt zodanig vastgesteld dat de aanvullende werkgeversbijdragen inzake pensioenen die verschuldigd zijn voor de individuele responsabilisering in toepassing van artikel 20, het verschil voor het voorgaande kalenderjaar volledig dekken tussen :

a) enerzijds de bijdragen geïnd door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO op basis van de in toepassing van artikel 16 vastgestelde basispensioenbijdragevoet, en de in artikel 10 bedoelde andere financiële ontvangsten dan de bijdragen voor het beschouwde jaar;

b) anderzijds de uitgaven die in toepassing van de artikelen 8 en 9 door het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO werden gedragen voor het beschouwde kalenderjaar.

De bedragen van de in a) en b) bedoelde ontvangsten en uitgaven zijn deze die ingeschreven zijn in de rekeningen van het beschouwde jaar die definitief afgesloten en goedgekeurd zijn door het Beheerscomité van de RSZPPO en de minister bevoegd voor de Pensioenen van de openbare sector.

§ 2. Indien de basispensioenbijdragevoet vastgesteld in toepassing van de artikelen 16 en 18 tot gevolg heeft dat de responsabiliseringscoëfficiënt die eruit voortvloeit in toepassing van § 1 kleiner is dan 50 %, wordt de aanwending van de in artikel 13 bedoelde correctiefactoren beperkt zodat de coëfficiënt 50 % bedraagt. Het niet-aangewende deel wordt bestemd voor het in artikel 4, § 3 bedoelde fonds voor de amortisatie van de verhoging van de pensioenbijdragevoeten. Bovendien kan de responsabiliseringscoëfficiënt niet verlagen ten opzichte van het voorgaande jaar en geeft dit indien nodig aanleiding tot een verlaging van de basisbijdragevoet om dit te bereiken.

**Art. 20.** De pensioenbijdragen die een provinciaal of plaatselijk bestuur of een lokale politiezone verschuldigd is in toepassing van artikel 16, maken het voorwerp uit van een aanvulling van de werkgeversbijdrage inzake pensioenen wanneer de eigen pensioenbijdragevoet van deze werkgever groter is dan de basispensioenbijdragevoet vastgesteld in toepassing van artikel 16.

De eigen pensioenbijdragevoet bedoeld in het eerste lid, is de verhouding tussen enerzijds de uitgaven inzake pensioenen die het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO gedurende het beschouwde jaar heeft gedragen voor de gewezen personeelsleden van desbetreffende werkgever en hun rechthebbenden, en anderzijds de loonmassa die overeenstemt met het aan pensioenbijdragen onderworpen loon dat voor ditzelfde jaar door deze werkgever werd uitbetaald aan zijn vastbenoemd personeel dat bij het fonds is aangesloten.

De in het eerste lid bedoelde aanvullende werkgeversbijdragen, stemmen overeen met het bedrag dat wordt bekomen door de in toepassing van artikel 19 vastgestelde responsabiliseringscoëfficiënt toe te passen op het verschil tussen enerzijds de uitgaven inzake pensioenen bedoeld in het tweede lid, en anderzijds de persoonlijke en de werkgeversbijdragen inzake pensioenen die door de betrokken werkgever in toepassing van artikel 16 verschuldigd zijn voor het desbetreffende jaar.

In afwijking van het eerste lid wordt in geval van toepassing van artikel 7, § 1, zesde lid, de krachtens artikel 19 vastgestelde responsabiliseringscoëfficiënt, toegepast op de geglobaliseerde pensioenlast en loonmassa van het benoemd personeel van de verschillende deelnemers, alsof het één en dezelfde werkgever betrof.

Voor werkgevers die om andere redenen dan de herstructureringen bedoeld in artikelen 24 en 25 geen vastbenoemd personeel meer tewerkstellen, is de responsabiliseringsfactuur gelijk aan de last van de rust- en de overlevingspensioenen die voor het beschouwde jaar door het pensioenfonds van de RSZPPO wordt gedragen.

De werkgevers die dat wensen, kunnen voorschotten storten die in vermindering zullen worden gebracht op het bedrag van de door hen verschuldigde aanvullende bijdragen.

In geval van thesaurietekort, worden de interesten van de prefinanciering door de RSZPPO verdeeld tussen de geresponsabiliseerde werkgevers die onvoldoende voorschotten gestort hebben ten opzichte van hun persoonlijke factuur.

**Art. 21.** Le montant des cotisations patronales pension supplémentaires dues à titre de responsabilisation individuelle par une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale lui est communiqué dans le courant du mois de septembre de l'année civile au cours de laquelle elle devra être payée.

Le montant de ces cotisations patronales supplémentaires doit parvenir sur le compte de l'ONSSAPL au plus tard le 31 décembre de l'année d'envoi de la facture.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'année 2012, le Comité de gestion de l'ONSSAPL fait une proposition quant à la partie des autres réserves disponibles telles que visées à l'article 23, qui sera respectivement utilisée, d'une part, pour diminuer taux de la cotisation pension de base réellement payé par les employeurs par rapport au taux prévu par l'article 18 et, d'autre part, pour couvrir une partie des cotisations patronales pension supplémentaires dues par certains employeurs au titre de responsabilisation individuelle.

En vue de la proposition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est tenu compte d'une estimation des réserves disponibles. Cette estimation est basée sur une évolution raisonnable des montants des réserves enregistrés au 31 décembre de l'année 2011 dans les comptes définitivement clôturés et approuvés par le Comité de gestion de l'ONSSAPL et le Ministre qui a les Pensions du secteur public dans ses attributions.

L'intervention dans les cotisations visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est portée en déduction de la facture adressée par l'ONSSAPL aux employeurs concernés ainsi que, le cas échéant, de la facture prévue à l'article 21.

§ 2. Pour le taux de la cotisation de pension à payer effectivement par les employeurs après 2012, l'opération prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> est répétée si d'autres réserves disponibles sont enregistrées au 31 décembre de l'année 2011 dans les comptes définitivement clôturés et approuvés par le Comité de gestion de l'ONSSAPL et le Ministre qui a les Pensions du secteur public dans ses attributions.

§ 3. Le Roi fixe également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le montant des autres réserves disponibles qui sera utilisé par l'année 2012 et les éventuelles années suivantes.

**Art. 23.** Compte tenu de l'article 5, § 4, les autres réserves disponibles visées à l'article 22 sont :

1) les bonis en matière d'allocations familiales des administrations provinciales et locales et des zones de police locale qui n'ont pas été affectés en application de l'article 9 de la loi du 6 août 1993 et qui sont inscrits au Fonds de réserve des pensions de l'Office à la veille de l'entrée en vigueur de la présente loi;

2) le solde éventuel des intérêts sur les bonis d'allocation familiales non encore répartis qui est inscrit au Fonds de réserves des pensions de l'Office à la veille de l'entrée en vigueur de la présente loi;

3) le produit de la retenue de 13,07 p.c. qui a été effectuée sur le montant complet du pécule de vacances du secteur public payé aux agents des administrations locales en 1993, augmenté des intérêts s'y rapportant.

#### CHAPITRE 7. — Dispositions applicables en cas de restructuration

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque, à la suite soit du transfert de toutes les activités ou de certaines des activités d'une administration provinciale ou locale affiliée au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, soit de la restructuration ou de la suppression d'une telle administration provinciale ou locale, du personnel de cette administration est transféré vers un ou plusieurs employeurs qui ne sont pas affiliés à ce Fonds, ces employeurs sont tenus de contribuer à la charge des pensions de retraite des membres du personnel de l'administration provinciale ou locale qui ont été pensionnés en cette qualité avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression. Il en est de même en ce qui concerne la charge des pensions de survie des ayants droit des membres du personnel précités ou des membres du personnel de l'administration provinciale ou locale qui sont décédés avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression.

**Art. 21.** Het bedrag van de verschuldigde aanvullende werkgeversbijdragen voor individuele responsabilisering, wordt aan het provinciaal of plaatselijk bestuur of de lokale politiezone meegedeeld in de loop van de maand september van het kalenderjaar waarin het moet worden betaald.

Het bedrag van deze aanvullende werkgeversbijdragen moet uiterlijk op 31 december van het jaar waarin de factuur wordt verstuurd, op de rekening van de RSZPPO worden gestort.

**Art. 22.** § 1. Voor het jaar 2012, stelt het Beheerscomité van de RSZPPO voor welk deel van de andere beschikbare reserves zoals bedoeld in artikel 23, respectievelijk zal worden aangewend om enerzijds de basispensioensbijdragevoet te verminderen die werkelijk door de werkgevers moet worden betaald ten opzichte van de door artikel 18 voorziene bijdragevoet, en anderzijds om een deel van de aanvullende werkgeversbijdragen te dekken die bepaalde werkgevers verschuldigd zijn voor de individuele responsabilisering.

Met het oog op het in het eerste lid bedoelde voorstel wordt rekening gehouden met een raming van de beschikbare reserves. Deze raming is gebaseerd op een redelijke evolutie van de bedragen van de reserves die op 31 december van het jaar 2011 ingeschreven zijn in de rekeningen die definitief zijn afgesloten en goedgekeurd door het Beheerscomité van de RSZPPO en de Minister bevoegd voor de Pensioenen van de openbare sector.

De tussenkomst in de bijdragen waarvan sprake in het eerste lid wordt in mindering gebracht op de factuur die door de RSZPPO wordt gestuurd aan de werkgevers alsook, in voorkomend geval, op de in artikel 21 voorziene factuur.

§ 2. Voor de door de werkgevers na 2012 werkelijk te betalen pensioensbijdragevoet, wordt de in paragraaf 1 voorziene operatie herhaald indien er op 31 december van het jaar 2011 andere beschikbare reserves staan ingeschreven in de rekeningen die definitief zijn afgesloten en goedgekeurd door het Beheerscomité van de RSZPPO en de Minister bevoegd voor de Pensioenen van de openbare sector.

§ 3. Voor het jaar 2012 en eventueel voor de volgende jaren legt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad eveneens het bedrag van de andere beschikbare reserves vast dat zal worden aangewend.

**Art. 23.** Rekening houdend met artikel 5, § 4, zijn de andere beschikbare reserves waarvan sprake in artikel 22, de volgende :

1) het overschot inzake kinderbijslag van de provinciale en plaatselijke besturen en de lokale politiezones dat niet werd bestemd in toepassing van artikel 9 van de wet van 6 augustus 1993 en dat de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet is ingeschreven in het reservefonds van de pensioenen van de Rijksdienst;

2) het eventuele saldo van de nog niet verdeelde interesten op het overschot van de kinderbijslag dat de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet is ingeschreven in het reservefonds van de pensioenen van de Rijksdienst;

3) de opbrengst van de inhouding van 13,07 pct. uitgevoerd op het volledige bedrag van het vakantiegeld van de openbare sector dat in 1993 werd uitbetaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen, vermeerderd met de interesten hierop.

#### HOOFDSTUK 7. — Toepasselijke bepalingen in geval van herstructurering

**Art. 24.** § 1. Wanneer, hetzij ten gevolge van een overdracht van alle activiteiten of van bepaalde activiteiten van een provinciaal of plaatselijk bestuur dat is aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, hetzij ten gevolge van de herstructurering of de afschaffing van een dergelijk provinciaal of plaatselijk bestuur, het personeel van dit bestuur wordt overgeheveld naar een of meerdere werkgevers die niet bij dit fonds zijn aangesloten, dan zijn deze laatste ertoe gehouden bij te dragen in de last van de rustpensioenen van de personeelsleden van het provinciaal of plaatselijk bestuur die in deze hoedanigheid gepensioneerd werden vóór de overdracht van de activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Dit geldt eveneens voor de last van de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van voormelde personeelsleden of van de personeelsleden van een provinciaal of plaatselijk bestuur die overleden zijn vóór de datum van de overheveling van de activiteiten, de herstructurering of de afschaffing.

La contribution de ce ou de ces employeurs est due à partir de la date du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Cette contribution est fixée chaque année par l'ONSSAPL. Elle est égale au montant obtenu en multipliant la charge des pensions de retraite et de survie visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> et payées au cours de l'année précédente, par un coefficient qui est égal à la proportion que la masse salariale du personnel transféré qui cesse d'être affilié au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL représente par rapport à la masse salariale globale de l'administration provinciale ou locale au moment du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Pour l'application du présent alinéa, seuls les traitements du personnel bénéficiant d'une nomination définitive sont pris en compte. Le coefficient précité est fixé par l'ONSSAPL compte tenu des masses salariales respectives à la date du transfert.

§ 2. Dans le cas visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, la pension ou quote-part de pension de l'agent transféré, qui cesse d'être affilié au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est, à partir de la date de prise de cours de la pension, à charge de l'employeur vers lequel cet agent a été transféré. En cas de quote-part de pension, celle-ci est calculée conformément aux dispositions de la loi du 14 avril 1965 précitée.

§ 3. Les sommes dues en application des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 restent à charge de l'employeur privé ou public visé par ces dispositions, lorsque, du personnel transféré est ultérieurement à nouveau transféré vers un autre employeur privé ou public qui ne participe pas au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL.

§ 4. Afin de permettre l'application des dispositions contenues dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'administration provinciale ou locale ainsi que les employeurs qui succèdent en tout ou en partie aux droits et obligations de l'administration provinciale ou locale sont tenus de communiquer à l'ONSSAPL une liste nominative des agents transférés, qui ont cessé d'être affiliés au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. Cette communication doit intervenir au plus tard dans les deux mois qui suivent la date du transfert.

**Art. 25.** § 1<sup>er</sup>. L'ONSSAPL notifie à chaque employeur concerné le montant de la contribution qui lui incombe en application de l'article 24, § 1<sup>er</sup>.

Ce montant est versé à l'ONSSAPL dans les deux mois de la notification.

A titre de provision sur la somme qui sera due pour l'année en cours, l'employeur est tenu de verser chaque trimestre un montant provisionnel correspondant au montant estimé de la charge des pensions de ce trimestre. Ce montant provisionnel est fixé et notifié à l'employeur concerné par l'ONSSAPL.

§ 2. Les montants dus en application du paragraphe 1<sup>er</sup> sont assimilés à des cotisations de sécurité sociale pour l'application de l'arrêté royal visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup>.

Les montants dus en application du § 1<sup>er</sup> sont assimilés à des cotisations de sécurité sociale visées à l'article 1<sup>er</sup>, f), de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>ère</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### CHAPITRE 8. — Régularisation en cas de nomination à titre définitif d'un membre du personnel contractuel

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'une administration provinciale ou locale ou une zone de police locale nomme à titre définitif un membre du personnel contractuel qui compte plus de cinq ans de services contractuels effectivement prestés chez cet employeur, elle est redevable d'une contribution de régularisation, selon les modalités prévues aux §§ 2 à 6.

Cette contribution est due pour tous les services effectifs accomplis chez l'employeur visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui se situent plus de cinq ans après la date à laquelle a débuté l'occupation comme membre du personnel contractuel.

§ 2. Le montant de la contribution de régularisation est égal à la différence entre :

a) d'une part, les cotisations personnelles et patronales destinées au financement de la pension de retraite dans le régime légal de pension qui, suite à sa nomination, devient applicable à l'agent nommé à titre définitif et le financement de la pension de survie des ayants droit de tels agents. Pour les employeurs affiliés au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, il s'agit uniquement des cotisations personnelles et patronales dues en application de l'article 16;

De bijdrage van deze werkgever of werkgevers is verschuldigd vanaf de datum van de overdracht van de activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Deze bijdrage wordt jaarlijks vastgesteld door de RSZPPO. Zij is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door de last van de in het eerste lid bedoelde en in de loop van het voorgaande jaar betaalde rust- en overlevingspensioenen te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die gelijk is aan de verhouding tussen de loonmassa van het overgehevelde personeel dat niet langer aangesloten is bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, en de totale loonmassa van het provinciaal of plaatselijk bestuur op het ogenblik van de overdracht van de activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Voor de toepassing van dit lid worden uitsluitend de wedden van het personeel dat bekleed is met een vaste benoeming, in aanmerking genomen. Voormelde coëfficiënt wordt vastgesteld door de RSZPPO rekening houdende met de respectieve loonmassa's op de datum van de overdracht.

§ 2. In het in paragraaf 1 bedoelde geval is vanaf de ingangsdatum van het pensioen, het pensioen of pensioenaandeel van het overgehevelde personeelslid dat niet langer is aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, ten laste van de werkgever naar dewelke dit personeelslid werd overgeheveld. In geval van een pensioenaandeel wordt dit berekend overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 14 april 1965.

§ 3. De in toepassing van paragrafen 1 en 2 verschuldigde sommen blijven ten laste van de in die bepalingen bedoelde privé- of openbare werkgever, wanneer het overgehevelde personeel later opnieuw wordt overgeheveld naar een andere privé- of openbare werkgever die niet deelneemt aan het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

§ 4. Om de toepassing van de in paragraaf 1 vervatte bepalingen mogelijk te maken, zijn het provinciaal of plaatselijk bestuur alsook de werkgevers die geheel of gedeeltelijk in de rechten en verplichtingen van het provinciaal of plaatselijk bestuur getreden zijn, ertoe gehouden aan de RSZPPO een nominatieve lijst mee te delen van de overgedragen personeelsleden die niet langer zijn aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. Deze mededeling moet uiterlijk plaats vinden binnen de twee maanden die volgen op de datum van de overdracht.

**Art. 25.** § 1. De RSZPPO betekent aan elke betrokken werkgever het bedrag van de bijdrage die hij op zich moet nemen in toepassing van 24, § 1.

Dit bedrag wordt gestort aan de RSZPPO binnen de twee maanden volgend op de betekening.

Bij wijze van voorschot op de som die voor het lopende jaar verschuldigd zal zijn, is de werkgever ertoe gehouden elk kwartaal een voorlopig bedrag te storten dat overeenstemt met het geraamd bedrag van de pensioenlast voor dit kwartaal. Dit voorlopig bedrag wordt vastgesteld en betekend aan de betrokken werkgever door de RSZPPO.

§ 2. De in toepassing van paragraaf 1 verschuldigde bedragen worden gelijkgesteld aan socialezekerheidsbijdragen voor de toepassing van het in artikel 27, § 1 bedoelde koninklijk besluit.

Tot de inwerkingtreding van het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit worden de in toepassing van § 1 verschuldigde bedragen gelijkgesteld aan socialezekerheidsbijdragen zoals bedoeld in artikel 1, f), van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 houdende uitvoering van hoofdstuk 1, sectie 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

#### HOOFDSTUK 8. — Regularisatie in geval van vaste benoeming van een contractueel personeelslid

**Art. 26.** § 1. Indien een provinciaal of lokaal bestuur of een lokale politiezone een contractueel personeelslid dat meer dan vijf jaar daadwerkelijk onder arbeidsovereenkomst gepresteerde diensten bij deze werkgever telt, in vast verband benoemt, dan is hij een regularisatiebijdrage verschuldigd, volgens de modaliteiten voorzien in de §§ 2 tot 6.

Deze bijdrage is verschuldigd voor alle daadwerkelijk bij de in het eerste lid bedoelde werkgever gepresteerde diensten die meer dan vijf jaar na de datum liggen waarop de betrekking als contractueel personeelslid is aangevangen.

§ 2. Het bedrag van de regularisatiebijdrage komt overeen, met het verschil tussen :

a) enerzijds, de persoonlijke en werkgeversbijdragen bestemd voor de financiering van het rustpensioen in de wettelijke pensioenregeling die, door de benoeming, van toepassing wordt op de vast benoemde ambtenaar en de financiering van het overlevingspensioen van de rechthebbenden van dergelijke ambtenaren. Voor de werkgevers aangesloten bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, betreft het enkel de persoonlijke en werkgeversbijdragen verschuldigd in toepassing van artikel 16;

b) d'autre part, les cotisations personnelles et patronales visées à l'article 38, § 2, 1° et § 3, 1° de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Les cotisations personnelles et patronales visées aux points a) et b) sont calculées en tenant compte :

— de la rémunération qui a été déclarée à l'organisme de sécurité sociale qui a perçu les cotisations destinées au financement de la pension légale du membre du personnel contractuel, à l'exclusion du pécule de vacances et de la prime de fin d'année;

— du taux des cotisations personnelles et patronales destinées au financement de la pension légale qui aurait été appliqué à la date de chaque paiement de la rémunération si le membre du personnel contractuel avait été nommé à titre définitif dans la même fonction chez le même employeur public;

— du taux des cotisations personnelles et patronales visés à l'article 38, § 2, 1° et § 3, 1° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés d'application à la date de chaque paiement de la rémunération.

§ 3. En cas de nomination à titre définitif, les droits de l'affilié aux réserves et prestations acquises ainsi qu'aux montants garantis en application de l'article 24, § 2, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, qui se rapportent aux services contractuels pris en compte dans la pension du secteur public s'annulent.

§ 4. Les réserves constituées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi par l'employeur et qui se rapportent à des services contractuels donnant lieu au paiement d'une contribution de régularisation, sont transférées à l'organisme qui perçoit les cotisations destinées au financement du régime légal de pension de retraite qui, suite à sa nomination, devient applicable à l'agent nommé.

Les réserves transférées sont prioritairement affectées à cette régularisation. L'excédent éventuel est mis en réserve et utilisé pour le paiement des cotisations pensions due au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL pour la période postérieure à la nomination à titre définitif.

§ 5. Le montant visé au paragraphe 2 et les réserves visées au paragraphe 4 doivent parvenir à l'ONSSAPL au plus tard le dernier jour du troisième mois qui suit la date de la décision de nomination à titre définitif.

§ 6. La contribution de régularisation prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> est due pour les membres du personnel qui sont nommés à titre définitif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012. Le délai de cinq ans prévu au paragraphe 1<sup>er</sup> prend cours à partir de cette date.

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Le Roi prévoit la manière dont les cotisations pension dues en application des articles 16, 18, 20, 24, 25, 26 et 38 sont perçues et recouvrées.

Il fixe également le montant et les conditions d'application de la majoration et des intérêts de retard en cas de non-respect des délais de paiement, ainsi que les règles suivant lesquelles il peut être renoncé à l'application de ces majorations ou intérêts de retard.

Les créances de l'ONSSAPL se rapportant aux sommes dues en application des articles 16, 18, 20, 24, 25, 26 et 38 se prescrivent par trois ans à dater de leur exigibilité. En cas d'application des articles 24 et 25, la date de l'exigibilité est celle de la notification.

Les actions en recouvrement des sommes précitées indues, se prescrivent par trois ans à dater du jour de leur paiement.

§ 2. Les sommes dues en application des articles 16, 18, 20, 24, 25, 26 et 38 sont assimilées à des cotisations de sécurité sociale et les dispositions du chapitre II de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre I<sup>er</sup>, section 1<sup>re</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales leur sont applicables jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.

b) anderzijds, de persoonlijke en werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 38, § 2, 1° en § 3, 1° van voormelde wet van 29 juni 1981.

De persoonlijke en werkgeversbijdragen bedoeld in punten a) en b) worden berekend rekening houdende met :

— de bezoldiging die werd aangegeven bij de instelling voor sociale zekerheid die de bijdragen heeft ontvangen bestemd voor de financiering van het wettelijk pensioen van het contractuele personeelslid, met uitsluiting van het vakantiegeld en de eindejaarspremie;

— de persoonlijke en werkgeversbijdragevoet bestemd voor de financiering van het wettelijk pensioen die op de datum van elke betaling van de bezoldiging toegepast zou zijn als het contractuele personeelslid vast benoemd was geweest in dezelfde functie bij dezelfde openbare werkgever;

— de bijdragevoet van de persoonlijke en werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 38, § 2, 1° en § 3, 1° van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers toepasselijk op de datum van elke betaling van de bezoldiging.

§ 3. In geval van een vaste benoeming vervallen de rechten van de aangeslotene op de verworven reserves en prestaties evenals de rechten op de bedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, die betrekking hebben op de contractuele diensten in rekening genomen in het pensioen van de overheidssector.

§ 4. De vanaf de inwerkingtreding van deze wet door de werkgever opgebouwde reserves die betrekking hebben op diensten onder arbeidsovereenkomst die aanleiding geven tot de betaling van een regularisatiebijdrage, worden overgedragen aan de instelling die de bijdragen int die bestemd zijn voor de financiering van het wettelijk rustpensioenstelsel dat, ten gevolge van zijn benoeming, van toepassing wordt op de vast benoemde ambtenaar.

De overgedragen reserves worden bij voorrang bestemd voor deze regularisatie. Het eventuele surplus wordt in reserve gehouden en aangewend voor de betaling van de pensioenbijdragen verschuldigd aan het Gesolliciteerd pensioenfonds van de RSZPPO voor de periode volgend op de benoeming in vast verband.

§ 5. Het in paragraaf 2 bedoelde bedrag en de reserves bedoeld in paragraaf 4 moeten bij de RSZPPO toekomen uiterlijk op de laatste dag van de derde maand volgend op de datum van de beslissing tot vaste benoeming.

§ 6. De regularisatiebijdrage voorzien in paragraaf 1 is verschuldigd voor de personeelsleden die in vast verband benoemd worden vanaf 1 januari 2012. De termijn van vijf jaar voorzien in paragraaf 1 vangt aan vanaf deze datum.

**Art. 27.** § 1. De Koning bepaalt hoe de inning en de invordering van de pensioenbijdragen verschuldigd in toepassing van de artikelen 16, 18, 20, 24, 25, 26 en 38 gebeurt.

Hij bepaalt tevens het bedrag en de toepassingsvoorwaarden van de verhoging en de verwijlinteressen in geval van niet-naleving van de betalingstermijnen, alsook de nadere regels waaronder afgezien kan worden van de toepassing van deze verhogingen of verwijlinteressen.

De schuldvorderingen van de RSZPPO met betrekking tot de sommen verschuldigd in toepassing van de artikelen 16, 18, 20, 24, 25, 26 en 38 verjaren na drie jaar vanaf de datum van hun opeisbaarheid. In geval van toepassing van de artikelen 24 en 25 is de datum van opeisbaarheid gelijk aan de dag van bekendmaking.

De ingestelde vorderingen tot terugvordering van de voormelde niet-verschuldigde bedragen verjaren na verloop van drie jaar, te rekenen vanaf de dag van de betaling.

§ 2. Tot op de dag waarop het besluit bedoeld in paragraaf 1 in werking treedt, worden de in toepassing van de artikelen 16, 18, 20, 24, 25, 26 en 38 verschuldigde bedragen gelijkgesteld aan socialezekerheidsbijdragen en zijn de bepalingen van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 houdende uitvoering van hoofdstuk I, sectie 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen hierop van toepassing.

CHAPITRE 9. — *Perception des cotisations de pension et gestion administrative des pensions*

**Art. 28.** Les recettes visées à l'article 10, 1), 2), 4), 9), 10), 11), 12), 13) et 14) sont perçues par l'ONSSAPL quel que soit l'organisme auquel la gestion administrative des pensions a été confiée en application de l'article 29.

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. L'octroi, la gestion et le paiement des pensions de retraite et de survie à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL qui prendront cours à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi sont confiés par décision de l'administration provinciale ou locale soit au Service des Pensions du Secteur public, soit à une institution de prévoyance.

La décision de l'administration provinciale ou locale de confier la gestion administrative des pensions soit au SdPSP soit à une institution de prévoyance ou de ne plus confier celle-ci à l'institution de prévoyance doit être signifiée à l'ONSSAPL par lettre recommandée à la poste au plus tard le 30 septembre afin de produire ses effets le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit.

§ 2. La gestion administrative des pensions de retraite et de survie des membres du personnel de la police locale, des administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, étaient affiliées au régime commun de pension des pouvoirs locaux ou au régime des nouveaux affiliés à l'Office et qui avaient confiés la gestion administrative au SdPSP, reste confiée à ce service.

La gestion administrative et le paiement des pensions de retraite et de survie du régime des nouveaux affiliés à l'Office qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, étaient effectués par une institution de prévoyance restent confiés à celle-ci.

Les administrations provinciales et locales qui, à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente loi disposaient d'un régime propre de pension pour leur personnel en service nommé à titre définitif et faisaient assurer la gestion des pensions par une institution de prévoyance et qui sont affiliées d'office au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL peuvent continuer à confier la gestion et le paiement de ces pensions à cette institution de prévoyance.

**Art. 30.** L'ONSSAPL verse les provisions qui sont nécessaires pour le paiement des montants des pensions mensuelles à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL par avance et mensuellement, au Service des Pensions du Secteur public et aux institutions de prévoyance.

**Art. 31.** Les pensions à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, sont établies conformément aux dispositions de la loi du 7 mars 1978 tendant à permettre la mise à la pension prématurée de certains secrétaires communaux et receveurs communaux non renommés en la même qualité dans les communes issues d'une fusion ou concernées par une annexion, ainsi que de certains secrétaires et receveurs des fédérations périphériques, aux articles 156 à 160 de la Nouvelle loi communale et à la loi du 30 mars 2001 relative à la pension du personnel des services de police et de leurs ayants droit.

Si l'affiliation au Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL a pour conséquence que la pension d'un ancien membre du personnel est moins élevée que celle qui aurait résulté de l'application des dispositions du régime de pension qui lui était applicable au moment de l'affiliation, l'employeur peut, accorder un avantage complémentaire en matière de pensions à sa charge.

L'organisme qui gère les pensions effectue un double calcul de la pension. La différence entre le montant de la pension calculée selon le régime préférentiel applicable avant l'affiliation et celui obtenu à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL est à charge de l'employeur.

**Art. 32.** Une administration provinciale ou locale peut, dans le cadre d'une convention d'assurance, confier le paiement de l'intégralité des cotisations pensions au taux de la cotisation pension de base et des cotisations patronales pensions supplémentaires dues au titre de responsabilisation individuelle à une institution de prévoyance. L'institution de prévoyance reprend à l'égard de l'ONSSAPL les obligations relatives à ce paiement. Pour ces sommes, elle se substitue à l'administration provinciale ou locale pour l'application de l'arrêté royal visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, ou des dispositions du chapitre II de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 précité.

HOOFDSTUK 9. — *Inning van de pensioenbijdragen en administratief beheer van de pensioenen*

**Art. 28.** De ontvangsten bedoeld in artikel 10, 1), 2), 4), 9), 10), 11), 12), 13) en 14) worden geïnd door de RSZPPO ongeacht de instelling waaraan het administratief beheer van de pensioenen werd toevertrouwd in toepassing van artikel 29.

**Art. 29.** § 1. De toekenning, het beheer en de betaling van de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO die ingaan vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet, worden bij beslissing van het provinciaal of plaatselijk bestuur hetzij aan de Pensioendienst voor de overheidssector, hetzij aan een verzorgingsinstelling toevertrouwd.

De beslissing van het provinciaal of plaatselijk bestuur om het administratief beheer van de pensioenen aan een verzorgingsinstelling toe te vertrouwen of om deze niet langer meer aan de verzorgingsinstelling toe te vertrouwen moet ten laatste op 30 september bij een ter post aangetekende zending aan de RSZPPO ter kennis gebracht worden om uitwerking te hebben met ingang van 1 januari van het volgende jaar.

§ 2. Het administratief beheer van de rust- en overlevingspensioenen van de personeelsleden van de lokale politie, van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet aangesloten waren bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden of bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten en die hun administratief beheer hadden toevertrouwd aan de PDOS, blijft toevertrouwd aan die dienst.

Het administratief beheer en de betaling van de lopende rust- en overlevingspensioenen van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet werden uitgevoerd door een verzorgingsinstelling, blijven eraan toevertrouwd.

De provinciale en plaatselijke besturen die de dag vóór de inwerkingtreding van deze wet voor hun vastbenoemd personeel in dienst over een eigen pensioenstelsel beschikten, die een beroep deden op een verzorgingsinstelling voor het beheer van de pensioenen, en die ambts-halve bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO zijn aangesloten, kunnen het beheer en de betaling van deze pensioenen verder toevertrouwen aan de verzorgingsinstelling die op deze datum reeds instond voor het beheer en de betaling ervan.

**Art. 30.** De RSZPPO stort, bij voorbaat en maandelijks, aan de Pensioendienst voor de overheidssector en aan de verzorgingsinstellingen de noodzakelijke provisies voor de betaling van de maandelijks pensioenbedragen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO.

**Art. 31.** De pensioenen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 maart 1978 betreffende de mogelijkheid van vervroegde pensionering voor sommige gemeentesecretarissen en gemeenteontvangers, die niet als zodanig zijn herbenoemd in gemeenten die door samenvoeging zijn ontstaan of bij een aanhechting betrokken, alsmede voor sommige secretarissen en ontvangers van de randfederaties, van de artikelen 156 tot 160 van de Nieuwe gemeentewet en van de wet van 30 maart 2001 betreffende het pensioen van de politiediensten en hun rechthebbenden..

Indien de aansluiting bij het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO voor gevolg heeft dat het pensioen van een gewezen personeelslid minder bedraagt dan datgene dat zou voortgevloeid zijn uit de toepassing van de bepalingen van de pensioenregeling die op hem toepasselijk was op het ogenblik van de aansluiting mag de werkgever te zijnen laste een aanvullend pensioenvoordeel toekennen.

De instelling die de pensioenen beheert, voert een dubbele berekening van het pensioen uit. Het verschil tussen het bedrag van het pensioen berekend volgens de preferentiële regeling die vóór de aansluiting van toepassing was, en het berekende bedrag ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, is ten laste van de werkgever.

**Art. 32.** Een provinciaal of plaatselijk bestuur kan in het kader van een verzekeringsovereenkomst beslissen om de betaling van het geheel van de basispensioenbijdragen en de aanvullende werkgeversbijdragen inzake pensioenen verschuldigd voor de individuele responsabilisering toe te vertrouwen aan een verzorgingsinstelling. De verzorgingsinstelling neemt de verplichtingen inherent aan deze betalingen ten aanzien van de RSZPPO over. De verzorgingsinstelling wordt voor deze sommen in de plaats gesteld van het provinciaal of plaatselijk bestuur voor de toepassing van het koninklijk besluit voorzien in artikel 27, § 1, of, vóór de tussenkomst ervan, voor de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk II van voormeld koninklijk besluit van 25 oktober 1985.

La décision de l'administration provinciale ou locale de confier ou de ne plus confier le paiement des cotisations à une institution de prévoyance doit être signifiée à l'ONSSAPL par lettre recommandée à la poste au plus tard le 30 septembre afin de produire ses effets le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit.

### TITRE 3. — *Dispositions applicables à la police fédérale et à l'inspection générale*

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

**Art. 33.** Le présent titre s'applique à la police fédérale ainsi qu'à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

**Art. 34.** Pour l'application du présent titre, il faut entendre par :

1) « l'ONSSAPL » : l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales visé à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales;

2) « la police fédérale » : la police fédérale visée à l'article 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

3) « l'inspection générale de la police » : l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 2, 3<sup>o</sup>, de la même loi.

#### CHAPITRE 2. — *Modifications à la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale*

**Art. 35.** Le « Fonds des pensions de la police intégrée » créé par l'article 3 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale est transformé en un « Fonds des pensions de la police fédérale » auquel sont de plein droit et irrévocablement affiliées la police fédérale et l'inspection générale de la police.

**Art. 36.** L'article 3 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, modifié par la loi du 12 janvier 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Le Fonds des pensions de la police fédérale supporte les charges suivantes :

a) les pensions de retraite des anciens membres du personnel de la gendarmerie et des autres membres de services de police qui bénéficient d'une pension à charge du Trésor public qui a pris cours avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 ainsi que les pensions de survie accordées avant cette date aux ayants droit de ces membres du personnel et qui sont toujours à charge du Trésor public au 31 décembre 2011;

b) les quotes-parts de pensions établies conformément à la loi du 14 avril 1965 précitée dans des pensions de retraite ou de survie accordées par un régime de pension autre que le Trésor public et afférentes à des services prestés à la gendarmerie ou dans un autre service de police dont les membres peuvent prétendre à une pension à charge du Trésor public qui a pris cours avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 ainsi que dans des pensions de survie accordées avant cette date et afférentes à des tels services et qui sont toujours en cours au 31 décembre 2011;

c) les pensions de retraite accordées à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 aux personnes qui, avant cette date, ont terminé leur carrière en tant qu'agent définitif dans une des qualités définies ci-dessous, ainsi que les pensions de survie accordées à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 aux ayants droit de personnes qui, avant cette date, ont terminé leur carrière en tant qu'agent définitif dans une des qualités définies ci-dessous et qui sont toujours en cours au 31 décembre 2011 :

1<sup>o</sup> membre du corps opérationnel ou de la catégorie de personnel de police spécial de la gendarmerie;

2<sup>o</sup> militaire désigné pour servir dans le corps administratif et logistique de la gendarmerie;

3<sup>o</sup> fonctionnaire de police dans la police maritime;

4<sup>o</sup> fonctionnaire de police dans la police aéronautique;

5<sup>o</sup> fonctionnaire de police dans la police des chemins de fer;

6<sup>o</sup> fonctionnaire de police dans le service d'enquêtes du Comité supérieur de Contrôle;

De beslissing van het provinciaal of plaatselijk bestuur om de betaling van de bijdragen aan een verzorgingsinstelling toe te vertrouwen of om deze niet langer meer aan de verzorgingsinstelling toe te vertrouwen, moet ten laatste op 30 september bij een ter post aangetekende zending aan de RSZPPO ter kennis worden gebracht om uitwerking te hebben met ingang van 1 januari van het volgende jaar.

### TITEL 3. — *Bepalingen van toepassing op de federale politie en de algemene inspectie*

#### HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied en definities*

**Art. 33.** Deze titel is van toepassing op de federale politie en de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie.

**Art. 34.** Voor de toepassing van deze titel moet worden verstaan onder :

1) « RSZPPO » : de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten bedoeld in artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen;

2) « de federale politie » : de federale politie bedoeld in artikel 2, 2<sup>o</sup>, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

3) « de algemene inspectie van de politie » : de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie bedoeld in artikel 2, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet.

#### HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen aan de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid*

**Art. 35.** Het « Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie » opgericht door artikel 3 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid wordt omgezet in een « Fonds voor de pensioenen van de federale politie » waarbij de federale politie en de algemene inspectie van de politie van rechtswege en onherroepelijk aangesloten zijn.

**Art. 36.** Artikel 3 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2006, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 3. Het Fonds voor de pensioenen van de federale politie draagt de volgende lasten :

a) de rustpensioenen van de gewezenpersoneelsleden van de rijks-wacht en de andere leden van de politiediensten die een pensioen ten laste van de Schatkist genieten dat vóór 1 april 2001 is ingegaan, evenals de overlevingspensioenen die vóór deze datum aan de rechthebbenden van deze personeelsleden zijn toegekend en die op 31 december 2011 nog steeds ten laste van de Schatkist zijn;

b) de pensioenaandelen vastgesteld overeenkomstig voormelde wet van 14 april 1965, in de rust- of overlevingspensioenen die door een ander pensioenstelsel dan dat van de Schatkist zijn toegekend, die betrekking hebben op diensten gepresteerd bij de rijks-wacht of bij een andere politiedienst waarvan de leden aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van de Schatkist, en die vóór 1 april 2001 zijn ingegaan, evenals in de overlevingspensioenen die vóór deze datum zijn toegekend, die betrekking hebben op dergelijke diensten en die op 31 december 2011 nog steeds lopende zijn;

c) de rustpensioenen die vanaf 1 april 2001 zijn toegekend aan de personen die hun loopbaan vóór deze datum hebben beëindigd als vastbenoemd personeelslid in één van de hieronder bepaalde hoedanigheden, evenals de overlevingspensioenen toegekend vanaf 1 april 2001 aan de rechthebbenden van personen die hun loopbaan vóór deze datum hebben beëindigd als vastbenoemd personeelslid in één van de hieronder bepaalde hoedanigheden, en die op 31 december 2011 nog steeds lopende zijn :

1<sup>o</sup> lid van het operationeel korps of van de categorie bijzonder politiepersoneel van de rijks-wacht;

2<sup>o</sup> militair aangewezen om te dienen in het administratief en logistiek korps van de rijks-wacht;

3<sup>o</sup> politieambtenaar bij de zeevaartpolitie;

4<sup>o</sup> politieambtenaar bij de luchtvaartpolitie;

5<sup>o</sup> politieambtenaar bij de spoorwegpolitie;

6<sup>o</sup> politieambtenaar bij de dienst « enquêtes » van het Hoog Comité van Toezicht;

7° fonctionnaire de police dans la police de la jeunesse;

8° fonctionnaire de police dans la police judiciaire près les parquets;

9° civil du corps administratif et logistique de la gendarmerie ou de la police judiciaire près les parquets;

d) les pensions de retraite accordées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 aux personnes qui, avant 1<sup>er</sup> avril 2001, ont terminé leur carrière en tant qu'agent définitif dans une des qualités définies au point c) ainsi que les pensions de survie accordées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 aux ayants droit de personnes qui, avant le 1<sup>er</sup> avril 2001, ont terminé leur carrière en tant qu'agent définitif dans une de ces qualités définies;

e) les pensions de retraite des membres du personnel de la police fédérale visée à l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et des membres du personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 2, 3°, de la même loi qui ont pris cours à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 ainsi que des pensions de survie accordées, à partir de cette date, aux ayants droit de ces membres du personnel et qui sont toujours en cours au 31 décembre 2011;

f) les quotes-parts établies conformément à la loi du 14 avril 1965 précitée dans des pensions de retraite ou de survie accordées par un régime de pension autre que le Fonds des pensions de la police fédérale et se rapportant à des services en qualité de membre du personnel de la police fédérale ou de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, qui ont pris cours à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 ainsi que dans des pensions de survie accordées, à partir de cette date et afférentes à de tels services et qui sont toujours en cours au 31 décembre 2011;

g) les pensions de retraite des membres du personnel de la police fédérale visée à l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et des membres du personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 2, 3°, de la même loi qui prennent cours à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 ainsi que des pensions de survie accordées, à partir de cette date, aux ayants droit de ces membres du personnel;

h) les quotes-parts de pension établies conformément à la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public et afférentes à des services prestés dans l'une des qualités citée ci-dessus pour des pensions à charge d'un pouvoir ou organisme autre que le Fonds des pensions de la police fédérale;

i) les indemnités pour frais funéraires qui se rapportent à des pensions de retraite à charge du Fonds, payées en application de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n<sup>os</sup> 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat;

j) les intérêts de retard;

k) les frais d'administration de l'ONSSAPL qui sont liés à la perception des cotisations prévues à l'article 5. Jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup> de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé des administrations provinciales et locales et des zones de police locale, modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, ces frais sont ceux visés au chapitre V de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>re</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales. »

**Art. 37.** L'article 5 de la loi du 6 mai 2002 précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Art 5. Le Fonds des pensions de la police fédérale est alimenté par le produit d'une cotisation globale comportant une cotisation personnelle et une cotisation patronale.

Le taux de cotisation globale est égal au rapport, exprimé en pourcentage, entre le montant estimé, pour l'année en cause, des dépenses nettes à charge du Fonds, et le montant estimé, pour cette même année, de la masse salariale des membres du personnel de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale ayant fait l'objet d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par la loi ou en vertu de celle-ci, sur laquelle les cotisations personnelles et patronales sont appliquées.

7° politieambtenaar bij de jeugdpolitie;

8° politieambtenaar bij de gerechtelijke politie bij de parketten;

9° burger van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht of van de gerechtelijke politie bij de parketten;

d) de rustpensioenen toegekend vanaf 1 januari 2012 aan de personen die hun loopbaan vóór 1 april 2001 hebben beëindigd als vastbenoemd personeelslid in één van de in punt c) hierboven bepaalde hoedanigheden, evenals de overlevingspensioenen toegekend vanaf 1 januari 2012 aan de rechthebbenden van de personen die hun loopbaan vóór 1 april 2001 hebben beëindigd als vastbenoemd personeelslid in één van deze hoedanigheden;

e) de rustpensioenen van de personeelsleden van de federale politie bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en van de personeelsleden van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bedoeld in artikel 2, 3°, van dezelfde wet die vanaf 1 april 2001 zijn ingegaan, evenals de overlevingspensioenen die vanaf deze datum zijn toegekend aan de rechthebbenden van deze personeelsleden, en die op 31 december 2011 nog steeds lopende zijn;

f) de pensioenaandelen vastgesteld overeenkomstig voormelde wet van 14 april 1965 in de rust- of overlevingspensioenen die zijn toegekend door een andere pensioenregeling dan het Fonds voor de pensioenen van de federale politie, die betrekking hebben op diensten gepresteerd in de hoedanigheid van personeelslid van de federale politie of van de algemene inspectie en van de federale en de lokale politie, en die vanaf 1 april 2001 zijn ingegaan, evenals in de overlevingspensioenen die vanaf deze datum zijn toegekend, die betrekking hebben op dergelijke diensten en die op 31 december 2011 nog steeds lopende zijn;

g) de rustpensioenen van de personeelsleden van de federale politie bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en van de personeelsleden van de algemene inspectie van de federale en de lokale politie bedoeld in artikel 2, 3°, van dezelfde wet die vanaf 1 januari 2012 ingaan, evenals de overlevingspensioenen die vanaf deze datum worden toegekend aan de rechthebbenden van deze personeelsleden;

h) de pensioenaandelen vastgesteld overeenkomstig de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, die betrekking hebben op diensten gepresteerd in één van de hierboven vermelde hoedanigheden voor pensioenen ten laste van een andere macht of instelling dan het Fonds voor pensioenen van de federale politie;

i) de vergoedingen voor begrafeniskosten die betrekking hebben op rustpensioenen ten laste van het fonds, en die betaald zijn in toepassing van artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van rechthebbenden van gepensioneerd rijksambtenaren;

j) de verwijlinteressen;

k) de bestuurskosten van de RSZPPO met betrekking tot de inning van de in artikel 5 voorziene bijdragen. Tot de inwerkingtreding van het koninklijk besluit bedoeld in artikel 27, § 1 van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen, gaat het hierbij om de kosten bedoeld in hoofdstuk V van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van hoofdstuk I, sectie I, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen. »

**Art. 37.** Artikel 5 van voormelde wet van 6 mei 2002 wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art 5. Het Fonds voor de pensioenen van de federale politie wordt gestijfd door de opbrengst van een globale bijdrage bestaande uit een persoonlijke bijdrage en een werkgeversbijdrage.

De globale bijdragevoet is gelijk aan de verhouding, uitgedrukt in een percentage, tussen het voor het betreffende jaar geraamde bedrag van de netto-uitgaven ten laste van het Fonds, en het voor hetzelfde jaar geraamde bedrag van de loonmassa van de personeelsleden van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie die bekleed zijn met een benoeming in vast verband of met een door of krachtens de wet daarmee gelijkgestelde benoeming, waarop de persoonlijke en werkgeversbijdragen worden toegepast.

La participation de l'agent au financement du Fonds des pensions de la police fédérale consiste en une cotisation personnelle pension faisant partie intégrante de la cotisation globale.

Le taux de la cotisation personnelle visée à l'alinéa 3 est identique à celui de la cotisation prévue par l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions. Cette cotisation est prélevée sur le traitement des membres du personnel nommés visés à l'alinéa 2 ainsi que sur les autres éléments de la rémunération qui interviennent pour le calcul de la pension de retraite. Elle est versée à l'ONSSAPL par l'employeur en même temps que la cotisation patronale.

Le taux de la cotisation patronale est égal à la différence entre le taux de la cotisation globale et le taux de la cotisation personnelle. Cette cotisation patronale est établie sur la base des mêmes éléments de rémunération que ceux définis à l'alinéa 4. »

**Art. 38.** Les cotisations visées à l'article 5 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale sont perçues par l'ONSSAPL.

**Art. 39.** L'ONSSAPL verse les provisions qui sont nécessaires pour le paiement des montants des pensions mensuelles à charge du Fonds des pensions de la police fédérale, par avance et mensuellement, au Service des Pensions du Secteur public.

#### TITRE 4. — Diverses dispositions modificatives

**Art. 40.** à l'article 6, § 5, de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n<sup>os</sup> 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat, inséré par la loi du 6 mai 2002, les mots « à charge du Fonds des pensions de la police intégrée. » sont remplacés par les mots « à charge du Fonds des pensions de la police fédérale ou à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 41.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, modifié par les lois des 4 juin 1976, 22 février 1998, 6 mai 2002 et l'arrêté royal du 28 avril 1999 est complété par la disposition suivante :

« h) le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. »

**Art. 42.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 juillet 1966 accordant un pécule de vacances et un pécule complémentaire au pécule de vacances aux pensionnés des services publics, modifié par les lois des 4 juin 1976 et 6 mai 2002 et l'arrêté royal du 18 octobre 2004, est complété par la disposition suivante :

« h) du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL. »

**Art. 43.** L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. En cas de nomination à titre définitif d'un travailleur qu'il occupait comme membre du personnel contractuel, un employeur public est tenu d'en informer l'organisme qui gère le régime légal de pension du secteur public qui, suite à sa nomination, devient applicable à l'agent nommé à titre définitif. Cette communication doit intervenir avant l'expiration du mois qui suit celui au cours duquel l'acte de nomination est intervenu.

Lorsque, suite à la nomination à titre définitif visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, des services qui ont donné lieu à un assujettissement au régime de pension des travailleurs salariés deviennent admissibles pour l'établissement du droit à une pension de retraite à charge du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL, l'information visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit être communiquée à l'ONSSAPL tant lorsque la gestion administrative des pensions est effectuée par le SdPSP que lorsqu'elle est effectuée par une institution de prévoyance.

§ 2. En cas d'application du paragraphe 1<sup>er</sup>, l'Office national des Pensions est déchargé de toute obligation envers les personnes concernées et leurs ayants droit en ce qui concerne les services en question. Toutefois, l'Office national des Pensions est tenu de transférer les cotisations personnelles et patronales visées à l'article 38, § 2, 1<sup>o</sup> et § 3, 1<sup>o</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, qui sont d'application à la date de chaque paiement de la rémunération à l'organisme qui gère le

De deelname van het personeelslid in de financiering van het Fonds voor de pensioenen van de federale politie bestaat in een persoonlijke pensioenbijdrage die volledig deel uitmaakt van de globale bijdrage.

De in het derde lid bedoelde persoonlijke bijdragevoet is gelijk aan de bijdragevoet voorzien in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen. Deze bijdrage wordt ingehouden op de wedde van de in het tweede lid bedoelde vastbenoemde personeelsleden en op andere loonelementen die in aanmerking komen voor de berekening van het rustpensioen. Deze bijdrage wordt door de werkgever aan de RSZPPO gestort samen met de werkgeversbijdrage.

De werkgeversbijdragevoet is gelijk aan het verschil tussen de globale bijdragevoet en de persoonlijke bijdragevoet. Deze werkgeversbijdrage wordt toegepast op dezelfde loonelementen als deze bepaald in het vierde lid. »

**Art. 38.** De bijdragen bedoeld in artikel 5 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid worden door de RSZPPO geïnd.

**Art. 39.** De RSZPPO stort, bij voorbaat en maandelijks, aan de Pensioendienst voor de overheidssector de noodzakelijke provisies voor de betaling van de maandelijks pensioenbedragen ten laste van het fonds voor de pensioenen van de federale politie.

#### TITEL 4. — Diverse wijzigingsbepalingen

**Art. 40.** In artikel 6, § 5, van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de Rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren, ingevoegd bij de wet van 6 mei 2002, worden de woorden « ten laste van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie. » vervangen door de woorden « ten laste van het Fonds voor de pensioenen van de federale politie of ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. »

**Art. 41.** Artikel 1, eerste lid, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, gewijzigd bij de wetten van 4 juni 1976, 22 februari 1998, 6 mei 2002 en het koninklijk besluit van 28 april 1999 wordt aangevuld met volgende bepaling :

« h) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. »

**Art. 42.** Artikel 1, eerste lid, van de wet van 4 juli 1966 houdende toekenning van vakantiegeld en van een aanvullende toeslag bij het vakantiegeld aan de gepensioneerden van de openbare diensten, gewijzigd bij de wetten van 4 juni 1976 en 6 mei 2002 en het koninklijk besluit van 18 oktober 2004, wordt aangevuld met volgende bepaling :

« h) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. »

**Art. 43.** Artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 1. § 1. Indien een werkgever van de overheidssector een werknemer die hij reeds als contractueel personeelslid tewerkstelde, met een vaste benoeming bekleedt, dan is deze werkgever ertoe gehouden de instelling hierover te informeren die het wettelijk pensioenstelsel van de openbare sector beheert dat naar aanleiding van de vaste benoeming van toepassing wordt op het vastbenoemde personeelslid. Deze mededeling dient te gebeuren vóór het einde van de maand volgend op deze waarin de benoeming heeft plaatsgevonden.

Wanneer, naar aanleiding van de in het eerste lid bedoelde vaste benoeming, dienstprestaties die aanleiding hebben gegeven tot onderwerping aan het pensioenstelsel van de werknemers, in aanmerking komen voor de vaststelling van het recht op een rustpensioen ten laste van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO, dient de informatie bedoeld in het eerste lid aan de RSZPPO te worden meegedeeld zowel wanneer de PDOS instaat voor het administratief beheer van de pensioenen, als wanneer een voorzorginstelling daarvoor instaat.

§ 2. In geval van toepassing van paragraaf 1 wordt de Rijksdienst voor Pensioenen ontlast van alle verplichtingen met betrekking tot betreffende dienstprestaties ten opzichte van de betrokken personen en hun rechthebbenden. De Rijksdienst voor Pensioenen is er echter toe gehouden de persoonlijke en de werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 38, § 2, 1<sup>o</sup> en § 3, 1<sup>o</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers die van toepassing zijn op de datum van iedere uitbetaling van het loon,

régime légal de pension du secteur public qui, suite à sa nomination, devient applicable à l'agent nommé à titre définitif.

L'Office national des Pensions transfère les cotisations à l'ONSSAPL tant lorsque la gestion administrative des pensions est effectuée par le SdPSP que lorsqu'elle est effectuée par une institution de prévoyance.

Le montant prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> est transmis par l'Office national des Pensions à l'organisme visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou à l'ONSSAPL au plus tard le dernier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel la communication visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est intervenue. En cas de paiement tardif, les sanctions, majorations et intérêts de retard prévus en cas de paiement tardif des cotisations par le régime de pension de retraite qui devient applicable à l'agent suite à sa nomination à titre définitif, sont d'application. »

**Art. 44.** L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé, tel qu'il a été modifié par l'article 43, est applicable à toutes les demandes de transfert de cotisations introduites à partir du 1<sup>er</sup> août 2011.

**Art. 45.** à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, remplacé par la loi du 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

- a) le 2° est remplacé par ce qui suit :  
« 2° le fonds des pensions de la police fédérale »;
- b) le 5° est abrogé;
- c) le 6° est remplacé par ce qui suit :  
« 6° le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 46.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et de périodes assimilées à de l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, remplacé par la loi du 6 mai 2002 et modifié par la loi du 28 décembre 2006, les mots « ou du Fonds des pensions de la police intégrée » sont remplacés par les mots « du Fonds des pensions de la police intégrée ou du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 47.** L'article 58, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, modifié par les lois des 6 mai 2002, 4 mars 2004 et 13 décembre 2010, est complété par la disposition suivante :

- « j) le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 48.** L'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, modifié par les lois des 8 août 1980, 6 mai 2002, 4 mars 2004, et 13 décembre 2010, et l'arrêté royal n° 51 du 2 juillet 1982, est complété par la disposition suivante :

- « i) le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 49.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 réglant le calcul de la pension du secteur public pour les services à prestations incomplètes, modifié par la loi du 6 mai 2002, est complété par la disposition suivante :

- « g) du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 50.** L'article 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, modifié par la loi du 6 mai 2002, est complété comme suit par la disposition suivante :

- « i) du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 51.** à l'article 118, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 6 mai 2002, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le 1° est complété par la disposition suivante :  
« g) le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

2° dans le 2°, les mots « ou du Fonds des pensions de la police intégrée; » sont remplacés par les mots », du Fonds des pensions de la police fédérale ou du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

over te maken aan de instelling die het wettelijk pensioenstelsel van de openbare sector beheert dat naar aanleiding van de vaste benoeming van toepassing wordt op het vastbenoemde personeelslid.

De Rijksdienst voor Pensioenen maakt bijdragen over aan de RSZPPO, zowel wanneer de PDOS instaat voor het administratief beheer van de pensioenen, als wanneer een voorzorginstelling daarvoor instaat.

Het in het eerste lid voorziene bedrag wordt door de Rijksdienst voor Pensioenen aan de instelling bedoeld in het eerste lid of aan de RSZPPO overgemaakt uiterlijk de laatste dag van de derde maand volgend op de maand waarin de in het eerste lid bedoelde mededeling heeft plaatsgevonden. De sancties, verhogingen en verwijlinteressen die zijn voorzien door het rustpen-sioenstelsel dat van toepassing wordt naar aanleiding van de vaste benoeming van een personeelslid, worden in geval van laattijdige betaling van de bijdragen op dit vastbenoemde personeelslid van toepassing. »

**Art. 44.** Artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector, zoals gewijzigd bij artikel 43, is van toepassing op alle verzoeken tot overdracht van bijdragen ingediend vanaf 1 augustus 2011.

**Art. 45.** Artikel 1, eerste lid, van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en ter aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, vervangen bij de wet van 25 april 2007, wordt als volgt gewijzigd :

- a) de bepaling onder punt 2° wordt vervangen als volgt :  
« 2° het pensioenfonds van de federale politie »;
- b) punt 5° wordt opgeheven;
- c) punt 6° wordt vervangen door volgende bepaling :  
« 6° het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. »

**Art. 46.** In artikel 1, eerste lid, van de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor de toekenning en de berekening van pensioenen ten laste van de Staatskas, vervangen door de wet van 6 mei 2002 en gewijzigd bij de wet van 28 december 2006, worden de woorden « of van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie » vervangen door de woorden « van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie of van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 47.** Artikel 58, eerste lid, van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 2002, 4 maart 2004 en 13 december 2010, wordt aangevuld met volgende bepaling :

- « j) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 48.** Artikel 38, eerste lid, 2°, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1980, 6 mei 2002, 4 maart 2004, en 13 december 2010, en het koninklijk besluit nr. 51 van 2 juli 1982 wordt aangevuld met volgende bepaling :

- « i) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 49.** Artikel 1, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 tot regeling van de berekening van het pensioen van de openbare sector voor diensten met onvolledige opdracht, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2002, wordt aangevuld met volgende bepaling :

- « g) van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 50.** Artikel 1, 2°, van koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2002, wordt aangevuld met volgende bepaling :

- « i) van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 51.** Artikel 118, § 1, van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2002, wordt als volgt gewijzigd :

- 1° punt 1° wordt aangevuld met volgende bepaling :  
« g) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

2° in punt 2°, worden de woorden « of van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie » vervangen door de woorden « van het fonds voor de pensioenen van de federale politie of het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 52.** L'article 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, modifié par la loi du 6 mai 2002, est complété comme suit :

« j) du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

**Art. 53.** L'article 2, 2°, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, modifié par la loi du 6 mai 2002, est complété par la disposition suivante :

« f) du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL ».

#### TITRE 5. — Dispositions finales

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions abrogatoires

**Art. 54.** Sont abrogés :

1°) les articles 161 à 169 de la Nouvelle loi communale;

2°) la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales;

3°) les articles 6 à 9 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale.

##### CHAPITRE 2. — Dispositions transitoires

**Art. 55.** Les dispositions des articles 161<sup>bis</sup>, 161<sup>ter</sup> et 161<sup>quater</sup> de la Nouvelle loi communale, telles qu'elles étaient libellées avant leur abrogation par l'article 55 restent applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les dispositions des articles 14, 14<sup>bis</sup> et 15 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, telles qu'elles étaient libellées avant leur abrogation par l'article 55 restent applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

##### CHAPITRE 3. — Entrée en vigueur

**Art. 56.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions et des Grandes Villes,  
M. DAERDEN

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

\_\_\_\_\_  
Note

(1) *Documents de la Chambre :*

Doc 53 1770/(2010/2011) :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

003 : Texte corrigé par la commission.

004 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi :

*Compte rendu intégral* : 13 octobre 2011.

*Documents du Sénat :*

5-1271 - 2011/2012 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

**Art. 52.** Artikel 1, 2°, van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatieve van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2002, wordt als volgt aangevuld :

« j) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO ».

**Art. 53.** Artikel 2, 2°, van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2002, wordt aangevuld met volgende bepaling :

« f) van het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO. »

#### TITEL 5. — Slotbepalingen

##### HOOFDSTUK 1. — Opheffingsbepalingen

**Art. 54.** Worden opgeheven :

1°) artikelen 161 tot 169 van de nieuwe gemeentewet;

2°) de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke overheidsdiensten;

3°) artikelen 6 tot 9 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid.

##### HOOFDSTUK 2. — Overgangsbepalingen

**Art. 55.** De bepalingen van artikelen 161<sup>bis</sup>, 161<sup>ter</sup> en 161<sup>quater</sup> van de nieuwe gemeentewet, zoals deze luiden vóór de opheffing ervan door artikel 55, blijven van toepassing op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben plaatsgevonden.

De bepalingen van artikelen 14, 14<sup>bis</sup> en 15 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, zoals deze luiden vóór de opheffing ervan door artikel 55, blijven van toepassing op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben plaatsgevonden.

##### HOOFDSTUK 3. — Inwerkingtreding

**Art. 56.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2012.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen en Grote Steden,  
M. DAERDEN

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) *Stukken van de Kamer :*

Doc 53 1770/(2010/2011) :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

003 : Tekst verbeterd door de commissie.

004 : tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook :

*Integraal verslag* : 13 oktober 2011.

*Stukken van de Senaat :*

5-1271 - 2011/2012 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 2827

[C — 2011/14228]

**24 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière des véhicules exceptionnels**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière des véhicules exceptionnels;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis 49.384/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 avril 2011 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre, de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière des véhicules exceptionnels, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 2 est complété par les 12° et 13° rédigés comme suit :

« 12° véhicule agricole : tout véhicule ou train de deux véhicules visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 59 à 61 et 76 du Règlement technique, et utilisé exclusivement dans le cadre d'une activité agricole;

13° véhicule d'avertissement : toute voiture, voiture mixte ou camionnette telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> du Règlement technique qui signale un véhicule agricole visé à l'article 34/3. »;

2° à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 10° du même arrêté, les mots « d'avertissement » sont insérés entre le mot « accompagnateurs » et le mot « ou ».

**Art. 2.** A l'article 29, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « ou de signalement » sont insérés entre les mots « les autres conditions d'accompagnement » et les mots « prévues au présent arrêté ».

**Art. 3.** Dans l'article 30 du même arrêté, il est inséré un paragraphe 6 rédigé comme suit :

« § 6. Les paragraphes 2 et 3 ne s'appliquent pas aux véhicules agricoles. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre 7/1, comportant les articles 34/1 à 34/6, rédigé comme suit :

« CHAPITRE 7/1. — *Prescriptions spécifiques aux véhicules agricoles*

*Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application*

Art. 34/1. Sont visés par le présent chapitre les véhicules agricoles qui sont également des véhicules exceptionnels comme visés à l'article 3, et qui répondent aux conditions suivantes :

a) la longueur est inférieure ou égale à 27,00 mètres;

b) la largeur est inférieure ou égale à 4,25 mètres;

c) la hauteur et les masses sont conformes au Code de la route et au Règlement technique;

d) se déplacent dans un rayon maximum de 25 kilomètres du siège d'exploitation ou de la ferme.

*Section 2. — Prescriptions relatives au chargement*

Art. 34/2. Le chargement d'un véhicule agricole tracté doit être exclusivement une machine agricole ou du matériel agricole.

*Section 3. — Prescriptions relatives au signalement des véhicules agricoles*

Art. 34/3. Par dérogation aux articles 20 à 28, à l'exception de l'article 20, § 2, 5° à 7°, un véhicule agricole dont la largeur est supérieure à 3,50 mètres et inférieure ou égale à 4,25 mètres peut être signalé uniquement par un véhicule d'avertissement.

Art. 34/4. Au moins un panneau conforme à l'annexe au présent arrêté est placé sur le véhicule d'avertissement et est visible de l'avant et de l'arrière.

Art. 34/5. S'il n'est pas équipé de feux de circulation diurnes visé à l'article 28 du Règlement technique, le véhicule d'avertissement utilise en permanence les feux de croisement.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 2827

[C — 2011/14228]

**24 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op advies 49.384/4 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister, van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 12° en 13°, luidende :

« 12° landbouwvoertuig : elk voertuig of sleep van twee voertuigen, bedoeld in artikel 1, § 2, 59 tot 61 en 76 van het Technisch Reglement, en uitsluitend gebruikt in het kader van een landbouwactiviteit;

13° waarschuwingsvoertuig : elke personenauto, auto voor dubbel gebruik of lichte vrachtauto, zoals bepaald in artikel 1 van het Technisch Reglement, dat een landbouwvoertuig, bedoeld in artikel 34/3, signaleert. »;

2° in artikel 2, § 1, 10° van hetzelfde besluit wordt het woord « , waarschuwings- » ingevoegd tussen het woord « begeleidings- » en het woord « of ».

**Art. 2.** In artikel 29, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « of signaleringsvoorwaarden » ingevoegd tussen de woorden « de andere begeleidingsvoorwaarden » en de woorden « voorzien in dit besluit ».

**Art. 3.** In artikel 30 van hetzelfde besluit wordt een paragraaf 6 ingevoegd, luidende :

« § 6. De paragrafen 2 en 3 zijn niet van toepassing op de landbouwvoertuigen. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk 7/1 ingevoegd die de artikelen 34/1 tot 34/6 bevat, luidende :

« HOOFDSTUK 7/1. — *Specifieke voorschriften voor landbouwvoertuigen*

*Afdeling 1. — Toepassingsgebied*

Art. 34/1. In dit hoofdstuk worden landbouwvoertuigen bedoeld die ook uitzonderlijke voertuigen zijn zoals bepaald in artikel 3, en die voldoen aan de volgende voorwaarden :

a) de lengte is kleiner dan of gelijk aan 27,00 meter;

b) de breedte is kleiner dan of gelijk aan 4,25 meter;

c) de hoogte en de massa's voldoen aan de Wegcode en aan het Technisch Reglement;

d) zich verplaatsen binnen een straal van maximum 25 kilometer rond de exploitatiezetel of het erf.

*Afdeling 2. — Voorschriften met betrekking tot de lading*

Art. 34/2. De lading van een getrokken landbouwvoertuig bestaat uitsluitend uit een landbouwmachine of uit landbouwmaterieel.

*Afdeling 3. — Voorschriften met betrekking tot de signalisatie van landbouwvoertuigen*

Art. 34/3. In afwijking van de artikelen 20 tot 28, met uitzondering van artikel 20, § 2, 5° tot 7°, mag een landbouwvoertuig met een breedte van meer dan 3,50 meter en minder dan of gelijk aan 4,25 meter alleen door een waarschuwingsvoertuig worden aangekondigd.

Art. 34/4. Het waarschuwingsvoertuig is ten minste voorzien van één paneel dat voldoet aan de bijlage bij dit besluit en zichtbaar is naar voor en naar achter.

Art. 34/5. Als het waarschuwingsvoertuig niet is uitgerust met dagrijlichten bedoeld in artikel 28 van het Technisch Reglement, gebruikt het altijd de dimlichten.

Le véhicule d'avertissement utilise au moins un feu jaune-orange clignotant sur le toit. Ce feu est visible dans toutes les directions.

Le panneau et le feu clignotant sont enlevés aussitôt que le véhicule ne répond plus à la fonction de véhicule d'avertissement.

*Section 4. — Prescriptions relatives  
à la circulation des véhicules d'avertissement*

Art. 34/6. Le véhicule d'avertissement roule à l'avant du convoi.

Cependant, lorsque le véhicule agricole circule sur une voie divisée en quatre bandes de circulation ou plus dont deux au moins sont réservées à chaque sens de circulation, le véhicule d'avertissement roule à l'arrière.

Il peut être dérogé aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 dans des circonstances exceptionnelles afin que le déplacement du convoi puisse se dérouler sans danger pour le convoi ou pour les autres usagers. »

**Art. 5.** Dans l'annexe du même arrêté, les mots « ou sur le véhicule d'avertissement » sont insérés entre les mots « sur les véhicules d'accompagnement » et les mots « est un panneau rectangulaire ».

**Art. 6.** Le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions et le Ministre qui a la Circulation routière dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPPE

Het waarschuwingsvoertuig gebruikt minstens één oranjegeel knipperlicht op het dak. Dit licht is rondom zichtbaar.

Het paneel en het knipperlicht worden verwijderd van zodra het voertuig niet meer beantwoordt aan de functie van waarschuwingsvoertuig.

*Afdeling 4. — Voorschriften met betrekking  
tot het verkeer van waarschuwingsvoertuigen*

Art. 34/6. Het waarschuwingsvoertuig rijdt vooraan het konvooi.

Echter, als het landbouwvoertuig op een weg rijdt verdeeld in vier of meer rijstroken waarvan er ten minste twee bestemd zijn voor iedere rijrichting, rijdt het waarschuwingsvoertuig achteraan.

In uitzonderlijke omstandigheden mag er van het eerste en het tweede lid worden afgeweken, teneinde de verplaatsing van het konvooi zonder gevaar voor dit konvooi of voor de andere weggebruikers te laten verlopen. ».

**Art. 5.** In de bijlage van hetzelfde besluit worden de woorden « of op het waarschuwingsvoertuig » ingevoegd tussen de woorden « op de begeleidingsvoertuigen » en de woorden « is een rechthoekige plaat ».

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de Minister bevoegd voor Wegverkeer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPPE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2011 — 2828

[C — 2011/11380]

**18 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel de reconnaissance d'une partie de Philippeville comme centre touristique en exécution de l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services**

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Vu la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, l'article 17, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services;

Vu la demande du 15 juin 2011, introduite par la commune de Philippeville, complétée le 26 août 2011,

Arrête :

**Article unique.** La zone géographique de la commune de Philippeville correspondant au territoire de l'ancienne commune de Philippeville avant fusion des communes est reconnue comme centre touristique.

Bruxelles, le 18 octobre 2011.

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2011 — 2828

[C — 2011/11380]

**18 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot erkenning van een gedeelte van Philippeville als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening**

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, artikel 17, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening;

Gelet op de aanvraag van 15 juni 2011 ingediend door de gemeente Philippeville, vervolledigd op 26 augustus 2011,

Besluit :

**Enig artikel.** De geografische zone van de gemeente Philippeville die overeenstemt met het grondgebied van de oude gemeente voor de fusie van de gemeenten wordt erkend als toeristisch centrum.

Brussel, 18 oktober 2011.

Mevr. S. LARUELLE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2011 — 2829

[C – 2011/29541]

**13 OCTOBRE 2010. — Décret contenant l'ajustement du budget des voies et moyens  
de la Communauté française pour l'année budgétaire 2010 (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Les moyens prévus au budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2010 sont ajustés comme suit :

(En milliers d'euros)

|                                    | Evaluation initiale | Recettes<br>supplémentaires | Diminutions<br>de recettes | Evaluation<br>ajustée |
|------------------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Recettes courantes (Titre I)       | 7.929.704           | 112.015                     | - 613                      | 8.041.106             |
| Recettes en capital (Titre II)     | 680                 | 0                           | 0                          | 680                   |
| <b>Total</b>                       | <b>7.930.384</b>    | <b>112.015</b>              | <b>- 613</b>               | <b>8.041.786</b>      |
| <b>dont recettes affectées</b>     | <b>91.161</b>       | <b>11.800</b>               | <b>0</b>                   | <b>102.961</b>        |
| <b>dont recettes non affectées</b> | <b>7.839.223</b>    | <b>100.215</b>              | <b>- 613</b>               | <b>7.938.825</b>      |

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*

Bruxelles, le 13 octobre 2010.

R. DEMOTTE,  
Ministre-Président

J.-M. NOLLET,  
Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique

A. ANTOINE,  
Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports

J.-Cl. MARCOURT  
Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur

Mme E. HUYTEBROECK,  
Ministre de la Jeunesse

Mme F. LAANAN,  
Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Mme M.-D. SIMONET,  
Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale

\_\_\_\_\_  
Note

(1) *Session 2009-2010*

*Documents du Parlement.* — Projet de décret, n° 115-1. — Programme justificatif, n° 115-1 (annexe 1). — Amendement de commission, n° 115-2. — Rapport, n° 115-3.

*Session 2010-2011*

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 13 octobre 2010.

**AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE  
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2010**

| <i>(En milliers d'euros)</i>                                       |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|-----------|-----------------------|
| Article                                                            | Désignation du produit                                                                                                                                                 | Evaluation<br>initiale | Supplément | Réduction | Evaluation<br>ajustée |
| <b>TITRE I - RECETTES COURANTES</b>                                |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| <b>SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET<br/>DE DROITS PARTICULIERS</b> |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| 36.01                                                              | Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2 de la Constitution                                      | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| <b>Total Secteur I</b>                                             |                                                                                                                                                                        | <b>0</b>               | <b>0</b>   | <b>0</b>  | <b>0</b>              |
| <b>SECTEUR II - RECETTES GENERALES</b>                             |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| 08.01                                                              | Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté                             | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 08.04                                                              | Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française                                                                                             | 6.000                  | 0          | 0         | 6.000                 |
| 11.01                                                              | Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat | 10.000                 | 0          | 0         | 10.000                |
| 11.02                                                              | Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL                                                                                               | 200                    | 0          | 0         | 200                   |
| 11.03                                                              | Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances                                                             | 12.387                 | 0          | 0         | 12.387                |
| 11.41                                                              | Quote-part à charge des membres du personnel du Ministère de la Communauté française dans les titres-repas                                                             | 1.220                  | 0          | 0         | 1.220                 |
| 12.01                                                              | Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds                                                                             | 2.000                  | 0          | 0         | 2.000                 |
| 16.01                                                              | Produits divers                                                                                                                                                        | 8.042                  | 0          | 0         | 8.042                 |
| 16.02                                                              | Remboursement de sommes indûment versées                                                                                                                               | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 16.03                                                              | Droits d'inscription à l'enseignement à distance                                                                                                                       | 250                    | 0          | 0         | 250                   |
| 16.04                                                              | Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française                         | 3.612                  | 0          | 0         | 3.612                 |
| 16.05                                                              | Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale                                                                                                             | 220                    | 0          | 0         | 220                   |
| 16.07                                                              | Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège                                       | 8.924                  | 0          | 0         | 8.924                 |
| 16.15                                                              | Remboursement des rémunérations du personnel du Fonds des Sports                                                                                                       | 4.218                  | 0          | 0         | 4.218                 |
| 16.21                                                              | Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger                                                                                                                 | 2.000                  | 0          | 0         | 2.000                 |
| 16.22                                                              | Droits d'homologation des certificats et diplômes                                                                                                                      | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 29.01                                                              | Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette                                                                                                           | 1.000                  | 2.950      | 0         | 3.950                 |
| 38.01                                                              | Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des comptes                                                                                             | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 46.01                                                              | Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques                                                                                                         | 1.918.877              | 23.725     | 0         | 1.942.602             |
| 46.02                                                              | Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée                                                                                                           | 5.424.731              | 73.540     | 0         | 5.498.271             |

| <i>(En milliers d'euros)</i>            |                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                |             |                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-------------|--------------------|
| Article                                 | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                         | Evaluation initiale | Supplément     | Réduction   | Evaluation ajustée |
| 46.05                                   | Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers                                                                                                                                                    | 68.480              | 0              | -611        | 67.869             |
| 46.06                                   | Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)                                                                                                                                                                                                  | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 46.07                                   | Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)                                                                                                                                                                                    | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 46.08                                   | Interventions de la Région Wallonne et de la COCOF relatives à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial                                                                                                                                                | 200                 | 0              | 0           | 200                |
| 49.37                                   | Remboursement des rémunérations du personnel engagé dans le cadre de conventions ACS - APE signées avec toute entité fédérée ou fédérale                                                                                                                       | 58.372              | 0              | 0           | 58.372             |
| 49.38                                   | Contributions du FOREM et d'ACTIRIS dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n°25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand                                                | 3.500               | 0              | 0           | 3.500              |
| 49.39                                   | Interventions de la Région bruxelloise et de la Région wallonne dans le cadre des programmes de transition professionnelle                                                                                                                                     | 10.721              | 0              | 0           | 10.721             |
| 49.41                                   | Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision                                                                                                                                                                                                     | 294.194             | 0              | -2          | 294.192            |
| <b>Total Secteur II</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>7.839.148</b>    | <b>100.215</b> | <b>-613</b> | <b>7.938.750</b>   |
| <b>SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                |             |                    |
| 06.03                                   | Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)                                                                       | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 06.04                                   | Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)                                                                      | 1.241               | 0              | 0           | 1.241              |
| 06.05                                   | Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, parrainage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)                           | 12.500              | 0              | 0           | 12.500             |
| 06.06                                   | Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cf. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)                                                                                                                       | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 16.08                                   | Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)                                                                                      | 161                 | 0              | 0           | 161                |
| 16.09                                   | Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30) | 70                  | 0              | 0           | 70                 |
| 16.10                                   | Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)                                                                                                                                            | 62                  | 0              | 0           | 62                 |
| 16.11                                   | Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)                                                                                                                               | 915                 | 0              | 0           | 915                |

| <i>(En milliers d'euros)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |            |           |                    |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|-----------|--------------------|
| Article                      | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                           | Evaluation initiale | Supplément | Réduction | Evaluation ajustée |
| 16.12                        | Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TV1 affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)                                                                                                  | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 16.13                        | Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)                                                                                                                      | 128                 | 0          | 0         | 128                |
| 16.14                        | Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.02)                                                                                                  | 371                 | 0          | 0         | 371                |
| 16.16                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)                                                                  | 2.025               | 0          | 0         | 2.025              |
| 16.17                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)                                                                 | 3.258               | 0          | 0         | 3.258              |
| 16.18                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)                                                                    | 1.916               | 0          | 0         | 1.916              |
| 28.01                        | Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)                                                                                           | 70                  | 0          | 0         | 70                 |
| 30.01                        | Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 33.02)                                                                                                                                                                                      | 300                 | 400        | 0         | 700                |
| 30.02                        | Récupérations d'allocations familiales, recouvrement de parts contributives et intervention du fédéral dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (cf. D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)                                           | 7.997               | 0          | 0         | 7.997              |
| 36.03                        | Recettes provenant de la contribution des distributeurs (cf. D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                                     | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 36.90                        | Recettes provenant de la rémunération pour copie privée (D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 30.01)                                                                                                                                                                         | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 38.10                        | Dotations et avances de la Loterie nationale (cf. D.O. 11 - P.A. 36 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                                                | 23.718              | 0          | 0         | 23.718             |
| 38.50                        | Recettes résultant de l'application du décret du 31 mars 2004 relatif à l'adoption (cf. D.O. 17 - P.A. 13 - C.V. 01.01)                                                                                                                                          | 39                  | 0          | 0         | 39                 |
| 39.06                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement obligatoire de plein exercice, ordinaire et spécialisé, et enseignement en alternance (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02) | 4.347               | 6.000      | 0         | 10.347             |
| 39.07                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)                                                                  | 6.000               | 5.400      | 0         | 11.400             |
| 39.10                        | Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                     | 100                 | 0          | 0         | 100                |
| 39.11                        | Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.02)                                                                                | 0                   | 0          | 0         | 0                  |

| <i>(En milliers d'euros)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |                |             |                    |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-------------|--------------------|
| Article                      | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                        | Evaluation initiale | Supplément     | Réduction   | Evaluation ajustée |
| 39.12                        | Interventions des Fonds européens, des Fonds sectoriels, subventions régionales, provinciales et fédérales en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03) | 7.810               | 0              | 0           | 7.810              |
| 39.13                        | Intervention des Régions en faveur de l'enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                           | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 39.14                        | Intervention de l'Union européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)                                                                                                         | 483                 | 0              | 0           | 483                |
| 39.15                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)                                                                                                                | 100                 | 0              | 0           | 100                |
| 39.16                        | Interventions du Fonds social européen en faveur des programmes d'actions en relation avec l'enseignement secondaire en alternance (cf. D.O.40 - P.A.80 - C.V.01.01)                                                                                          | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 39.17                        | Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action et de formation de réinsertion professionnelle à l'intervention de l'enseignement à distance (cf. D.O. 58 - P.A. 30 - C.V. 01.01)                                                      | 188                 | 0              | 0           | 188                |
| 40.07                        | Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)                                                                                                                                                     | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 49.33                        | Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n°25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08) | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 49.34                        | Interventions du Forem et de l'Orbem pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)                                                                                     | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 49.35                        | Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)                                                                                                                                 | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 49.36                        | Accord de coopération avec la Région Wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)                                                                                                                                  | 2.000               | 0              | 0           | 2.000              |
| 49.40                        | Interventions de l'Etat fédéral en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 92 - C.V. 01.01)                                                                                                                  | 0                   | 0              | 0           | 0                  |
| 49.42                        | Accord de coopération avec l'État fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)                                                                                                                                      | 1.500               | 0              | 0           | 1.500              |
| 49.43                        | Intervention de l'Etat fédéral dans le cadre de programmes de prévention à caractère national en matière de vaccination (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 12.02)                                                                                                  | 12.057              | 0              | 0           | 12.057             |
| 49.44                        | Intervention de l'Etat fédéral dans les programmes de dépistage des cancers (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 33.10)                                                                                                                                              | 1.200               | 0              | 0           | 1.200              |
| <b>Total Secteur III</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>90.556</b>       | <b>11.800</b>  | <b>0</b>    | <b>102.356</b>     |
| <b>Total Titre I</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>7.929.704</b>    | <b>112.015</b> | <b>-613</b> | <b>8.041.106</b>   |

| <i>(En milliers d'euros)</i>                                       |                                                                                                           |                        |                |             |                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------|-------------|-----------------------|
| Article                                                            | Désignation du produit                                                                                    | Evaluation<br>initiale | Supplément     | Réduction   | Evaluation<br>ajustée |
| <b>TITRE II - RECETTES EN CAPITAL</b>                              |                                                                                                           |                        |                |             |                       |
| <b>SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET<br/>DE DROITS PARTICULIERS</b> |                                                                                                           |                        |                |             |                       |
| 08.03                                                              | (Pour mémoire)                                                                                            | 0                      | 0              | 0           | 0                     |
| <b>Total Secteur I</b>                                             |                                                                                                           | <b>0</b>               | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>0</b>              |
| <b>SECTEUR II - RECETTES GENERALES</b>                             |                                                                                                           |                        |                |             |                       |
| 76.01                                                              | Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres<br>droits réels sur des immeubles                      | 0                      | 0              | 0           | 0                     |
| 76.02                                                              | Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux                                                           | 75                     | 0              | 0           | 75                    |
| 76.03                                                              | Recettes diverses                                                                                         | 0                      | 0              | 0           | 0                     |
| 76.04                                                              | Produits du règlement des litiges                                                                         | 0                      | 0              | 0           | 0                     |
| <b>Total Secteur II</b>                                            |                                                                                                           | <b>75</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>75</b>             |
| <b>SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES</b>                            |                                                                                                           |                        |                |             |                       |
| 86.01                                                              | Remboursements de prêts accordés à des<br>éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)                   | 75                     | 0              | 0           | 75                    |
| 86.02                                                              | Remboursements de prêts accordés à des<br>libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)                  | 39                     | 0              | 0           | 39                    |
| 87.01                                                              | Remboursements de prêts accordés au<br>personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 - P.A.<br>13 - C.V. 82.01) | 0                      | 0              | 0           | 0                     |
| 87.02                                                              | Remboursements des prêts d'études (cf. D.O.<br>47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)                                 | 491                    | 0              | 0           | 491                   |
| <b>Total Secteur III</b>                                           |                                                                                                           | <b>605</b>             | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>605</b>            |
| <b>Total Titre II</b>                                              |                                                                                                           | <b>680</b>             | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>680</b>            |
| <b>Total général</b>                                               |                                                                                                           | <b>7.930.384</b>       | <b>112.015</b> | <b>-613</b> | <b>8.041.786</b>      |
| dont recettes affectées                                            |                                                                                                           | 91.161                 | 11.800         | 0           | 102.961               |
| dont autres moyens                                                 |                                                                                                           | 7.839.223              | 100.215        | -613        | 7.938.825             |

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 2829

[C – 2011/29541]

**13 OKTOBER 2010. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010 (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De middelen bepaald in de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010 worden aangepast als volgt :

(In duizenden euro)

|                                                | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering  | Vermindering | Aangepaste raming |
|------------------------------------------------|------------------------|----------------|--------------|-------------------|
| Gewone ontvangsten (Titel I)                   | 7.929.704              | 112.015        | - 613        | 8.041.106         |
| Vermogensontvangsten (Titel II)                | 680                    | 0              | 0            | 680               |
| <b>Totaal</b>                                  | <b>7.930.384</b>       | <b>112.015</b> | <b>- 613</b> | <b>8.041.786</b>  |
| <b>Onderverdeeld in :</b>                      |                        |                |              |                   |
| <b>ontvangsten met een speciale bestemming</b> | <b>91.161</b>          | <b>11.800</b>  | <b>0</b>     | <b>102.961</b>    |
| <b>ontvangsten zonder speciale bestemming</b>  | <b>7.839.223</b>       | <b>100.215</b> | <b>- 613</b> | <b>7.938.825</b>  |

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 oktober 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,

A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Jeugd,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M.-D. SIMONET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) *Zitting 2009-2010*

*Stukken van het Parlement.* — Ontwerp van decreet, nr. 115-1. — Verantwoordingsprogramma, nr. 115-1 (bijlage 1). Commissieamendement, nr. 115-2. — Verslag, nr. 115-3.

*Zitting 2010-2011*

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 13 oktober 2010.

AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE  
GEMEENSCHAP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2010

(In duizenden euro)

| Artikel | Benaming van de opbrengsten | Oorspronke-<br>lijke raming | Vermeer-<br>dering | Vermin-<br>dering | Aangepaste<br>raming |
|---------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|
|---------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|

TITEL I. - GEWONE ONTVANGSTEN

SECTOR I  
FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT  
PARTICULIERE  
RECHTEN

36.01 Retributies, heffingen en rechten,  
opbrengsten van alle belastingen en  
taksen geheven in het kader van  
artikel 170, §2, van de Grondwet

Totaal voor sector I

SECTOR II  
ALGEMENE ONTVANGSTEN

08.01 Stortingen door de instellingen van  
openbaar nut met het oog op de  
betaling van de bezoldiging en de  
kosten van de controleorganen van de  
Gemeenschap

|       |                                                                                      |       |  |  |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|
| 08.04 | Bijdrage van het Egalisatiefonds voor<br>de begrotingen van de Franse<br>Gemeenschap | 6.000 |  |  | 6.000 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|

|       |                                                                                                                                                                        |        |  |  |        |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--------|
| 11.01 | Terugbetaling van lonen, wedden,<br>weddesubsidies, bijkomende toelagen<br>van het personeel van het onderwijs of<br>van de diensten van de Gemeenschap of<br>de Staat | 10.000 |  |  | 10.000 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--------|

|       |                                                                                                        |     |  |  |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|--|-----|
| 11.02 | Terugbetaling van bezoldigingen van<br>leerkrachten die ter beschikking van<br>V.Z.W.'s worden gesteld | 200 |  |  | 200 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|--|-----|

|       |                                                                                                                                         |        |  |  |        |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--------|
| 11.03 | Terugbetaling van bezoldigingen van<br>leerkrachten die ter beschikking van<br>V.Z.W.'s worden gesteld -<br>Opdrachthouders + heffingen | 12.387 |  |  | 12.387 |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--------|

|       |                                                                                                                       |       |  |  |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|
| 11.41 | Bijdrage ten laste van de<br>personeelsleden van het Ministerie van<br>de Franse Gemeenschap in de<br>maaltijdcheques | 1.220 |  |  | 1.220 |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|

|       |                                                                                                                    |       |  |  |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|
| 12.01 | Storting van de bedragen die niet<br>werden gebruikt door de<br>rekenplichtigen die met<br>geldvoorschotten werken | 2.000 |  |  | 2.000 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|-------|

|       |                     |       |     |  |       |
|-------|---------------------|-------|-----|--|-------|
| 16.01 | Diverse opbrengsten | 8.042 | 980 |  | 8.042 |
|-------|---------------------|-------|-----|--|-------|

|       |                                                     |  |  |  |  |
|-------|-----------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 16.02 | Terugbetaling van ten onrechte<br>gestorte bedragen |  |  |  |  |
|-------|-----------------------------------------------------|--|--|--|--|

|       |                                             |     |  |  |     |
|-------|---------------------------------------------|-----|--|--|-----|
| 16.03 | Inschrijvingsgeld voor<br>afstandsonderwijs | 250 |  |  | 250 |
|-------|---------------------------------------------|-----|--|--|-----|

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                               |           |         |      |           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|------|-----------|
| 16.04                 | Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd                                                                                         | 3.612     |         |      | 3.612     |
| 16.05                 | Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie                                                                                                                                                                                                    | 220       |         |      | 220       |
| 16.07                 | Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Franse Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"                                                                                                                 | 8.924     |         |      | 8.924     |
| 16.15                 | Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel van het Sportfonds                                                                                                                                                                                       | 4.218     |         |      | 4.218     |
| 16.21                 | Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's                                                                                                                                                                                          | 2.000     |         |      | 2.000     |
| 16.22                 | Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's                                                                                                                                                                                                     |           |         |      |           |
| 29.01                 | Beleggingsinteressen en opbrengsten van het beheer van de schuld                                                                                                                                                                                              | 1.000     | 2.950   |      | 3.950     |
| 38.01                 | Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld                                                                                                                                                                |           |         |      |           |
| 46.01                 | Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting                                                                                                                                                                                                 | 1.918.877 | 23.725  |      | 1.942.602 |
| 46.02                 | Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde                                                                                                                                                                                | 5.424.731 | 73.540  |      | 5.498.271 |
| 46.05                 | Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten                                                                                                                                                     | 68.480    |         | -611 | 67.869    |
| 46.06                 | Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)                                                                                                                                                               |           |         |      |           |
| 46.07                 | Definitieve correctie responsabiliseringsbijdrage (intresten inbegrepen)                                                                                                                                                                                      |           |         |      |           |
| 46.08                 | Tegemoetkoming van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie in de opvang van de leerlingen in het buitengewoon onderwijs                                                                                                                      | 200       |         |      | 200       |
| 49.37                 | Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel tewerkgesteld in het kader van overeenkomsten betreffende de gesubsidieerde contractuelen en de steun voor bevordering van de tewerkstelling, ondertekend met een deelstaat of de federale overheid      | 58.372    |         |      | 58.372    |
| 49.38                 | Bijdragen van de FOREM en ACTIRIS in de bezoldigingen die werden uitbetaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector | 3.500     |         |      | 3.500     |
| 49.39                 | Tegemoetkomingen van het Brusselse Gewest en het Waalse Gewest in het kader van de doorstromingsprogramma's                                                                                                                                                   | 10.721    |         |      | 10.721    |
| 49.41                 | Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld                                                                                                                                                                                                          | 294.194   |         | -2   | 294.192   |
| Totaal voor sector II |                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.839.148 | 100.215 | -613 | 7.938.750 |

SECTOR III. ONTVANGSTEN MET EEN  
SPECIALE BESTEMMING

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |        |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 06.03 | Diverse ontvangsten, giften, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het immigratiebeleid inzake onderwijs (cf. O.A.52 - A.P.90 - V.K. 01.08)                                                                                                                                      |        |        |
| 06.04 | Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor gemeenschapsacties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)                                                                                                                   | 1.241  | 1.241  |
| 06.05 | Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnementen, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)                                                                     | 12.500 | 12.500 |
| 06.06 | Storting van de Nationale Loterij en van het Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)                                                                                                                                                                                        |        |        |
| 16.08 | Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel, opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaalluitleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)                                                                                                              | 161    | 161    |
| 16.09 | Inschrijvingsrechten, taxen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lektuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30) | 70     | 70     |
| 16.10 | Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)                                                                                                                                                                                      | 62     | 62     |
| 16.11 | Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)                                                                                                                                                                                 | 915    | 915    |
| 16.12 | Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TVi bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                              |        |        |
| 16.13 | Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                         | 128    | 128    |
| 16.14 | Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.02)                                                                                                                                      | 371    | 371    |
| 16.16 | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf O.A.56 - A.P 52 - V.K.41.24)                                                                                         | 2.025  | 2.025  |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                         |        |       |        |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------|
| 16.17 | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 54 - V.K.43.24)                              | 3.258  |       | 3.258  |
| 16.18 | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 55 - V.K. 44.24)                                  | 1.916  |       | 1.916  |
| 28.01 | Rente op beleggingen van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen die vervallen zijn (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)                                                                                   | 70     |       | 70     |
| 30.01 | Terugbetaling van de studietoelagen (cf. O.A.47 - A.P 10 - V.K. 33.02)                                                                                                                                                                                  | 300    | 400   | 700    |
| 30.02 | Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V. K. 33.04)                                                                                    | 7.997  |       | 7.997  |
| 38.10 | Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 -A.P. 36 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                                  | 23.718 |       | 23.718 |
| 38.50 | Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de adoptie (cf. O.A. 17 - A.P. 13. V.K. 01.01)                                                                                                                | 39     |       | 39     |
| 39.06 | Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - Gewoon en gespecialiseerd leerplichtonderwijs met volledig leerplan , en alternerend onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02) | 4.347  | 6.000 | 10.347 |
| 39.07 | Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)                                                                | 6.000  | 5.400 | 11.400 |
| 39.10 | Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructuur (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                  | 100    |       | 100    |
| 39.11 | Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.02)                                                                                      |        |       |        |
| 39.12 | Tegemoetkomingen van de Europese Fondsen, de sectorale Fondsen, de gewest-, provincie- en federale subsidies voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.03)           | 7.810  |       | 7.810  |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |         |        |           |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|--------|-----------|
| 39.13                  | Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                                                       |           |         |        |           |
| 39.14                  | Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 - A.P. 12 - V.K. 12.72)                                                                                                                   | 483       |         | 483    |           |
| 39.15                  | Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 91 - V.K. 01.01)                                                                                                                                            | 100       |         | 100    |           |
| 39.17                  | Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actie- of opleidingsprogramma's voor wederinschakeling in het arbeidsproces en maatschappelijke integratie door toedoen van het afstandsonderwijs (cf. OA 58 - AP. 30 - VK 01.01)                                                         | 188       |         | 188    |           |
| 40.07                  | Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van de vakantiecentra (cf. O.A. 19 - A.P. 11 - V.K. 33.07)                                                                                                                                                                                        |           |         |        |           |
| 49.33                  | Bijdragen van de BGDA en de Forem in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08) |           |         |        |           |
| 49.34                  | Tegemoetkomingen van de Forem en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 56 - V.K. 60.01)                                                                                                |           |         |        |           |
| 49.35                  | Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 - A.P. 91 - V.K. 01.04)                                                                                                                                                            |           |         |        |           |
| 49.36                  | Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - AP. 01 - V.K. 11.07)                                                                                                                                                                          | 2.000     |         | 2.000  |           |
| 49.42                  | Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.08)                                                                                                                                                                         | 1.500     |         | 1.500  |           |
| 49.43                  | Tegemoetkoming van de Federale Staat in het kader van preventieprogramma's op nationaal vlak inzake vaccinatie (cf. O.A. 16 - A.P. 24 - V.K. 12.02)                                                                                                                                          | 12.057    |         | 12.057 |           |
| 49.44                  | Tegemoetkoming van de Federale Staat in de programma's voor kankeropsporing (cfr. OA. 16 - AP. 24 - V.K. 33.10) (nieuw)                                                                                                                                                                      | 1.200     |         | 1.200  |           |
| Totaal voor sector III |                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 90.556    | 11.800  | 0      | 102.356   |
| TOTAAL VOOR TITEL I    |                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.929.704 | 112.015 | -613   | 8.041.106 |

## TITEL II. - VERMOGENSONTVANGSTEN

## SECTOR I

FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN  
UIT PARTICULIERE RECHTEN

08.03

(Pro memorie)

Totaal voor Sector I

## SECTOR II

## ALGEMENE ONTVANGSTEN

76.01 Opbrengst van de verkoop of van de  
toekenning van alle andere zakelijke  
rechten op onroerende goederen76.02 Opbrengst van de verkoop van andere  
vermogensgoederen

75

75

76.03 Diverse ontvangsten

76.04 Opbrengsten van opgeloste geschillen

Totaal voor sector II

75

75

## SECTOR III

ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE  
BESTEMMING86.01 Terugbetaling van leningen toegestaan  
aan uitgevers (cf. O.A. 22 - A.P. 24  
- V.K. 81.02)

75

75

86.02 Terugbetaling van leningen toegestaan  
aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 -  
A.P. 24 - V.K. 81.04)

39

39

87.01 Terugbetaling van leningen toegestaan  
aan personeelsleden of aan  
rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 -  
A.P. 13 - V.K. 82.01)87.02 Terugbetaling van studieleningen (cf.  
O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03).....

491

491

Totaal voor sector III .....

605

0

0

605

TOTAAL VOOR TITEL II .....

680

0

0

680

ALGEMEEN TOTAAL.....

7.930.384

112.015

-613

8.041.786

onderverdeeld in :

Ontvangsten met een speciale  
bestemming :

91.161

11.800

0

102.961

Andere middelen :

7.839.223

100.215

-613

7.938.825

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2011 — 2830

[C – 2011/29542]

**19 JUILLET 2011. — Décret contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2011 (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et, Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Les moyens prévus au budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2011 sont ajustés comme suit :

(En milliers d'euros)

|                                | Evaluation<br>initiale | Recettes<br>supplémentaires | Diminutions<br>de recettes | Evaluation<br>ajustée |
|--------------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Recettes courantes (Titre I)   | 8.683.500              | 156.214                     | - 20.646                   | 8.819.068             |
| Recettes en capital (Titre II) | 742                    | 0                           | 0                          | 742                   |
| Total                          | 8.684.242              | 156.214                     | - 20.646                   | 8.819.810             |
| dont recettes affectées        | 80.895                 | 9.443                       | 0                          | 90.338                |
| dont recettes non affectées    | 8.603.347              | 146.771                     | - 20.646                   | 8.729.472             |

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2011.

R. DEMOTTE,

Ministre-Président

J.-M. NOLLET,

Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique

A. ANTOINE,

Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports

J.-Cl. MARCOURT,

Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur

Mme E. HUYTEBROECK,

Ministre de la Jeunesse

Mme F. LAANAN,

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Mme M.-D. SIMONET,

Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale

\_\_\_\_\_  
Note

(1) *Session 2010-2011*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 233-1. — Programme justificatif, n° 233-1 (annexe 1). — Rapport, n° 233-2.

*Comptes rendus intégraux.* — Discussion. Séance du 18 juillet 2011. — Reprise de la discussion et adoption. Séance du 19 juillet 2011

**AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE  
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2011**

*(En milliers d'euros)*

| Article                                                            | Désignation du produit                                                                                                                                                 | Evaluation<br>initiale | Supplément | Réduction | Evaluation<br>ajustée |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|-----------|-----------------------|
| <b>TITRE I - RECETTES COURANTES</b>                                |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| <b>SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET<br/>DE DROITS PARTICULIERS</b> |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| 36.01                                                              | Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2 de la Constitution                                      | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| <b>Total Secteur I</b>                                             |                                                                                                                                                                        | <b>0</b>               | <b>0</b>   | <b>0</b>  | <b>0</b>              |
| <b>SECTEUR II - RECETTES GENERALES</b>                             |                                                                                                                                                                        |                        |            |           |                       |
| 08.01                                                              | Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté                             | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 08.03                                                              | Versements des soldes des fonds budgétaires supprimés (nouveau)                                                                                                        | 0                      | 20.646     | 0         | 20.646                |
| 08.04                                                              | Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française                                                                                             | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 11.01                                                              | Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat | 13.250                 | 0          | 0         | 13.250                |
| 11.02                                                              | Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL                                                                                               | 100                    | 0          | 0         | 100                   |
| 11.03                                                              | Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances                                                             | 12.387                 | 0          | 0         | 12.387                |
| 11.41                                                              | Quote-part à charge des membres du personnel du Ministère de la Communauté française dans les titres-repas                                                             | 1.220                  | 0          | 0         | 1.220                 |
| 12.01                                                              | Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds                                                                             | 3.000                  | 0          | 0         | 3.000                 |
| 16.01                                                              | Produits divers                                                                                                                                                        | 26.688                 | 0          | -20.646   | 6.042                 |
| 16.02                                                              | Remboursement de sommes indûment versées                                                                                                                               | 250                    | 0          | 0         | 250                   |
| 16.03                                                              | Droits d'inscription à l'enseignement à distance                                                                                                                       | 122                    | 0          | 0         | 122                   |
| 16.04                                                              | Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française                         | 3.554                  | 0          | 0         | 3.554                 |
| 16.05                                                              | Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale                                                                                                             | 42                     | 0          | 0         | 42                    |
| 16.07                                                              | Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège                                       | 8.924                  | 0          | 0         | 8.924                 |
| 16.21                                                              | Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger                                                                                                                 | 2.275                  | 0          | 0         | 2.275                 |
| 16.22                                                              | Droits d'homologation des certificats et diplômes                                                                                                                      | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 29.01                                                              | Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette                                                                                                           | 4.150                  | 0          | 0         | 4.150                 |
| 38.01                                                              | Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des comptes                                                                                             | 0                      | 0          | 0         | 0                     |
| 46.01                                                              | Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques                                                                                                         | 2.139.043              | 32.549     | 0         | 2.171.592             |
| 46.02                                                              | Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée                                                                                                           | 5.927.433              | 89.455     | 0         | 6.016.888             |

| <i>(En milliers d'euros)</i>            |                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                |                |                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|--------------------|
| Article                                 | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                         | Evaluation initiale | Supplément     | Réduction      | Evaluation ajustée |
| 46.05                                   | Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers                                                                                                                                                    | 69.849              | 1.388          | 0              | 71.237             |
| 46.06                                   | Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)                                                                                                                                                                                                  | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 46.07                                   | Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)                                                                                                                                                                                    | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 46.08                                   | Interventions de la Région Wallonne et de la COCOF relatives à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial                                                                                                                                                | 100                 | 0              | 0              | 100                |
| 49.31                                   | Accords de coopération avec la Région wallonne et l'Etat fédéral relatifs aux conventions de premier emploi                                                                                                                                                    | 3.500               | 0              | 0              | 3.500              |
| 49.32                                   | Recettes résultant de l'application des articles 114 et 115 du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale                                                                                                                          | 8.627               | 108            | 0              | 8.735              |
| 49.37                                   | Remboursement des rémunérations du personnel engagé dans le cadre de conventions ACS - APE signées avec toute entité fédérée ou fédérale                                                                                                                       | 58.372              | 0              | 0              | 58.372             |
| 49.38                                   | Contributions du FOREM et d'ACTIRIS dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n°25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand                                                | 3.500               | 0              | 0              | 3.500              |
| 49.39                                   | Interventions de la Région bruxelloise et de la Région wallonne dans le cadre des programmes de transition professionnelle                                                                                                                                     | 10.721              | 0              | 0              | 10.721             |
| 49.41                                   | Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision                                                                                                                                                                                                     | 306.165             | 2.625          | 0              | 308.790            |
| <b>Total Secteur II</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>8.603.272</b>    | <b>146.771</b> | <b>-20.646</b> | <b>8.729.397</b>   |
| <b>SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                |                |                    |
| 06.03                                   | Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)                                                                       | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 06.04                                   | Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)                                                                      | 1.241               | 0              | 0              | 1.241              |
| 06.05                                   | Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, parrainage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)                           | 12.726              | 0              | 0              | 12.726             |
| 06.06                                   | Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cf. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)                                                                                                                       | 3                   | 0              | 0              | 3                  |
| 16.08                                   | Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)                                                                                      | 30                  | 0              | 0              | 30                 |
| 16.09                                   | Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30) | 70                  | 0              | 0              | 70                 |

| <i>(En milliers d'euros)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |            |           |                    |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|-----------|--------------------|
| Article                      | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                           | Evaluation initiale | Supplément | Réduction | Evaluation ajustée |
| 16.10                        | Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)                                                                                                                                              | 62                  | 0          | 0         | 62                 |
| 16.11                        | Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)                                                                                                                                 | 1.104               | 0          | 0         | 1.104              |
| 16.12                        | Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TV affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)                                                                                                   | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 16.13                        | Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre culturel Marcel Hicter et par le Centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)                                                          | 619                 | 0          | 0         | 619                |
| 16.16                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)                                                                  | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 16.17                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)                                                                 | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 16.18                        | Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)                                                                    | 0                   | 0          | 0         | 0                  |
| 28.01                        | Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)                                                                                           | 70                  | 0          | 0         | 70                 |
| 30.01                        | Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 33.02)                                                                                                                                                                                      | 400                 | 177        | 0         | 577                |
| 30.02                        | Récupérations d'allocations familiales, recouvrement de parts contributives et intervention du fédéral dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (cf. D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)                                           | 5.700               | 6.298      | 0         | 11.998             |
| 38.10                        | Dotations et avances de la Loterie nationale (cf. D.O. 11 - P.A. 36 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                                                | 23.718              | 0          | 0         | 23.718             |
| 38.50                        | Recettes résultant de l'application du décret du 31 mars 2004 relatif à l'adoption (cf. D.O. 17 - P.A. 13 - C.V. 01.01)                                                                                                                                          | 70                  | 20         | 0         | 90                 |
| 39.06                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement obligatoire de plein exercice, ordinaire et spécialisé, et enseignement en alternance (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02) | 4.347               | 0          | 0         | 4.347              |
| 39.07                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)                                                                  | 6.000               | 0          | 0         | 6.000              |
| 39.10                        | Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                     | 240                 | 0          | 0         | 240                |
| 39.11                        | Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.02)                                                                                | 0                   | 0          | 0         | 0                  |

| <i>(En milliers d'euros)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |                |                |                    |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|--------------------|
| Article                      | Désignation du produit                                                                                                                                                                                                                                        | Evaluation initiale | Supplément     | Réduction      | Evaluation ajustée |
| 39.12                        | Interventions des Fonds européens, des Fonds sectoriels, subventions régionales, provinciales et fédérales en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03) | 4.774               | 0              | 0              | 4.774              |
| 39.13                        | Intervention des Régions en faveur de l'enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)                                                                                                                                                           | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 39.14                        | Intervention de l'Union européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)                                                                                                         | 483                 | 0              | 0              | 483                |
| 39.15                        | Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)                                                                                                                | 750                 | 2.948          | 0              | 3.698              |
| 39.17                        | Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action et de formation de réinsertion professionnelle à l'intervention de l'enseignement à distance (cf. D.O. 58 - P.A. 30 - C.V. 01.01)                                                      | 188                 | 0              | 0              | 188                |
| 40.07                        | Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)                                                                                                                                                     | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 49.33                        | Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n°25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08) | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 49.34                        | Interventions du Forem et de l'Orbem pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)                                                                                     | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 49.35                        | Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)                                                                                                                                 | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 49.36                        | Accord de coopération avec la Région Wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)                                                                                                                                  | 2.000               | 0              | 0              | 2.000              |
| 49.42                        | Accord de coopération avec l'État fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)                                                                                                                                      | 2.000               | 0              | 0              | 2.000              |
| 49.43                        | Intervention de l'Etat fédéral dans le cadre de programmes de prévention à caractère national en matière de vaccination (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 12.02)                                                                                                  | 12.423              | 0              | 0              | 12.423             |
| 49.44                        | Intervention de l'Etat fédéral dans les programmes de dépistage des cancers (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 33.10)                                                                                                                                              | 1.200               | 0              | 0              | 1.200              |
| 49.45                        | Recettes en provenance de l'Union européenne en vue de financer le fonctionnement du Point de Contact Culture Europe (cf. D.O. 21 - P.A. 51 - C.V. 12.03)                                                                                                     | 10                  | 0              | 0              | 10                 |
| <b>Total Secteur III</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>80.228</b>       | <b>9.443</b>   | <b>0</b>       | <b>89.671</b>      |
| <b>Total Titre I</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>8.683.500</b>    | <b>156.214</b> | <b>-20.646</b> | <b>8.819.068</b>   |

(En milliers d'euros)

| Article                                                        | Désignation du produit                                                                              | Evaluation initiale | Supplément     | Réduction      | Evaluation ajustée |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|--------------------|
| <b>TITRE II - RECETTES EN CAPITAL</b>                          |                                                                                                     |                     |                |                |                    |
| <b>SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS</b> |                                                                                                     |                     |                |                |                    |
| 08.03                                                          | (Pour mémoire)                                                                                      | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| <b>Total Secteur I</b>                                         |                                                                                                     | <b>0</b>            | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>           |
| <b>SECTEUR II - RECETTES GENERALES</b>                         |                                                                                                     |                     |                |                |                    |
| 76.01                                                          | Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles                   | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 76.02                                                          | Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux                                                     | 75                  | 0              | 0              | 75                 |
| 76.03                                                          | Recettes diverses                                                                                   | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| 76.04                                                          | Produits du règlement des litiges                                                                   | 0                   | 0              | 0              | 0                  |
| <b>Total Secteur II</b>                                        |                                                                                                     | <b>75</b>           | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>75</b>          |
| <b>SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES</b>                        |                                                                                                     |                     |                |                |                    |
| 86.01                                                          | Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)                | 75                  | 0              | 0              | 75                 |
| 86.02                                                          | Remboursements de prêts accordés à des libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)               | 39                  | 0              | 0              | 39                 |
| 87.01                                                          | Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 - P.A. 13 - C.V. 82.01) | 62                  | 0              | 0              | 62                 |
| 87.02                                                          | Remboursements des prêts d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)                              | 491                 | 0              | 0              | 491                |
| <b>Total Secteur III</b>                                       |                                                                                                     | <b>667</b>          | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>667</b>         |
| <b>Total Titre II</b>                                          |                                                                                                     | <b>742</b>          | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>742</b>         |
| <b>Total général</b>                                           |                                                                                                     | <b>8.684.242</b>    | <b>156.214</b> | <b>-20.646</b> | <b>8.819.810</b>   |
| dont recettes affectées                                        |                                                                                                     | 80.895              | 9.443          | 0              | 90.338             |
| dont autres moyens                                             |                                                                                                     | 8.603.347           | 146.771        | -20.646        | 8.729.472          |

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 2830

[C – 2011/29542]

**19 JULI 2011. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011 (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De middelen bepaald in de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011 worden aangepast als volgt :

(In duizenden euro)

|                                         | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
|-----------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Gewone ontvangsten (Titel I)            | 8.683.500              | 156.214       | - 20.646     | 8.819.068         |
| Vermogensontvangsten (Titel II)         | 742                    | 0             | 0            | 742               |
| Totaal                                  | 8.684.242              | 156.214       | -20.646      | 8.819.810         |
| Onderverdeeld in :                      |                        |               |              |                   |
| ontvangsten met een speciale bestemming | 80.895                 | 9.443         | 0            | 90.338            |
| ontvangsten zonder speciale bestemming  | 8.603.347              | 146.771       | -20.646      | 8.729.472         |

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Brussel, 19 juli 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,  
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Jeugd,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET

Nota

(1) *Zitting 2010-2011*

*Stukken van het Parlement.* — Ontwerp van decreet, nr. 233-1. — Verantwoordingsprogramma, nr.233 – 1 (bijlage 1).  
Verslag, nr. 233-2.

*Integrale verslagen.* — Bespreking. Vergadering van 18 juli 2011. Hervatting van de bespreking en aanneming.  
Vergadering van 19 juli 2011.

AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP  
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2011

| (In duizenden euro)                                                    |                                                                                                                                                            |                        |               |              |                   |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                                                                | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                                | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| TITEL I. - GEWONE ONTVANGSTEN                                          |                                                                                                                                                            |                        |               |              |                   |
| SECTOR I — FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN |                                                                                                                                                            |                        |               |              |                   |
| 36.01                                                                  | Retributies, heffingen en rechten, opbrengsten van alle belastingen en taksen geheven in het kader van artikel 170, § 2, van de Grondwet                   | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
|                                                                        | Totaal voor sector I                                                                                                                                       | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| SECTOR II — ALGEMENE ONTVANGSTEN                                       |                                                                                                                                                            |                        |               |              |                   |
| 08.01                                                                  | Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Gemeenschap      | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 08.03                                                                  | Storting van de saldi van de afgeschafte begrotingsfondsen (nieuw)                                                                                         | 0                      | 20.646        | 0            | 20.646            |
| 08.04                                                                  | Bijdrage van het Egalisatiefonds voor de begrotingen van de Franse Gemeenschap                                                                             | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 11.01                                                                  | Terugbetaling van lonen, wedden, weddesubsidies, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat | 13.250                 | 0             | 0            | 13.250            |
| 11.02                                                                  | Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld                                                           | 100                    | 0             | 0            | 100               |
| 11.03                                                                  | Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld – Opdrachthouders + heffingen                             | 12.387                 | 0             | 0            | 12.387            |
| 11.41                                                                  | Bijdrage ten laste van de personeelsleden van het Ministerie van de Franse Gemeenschap in de maaltijdcheques                                               | 1.220                  | 0             | 0            | 1.220 raming      |

| <i>(In duizenden euro)</i> |                                                                                                                                                                        |                        |               |              |                   |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                    | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                                            | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| 12.01                      | Storting van de bedragen die niet werden gebruikt door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken                                                              | 3.000                  | 0             | 0            | 3.000             |
| 16.01                      | Diverse opbrengsten                                                                                                                                                    | 26.688                 | 0             | -20.646      | 6.042             |
| 16.02                      | Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen                                                                                                                       | 250                    | 0             | 0            | 250               |
| 16.03                      | Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs                                                                                                                               | 122                    | 0             | 0            | 122               |
| 16.04                      | Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd  | 3.554                  | 0             | 0            | 3.554             |
| 16.05                      | Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie                                                                                                             | 42                     | 0             | 0            | 42                |
| 16.07                      | Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Franse Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"                          | 8.924                  | 0             | 0            | 8.924             |
| 16.21                      | Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's                                                                                                   | 2.275                  | 0             | 0            | 2.275             |
| 16.22                      | Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's                                                                                                              | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 29.01                      | Beleggingsinteressen en opbrengsten van het beheer van de schuld                                                                                                       | 4.150                  | 0             | 0            | 4.150             |
| 38.01                      | Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld                                                                         | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 46.01                      | Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting                                                                                                          | 2.139.043              | 32.549        | 0            | 2.171.592         |
| 46.02                      | Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde                                                                                         | 5.927.433              | 89.455        | 0            | 6.016.888         |
| 46.05                      | Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten                                                              | 69.849                 | 1.388         | 0            | 71.237            |
| 46.06                      | Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)                                                                        | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 46.07                      | Definitieve correctie responsabiliseringsbijdrage (intresten inbegrepen)                                                                                               | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 46.08                      | Tegemoetkoming van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie in de opvang van de leerlingen in het buitengewoon onderwijs                               | 100                    | 0             | 0            | 100               |
| 49.31                      | Samenwerkingsakkoorden met het Waalse Gewest en de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomsten                                                               | 3.500                  | 0             | 0            | 3.500             |
| 49.32                      | Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 114 en 115 van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie | 8.627                  | 108           | 0            | 8.735 raming      |

| <i>(In duizenden euro)</i>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |               |              |                   |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                                               | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| 49.37                                                 | Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel tewerkgesteld in het kader van overeenkomsten betreffende de gesubsidieerde contractuelen en de steun voor bevordering van de tewerkstelling, ondertekend met een deelstaat of de federale overheid                                                      | 58.372                 | 0             | 0            | 58.372            |
| 49.38                                                 | Bijdragen van de FOREm en ACTIRIS in de bezoldigingen die werden uitbetaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector                                                 | 3.500                  | 0             | 0            | 3.500             |
| 49.39                                                 | Tegemoetkomingen van het Brusselse Gewest en het Waalse Gewest in het kader van de doorstromingsprogramma's                                                                                                                                                                                                   | 10.721                 | 0             | 0            | 10.721            |
| 49.41                                                 | Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld                                                                                                                                                                                                                                                          | 306.165                | 2.625         | 0            | 308.790           |
|                                                       | Totaal voor sector II                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8.603.272              | 146.771       | -20.646      | 8.729.397         |
| SECTOR III. — ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE BESTEMMING |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |               |              |                   |
| 06.03                                                 | Diverse ontvangsten, giften, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het immigratiebeleid inzake onderwijs (cf. O.A.52 - A.P.90 - V.K. 01.08)                                                                                                                                      | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 06.04                                                 | Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor gemeenschapsacties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)                                                                                                                   | 1.241                  | 0             | 0            | 1.241             |
| 06.05                                                 | Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnements, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)                                                                      | 12.726                 | 0             | 0            | 12.726            |
| 06.06                                                 | Storting van de Nationale Loterij en van het Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)                                                                                                                                                                                        | 3                      | 0             | 0            | 3                 |
| 16.08                                                 | Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel, opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaalluitleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)                                                                                                              | 30                     | 0             | 0            | 30                |
| 16.09                                                 | Inschrijvingsrechten, taxen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lektuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30) | 70                     | 0             | 0            | 70<br>raming      |

| <i>(In duizenden euro)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |               |              |                   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                    | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                                                                                                                            | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| 16.10                      | Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)                                                                                                                               | 62                     | 0             | 0            | 62                |
| 16.11                      | Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)                                                                                                                          | 1.104                  | 0             | 0            | 1.104             |
| 16.12                      | Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TVi bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)                                                                                                       | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 16.13                      | Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)                                                                                                  | 619                    | 0             | 0            | 619               |
| 16.16                      | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf O.A.56 - A.P 52 - V.K.41.24)                                  | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 16.17                      | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 54 - V.K.43.24)                             | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 16.18                      | Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd ) (cf O.A.56 - A.P 55 - V.K. 44.24)                                | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 28.01                      | Rente op beleggingen van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen die vervallen zijn (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)                                                                                  | 70                     | 0             | 0            | 70                |
| 30.01                      | Terugbetaling van de studietoelagen (cf. O.A.47 - A.P 10 - V.K. 33.02)                                                                                                                                                                                 | 400                    | 177           | 0            | 577               |
| 30.02                      | Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V. K. 33.04)                                                                                   | 5.700                  | 6.298         | 0            | 11.998            |
| 38.10                      | Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 –A.P. 36 – V.K. 01.01)                                                                                                                                                                 | 23.718                 | 0             | 0            | 23.718            |
| 38.50                      | Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de adoptie (cf. O.A. 17 – A.P. 13. V.K. 01.01)                                                                                                               | 70                     | 20            | 0            | 90                |
| 39.06                      | Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces – Gewoon en gespecialiseerd leerplichtonderwijs met volledig leerplan, en alternerend onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02) | 4.347                  | 0             | 0            | 4.347<br>raming   |

| <i>(In duizenden euro)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |               |              |                   |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                    | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| 39.07                      | Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)                                                                                                     | 6.000                  | 0             | 0            | 6.000             |
| 39.10                      | Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructuur (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                                                       | 240                    | 0             | 0            | 240               |
| 39.11                      | Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.02)                                                                                                                           | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 39.12                      | Tegemoetkomingen van de Europese Fondsen, de sectorale Fondsen, de gewest-, provincie- en federale subsidies voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.03)                                                | 4.774                  | 0             | 0            | 4.774             |
| 39.13                      | Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)                                                                                                                                                                                       | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 39.14                      | Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 - A.P. 12 - V.K. 12.72)                                                                                                                   | 483                    | 0             | 0            | 483               |
| 39.15                      | Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 91 - V.K. 01.01)                                                                                                                                            | 750                    | 2.948         | 0            | 3.698             |
| 39.17                      | Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actie- of opleidingsprogramma's voor wederinschakeling in het arbeidsproces en maatschappelijke integratie door toedoen van het afstandsonderwijs (cf. O.A. 58 - A.P. 30 - V.K. 01.01)                                                    | 188                    | 0             | 0            | 188               |
| 40.07                      | Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van de vakantiecetra (cf. O.A. 19 - A.P. 11 - V.K. 33.07)                                                                                                                                                                                         | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 49.33                      | Bijdragen van de BGDA en de FOREm in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08) | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 49.34                      | Tegemoetkomingen van de Forem en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 56 - V.K. 60.01)                                                                                                | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 49.35                      | Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 - A.P. 91 - V.K. 01.04)                                                                                                                                                            | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 49.36                      | Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.07)                                                                                                                                                                         | 2.000                  | 0             | 0            | 2.000<br>raming   |

| (In duizenden euro)                                                    |                                                                                                                                                      |                        |               |              |                   |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------|-------------------|
| Artikel                                                                | Benaming van de opbrengsten                                                                                                                          | Oorspronkelijke raming | Vermeerdering | Vermindering | Aangepaste raming |
| 49.42                                                                  | Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 – A.P. 01 – V.K. 11.08)                                 | 2.000                  | 0             | 0            | 2.000             |
| 49.43                                                                  | Tegemoetkoming van de Staat in het kader van preventieprogramma's op nationaal vlak inzake vaccinatie (cf. O.A. 16 – A.P. 24 – V.K. 12.02)           | 12.423                 | 0             | 0            | 12.423            |
| 49.44                                                                  | Tegemoetkoming van de Federale Staat in de programma's voor kankeropsporing (cfr. OA. 16 – AP. 24 – V.K. 33.10)                                      | 1.200                  | 0             | 0            | 1.200             |
| 49.45                                                                  | Ontvangsten uit de Europese Unie met het oog op de financiering van de werking van het Contactpunt Cultuur Europa (cf. O.A. 21 – AP 51 – V.K. 12.03) | 10                     | 0             | 0            | 10                |
|                                                                        | Totaal voor sector III                                                                                                                               | 80.228                 | 9.443         | 0            | 89.671            |
|                                                                        | TOTAAL VOOR TITEL I                                                                                                                                  | 8.683.500              | 156.214       | -20.646      | 8.819.068         |
| TITEL II. - VERMOGENSONTVANGSTEN                                       |                                                                                                                                                      |                        |               |              |                   |
| SECTOR I — FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN |                                                                                                                                                      |                        |               |              |                   |
| 08.03                                                                  | (Pro memorie)                                                                                                                                        | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
|                                                                        | Totaal voor Sector I                                                                                                                                 | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| SECTOR II — ALGEMENE ONTVANGSTEN                                       |                                                                                                                                                      |                        |               |              |                   |
| 76.01                                                                  | Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen                                               | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 76.02                                                                  | Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen                                                                                                | 75                     | 0             | 0            | 75                |
| 76.03                                                                  | Diverse ontvangsten                                                                                                                                  | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
| 76.04                                                                  | Opbrengsten van opgeloste geschillen                                                                                                                 | 0                      | 0             | 0            | 0                 |
|                                                                        | Totaal voor sector II                                                                                                                                | 75                     | 0             | 0            | 75                |
| SECTOR III — ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE BESTEMMING                   |                                                                                                                                                      |                        |               |              |                   |
| 86.01                                                                  | Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.02)                                                             | 75                     | 0             | 0            | 75                |
| 86.02                                                                  | Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.04)                                                        | 39                     | 0             | 0            | 39                |
| 87.01                                                                  | Terugbetaling van leningen toegestaan aan personeelsleden of aan rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 - A.P. 13 - V.K. 82.01)                             | 62                     | 0             | 0            | 62                |
| 87.02                                                                  | Terugbetaling van studieleningen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03).....                                                                           | 491                    | 0             | 0            | 491               |
|                                                                        | Totaal voor sector III                                                                                                                               | 667                    | 0             | 0            | 667               |
|                                                                        | TOTAAL VOOR TITEL II                                                                                                                                 | 742                    | 0             | 0            | 742               |
|                                                                        | ALGEMEEN TOTAAL                                                                                                                                      | 8.684.242              | 156.214       | -20.646      | 8.819.810         |
|                                                                        | ONDERVERDEELD IN :                                                                                                                                   |                        |               |              |                   |
|                                                                        | ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE BESTEMMING :                                                                                                            | 80.895                 | 9.443         | 0            | 90.338            |
|                                                                        | ANDERE MIDDELEN :                                                                                                                                    | 8.603.347              | 146.771       | -20.646      | 8.729.472         |

# DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2011 — 2831

[2011/205112]

### 15. SEPTEMBER 2011 — Erlass der Regierung zur Festlegung des Schulkalenders sowie des Kalenders für die akademischen Jahre 2012-2013 bis 2019-2020

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung,  
Artikel 7;

Aufgrund des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie  
über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen,  
Artikel 58;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 2005 zur Schaffung einer autonomen Hochschule, Artikel 3.31 und 3.32;

Aufgrund des Dekrets vom 23. März 2009 zur Organisation eines Teilzeit-Kunstunterrichts, Artikel 18 Absatz 1;

Aufgrund des Gutachtens des zwischengeordneten Konzertierungsausschusses der Deutschsprachigen Gemein-  
schaft vom 9. Mai 2011;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 20. Mai 2011;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 1. Juni 2011;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 49.985/2/V des Staatsrates, das am 8. August 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1  
Absatz 1 Nr. der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Schuljahre sowie die akademischen Jahre 2012-2013 bis 2019-2020 beginnen jeweils am 1. September und enden jeweils am 30. Juni.

**Art. 2** - De Allerheiligen- Weihnachts-, Karnevals- und Osterferien werden wie folgt festgelegt:

|                      |                     | 2012-2013        | 2013-2014        | 2014-2015        | 2015-2016        | 2016-2017        | 2017-2018        | 2018-2019        | 2019-2020        |
|----------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Allerheiligen</b> | von Mon.<br>bis Fr. | 29.10.<br>02.11. | 28.10.<br>01.11. | 27.10.<br>31.10. | 02.11.<br>06.11. | 31.10.<br>04.11. | 30.10.<br>03.11. | 29.10.<br>02.11. | 28.10.<br>01.11. |
| <b>Weihnachten</b>   | von Mon.<br>bis Fr. | 24.12.<br>04.01. | 23.12.<br>03.01. | 22.12.<br>02.01. | 21.12.<br>01.01. | 26.12.<br>06.01. | 25.12.<br>05.01. | 24.12.<br>04.01. | 23.12.<br>03.01. |
| <b>Karneval</b>      | von Mon.<br>bis Fr. | 11.02.<br>15.02. | 03.03.<br>07.03. | 16.02.<br>20.02. | 08.02.<br>12.02. | 27.02.<br>03.03. | 12.02.<br>16.02. | 04.03.<br>08.03. | 24.02.<br>28.02. |
| <b>Ostern</b>        | von Mon.<br>bis Fr. | 01.04.<br>12.04. | 07.04.<br>18.04. | 06.04.<br>17.04. | 28.03.<br>08.04. | 03.04.<br>14.04. | 02.04.<br>13.04. | 08.04.<br>19.04. | 06.04.<br>17.04. |

In Abweichung von Absatz 1 werden, gemäß Artikel 3.32 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 27. Juni 2005 zur Schaffung einer autonomen Hochschule, Beginn und Ende des Entspannungsurlaubs in der zweiten Hälfte des akademischen Jahres von der Hochschule zu Beginn des betreffenden akademischen Jahres festgelegt.

Für den Teilzeit-Kunstunterricht gilt der Samstag, der dem letzten Urlaubstag unmittelbar folgt, ebenfalls als freier Tag.

**Art. 3** - Gemäß Artikel 58 Absatz 1 des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen, Artikel 3.32 § 1 Absatz 4 des Dekrets vom 27. Juni 2005 zur Schaffung einer autonomen Hochschule und Artikel 18 Absatz 1 des Dekrets vom 23. März 2009 zur Organisation des Teilzeit-Kunstunterrichts beträgt die Anzahl der zusätzlichen unterrichtsfreien Tage für die Regel- und Förderschulen, für die Brevetausbildung und das Vorbereitungsjahr sowie für den Teilzeit-Kunstunterricht :

a) 1 für das Schuljahr 2012-2013;

b) 0 für das Schuljahr 2013-2014;

c) 2 für das Schuljahr 2014-2015;

d) 2 für das Schuljahr 2015-2016;

e) 1 für das Schuljahr 2016-2017;

f) 2 für das Schuljahr 2017-2018;

g) 0 für das Schuljahr 2018-2019;

h) 2 für das Schuljahr 2019-2020.

**Art. 4** - Der Erlass der Regierung vom 22. Juni 2006 zur Festlegung des Schulkalenders sowie des Kalenders der akademischen Jahre 2006-2007 bis 2011-2012 wird aufgehoben.

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Juli 2012 in Kraft.

**Art. 6** - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 15. September 2011

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH

# TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2011 — 2831

[2011/205112]

### 15 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement fixant le calendrier des années scolaires et académiques 2012-2013 à 2019-2020

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, article 7;

Vu le décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées, article 58;

Vu le décret spécial du 27 juin 2005 portant création d'une haute école autonome, articles 3.31 et 3.32;

Vu le décret du 23 mars 2009 portant organisation de l'enseignement artistique à horaire réduit, article 18, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du comité de concertation intermédiaire de la Communauté germanophone, donné le 9 mai 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mai 2011;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 1<sup>er</sup> juin 2011;

Vu l'avis n° 49.985/2/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les années scolaires et académiques 2012-2013 à 2019-2020 débutent le 1<sup>er</sup> septembre et se terminent le 30 juin.

**Art. 2.** Les congés de Toussaint, Noël, carnaval et Pâques sont fixés comme suit :

|           |             | 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 | 2015-2016 | 2016-2017 | 2017-2018 | 2018-2019 | 2019-2020 |
|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Toussaint | du lundi    | 29.10     | 28.10     | 27.10     | 02.11     | 31.10     | 30.10     | 29.10     | 28.10     |
|           | au vendredi | 02.11     | 01.11     | 31.10     | 06.11     | 04.11     | 03.11     | 02.11     | 01.11     |
| Noël      | du lundi    | 24.12     | 23.12     | 22.12     | 21.12     | 26.12     | 25.12     | 24.12     | 23.12     |
|           | au vendredi | 04.01     | 03.01     | 02.01     | 01.01     | 06.01     | 05.01     | 04.01     | 03.01     |
| Carnaval  | du lundi    | 11.02     | 03.03     | 16.02     | 08.02     | 27.02     | 12.02     | 04.03     | 24.02     |
|           | au vendredi | 15.02     | 07.03     | 20.02     | 12.02     | 03.03     | 16.02     | 08.03     | 28.02     |
| Pâques    | du lundi    | 01.04     | 07.04     | 06.04     | 28.03     | 03.04     | 02.04     | 08.04     | 06.04     |
|           | au vendredi | 12.04     | 18.04     | 17.04     | 08.04     | 14.04     | 13.04     | 19.04     | 17.04     |

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le début et la fin du congé de détente au cours du deuxième semestre de l'année académique est fixé par la haute école au début de l'année académique concernée conformément à l'article 3.32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 27 juin 2005 portant création d'une haute école autonome.

Pour l'enseignement artistique à horaire réduit, le samedi qui suit immédiatement le dernier jour de congé est également un jour de congé scolaire.

**Art. 3.** Conformément à l'article 58, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées, à l'article 3.32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, du décret du 27 juin 2005 portant création d'une haute école autonome et à l'article 18, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 23 mars 2009 portant organisation de l'enseignement artistique à horaire réduit, le nombre de jours de congé scolaire supplémentaires pour les écoles ordinaires et spécialisées, pour la formation menant au brevet, pour l'année préparatoire ainsi que pour l'enseignement artistique à horaire réduit s'élève à :

- 1 pour l'année scolaire 2012-2013;
- 0 pour l'année scolaire 2013-2014;
- 2 pour l'année scolaire 2014-2015;
- 2 pour l'année scolaire 2015-2016;
- 1 pour l'année scolaire 2016-2017;

- f) 2 pour l'année scolaire 2017-2018;  
g) 0 pour l'année scolaire 2018-2019;  
h) 2 pour l'année scolaire 2019-2020.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2006 fixant le calendrier des années scolaires et académiques 2006-2007 à 2011-2012 est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2012.

**Art. 6.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 15 septembre 2011.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement,  
de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 2831

[2011/205112]

#### 15 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Regering tot vaststelling van de kalender voor de school- en academiejaren 2012-2013 tot 2019-2020

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, artikel 7;

Gelet op het decreet van 31 augustus 1998 betreffende de opdrachten toevertrouwd aan de inrichtende machten en aan het schoolpersoneel en houdende algemene pedagogische en organisatorische bepalingen voor de gewone en gespecialiseerde scholen, artikel 58;

Gelet op het decreet van 27 juni 2005 houdende oprichting van een autonome hogeschool, artikelen 3.31 en 3.32;

Gelet op het decreet van 23 maart 2009 betreffende de organisatie van het deeltijdse kunstonderwijs, artikel 18, eerste lid;

Gelet op het advies van het tussenoverlegcomité van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 9 mei 2011;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 20 mei 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 1 juni 2011;

Gelet op advies 49.985/2/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De school- en academiejaren 2012-2013 tot 2019-2020 beginnen op 1 september en eindigen op 30 juni.

**Art. 2.** De allerheiligen-, kerst-, carnavals- en paasvakanties worden vastgelegd als volgt :

|               |             | 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 | 2015-2016 | 2016-2017 | 2017-2018 | 2018-2019 | 2019-2020 |
|---------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Allerheiligen | van maandag | 29.10.    | 28.10.    | 27.10.    | 02.11.    | 31.10.    | 30.10.    | 29.10.    | 28.10.    |
|               | tot vrijdag | 02.11.    | 01.11.    | 31.10.    | 06.11.    | 04.11.    | 03.11.    | 02.11.    | 01.11.    |
| Kerst         | van maandag | 24.12.    | 23.12.    | 22.12.    | 21.12.    | 26.12.    | 25.12.    | 24.12.    | 23.12.    |
|               | tot vrijdag | 04.01.    | 03.01.    | 02.01.    | 01.01.    | 06.01.    | 05.01.    | 04.01.    | 03.01.    |
| Carnaval      | van maandag | 11.02.    | 03.03.    | 16.02.    | 08.02.    | 27.02.    | 12.02.    | 04.03.    | 24.02.    |
|               | tot vrijdag | 15.02.    | 07.03.    | 20.02.    | 12.02.    | 03.03.    | 16.02.    | 08.03.    | 28.02.    |
| Pasen         | van maandag | 01.04.    | 07.04.    | 06.04.    | 28.03.    | 03.04.    | 02.04.    | 08.04.    | 06.04.    |
|               | tot vrijdag | 12.04.    | 18.04.    | 17.04.    | 08.04.    | 14.04.    | 13.04.    | 19.04.    | 17.04.    |

In afwijking van het eerste lid legt de hogeschool het begin en het einde van het ontspanningsverlof in de tweede helft van het academiejaar vast bij het begin van het betrokken academiejaar, overeenkomstig artikel 3.32, § 1, derde lid, van het decreet van 27 juni 2005 houdende oprichting van een autonome hogeschool.

Voor het deeltijdse kunstonderwijs geldt de zaterdag direct na de laatste vakantiedag ook als onderwijsvrije dag.

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 58, eerste lid, van het decreet van 31 augustus 1998 betreffende de opdrachten toevertrouwd aan de inrichtende machten en aan het schoolpersoneel en houdende algemene pedagogische en organisatorische bepalingen voor de gewone en gespecialiseerde scholen, artikel 3.32, § 1, vierde lid, van het decreet van 27 juni 2005 houdende oprichting van een autonome hogeschool en artikel 18, eerste lid, van het decreet van 23 maart 2009 betreffende de organisatie van het deeltijdse kunstonderwijs wordt het aantal bijkomende onderwijsvrije dagen voor de gewone en gespecialiseerde scholen, voor de brevetopleiding en het voorbereidend jaar, alsook voor het deeltijdse kunstonderwijs vastgelegd op :

a) 1 voor het schooljaar 2012-2013;

b) 0 voor het schooljaar 2013-2014;

- c) 2 voor het schooljaar 2014-2015;
- d) 2 voor het schooljaar 2015-2016;
- e) 1 voor het schooljaar 2016-2017;
- f) 2 voor het schooljaar 2017-2018;
- g) 0 voor het schooljaar 2018-2019;
- h) 2 voor het schooljaar 2019-2020.

**Art. 4.** Het besluit van de Regering van 22 juni 2006 tot vaststelling van het kalender voor de school- en academiejaren 2006-2007 tot 2011-2012 wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2012.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Eupen, 15 september 2011.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs,  
Opleiding en Werkgelegenheid  
O. PAASCH

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2832

[2011/205542]

#### **20 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la certification des bâtiments non résidentiels existants**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, les articles 237/27, alinéa 2, 237/29, 237/30, alinéa 2, 237/31, alinéa 3, et 237/35, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juin 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 juin 2011;

Vu l'avis 49.868/4 du Conseil d'Etat, donné le 11 juillet 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

#### *CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2002/91/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 sur la performance énergétique des bâtiments, conformément à son article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

**Art. 2.** Dans le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, sous le Titre IV du Livre V, les dispositions suivantes sont insérées à la suite de l'article 611 :

#### *« CHAPITRE VIII. — De la certification des bâtiments non résidentiels existants*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application*

**Art. 612.** Les dispositions du présent chapitre s'appliquent à tout bâtiment ou partie de bâtiment non résidentiel existant visé à l'article 530, 11<sup>o</sup>, 12<sup>o</sup>, 13<sup>o</sup> et 14<sup>o</sup>.

##### *Section 2. — Du certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant*

**Art. 613.** Le certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant est établi par un certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé.

Il est le résultat, exclusivement, de l'application du logiciel et du protocole.

Un certificat est réalisé par unité PEB.

**Art. 614.** Le certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant a une durée de validité de dix ans.

**Art. 615.** § 1<sup>er</sup>. Le certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant contient, outre les éléments visés à l'article 237/27, au minimum les éléments suivants :

1<sup>o</sup> l'adresse du bâtiment ou de l'unité PEB;

2<sup>o</sup> s'il existe, la date d'octroi du permis de bâtir, d'urbanisme ou unique autorisant sa construction et son numéro de référence;

3<sup>o</sup> une photo extérieure du bâtiment identifiant l'unité PEB concernée;

4<sup>o</sup> la version du logiciel de calcul et du protocole de collecte des données utilisés;

5<sup>o</sup> la référence du certificat;

6<sup>o</sup> le prix du certificat;

7<sup>o</sup> la date d'émission du certificat;

8° l'identification et le numéro d'agrément du certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé, ainsi que sa signature.

§ 2. Le Ministre peut compléter le contenu du certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant en vue d'y intégrer les indicateurs de performance énergétique du bâtiment et les recommandations issus du logiciel.

Il établit le modèle de certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant et peut distinguer, parmi les catégories de bâtiments non résidentiels visées à l'article 530, 11°, 12°, 13° et 14°, des sous-catégories de bâtiments, en considération de leurs spécificités énergétiques.

Art. 616. L'Administration organise et gère une base de données qui contient tous les certificats PEB de bâtiment non résidentiel existant.

Les données techniques ayant servi à l'élaboration d'un certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant, à l'exception des informations à caractère personnel, peuvent être réutilisées par un autre certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé pour établir un nouveau certificat PEB de bâtiment non résidentiel existant.

Art. 617. L'Administration est habilitée à contrôler les certificats PEB de bâtiment non résidentiel existant.

Pour ce faire, elle peut exiger du certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé qu'il lui remette tous les documents de preuve qu'il a conservés.

Le contrôle est effectué, soit sur la base de ces documents, soit sur la base des données constatées par l'Administration elle-même dans le bâtiment et sur les installations, soit sur la base des informations enregistrées dans la base de données conformément aux articles 632 et 633.

### Section 3. — Des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés

#### Sous-section 1<sup>re</sup>. — De l'agrément des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant

Art. 618. § 1<sup>er</sup>. Peut demander à être agréée en qualité de certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant, toute personne physique répondant aux conditions suivantes :

1° être titulaire d'un agrément valable :

a) soit en tant qu'auditeur agréé conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 2002 relatif à l'octroi de subventions pour l'amélioration de l'efficacité énergétique et la promotion d'une utilisation plus rationnelle de l'énergie du secteur privé (AMURE), ou conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments (UREBA). Les auditeurs AMURE ou UREBA doivent être agréés au minimum pour les matières relatives aux bâtiments et aux systèmes;

b) soit en qualité d'auteur d'étude de faisabilité technique, environnementale et économique;

c) soit en tant que responsable PEB;

d) soit en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant;

e) soit en qualité de certificateur PEB externe de bâtiment public;

2° avoir suivi la formation spécifique et réussi l'examen visés à l'article 623.

§ 2. Peut également demander à être agréée en qualité de certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant, toute personne morale comptant parmi son personnel ou ses collaborateurs au moins un certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé lié avec elle par une convention.

Art. 619. § 1<sup>er</sup>. Pour être agréés en tant que certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant, les candidats visés à l'article 618, § 1<sup>er</sup>, introduisent auprès de l'Administration le formulaire de demande d'agrément mis à leur disposition par l'Administration. Ce formulaire contient au minimum :

1° les nom, adresse et profession du demandeur;

2° le ou les numéros de référence relatifs aux agréments visés à l'article 618, § 1<sup>er</sup>, 1°, ou, à défaut, copie de la ou des décisions d'agrément;

3° une copie de l'attestation visée à l'article 626, alinéa § 1<sup>er</sup>;

4° l'engagement sur l'honneur à respecter les conditions relatives à l'agrément et aux missions du certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé.

Le Ministre peut déterminer la forme et préciser le contenu du formulaire de demande d'agrément visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Dans les dix jours qui suivent la réception du dossier de demande d'agrément, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception.

L'accusé de réception indique :

1° la date à laquelle la demande a été reçue;

2° le délai dans lequel la décision doit intervenir;

3° les voies de recours et les instances compétentes ainsi que les formes et délais à respecter;

4° qu'en l'absence de réponse dans le délai prévu, l'autorisation est considérée comme octroyée.

Dans un délai de quarante jours à dater de l'envoi de l'accusé de réception, le Ministre notifie sa décision au demandeur.

Par dérogation à l'alinéa 3, si le dossier est incomplet, l'Administration en informe le demandeur dans les plus brefs délais. Cette notification relève les pièces manquantes et précise que le délai visé à l'alinéa 3 commence à courir à dater de la réception de l'ensemble des pièces manquantes.

§ 3. L'arrêté ministériel accordant l'agrément mentionne le numéro d'agrément.

Sa notification précise les modalités d'accès à la base de données à utiliser en application des articles 632 et 633.

Art. 620. § 1<sup>er</sup>. Pour être agréés en tant que certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant, les candidats visés à l'article 618, § 2, introduisent auprès de l'Administration le formulaire de demande d'agrément mis à leur disposition par l'Administration. Ce formulaire contient au minimum :

1° l'identification officielle de la personne morale, une version coordonnée de ses statuts, la liste des administrateurs ou des gérants ainsi que le numéro d'entreprise;

2° les nom, adresse et qualité de la personne à contacter;

3° une copie de la convention qui lie la personne morale au certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé;

4° une copie de l'attestation d'agrément du certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé.

Le Ministre peut déterminer la forme et préciser le contenu du formulaire de demande d'agrément visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Dans les dix jours qui suivent la réception du dossier de la demande d'agrément, l'Administration adresse à la demanderesse un accusé de réception.

L'accusé de réception indique :

1° la date à laquelle la demande a été reçue;

2° le délai dans lequel la décision doit intervenir;

3° les voies de recours, les instances compétentes ainsi que les formes et délais à respecter;

4° qu'en l'absence de réponse dans le délai prévu, l'autorisation est considérée comme octroyée.

Dans un délai de quarante jours à dater de l'envoi de l'accusé de réception, le Ministre notifie sa décision au demandeur.

Par dérogation à l'alinéa 3, si le dossier est incomplet, l'Administration en informe le demandeur dans les plus brefs délais. Cette notification relève les pièces manquantes et précise que le délai visé à l'alinéa 3 commence à courir à dater de la réception de l'ensemble des pièces manquantes.

§ 3. L'arrêté ministériel accordant l'agrément mentionne :

1° le numéro d'agrément;

2° l'identification du ou des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés liés avec la personne morale par une convention.

Sa notification précise les modalités d'accès à la base de données à utiliser en application des articles 632 et 633.

Art. 621. L'Administration publie et tient à jour la liste des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés.

Art. 622. L'agrément prend cours à la date de la signature de l'arrêté d'agrément.

Lorsque le certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé ne remplit plus les conditions d'agrément, son agrément est automatiquement caduc.

Sous-section 2. — De la formation des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant

Art. 623. Les formations et les examens des candidats certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant sont organisés par des centres de formation agréés.

Les centres de formation agréés utilisent les supports de formation mis à leur disposition par le Ministre.

Art. 624. § 1<sup>er</sup>. La formation comporte au minimum :

1° un volet d'une durée minimale d'une demi journée portant sur le cadre réglementaire en vigueur en matière de certification des bâtiments non résidentiels existants;

2° un volet théorique et pratique d'une durée minimale d'une demi journée relatif à la physique de l'enveloppe du bâtiment;

3° un volet théorique et pratique d'une durée minimale de deux jours relatif aux installations techniques, notamment, de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire, en ce compris le recours à des panneaux solaires thermiques, de refroidissement, de ventilation, d'éclairage, ainsi qu'aux installations de panneaux solaires photovoltaïques;

4° un volet d'une durée minimale d'une journée relatif au protocole de collecte des données qui doit être utilisé en vue de l'élaboration du certificat;

5° un volet d'une durée minimale d'une demi journée portant sur l'utilisation du logiciel comprenant au moins un exemple pratique de toutes les étapes nécessaires à l'élaboration d'un certificat;

6° un volet d'une durée minimale d'une demi journée portant sur le fonctionnement de la base de données.

La durée globale de l'ensemble de la formation ne peut excéder sept jours.

§ 2. L'examen comprend une épreuve orale et une épreuve écrite, la réussite de l'examen étant conditionnée par une note globale supérieure ou égale à 12/20.

L'examen écrit porte sur les aspects théoriques et pratiques visés au § 1<sup>er</sup>.

L'examen oral consiste à apporter la preuve de la connaissance de l'utilisation du protocole de collecte des données et du logiciel.

Art. 625. Le centre de formation agréé communique à l'Administration, au moins quinze jours avant le début des cours et examens, les dates prévues pour ceux-ci.

L'Administration peut assister aux formations et aux examens.

Art. 626. Le centre de formation agréé remet, dans les quinze jours suivant l'examen, une attestation de réussite de la formation aux candidats qui ont suivi l'ensemble de la formation et obtenu à l'examen une note globale supérieure ou égale à 12/20.

Cette attestation est signée par le ou les responsables du centre de formation agréé.

Afin de couvrir les frais occasionnés par l'organisation des formations et des examens, le centre de formation agréé peut percevoir un droit d'inscription auprès des candidats.

Le Ministre peut fixer le montant maximal du droit d'inscription.

Sous-section 3. — De l'agrément des centres de formation

Art. 627. Pour être agréé, le centre de formation répond aux conditions suivantes :

1° être à même d'organiser les formations et les examens;

2° être à même d'organiser les formations continues;

3° disposer du personnel enseignant titulaire à la fois d'un des agréments visés à l'article 618, § 1<sup>er</sup>, 1°, depuis deux ans au moins, et d'un agrément en tant que certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant depuis un an;

4° disposer des équipements techniques nécessaires au bon déroulement des formations et des examens, notamment du matériel informatique performant en nombre suffisant.

Le Ministre est habilité à préciser les modalités pratiques d'organisation des formations et examens visés aux articles 623 à 626.

Art. 628. § 1<sup>er</sup>. La demande d'agrément est introduite par lettre ou remise contre récépissé à l'Administration, au moyen du formulaire mis à disposition par l'Administration.

Le Ministre peut déterminer la forme et préciser le contenu du formulaire de demande d'agrément.

§ 2. L'Administration accuse réception de la demande dans un délai de dix jours à dater de la réception de la demande.

L'accusé de réception indique :

1° la date à laquelle la demande a été reçue;

2° le délai dans lequel la décision doit intervenir;

3° les voies de recours et les instances compétentes ainsi que les formes et délais à respecter;

4° la mention qu'en l'absence de réponse dans le délai prévu, l'autorisation est considérée comme octroyée.

Dans un délai de quarante jours à dater de l'envoi de l'accusé de réception, le Ministre notifie sa décision au demandeur.

Par dérogation à l'alinéa 3, si le dossier est incomplet, l'Administration en informe le demandeur dans les plus brefs délais. Cette notification relève les pièces manquantes et précise que le délai visé à l'alinéa 3 commence à courir à dater de la réception de l'ensemble des pièces manquantes.

§ 3. L'arrêté ministériel accordant l'agrément mentionne le numéro d'agrément.

L'Administration publie et tient à jour la liste des centres de formation agréés.

Art. 629. L'agrément prend cours à la date de la signature de l'arrêté d'agrément.

Lorsque le centre de formation agréé ne remplit plus les conditions d'agrément, son agrément est automatiquement caduc.

Art. 630. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un centre de formation agréé manque à ses obligations, le Ministre peut suspendre ou retirer son agrément.

§ 2. Lorsque le Ministre a l'intention de suspendre ou de retirer l'agrément, il en informe le centre de formation agréé concerné, par envoi recommandé.

Cet envoi indique les manquements constatés, la sanction éventuellement envisagée, la date de l'audition où le centre de formation agréé est invité à faire valoir ses observations, le cas échéant accompagné de son avocat, et la manière dont le centre peut consulter le dossier complet relatif aux manquements reprochés.

Il est dressé procès-verbal de l'audition. Ce procès-verbal est notifié au centre de formation agréé dans les vingt jours de l'audition.

Le Ministre envoie sa décision au centre de formation agréé dans un délai de quarante jours suivant l'audition.

Art. 631. Le centre de formation agréé communique sans délai à l'Administration, toute modification le concernant et pouvant avoir un impact sur son agrément.

#### Sous-section 4. — Des missions des certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés

Art. 632. Dans l'exercice de leurs fonctions, les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés collectent et traitent les données nécessaires à l'application du logiciel selon le protocole établi par l'Administration, mis gratuitement à leur disposition.

Ils utilisent la dernière version du logiciel de calcul et du protocole mis à leur disposition.

Ils conservent, pendant un an, tous les éléments qui ont servi à l'élaboration du certificat.

Art. 633. Les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés envoient copie à l'Administration, sous format informatique, de chaque certificat qu'ils établissent. Cet envoi doit précéder la remise au propriétaire ou au titulaire de droit réel de l'exemplaire papier du certificat.

Les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés remettent une version papier du certificat tel qu'il est produit par le logiciel au propriétaire ou au titulaire de droit réel, dans un délai de trente jours à dater de l'envoi à l'Administration.

Art. 634. Les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés suivent les sessions de formation continue. Ces formations sont organisées par les centres de formation agréés et ont une durée maximale annuelle de 24 heures.

Art. 635. Les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés exercent leur mission en toute indépendance.

Ils ne sont pas autorisés à réaliser des certificats relatifs à des bâtiments ou unités PEB :

1° sur lesquels ils disposent d'un droit réel ou personnel;

2° pour lesquels ils interviennent, à quelque titre que ce soit, dans le cadre d'une transaction immobilière;

3° dont le propriétaire ou le titulaire de droits réels est un ascendant ou descendant en ligne directe, ou leur employeur.

Art. 636. Les certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés communiquent sans délai à l'Administration, toute modification d'une des conditions visées à l'article 618 ou des données reprises dans le formulaire visé respectivement aux articles 619 ou 620.

#### Sous-section 5. — Les sanctions applicables aux certificateurs PEB de bâtiment non résidentiel existant agréés

Art. 637. § 1<sup>er</sup>. Lorsque qu'un certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé manque à ses obligations, le Ministre peut le sanctionner.

Les manquements visés sont :

1° la mauvaise qualité des certificats, établie, notamment, par des manquements au niveau de la qualité et de la complétude des données relevées ou des résultats;

2° les manquements relatifs aux obligations visées aux articles 632 à 636.

La première fois qu'un manquement est constaté, le Ministre peut sanctionner le certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé en lui adressant un avertissement lui enjoignant de se conformer aux exigences du présent chapitre et éventuellement de participer à une formation.

En cas de refus du certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé de se conformer aux exigences du présent chapitre ou de participer à une formation, ou en cas de constatation de nouveaux manquements, le Ministre peut retirer l'agrément.

Art. 638. Lorsque le Ministre a l'intention de sanctionner un certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé, il l'en informe, par envoi recommandé.

Cet envoi indique les manquements constatés, la sanction éventuellement envisagée, la date de l'audition où le certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé est invité à faire valoir ses observations, le cas échéant accompagné de son avocat, et la manière dont le certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé peut consulter le dossier complet relatif aux manquements reprochés.

Il est dressé procès-verbal de l'audition. Ce procès-verbal est notifié au certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé dans les vingt jours de l'audition.

Le Ministre envoie sa décision au certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé dans un délai de quarante jours suivant l'audition.

Art. 639. Lorsque son agrément lui est retiré, le certificateur PEB de bâtiment non résidentiel existant agréé avertit, sans délai, tous les propriétaires ou titulaires de droit réel avec qui des contrats en vue de l'élaboration d'un certificat sont en cours d'exécution. »

#### CHAPITRE II. — Dispositions transitoires et finales

**Art. 3.** L'article 627, 3°, s'applique au plus tard un an après que le premier centre de formation ait été agréé. Entre-temps, le personnel enseignant est puisé dans la réserve constituée par le Ministre.

**Art. 4.** En ce qu'il concerne les certificats visés à l'article 237/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pour les bâtiments visés à l'article 612, sub article 2 du présent arrêté, le Titre V du Livre IV sub article 10 du décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine entre en vigueur au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 5.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 octobre 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2832

[2011/205542]

#### 20. OKTOBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Zertifizierung der bestehenden, nicht zu Wohnzwecken bestimmten Gebäude

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, insbesondere der Artikeln 237/27, Absatz 2, 237/29, 237/30, Absatz 2 und 237/35, Absatz 1;

Aufgrund des am 14. Juni 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 16. Juni 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 11. Juli 2011 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 49.868/4;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

#### KAPITEL I — Allgemeinbestimmungen

**Artikel 1** - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2002/91/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2002 über das Energieprofil von Gebäuden gemäß deren Artikel 15, § 1, Absatz 2 teilweise umgesetzt.

**Art. 2** - In dem Wallonischen Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, werden unter Buch V, Titel IV nach Artikel 611 die folgenden Bestimmungen eingefügt:

#### "KAPITEL VIII — Zertifizierung der bestehenden, nicht zu Wohnzwecken bestimmten Gebäude

##### Abschnitt 1 — Anwendungsbereich

Art. 612 - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels finden Anwendung auf jedes Gebäude oder jeden Teil eines Gebäudes, das nicht zu Wohnzwecken dient und in Artikel 530, 11°, 12°, 13° und 14° erwähnt wird.

##### Abschnitt 2 — "P.E.B."-Ausweis für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude

Art. 613 - Der "P.E.B."-Ausweis (Ausweis über Energieeffizienz) für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude wird durch einen zugelassenen "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude erstellt.

Er ergibt sich ausschließlich aus der Anwendung der Software und des Protokolls.

Es wird ein Ausweis pro PEB-Einheit erstellt.

Art. 614 - Der "P.E.B."-Ausweis für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude hat eine Gültigkeitsdauer von zehn Jahren.

Art. 615 - § 1. Der "PEB"-Ausweis für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude enthält außer den in Artikel 237/27 erwähnten Elementen mindestens die folgenden Elemente:

1° die Anschrift des Gebäudes oder der PEB-Einheit;

2° wenn eine Bau-, Städtebau- oder Globalgenehmigung vorhanden ist, das Erteilungsdatum dieser Genehmigung, die seine Errichtung erlaubt, und ihre Referenznummer;

- 3° ein Außenbild des Gebäudes, auf dem die betroffene PEB-Einheit identifiziert ist;
- 4° die Version der verwendeten Berechnungssoftware und des verwendeten Datenerfassungsprotokolls;
- 5° die Referenz des Ausweises;
- 6° den Preis des Ausweises;
- 7° das Datum der Ausstellung des Ausweises;
- 8° die Identifizierung und die Zulassungsnummer des "PEB"-Ausweisausstellers für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude und seine Unterschrift.

§ 2. Der Minister kann den Inhalt des "P.E.B."-Ausweises für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude ergänzen, um die Energieeffizienz-Indikatoren des Gebäudes und die Empfehlungen der Software einzufügen.

Er legt das Muster des "P.E.B."-Ausweis für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude fest und kann unter den in Artikel 530, 11°, 12°, 13° und 14° erwähnten Kategorien von bestehenden, nicht zu Wohnzwecken bestimmten Gebäuden Unterkategorien von Gebäuden je nach ihren Merkmalen im Bereich der Energieeffizienz unterscheiden.

Art. 616 - Die Verwaltung organisiert und verwaltet eine Datenbank mit allen "P.E.B."-Ausweisen für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude.

Die technischen Daten, die zur Erstellung eines "PEB"-Ausweises für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude gedient haben, mit Ausnahme der Auskünfte persönlicher Art, können von einem anderen zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude benutzt werden, um einen neuen "PEB"-Ausweis für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zu erstellen.

Art. 617 - Die Verwaltung ist dazu befugt, die "PEB"-Ausweise für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zu kontrollieren.

Zu diesem Zweck kann sie vom zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude verlangen, dass er ihr alle Belegstücke, die er behalten hat, übergibt.

Die Kontrolle erfolgt entweder auf der Grundlage dieser Dokumente, oder auf der Grundlage der von der Verwaltung selbst in dem Gebäude und an den Anlagen festgestellten Daten, oder auf der Grundlage der gemäß Artikeln 632 und 633 in der Datenbank gespeicherten Informationen.

### *Abschnitt 3 — Zugelassene "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude*

#### *Unterabschnitt 1 — Die Zulassung der "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude*

Art. 618 - § 1. Die Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude kann ebenfalls von jeder natürlichen Person beantragt werden, die den folgenden Bedingungen genügt:

1° Inhaber einer gültigen Zulassung sein:

a) entweder als zugelassener Auditor gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 2002 über die Gewährung von Zuschüssen zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur Förderung einer rationelleren Energienutzung im Privatsektor (AMURE) oder gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden (UREBA). Die AMURE oder UREBA Auditoren müssen mindestens über die Zulassung für die Bereiche Gebäude und Systeme verfügen.

b) oder als Verfasser der technischen, ökologischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsstudie;

c) oder als "P.E.B."-Verantwortlicher;

d) oder als "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude;

d) oder als externer "P.E.B."-Ausweisaussteller für öffentliche Gebäude;

2° die in Artikel 623 erwähnte spezifische Ausbildung und Prüfung abgeschlossen haben.

§ 2. Schließlich kann die Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude von jeder juristischen Person beantragt werden, die in ihrem Personal oder unter ihren Mitarbeitern mindestens einen zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zählt, der mit ihr durch eine Vereinbarung gebunden ist.

Art. 619 - § 1. Um als "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zugelassen zu werden, reichen die in Artikel 618, § 1 erwähnten Bewerber bei der Verwaltung das Formular des Zulassungsantrags, das ihnen von der Verwaltung zur Verfügung gestellt wird, ein. Dieses Formular enthält mindestens:

1° den Namen, die Adresse und Beruf des Antragstellers;

2° die Referenznummer(n) bezüglich der in Artikel 618, § 1, 1° erwähnten Zulassungen oder, mangels dessen, eine Abschrift des bzw. der Zulassungsbeschlusses (beschlüsse);

3° eine Abschrift der in Artikel 626 Absatz 1 erwähnten Bescheinigung;

4° die ehrenwortliche Erklärung, dass die Bedingungen bezüglich der Zulassung und der Aufgaben des zugelassenen "PEB"-Ausweisausstellers für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude eingehalten werden.

Der Minister kann die Form bestimmen und den Inhalt des Formulars der in Absatz 1 erwähnten Zulassungsbewerbung festlegen.

§ 2. Innerhalb von zehn Tagen nach Empfang der Akte der Zulassungsbewerbung richtet die Verwaltung an den Antragsteller eine Empfangsbestätigung.

In der Empfangsbestätigung wird Folgendes angegeben:

1° Das Datum, an dem der Antrag eingegangen ist;

2° die Frist, innerhalb deren der Beschluss getroffen werden muss;

3° die Beschwerdewege und die zuständigen Instanzen, sowie die einzuhaltenden Formen und Fristen;

4° dass beim Ausbleiben einer Antwort innerhalb der vorgesehenen Frist, die Genehmigung als gewährt gilt;

Innerhalb einer Frist von vierzig Tagen ab dem Versand der Empfangsbestätigung stellt der Minister dem Antragsteller seine Entscheidung zu.

Wenn die Akte unvollständig ist, informiert die Verwaltung den Antragsteller in Abweichung von Absatz 3 schnellstmöglich davon. In diesem Zustellungsschreiben werden die fehlenden Stücke aufgeführt und wird angegeben, dass die in Absatz 3 erwähnte Frist ab dem Tag des Empfangs der gesamten fehlenden Stücke läuft.

§ 3. In dem Ministerialerlass zur Erteilung der Zulassung wird die Zulassungsnummer angegeben.

In dem Notifizierungsschreiben werden die Zugangsmodalitäten zu der in Anwendung der Artikeln 632 und 633 zu verwendenden Datenbank angegeben.

Art. 620. - § 1. Um als "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zugelassen zu werden, reichen die in Artikel 618, § 2 erwähnten Bewerber bei der Verwaltung das Formular des Zulassungsantrags, das ihnen von der Verwaltung zur Verfügung gestellt wird, ein. Dieses Formular enthält mindestens:

1° die offizielle Identifizierung der juristischen Personen, eine koordinierte Fassung ihrer Satzungen, die Liste der Verwaltungsratsmitglieder oder Geschäftsführer sowie die Unternehmensnummer;

2° Name, Anschrift und Eigenschaft des Ansprechpartners;

3° eine Kopie der Vereinbarung, die die juristische Person mit dem zugelassenen "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude bindet;

4° eine Kopie der Zulassungsbescheinigung des zugelassenen "P.E.B."-Ausweisausstellers für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude.

Der Minister kann die Form bestimmen und den Inhalt des Formulars der in Absatz 1 erwähnten Zulassungsbewerbung genauer festlegen.

§ 2. Innerhalb von zehn Tagen nach Empfang der Akte der Zulassungsbewerbung richtet die Verwaltung an den Antragsteller eine Empfangsbestätigung.

In der Empfangsbestätigung wird Folgendes angegeben:

1° Das Datum, an dem der Antrag eingegangen ist;

2° die Frist, innerhalb deren der Beschluss getroffen werden muss;

3° die Beschwerdewege, die zuständigen Instanzen, sowie die einzuhaltenden Formen und Fristen;

4° dass beim Ausbleiben einer Antwort innerhalb der vorgesehenen Frist die Genehmigung als gewährt gilt;

Innerhalb einer Frist von vierzig Tagen ab dem Versand der Empfangsbestätigung stellt der Minister dem Antragsteller seine Entscheidung zu.

Wenn die Akte unvollständig ist, informiert die Verwaltung den Antragsteller in Abweichung von Absatz 3 schnellstmöglich davon. In diesem Zustellungsschreiben werden die fehlenden Stücke aufgeführt und wird angegeben, dass die in Absatz 3 erwähnte Frist ab dem Tag des Empfangs der gesamten fehlenden Stücke läuft.

§ 3. In dem Ministerialerlass zur Erteilung der Zulassung wird das Folgende angegeben:

1° die Zulassungsnummer;

2° die Identifizierung des bzw. der "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude, die durch eine Vereinbarung mit der juristischen Person gebunden sind.

In dem Notifizierungsschreiben werden die Zugangsmodalitäten zu der in Anwendung der Artikeln 632 und 633 zu verwendenden Datenbank angegeben.

Art. 621 - Die Verwaltung veröffentlicht auf ihrer Internet-Website und führt die Liste der zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude.

Art. 622 - Die Zulassung gilt ab dem Tage der Unterzeichnung des Zulassungserlasses.

Wenn der "P.E.B."-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude die Zulassungsbedingungen nicht mehr erfüllt, wird seine Zulassung automatisch hinfällig.

#### Unterabschnitt 2 — Die Ausbildung der "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude

Art. 623 - Die Ausbildungen und Prüfungen der Bewerber als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude werden durch zugelassene Ausbildungszentren organisiert.

Die zugelassenen Ausbildungszentren benutzen die ihnen durch den Minister zur Verfügung gestellten Ausbildungshilfsmittel.

Art. 624 § 1. Die Ausbildung umfasst mindestens:

1° einen Teil von mindestens einem halben Tag über die geltenden gesetzlichen Rahmenbedingungen in Sachen Zertifizierung von bestehenden, nicht zu Wohnzwecken bestimmten Gebäuden;

2° einen theoretischen und praktischen Teil von mindestens einem halben Tag bezüglich der physikalischen Eigenschaften des Gebäudemantels;

3° einen theoretischen und praktischen Teil von mindestens zwei Tagen bezüglich der technischen Anlagen, insbesondere für die Heizung und die Erzeugung von Brauchwarmwasser, einschließlich der Verwendung von thermischen Solarkollektoren, für die Kühlung, die Lüftung, sowie bezüglich der Anlagen von photovoltaischen Solarzellenauslegern;

4° einen Teil von mindestens einem Tag bezüglich des Datenerfassungsprotokolls, das zwecks der Erstellung des Ausweises zu verwenden ist;

5° einen Teil von mindestens einem halben Tag bezüglich der Verwendung der Software mit mindestens einem praktischen Beispiel jeder zur Ausstellung eines Ausweises notwendige Stufe;

6° einen Teil von mindestens einem halben Tag bezüglich der Arbeitsweise der Datenbank.

Die Gesamtdauer der Ausbildung darf sieben Tage nicht überschreiten.

§ 2. Die Prüfung umfasst eine mündliche Prüfung und eine schriftliche Prüfung, und der erfolgreiche Abschluss der Prüfung wird mit einer Note von mindestens 12/20 bedingt.

Die schriftliche Prüfung betrifft die in § 1 erwähnten theoretischen und praktischen Aspekte.

Die mündliche Prüfung besteht darin, die Kenntnis der Verwendung des Datenerfassungsprotokolls und der Software nachzuweisen.

Art. 625 - Das zugelassene Ausbildungszentrum teilt der Verwaltung mindestens fünfzehn Tage vor dem Anfang der Lehrgänge und Prüfungen die für diese vorgesehenen Daten mit.

Die Verwaltung kann den Ausbildungen und Prüfungen beiwohnen.

Art. 626 - Das zugelassene Ausbildungszentrum gibt innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Prüfung den Bewerbern, die an der ganzen Ausbildung teilgenommen und eine Note von mindestens 12/20 erhalten haben, eine Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss der Prüfung.

Diese Bescheinigung wird durch den oder die Verantwortlichen des zugelassenen Ausbildungszentrums unterschrieben.

Um die durch das Organisieren der Ausbildungen und der Prüfungen verursachten Kosten zu decken, kann das zugelassene Ausbildungszentrum eine Einschreibgebühr bei den Bewerbern erheben.

Der Minister kann den Höchstbetrag der Einschreibgebühr festsetzen.

#### Unterabschnitt 3 — Zulassung der Ausbildungszentren

Art. 627 - Um zugelassen zu werden, muss das Ausbildungszentrum den folgenden Bedingungen genügen:

1° imstande sein, die Ausbildungen und Prüfungen zu organisieren;

2° imstande sein, die Fortbildungen zu organisieren;

3° über Lehrkräfte verfügen, die Inhaber gleichzeitig einer der in Artikel 618, § 1, 1° erwähnten Zulassungen seit mindestens zwei Jahren und einer Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude seit einem Jahr sind;

4° über die technischen Ausrüstungen, die für den guten Verlauf der Ausbildungen und der Prüfungen notwendig sind, insbesondere über ausreichendes leistungsfähiges EDV-Material verfügen.

Der Minister ist befugt, um die praktischen Modalitäten für die Organisation der in Artikeln 623 bis 626 erwähnten Ausbildungen und Prüfungen zu bestimmen.

Art. 628 - § 1. Der Zulassungsantrag wird bei der Verwaltung anhand des durch die Verwaltung zur Verfügung gestellten Formulars per Schreiben eingereicht oder gegen eine Aufgabe- bzw. Empfangsbescheinigung abgegeben.

Der Minister kann die Form bestimmen und den Inhalt des Formulars der Zulassungsbewerbung festlegen.

§ 2. Die Verwaltung bestätigt den Eingang des Antrags innerhalb einer Frist von zehn Tagen ab dem Empfang des Antrags.

In der Empfangsbestätigung wird Folgendes angegeben:

1° Das Datum, an dem der Antrag eingegangen ist;

2° die Frist, innerhalb deren der Beschluss getroffen werden muss;

3° die Beschwerdewege und die zuständigen Instanzen, sowie die einzuhaltenden Formen und Fristen;

4° ein Vermerk, dass beim Ausbleiben einer Antwort innerhalb der vorgesehenen Frist die Genehmigung als gewährt gilt;

Innerhalb einer Frist von vierzig Tagen ab dem Versand der Empfangsbestätigung stellt der Minister dem Antragsteller seine Entscheidung zu.

Wenn die Akte unvollständig ist, informiert die Verwaltung den Antragsteller in Abweichung von Absatz 3 schnellstmöglich davon. In diesem Zustellungsschreiben werden die fehlenden Stücke aufgeführt und wird angegeben, dass die in Absatz 3 erwähnte Frist ab dem Tag des Empfangs der gesamten fehlenden Stücke läuft.

§ 3. In dem Ministerialerlass zur Erteilung der Zulassung wird die Zulassungsnummer angegeben.

Die Verwaltung veröffentlicht und führt die Liste der zugelassenen Ausbildungszentren.

Art. 629 - Die Zulassung gilt ab dem Tage der Unterzeichnung des Zulassungserlasses.

Wenn das zugelassene Ausbildungszentrum die Zulassungsbedingungen nicht mehr erfüllt, wird seine Zulassung automatisch hinfällig.

Art. 630 - § 1. Wenn ein Ausbildungszentrum seinen Verpflichtungen nicht nachkommt, kann der Minister seine Zulassung aufheben oder entziehen.

§ 2. Wenn der Minister die Absicht hat, die Zulassung aufzuheben oder zu entziehen, informiert er das betroffene zugelassene Ausbildungszentrum per Einschreiben.

In dieser Sendung werden die festgestellten Versäumnisse, ggf. die beabsichtigte Strafe, das Datum der Anhörung, an dem das zugelassene Ausbildungszentrum ersucht wird, ggf. mit seinem Anwalt seine Bemerkungen geltend zu machen, und die Art und Weise, wie das Zentrum die vollständige Akte bezüglich der vorgeworfenen Versäumnisse einsehen kann, angegeben.

Es wird ein Protokoll über die Anhörung aufgenommen. Das Protokoll wird dem zugelassenen Ausbildungszentrum innerhalb von zwanzig Tagen nach der Anhörung zugestellt.

Der Minister sendet dem zugelassenen Ausbildungszentrum seine Entscheidung innerhalb einer Frist von vierzig Tagen nach der Anhörung.

Art. 631 - Das zugelassene Ausbildungszentrum teilt der Verwaltung unverzüglich jede Änderung mit, die es betrifft und Auswirkungen auf seine Zulassung haben könnte.

#### Unterabschnitt 4 — Die Aufgaben der zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude

Art. 632 - In der Ausübung ihres Amtes sammeln und behandeln die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude die Daten, die zur Anwendung der Software notwendig sind, nach einem von der Verwaltung festgelegten und ihnen unentgeltlich zur Verfügung gestellten Protokoll.

Sie benutzen die neuste Version der Berechnungssoftware und des ihnen zur Verfügung gestellten Protokolls.

Sie behalten während eines Jahres alle Elemente, die zur Erstellung des Ausweises gedient haben.

Art. 633 - Die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude senden der Verwaltung eine Kopie im EDV-Format jedes Ausweises, die sie ausstellen, zu. Diese Sendung muss vor der Aushändigung der Papier-Ausfertigung des Ausweises an den Eigentümer oder Inhaber eines dinglichen Rechts erfolgen.

Die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude händigen innerhalb von 30 Tagen ab der Sendung an die Verwaltung dem Eigentümer oder Inhaber eines dinglichen Rechts eine Papier-Ausfertigung des Ausweises aus, so wie er durch die Software erzeugt wird.

Art. 634 - Die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude besuchen die Fortbildungslehrgänge. Diese Fortbildungen werden durch die zugelassenen Ausbildungszentren organisiert und haben eine maximale Dauer von vierundzwanzig Stunden jährlich.

Art. 635 - Die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude üben ihre Aufgaben in aller Unabhängigkeit aus.

Sie sind nicht befugt, um Ausweise über Gebäude oder PEB-Einheiten auszustellen:

1° an denen sie über ein dingliches oder persönliches Recht verfügen;

2° für die sie in irgendeiner Eigenschaft im Rahmen eines Immobiliengeschäfts eintreten;

3° dessen Eigentümer oder Inhaber von dinglichen Rechten ein Aszendent oder Nachkomme in gerader Linie oder deren Arbeitgeber ist.

Art. 636 - Die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude teilen der Verwaltung unverzüglich jede Änderung einer der in Artikel 618 erwähnten Bedingungen oder der in dem jeweils in Artikel 619 oder 620 erwähnten Formular aufgenommenen Daten mit.

#### Unterabschnitt 5 — Auf die zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude anwendbare Strafen

Art. 637 - § 1. Wenn ein zugelassener "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude seinen Verpflichtungen nicht nachkommt, kann der Minister ihn bestrafen.

Die betroffenen Versäumnisse sind:

1° die schlechte Qualität der Ausweise, die insbesondere wegen Mängel bezüglich der Qualität und der Vollständigkeit der aufgenommenen Daten oder der Ergebnisse festgestellt wird;

2° die Versäumnisse bezüglich der in den Artikeln 632 bis 636 erwähnten Verpflichtungen;

Wenn ein Mangel zum ersten Mal festgestellt wird, kann der Minister den zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude bestrafen, indem er ihm eine Mahnung sendet und anordnet, den Anforderungen des vorliegenden Kapitels nachzukommen, und ggf. an einer Ausbildung teilzunehmen.

Falls sich der zugelassene "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude verweigert, den Anforderungen des vorliegenden Kapitels nachzukommen oder an einer Ausbildung teilzunehmen, oder wenn neue Mängel festgestellt werden, kann der Minister die Zulassung entziehen.

Art. 638 - Wenn der Minister die Absicht hat, einen zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude zu bestrafen, teilt er es ihm per Einschreiben mit.

In dieser Sendung werden die festgestellten Versäumnisse, ggf. die beabsichtigte Strafe, das Datum der Anhörung, an dem der zugelassene "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude ersucht wird, ggf. mit seinem Anwalt seine Bemerkungen geltend zu machen, und die Art und Weise, wie der zugelassene PEB-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude die vollständige Akte bezüglich der vorgeworfenen Versäumnisse einsehen kann, angegeben.

Es wird ein Protokoll über die Anhörung aufgenommen. Das Protokoll wird dem zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude innerhalb von zwanzig Tagen nach der Anhörung zugestellt.

Der Minister sendet dem zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude seine Entscheidung innerhalb einer Frist von vierzig Tagen nach der Anhörung.

Art. 639 - Wenn ihm seine Zulassung entzogen wird, benachrichtigt der zugelassene "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende, nicht zu Wohnzwecken bestimmte Gebäude unverzüglich alle Eigentümer oder Inhaber von dinglichen Rechten, mit denen Verträge zur Ausstellung eines Ausweises im Gange sind."

#### KAPITEL II — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 3** - Der Artikel 627, 3° findet Anwendung spätestens ein Jahr, nachdem das erste Ausbildungszentrum zugelassen worden ist. Inzwischen stammen die Lehrkräfte aus der durch den Minister gebildeten Reserve.

**Art. 4** - Für die in Artikel 612 sub Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Gebäude tritt Titel V von Buch IV sub Artikel 10 des Rahmendeckrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Kraft, insoweit er die in Artikel 237/28, § 1, Absatz 2 erwähnte Ausweise betrifft.

**Art. 5** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Oktober 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2832

[2011/205542]

#### 20 OKTOBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de certificering van bestaande niet-residentiële gebouwen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, inzonderheid op de artikelen 237/27, tweede lid, 237/29, 237/30, tweede lid, 237/31, derde lid, en 237/35, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juni 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juni 2011;

Gelet op advies nr. 49.868/4 van de Raad van State, gegeven op 11 juli 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,  
Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Bij dit besluit wordt Richtlijn 2002/91/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 16 december 2002 betreffende de energieprestatie van gebouwen gedeeltelijk omgezet, overeenkomstig artikel 15, § 1, tweede lid.

**Art. 2.** In het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, onder Titel IV van Boek V, worden de volgende bepalingen ingevoegd, na artikel 611 :

#### « HOOFDSTUK VIII. — *Certificering van bestaande niet-residentiële gebouwen*

##### *Afdeling 1. — Toepassingsgebied*

Art. 612. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op elk bestaand niet-residentiële gebouw of gedeelte van gebouw bedoeld in artikel 530, 11°, 12°, 13° en 14°.

##### *Afdeling 2. — EPB-certificaat van bestaande niet-residentiële gebouwen*

Art. 613. Het EPB-atteest van bestaande niet-residentiële gebouwen wordt opgemaakt door een erkende EPB-certificeerder voor bestaande niet-residentiële gebouwen.

Het vloeit uitsluitend voort uit de toepassing van de software en van het protocol.

Er wordt één attest opgesteld per EPB-eenheid.

Art. 614. Het EPB-certificaat van bestaande niet-residentiële gebouwen is tien jaar geldig.

Art. 615. § 1. Naast de in artikel 237/27 bedoelde elementen bevat het EPB-certificaat voor bestaande niet-residentiële gebouwen minstens de volgende gegevens :

1° het adres van het gebouw of van de EPB-eenheid;

2° indien bestaand, de datum van toekenning van de bouw-, stedenbouwkundige of globale vergunning die de bouw van het gebouw machtigt en het referentienummer;

3° een buitenfoto van het gebouw, waarbij de betrokken EPB-eenheid wordt geïdentificeerd;

4° de versie van de gebruikte berekeningsoftware en protocol voor de verzameling van de gegevens;

5° het referentienummer van het attest;

6° de prijs van het attest;

7° de datum van afgifte van het attest;

8° de identificatie en het erkenningsnummer van de erkende EPB-certificeerder voor bestaande niet-residentiële gebouwen en diens handtekening.

§ 2. De Minister kan de inhoud van het EPB-certificaat voor bestaande niet-residentiële gebouwen aanvullen om er de indicatoren van de energieprestatie van het gebouw en de aanbevelingen voortvloeiend uit de software in te voegen.

Hij maakt het model van een EPB-certificaat voor een bestaand niet-residentiële gebouw op en kan, tussen de in artikel 530, 11°, 12°, 13° en 14° bedoelde categorieën van niet-residentiële gebouwen, subcategorieën van gebouwen onderscheiden, op basis van hun energie-bijzonderheden.

Art. 616. Het Bestuur zorgt voor de organisatie en het beheer van een databank die alle EPB-certificaten van bestaande niet-residentiële gebouwen bevat.

De technische gegevens die voor de opmaking van een EPB-certificaat voor een bestaand niet-residentiële gebouw hebben gediend, met uitzondering van de persoonsgegevens, kunnen opnieuw worden gebruikt door een andere erkende EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen om een nieuw EPB-certificaat voor een bestaand niet-residentiële gebouw op te maken.

Art. 617. Het Bestuur wordt ertoe gemachtigd om de EPB-certificaten voor bestaande niet-residentiële gebouwen te controleren.

Daartoe mag het eisen dat de erkende EPB-certificeerder voor een bestaand niet-residentiële gebouw alle bewijsdocumenten die hij heeft bewaard, overmaakt aan het Bestuur.

De controle wordt ofwel op grond van die documenten uitgeoefend, ofwel op grond van de gegevens die het bestuur zelf in het gebouw of op de installaties heeft vastgesteld, ofwel op grond van de gegevens die in de databank worden opgenomen, overeenkomstig de artikelen 632 en 633.

##### *Afdeling 3. — Erkende EPB-certificeerders van bestaande niet-residentiële gebouwen*

##### *Onderafdeling 1. — Erkennung van EPB-certificeerders van bestaande niet-residentiële gebouwen*

Art. 618. § 1. In de hoedanigheid van EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen kan ook erkend worden, elke natuurlijke persoon die de volgende voorwaarden vervult :

1° houder zijn van een geldige erkenning :

a) hetzij als erkende auditor overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 2002 betreffende de toekenning van toelagen voor de verbetering van de energetische efficiëntie en voor de bevordering van een rationeler energiegebruik van de privésector ("AMURE"), of overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen (UREBA). De AMURE- of UREBA-auditoren dienen minstens te worden erkend voor aangelegenheden in verband met gebouwen en systemen;

b) hetzij als auteur van de technische, milieu- en economische haalbaarheidsstudie;

c) hetzij als EPB-verantwoordelijke;

d) hetzij als EPB-certificeerder van bestaande woongebouwen;

e) hetzij als EPB-buitencertificeerder openbaar gebouw;

2° een specifieke opleiding hebben gevolgd en geslaagd zijn voor het examen bedoeld in artikel 623.

§ 2. In de hoedanigheid van EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen kan erkend worden, elke rechtspersoon die onder zijn personeel of medewerkers minstens een erkende EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen telt, die aan de rechtspersoon verbonden is middels een contract.

Art. 619. § 1. Om als EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen erkend te worden, dienen de kandidaten bedoeld in artikel 618, § 1, het formulier voor aanvraag van erkenning bij het Bestuur in, dat hun ter beschikking wordt gesteld door het Bestuur. Dat formulier bevat minstens de volgende elementen :

- 1° de naam, het adres en het beroep van de aanvrager;
- 2° het (of de) referentienummer(s) in verband met de in artikel 618, § 1, 1°, bedoelde erkenningen, of, bij gebrek eraan, het afschrift van de beslissing(en) tot erkenning;
- 3° een afschrift van het attest bedoeld in artikel 626, lid 1;
- 4° de verbintenis op erewoord om de voorwaarden betreffende de erkenning en de opdrachten van de erkende EPB-certificeerder voor bestaande niet-residentiële gebouwen na te leven.

De Minister kan de vorm en de inhoud van het formulier voor de aanvraag tot erkenning bedoeld in het eerste lid bepalen.

§ 2. Binnen tien dagen na ontvangst van het dossier betreffende de aanvraag tot erkenning, stuurt het Bestuur een bericht van ontvangst naar de aanvrager.

Dit bericht van ontvangst vermeldt :

- 1° de ontvangstdatum van de aanvraag;
- 2° de termijn waarin de beslissing moet worden genomen;
- 3° de rechtsmiddelen en de bevoegde instanties alsook de vormen en termijnen die dienen te worden nageleefd;
- 4° dat bij het uitblijven van een beslissing binnen de voorziene termijn, de vergunning geacht wordt te zijn verleend.

Binnen veertig dagen te rekenen van de zending van het bericht van ontvangst, geeft de Minister kennis van zijn beslissing aan de aanvrager.

In afwijking van het derde lid, brengt het Bestuur indien het dossier onvolledig is de aanvrager er zo spoedig mogelijk van op de hoogte. Bij deze kennisgeving wordt gewezen op de ontbrekende stukken en wordt bepaald dat de procedure met ingang van de datum van ontvangst van alle ontbrekende stukken ingaat.

§ 3. Het ministerieel besluit waarbij de erkenning wordt toegekend, vermeldt het erkenningsnummer.

De kennisgeving ervan bepaalt de modaliteiten voor de toegang tot de overeenkomstig de artikelen 632 en 633 te gebruiken databank.

Art. 620. § 1. Om als EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen erkend te worden, dienen de kandidaten bedoeld in artikel 618, § 2, het formulier voor aanvraag tot erkenning bij het Bestuur in, dat hun ter beschikking wordt gesteld door het Bestuur. Dat formulier bevat minstens de volgende elementen :

- 1° de officiële identificatie van de rechtspersoon, een gecoördineerde versie van zijn statuten, de lijst van de bestuurders of zaakvoerders alsook het ondernemingsnummer;
- 2° de naam, het adres en de hoedanigheid van de contactpersoon;
- 3° een afschrift van het contract waarmee de rechtspersoon verbonden is aan de erkende EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen;
- 4° een afschrift van het erkenningsattest van de erkende EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen.

De Minister kan de vorm en de inhoud van het formulier voor de aanvraag tot erkenning bedoeld in het eerste lid bepalen.

§ 2. Binnen tien dagen na ontvangst van het dossier betreffende de aanvraag tot erkenning, stuurt het Bestuur een bericht van ontvangst naar de aanvrager.

Dit bericht van ontvangst vermeldt :

- 1° de ontvangstdatum van de aanvraag;
- 2° de termijn waarin de beslissing moet worden genomen;
- 3° de rechtsmiddelen, de bevoegde instanties alsook de vormen en termijnen die dienen te worden nageleefd;
- 4° dat bij het uitblijven van een beslissing binnen de voorziene termijn, de vergunning geacht wordt te zijn verleend.

Binnen veertig dagen te rekenen van de zending van het bericht van ontvangst, geeft de Minister kennis van zijn beslissing aan de aanvrager.

In afwijking van het derde lid brengt het Bestuur, indien het dossier onvolledig is, de aanvrager er zo spoedig mogelijk van op de hoogte. Bij deze kennisgeving wordt gewezen op de ontbrekende stukken en wordt bepaald dat de procedure met ingang van de datum van ontvangst van alle ontbrekende stukken ingaat.

§ 3. Het ministerieel besluit waarbij de erkenning wordt toegekend, vermeldt wat volgt :

- 1° het erkenningsnummer;
- 2° de identificatie van de erkende EPB-certificeerder(s) van bestaande niet-residentiële gebouwen die middels een contract aan de rechtspersoon verbonden is (zijn).

De kennisgeving ervan bepaalt de modaliteiten voor de toegang tot de overeenkomstig de artikelen 632 en 633 te gebruiken databank.

Art. 621. Het Bestuur maakt de lijst van de erkende EPB-certificeerders van bestaande niet-residentiële gebouwen bekend en houdt ze bij.

Art. 622. De erkenning gaat in op de datum van ondertekening van het erkenningsbesluit.

Als de erkende EPB-certificeerder van bestaande niet-residentiële gebouwen niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, dan vervalt automatisch zijn erkenning.

Onderafdeling 2. — De opleiding van EPB-certificeerders van bestaande niet-residentiële gebouwen

Art. 623. De opleidingen en de examens van de kandidaat-EPB-certificeerders van bestaande niet-residentiële gebouwen worden door erkende opleidingscentra georganiseerd.

De erkende opleidingscentra gebruiken de opleidingsmodules die de Minister hun ter beschikking stelt.

Art. 637. § 1. Wanneer een erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw zijn verplichtingen verzuimt, kan de Minister hem bestraffen.

De bedoelde tekortkomingen zijn :

1° de slechte kwaliteit van de attesten veroorzaakt met name door tekortkomingen op het gebied van de kwaliteit en de volledigheid van de vastgestelde gegevens of van de resultaten;

2° de tekortkomingen betreffende de in de artikelen 632 tot 636 bedoelde verplichtingen.

De eerste keer dat een tekortkoming wordt vastgesteld, kan de Minister de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw bestraffen en hem aanmanen zich aan te passen aan de eisen van dit hoofdstuk en eventueel aan een opleiding deel te nemen.

Als de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw weigert zich aan te passen aan de eisen van dit hoofdstuk of aan een opleiding deel te nemen of indien nieuwe tekortkomingen worden vastgesteld, kan de Minister de erkenning intrekken.

Art. 638. Wanneer de Minister het voornemen heeft om een erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw te bestraffen, licht hij hem per aangetekend schrijven daarover in.

Die zending vermeldt de vastgestelde tekortkomingen, de eventueel overwogen sanctie, de datum waarop de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw erom verzocht wordt zijn opmerkingen in te dienen, samen, in voorkomend geval, met zijn advocaat, en de wijze waarop de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw het volledige dossier betreffende de ten laste gelegde tekortkomingen kan raadplegen.

Er wordt een proces-verbaal van het verhoor opgemaakt. De erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw wordt binnen twintig dagen na het verhoor in kennis gesteld van dat proces-verbaal.

De Minister stuurt zijn beslissing aan de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw binnen een termijn van veertig dagen na het verhoor.

Art. 639. Wanneer zijn erkenning wordt ingetrokken, verwittigt de erkende EPB-certificeerder voor een niet-residentieel bestaand gebouw onverwijld alle eigenaren of houders van zakelijke rechten met wie contracten met het oog op de opmaking van een attest uitgevoerd worden.”.

#### HOOFDSTUK II. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 3.** Artikel 627, 3°, is uiterlijk één jaar nadat het eerste opleidingscentrum erkend is, van toepassing. Het onderwijzend personeel wordt ondertussen geput uit de reserve opgebouwd door de Minister.

**Art. 4.** Wat betreft de attesten bedoeld in artikel 237/28, § 1, tweede lid, voor de gebouwen bedoeld in artikel 612, sub artikel 2 van dit besluit, treedt Titel V van Boek IV sub artikel 10 van het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium in werking de dag waarop dit besluit in werking treedt.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 oktober 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2833

[2011/205543]

**20 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, l'article 6, 2°, *b*, et les articles 8, alinéa 3, et 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juin 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juillet 2011;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 50.247/2, donné le 3 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le fait qu'il a été constaté que les objectifs de la mesure ne permettent plus de soutenir de façon équitable et égalitaire les entreprises qui investissent dans des équipements de production d'énergie renouvelable, qu'il est donc urgent de suspendre cette mesure dans son volet photovoltaïque afin de ne pas créer des distorsions entre les demandeurs;

Considérant que le dispositif concerné a fait l'objet d'une évaluation et qu'il apparaît que compte tenu de la diminution des prix des installations photovoltaïques et du mécanisme d'octroi de certificats verts, il n'est plus nécessaire d'accorder une prime à l'investissement pour assurer la rentabilité de ce type d'équipement;

Considérant qu'il y a lieu de fixer le taux d'aide à 0 % pour ce type d'investissements;

Considérant qu'il n'y a pas lieu d'appliquer cette mesure pour les demandes de primes introduites en 2011 ou antérieurement dont l'administration a accusé réception et ce, afin d'assurer la sécurité juridique et de ne pas entamer la légitime confiance des administrés;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 9, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 29 mai 2008 et du 14 mai 2009, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En dérogation aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, pour la filière photovoltaïque, le montant global de la prime et de l'exonération du précompte immobilier est fixé à 0 %. »

**Art. 2.** Le présent arrêté ne s'applique pas aux demandes de primes introduites en 2011 ou antérieurement dont l'administration a accusé réception.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre de l'Economie et les P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 octobre 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,  
J.-C. MARCOURT

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2833

[2011/205543]

**20. OKTOBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, insbesondere Artikel 6, 2<sup>o</sup>, *b*, Artikel 8, Absatz 3, und Artikel 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind;

Aufgrund des am 14. Juni 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 14. Juli 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 3. Oktober 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 50.247/2;

In der Erwägung, dass festgestellt wurde, dass die Zielsetzungen der Maßnahme keine gerechte und auf Gleichberechtigung hinwirkende Unterstützung der Betriebe mehr ermöglichen, die in Ausrüstungen für die Produktion von erneuerbarer Energie investieren; dass es demnach dringend ist, den Bereich Photovoltaik dieser Maßnahme aufzuheben, um keine Verzerrungen zwischen den Antragstellern zu schaffen;

In der Erwägung, dass die betroffene Regelung Gegenstand einer Bewertung gewesen ist, und dass sich herausstellt, dass es unter Berücksichtigung der Preissenkung für Photovoltaikanlagen und des Mechanismus für die Gewährung von grünen Bescheinigungen nicht mehr nötig ist, eine Investitionsprämie zu erteilen, um die Rentabilität solcher Anlagen zu sichern;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, die Beihilferate für diese Art Investitionen auf 0% festzulegen;

In der Erwägung, dass es nicht Anlass gibt, diese Maßnahme für die im Jahre 2011 oder früher eingereichten Prämienanträge anzuwenden, wenn die Verwaltung deren Empfang bereits bestätigt hat, dies um die Rechtssicherheit zu gewährleisten, und das berechtigte Vertrauen der Bürger nicht zu erschüttern;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 9, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 29. Mai 2008 und 14. Mai 2009, wird durch einen wie folgt lautenden Absatz ergänzt:

"In Abweichung von den Absätzen 1 und 2 wird der Gesamtbetrag der Prämie und der Befreiung vom Immobiliensteuervorabzug für den Bereich Photovoltaik auf 0% festgelegt."

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass ist nicht auf die im Jahre 2011 oder früher eingereichten Prämienanträge anwendbar, wenn die Verwaltung deren Empfang bestätigt hat.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 4** - Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Oktober 2011

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien  
J.-C. MARCOURT

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2833

[2011/205543]

**20 OKTOBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, inzonderheid op artikel 6, 2°, *b* en de artikelen 8, derde lid, en 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juni 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 14 juli 2011;

Gelet op het advies nr. 50.247/2 van de Raad van State, gegeven op 3 oktober 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat er vastgesteld is dat de doelstellingen van de maatregel de ondernemingen die in uitrustingen voor de productie van hernieuwbare energie investeren, niet meer billijk en gelijkmatig kunnen ondersteunen; dat die maatregel, wat zijn fotovoltaiisch luik betreft, dan ook snel opgeschort moet worden om niet te leiden tot verstoringen tussen de aanvragers;

Overwegende dat de betrokken voorziening het voorwerp heeft uitgemaakt van een evaluatie en dat blijkt dat het rekening houdende met de prijsvermindering van de fotovoltaiische installaties en van het mechanisme voor de toekenning van groene certificaten niet meer noodzakelijk is een investeringspremie toe te kennen om de rentabiliteit van dit soort uitrusting te waarborgen;

Overwegende dat het hulpperccentage voor dit soort uitrustingen op 0 % bepaald moet worden;

Overwegende dat die maatregel voor de premieaanvragen die in 2011 of vroeger ingediend zijn en waarvan het bestuur ontvangst heeft bericht, niet toegepast moet worden, en dit, om de rechtszekerheid te verzekeren en om het gewettigde vertrouwen van de burger niet te beschamen;

Op de voordracht van de Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 9, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 2 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 29 mei 2008 en 14 mei 2009, wordt aangevuld met het volgende lid :

“In afwijking van de eerste en tweede leden, wordt het globale bedrag van de premie en van de vrijstelling van de onroerende voorheffing vastgelegd op 0 % .”

**Art. 2.** Dit besluit is niet van toepassing op de premieaanvragen die in 2011 of vroeger zijn ingediend en waarvan het bestuur ontvangst heeft bericht.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 oktober 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-C. MARCOURT

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 2834

[C – 2011/31531]

**21 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel déterminant le contenu des formations que les directeurs des établissements d'accueil ou d'hébergement pour des personnes âgées doivent suivre**

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes,

Vu l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, l'article 11, 6°;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 3 décembre 2009 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées et précisant les définitions de groupement et de fusion ainsi que les normes particulières qu'ils doivent respecter, notamment les articles 58, 99, 123, 184;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 2011 — 2834

[C – 2011/31531]

**21 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de inhoud van de opleidingen die de directeurs van de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarden moeten volgen**

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen,

Gelet op de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, artikel 11, 6°;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 3 december 2009 tot vaststelling van de erkenningsnormen waaraan de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen moeten voldoen alsmede tot nadere omschrijving van de groepering en de fusie en de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, met name de artikelen 58, 99, 123, 184;

Vu l'avis de la section des institutions et services pour personnes âgées de la Commission de l'Aide aux personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune donné le 14 décembre 2010 et ratifié le 14 décembre 2010;

Vu l'avis n° 49.468/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les formations de 100, 250 ou 500 heures, visées aux articles 58, 99, 123 et 184 de l'arrêté du Collège réuni du 3 décembre 2009 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées et précisant les définitions de groupement et de fusion ainsi que les normes particulières qu'ils doivent respecter, doivent porter sur les matières suivantes :

1° Législation :

- Réglementation de la Commission communautaire commune relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées et réglementation fédérale relative aux maisons de repos et de soins;

- Droit civil : protection des biens et des personnes; Notions de droit public (protocoles);

- Droit social (en ce compris les relations de travail);

- Législations relatives aux personnes âgées (pensions, AMI, INAMI, allocations spécifiques pour les personnes âgées);

- Loi organique des C.P.A.S.;

- Législation relative à la sécurité et à la protection contre l'incendie;

- Hygiène et sécurité alimentaire;

- Environnement (gestion des déchets, spécificités architecturales).

2° Connaissance de la personne vieillissante :

- Psychologie;

- Pathologie;

- Diététique;

- Soins de la personne âgée : les soins palliatifs, démence;

- Préparation psychologique et accompagnement des résidents et de leur entourage;

- Prévention du harcèlement et de la maltraitance.

3° Gestion des ressources humaines :

- Coaching/leadership du personnel : encadrement et implication du personnel dans la vie de l'établissement;

- Organisation du travail;

- Gestion des conflits.

4° Gestion administrative :

- Gestion administrative : relations organismes assureurs, C.P.A.S., etc.;

- informatique;

- Gestion des stocks;

- Gestion comptable, financière et fiscale.

5° Connaissance du secteur et programme qualité :

- Gérontologie;

- Sociologie et vieillissement;

- Psychologie relationnelle et activités liées au bien-être;

- Approche de la qualité : participation des résidents, etc.;

- Protocoles, les nouveaux modes de calcul de la dépendance, etc.;

- Gestion des diversités.

6° Déontologie :

- Ethique et déontologie;

- Accompagnement de la personne âgée en fin de vie.

**Art. 2.** Les organismes qui dispensent la formation susvisée déterminent quelles matières sont reprises dans les différents modules de 100, 250 ou 500 heures.

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor bejaarde personen van de Commissie voor Welzijnszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-commissie gegeven op 14 december 2010, bekrachtigd op 14 december 2010;

Gelet op het advies van n° 49.468/3 van de Raad van State, gegeven op 19 april 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, 1e lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördonneerd op 12 januari 1973,

Besluiten :

**Artikel 1.** De opleidingen van 100, 250 of 500 uur, bedoeld in de artikelen 58, 99, 123 en 184 van het besluit van het Verenigd College van 3 december 2009 tot vaststelling van de erkenningsnormen waaraan de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen moeten voldoen alsmede tot nadere omschrijving van de groepering en de fusie en de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, moeten betrekking hebben op de volgende vakken :

1° Wetgeving

- Reglementering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarden en federale reglementering betreffende de rust- en verzorgingstehuizen;

- Burgerlijk Recht : bescherming van goederen en personen; Noties van publiek recht (protocollen);

- Sociaal recht (met inbegrip van de arbeidsrelaties);

- Wetgevingen betreffende de bejaarden (pensioenen, Z.I.V., RIZIV, specifieke toelagen voor bejaarden);

- Organieke wet betreffende de O.C.M.W.'s

- Wetgeving betreffende de brandveiligheid en brandbeveiliging;

- Hygiëne en voedselveiligheid;

- Milieu (afvalbeheer, architectonische specificiteiten).

2° Kennis van de ouder wordende mens :

- Psychologie;

- Pathologie;

- Dieetleer;

- Zorg voor de oudere : de palliatieve zorg; demantie;

- Psychologische voorbereiding en begeleiding van de bewoners en hun omgeving;

- Preventie van pesten en mishandeling.

3° HR-beheer :

- Personeelscoaching/leadership : personeelsomkadering en betrokkenheid van het personeel in het leven van de voorziening;

- Arbeidsorganisatie;

- Conflictbeheer.

4° Administratief beheer :

- Administratief beheer : relaties met de verzekeringsinstellingen, O.C.M.W., enz.;

- Informatica;

- Voorraadbeheer;

- Boekhoudkundig, financieel en fiscaal beheer.

5° Kennis van de sector en kwaliteitsprogramma :

- Gerontologie;

- Sociologie en ouder worden;

- Relatieve psychologie en welzijnsactiviteiten;

- Kwaliteitsbenadering : participatie van de bewoners, enz.;

- Protocollen, de nieuwe berekenings-wijzen van de zorgbehoefte, enz.;

- Diversiteitenbeheer.

6° Deontologie :

- Ethiek en deontologie;

- Begeleiding van het levenseinde van de bejaarde persoon.

**Art. 2.** De instellingen die de bovenvermelde opleidingen verstrekken bepalen welke vakken in de verschillende modules van 100, 250 of 500 uur hernomen worden.

Les organismes qui dispensent les formations de 250 ou 500 heures organisent des stages pratiques et des visites d'établissements pour personnes âgées.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 21 octobre 2011.

E. Huytenbroeck

B. Grouwels

De instellingen die de opleidingen van 250 of 500 uur verstrekken organiseren praktische stages en bezoeken van instellingen voor de bejaarde personen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2012.

Brussel, 21 oktober 2011.

E. Huytebroeck

B. Grouwels

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 2835

[C — 2011/03278]

**24 OCTOBRE 2011.** — Arrêté royal portant agrément des institutions qui ont pour but la conservation ou la protection des monuments et sites, pour l'application de l'article 104, 3°, j, du Code des impôts sur les revenus 1992 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 104, 3°, j, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 22 décembre 2009;

Vu l'AR/CIR 92, les articles 57, §§ 1<sup>er</sup> à 5 et 7, 58, § 6, 59, § 6 et 60, insérés par l'arrêté royal du 21 février 2011;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances donné le 14 octobre 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget donné le 21 octobre 2011;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application de l'article 104, 3°, j, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 22 décembre 2009, les institutions qui ont pour but la conservation ou la protection des monuments et sites sont agréées :

a) pour les années civiles 2009 et 2010 :

Fondation Eglises Ouvertes - Stichting Open Kerken, Fondation d'utilité publique, rue des Chardons 44, 1030 Bruxelles;

b) pour les années civiles 2009, 2010, 2011 et 2012 :

Association royale des Demeures historiques et Jardins de Belgique – Koninklijke Vereniging der Historische Woonsteden en Tuinen van België, ASBL, rue de Trèves 67, 1040 Bruxelles;

c) pour les années civiles 2010 et 2011 :

Association pour la Protection du Patrimoine culturel immobilier de Belgique – Vereniging voor Bescherming van het onroerend cultureel erfgoed van België, ASBL, parc du Cinquantenaire 10, 1000 Bruxelles.

**Art. 2.** Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 22 décembre 1998, *Moniteur belge* du 15 janvier 1999, 1<sup>re</sup> édition.

Loi du 22 décembre 2009, *Moniteur belge* du 31 décembre 2009, éd. 2, err. 14 mars 2011.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C — 2011/03278]

**24 OKTOBER 2011.** — Koninklijk besluit tot erkenning van instellingen die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen ten doel heeft, voor de toepassing van artikel 104, 3°, j, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 104, 3°, j, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2009;

Gelet op het KB/WIB 92, de artikelen 57, §§ 1 tot 5 en 7, 58, § 6, 59, § 6 en 60, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 oktober 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 21 oktober 2011;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van artikel 104, 3°, j, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2009, worden de volgende instellingen die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen ten doel hebben erkend :

a) voor de kalenderjaren 2009 en 2010 :

Stichting Open Kerken – Fondation Eglises Ouvertes, Stichting van openbaar nut, Distelstraat 44, 1030 Brussel

b) voor de kalenderjaren 2009, 2010, 2011 en 2012 :

Koninklijke Vereniging der Historische Woonsteden en Tuinen van België - Association royale des Demeures historiques et Jardins de Belgique, VZW, Trierstraat 67, 1040 Brussel;

c) voor de kalenderjaren 2010 en 2011 :

Vereniging voor Bescherming van het onroerend cultureel erfgoed van België - Association pour la Protection du Patrimoine culturel immobilier de Belgique, VZW, Jubelpark 10, 1000 Brussel.

**Art. 2.** Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 22 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999, 1e editie.

Wet van 22 december 2009, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2009, ed. 2, err. 14 maart 2011.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 21 février 2011, *Moniteur belge* du 25 février 2011.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993, tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 21 februari 2011, *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2011 — 2836

[C — 2011/24302]

**Personnel. — Nominations**

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme QUOILIN, Sophie, née le 4 mai 1966, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2010, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique français à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » – Administration centrale.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011, Mme GISLE, Lydia, née le 25 novembre 1963, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique français à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » – Administration centrale.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011, M. FIERENS, Sébastien, né le 19 août 1974, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique français à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » – Administration centrale.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011, M. VANDERPAS, Jean, né le 2 juillet 1953, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2009, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique français à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » – Administration centrale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C — 2011/24302]

**Personeel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt Mevr. QUOILIN, Sophie, geboren op 4 mei 1966, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 mei 2010, met als titel eerstaanwezend assistent in de klasse SW2 op het Franse taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » – Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 wordt Mevr. GISLE, Lydia, geboren op 25 november 1963, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2008, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Franse taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » – Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 wordt de heer FIERENS, Sébastien, geboren op 19 augustus 1974, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 mei 2009, met als titel eerstaanwezend assistent in de klasse SW2 op het Franse taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » – Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 wordt de heer VANDERPAS, Jean, geboren op 2 juli 1953, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 februari 2009, met als titel eerstaanwezend assistent in de klasse SW2 op het Franse taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » – Hoofdbestuur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2011 — 2837

[C — 2011/24303]

**Personnel. — Nominations**

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme CLIQUET, Patricia, née le 22 juin 1974, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 16 décembre 2010, Mme VAN NIEUWENHUYSE, An, née le 6 août 1974, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme MAES, Alexandrine, née le 2 septembre 1974, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C — 2011/24303]

**Personeel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt Mevr. CLIQUET, Patricia, geboren op 22 juni 1974, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 juli 2009, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 16 december 2010 wordt Mevr. VAN NIEUWENHUYSE, An, geboren op 6 augustus 1974, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2009, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt Mevr. MAES, Alexandrine, geboren op 2 september 1974, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2009, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofdbestuur.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 2011, M. DEMAREST, Stefaan, né le 31 mars 1961, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2010, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 2011, Mme ROMANO, Marta, née le 14 avril 1975, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> août 2008, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 11 juin 2011, Mme PACKEU, Ann, née le 21 décembre 1982, est nommée à titre définitif, à partir du 7 avril 2011, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 12 septembre 2011, Mme MERTENS, Birgit, née le 31 janvier 1983, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2011, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme BOTTELDOORN, Nadine, née le 2 novembre 1969, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2010, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 4 juillet 2011, M. DE CRAEYE, Stéphane, né le 18 juillet 1976, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2011, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 16 décembre 2010, M. VAN GUCHT, Steven, né(e) le 21 avril 1976, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 2011, Mme HUTSE, Veronik, née le 15 octobre 1980, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2010, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011, Mme HOMBROUCK, Anneleen, née le 4 décembre 1980, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2009, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Bij koninklijk besluit van 1 juni 2011 wordt de heer DEMAREST, Stefaan, geboren op 31 maart 1961, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2010, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 1 juni 2011 wordt Mevr. ROMANO, Marta, geboren op 14 april 1975, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 augustus 2008, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 11 juni 2011 wordt Mevr. PACKEU, Ann, geboren op 21 december 1982, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 7 april 2011, met als titel eerste-assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 12 september 2011 wordt Mevr. MERTENS, Birgit, geboren op 31 januari 1983, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 juni 2011, met als titel eerste-assistent in de klasse SW2 in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt Mevr. BOTTELDOORN, Nadine, geboren op 2 november 1969, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 februari 2010, met als titel eerste-assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2011 wordt de heer DE CRAEYE, Stéphane, geboren op 18 juli 1976, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 februari 2011, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 16 december 2010 wordt de heer VAN GUCHT, Steven, geboren op 21 april 1976, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2009, met als titel eerste-assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 1 juni 2011 wordt Mevr. HUTSE, Veronik, geboren op 15 oktober 1980, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2010, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 wordt Mevr. HOMBROUCK, Anneleen, geboren op 4 december 1980, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 juni 2009, met als titel eerste-assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Par arrêté royal du 16 décembre 2010, Mme VANHERLE, Anne-Marie, née le 8 août 1979, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, au titre d'assistant dans un emploi de classe SW1, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, M. REYNS, Tim, née le 28 octobre 1980, est nommé à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme VAN HOECK, Els, née le 7 mars 1982, est nommée à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2010, au titre de premier assistant dans un emploi de classe SW2, dans le cadre linguistique néerlandais à l'Etablissement scientifique fédéral « Institut scientifique de Santé publique » — Administration centrale.

Bij koninklijk besluit van 16 december 2010 wordt Mevr. VANHERLE, Anne-Marie, geboren op 8 augustus 1979, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 januari 2009, met als titel assistent in de klasse SW1 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt de heer REYNS, Tim, geboren op 28 oktober 1980, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 september 2009, met als titel eerstaanwezende assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 wordt Mevr. VAN HOECK, Els, geboren op 7 maart 1982, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 februari 2010, met als titel eerstaanwezende assistent in de klasse SW2 op het Nederlands taalkader, bij de Federale wetenschappelijke instelling « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid » — Hoofbestuur.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 2838

[2011/205599]

##### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 septembre 2011, entrant en vigueur le 30 novembre 2011, démission honorable de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Brasschaat est accordée à M. Rubens, A.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/205599]

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 september 2011, dat in werking treedt op 30 november 2011, is aan de heer Rubens, A., eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Brasschaat.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 2839

[2011/205666]

##### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 11 octobre 2011, entrant en vigueur le 31 mars 2012 au soir, Mme Moriau, C., greffier à la justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 octobre 2011, il est mis fin aux fonctions de Mme Hopmans, J., greffier au tribunal du travail de Tongres, à partir du 31 juillet 2011 au soir.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 octobre 2011, entrant en vigueur le 31 mai 2012 au soir, Mme Lefevre, M., secrétaire au parquet de la cour d'appel de Gand, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 13 octobre 2011, est nommée greffier à la justice de paix du canton de Fosses-la-Ville, Mme Devresse, A., greffier à la justice de paix du troisième canton de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/205666]

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 11 oktober 2011, in werking tredend op 31 maart 2012 's avonds, is Mevr. Moriau, C., griffier bij het vrederecht van het kanton Malmedy-Spa-Stavelot, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2011, is een einde gesteld aan de functies van Mevr. Hopmans, J., griffier bij de arbeidsrechtbank te Tongeren, met ingang van 31 juli 2011 's avonds.

Betrokkene mag haar aanspraak op definitief vroegtijdig pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2011, in werking tredend op 31 mei 2012 's avonds, is Mevr. Lefevre, M., secretaris bij het parket van de hof van beroep te Gent, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 13 oktober 2011, is benoemd tot griffier bij het vrederecht van het kanton Fosses-la-Ville, Mevr. Devresse, A., griffier bij het vrederecht van het derde kanton Charleroi.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

Par arrêtés royaux du 17 octobre 2011, sont nommés :  
greffier au tribunal de première instance de Termonde :  
Mme Van den Broeck, E., assistant au greffe de ce tribunal.  
Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
Mme De Visscher, G., assistant au greffe de ce tribunal.  
Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
greffier au tribunal de commerce de Verviers et d'Eupen :  
Mme Servais, A., assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Eupen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
Mme Rutté, D., assistant au greffe du tribunal de première instance d'Eupen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
greffier à la justice de paix du premier canton de Namur,  
Mme Gouy, N., greffier au tribunal de police de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012;  
greffier à la justice de paix du canton de Châtelet, M. Deschacht, A.,  
assistant au greffe de la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
greffier à la justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,  
Mme Hiernaux, F., greffier à la justice de paix du cinquième canton de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*.

Par arrêtés royaux du 19 octobre 2011 sont nommés :  
greffier à la justice de paix du deuxième canton de Bruxelles,  
M. Van der Meeren, B., greffier au tribunal du travail de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*;

dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier en chef de la justice de paix du canton de Landen-Zoutleeuw, Mme Brees, J.-A., greffier à la justice de paix du canton de Tirlemont.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 17 octobre 2011, est nommée secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles,  
Mme Draguet, C., assistant à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 28 octobre 2011, Mme Auguster, H., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Seraing, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 30 juin 2011, Mme Colla, A., juriste (référéndaire) sous contrat dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers, est désignée pour exercer ses fonctions au tribunal de première instance d'Anvers.

Par arrêté ministériel du 26 septembre 2011, M. Jadin, R., juriste sous contrat dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désigné pour exercer ses fonctions au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 17 oktober 2011, zijn benoemd tot :  
griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde :  
Mevr. Van den Broeck, E., assistent bij de griffie van deze rechtbank.  
Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
Mevr. De Visscher, G., assistent bij de griffie van deze rechtbank.  
Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
griffier bij de rechtbank van koophandel te Verviers en te Eupen :  
Mevr. Servais, A., assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
Mevr. Rutté, D., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
griffier bij het vrederecht van het eerste kanton Namen,  
Mevr. Gouy, N., griffier bij de politierechtbank te Charleroi.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012;  
griffier bij het vrederecht van het kanton Châtelet, de heer Deschacht, A., assistent bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
griffier bij het vrederecht van het kanton Florennes-Walcourt,  
Mevr. Hiernaux, F., griffier bij het vrederecht van het vijfde kanton Charleroi.

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij koninklijke besluiten van 19 oktober 2011 zijn benoemd tot :  
griffier bij het vrederecht van het tweede kanton Brussel, de heer Van der Meeren, B., griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel;

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

in de vakklasse A2 met de titel van hoofdgriffier van het vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, Mevr. Brees, J.-A., griffier bij het vrederecht van het kanton Tienen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2011, is benoemd tot secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Draguet, C., assistent bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Bij ministerieel besluit van 28 oktober 2011, is aan Mevr. Auguster, H., assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Seraing, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministerieel besluit van 30 juni 2011, is Mevr. Colla, A., jurist (referendaris) op arbeidsovereenkomst in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Bij ministerieel besluit van 26 september 2011, is de heer Jadin, R., jurist op arbeidsovereenkomst in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om zijn ambt te vervullen bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 2840

[2011/205600]

## Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 25 octobre 2011, il est mis fin à l'affectation de Mme d'Hennezel, N., en qualité de notaire associé dans l'association « Michel GERNAIJ, Sophie MAQUET & Nathalie d'HENNEZEL », à la résidence de Bruxelles (territoire du deuxième canton).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/205600]

## Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 25 oktober 2011 is er een einde gesteld aan de aanstelling van Mevr. d'Hennezel, N., als geassocieerd notaris in de associatie « Michel GERNAIJ, Sophie MAQUET & Nathalie d'HENNEZEL », ter standplaats Brussel (grondgebied van het tweede kanton).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE

F. 2011 — 2841

[C — 2011/18399]

## Personnel. — Nomination

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2011 Mme Verfaillie, Inge, est nommée à titre définitif en qualité d'attaché à l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé - Services centraux, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C — 2011/18399]

## Personeel. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 3 oktober 2011 wordt Mevr. Verfaillie, Inge, met ingang van 1 september 2011, in vast dienstverband benoemd met de titel van attaché bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten - Hoofdbestuur.

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[2011/205565]

## Bestuurszaken. — Onteigening. — Machtiging

**SOLVA :** Bij besluit van 19 oktober 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de dienstverlenende vereniging SOLVA ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Zottegem kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, ter realisatie van het industrieterrein "Leenstraat".

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebeghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

**MSLO :** Bij besluit van 20 oktober 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de Maatschappij Linkerscheldeover ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Verrebroek kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, ter realisatie van het Logistiek Park Waasland, fase West

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij de hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebeghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

**EVERGEM :** Bij besluit van 20 oktober 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Evergem ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Evergem, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van de rooilijn van de landweg (trekweg) langs de verbindingswaterloop nr. 2.80.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

## VLAAMSE OVERHEID

### Bestuurszaken

[2011/205557]

#### Erkenningen Islamitische Geloofsgemeenschappen. — Goedkeuringen

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap De Koepel te Antwerpen erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Ensarija te Gent erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Mevlana Camii te Genk erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Selimiye Camii te Lommel erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Attaqwa te Deurne erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Al Mouhsinine te Bilzen erkend.

Bij besluit van 24 oktober 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de islamitische geloofsgemeenschap Yildirim Beyazit Camii te Genk erkend.

## VLAAMSE OVERHEID

### Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2011/35899]

#### **20 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit houdende vastlegging van de tabel betreffende de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning**

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, artikel 20;

Gelet op het Energiedecreet van 8 mei 2009, artikel 4.1.22, 6.1.1 en 6.1.2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010 en 13 mei 2011;

Gelet op het Energiebesluit van 19 november 2010, artikel 5.4.7, derde lid;

Gelet op het advies nr. 48.952/3 van de Raad van State, gegeven op 26 november 2010 met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** De tabel, vermeld in artikel 5.4.7, derde lid van het Energiebesluit van 19 november 2010 gaat als bijlage 1 bij dit besluit.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 30 november 2010 houdende vastlegging van de tabel betreffende de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2011.

Brussel, 20 oktober 2011.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage 1 - Tabel betreffende de bepaling van de kost van de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer nodig heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning

| PARAMETERS                                                                                |  | MINIMALE LEVERING AARDGAS VIA BUDGETMETER                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| gemiddeld verbruik aardgas kWh/jr bij de netbeheerders voor verbruik boven 5.000 kWh/jaar |  | Bron: reële verbruiksgegevens van Eandis en Infrax                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                                                                                                                                                          |
| ratio dec-jan-feb / jaarverbruik                                                          |  | 20.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | kWh   | bron: <a href="https://www.indexis.be/nl/eav_en_emv_gemiddelden.html">https://www.indexis.be/nl/eav_en_emv_gemiddelden.html</a> : verhouding verbruik 3 mnd/jaarverbruik |
| gemiddeld verbruik aardgas kWh dec-jan-feb verwarmen-koken-ww                             |  | 0,45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9.000 | de maanden december, januari en februari zijn voor zover aardgas wordt verbruikt voor verwarming goed voor 45 % van het jaarverbruik                                     |
| Type woning : ratio gemiddeld verbruik                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                          |
| rijhuis of hoekhuis maximaal 2 open gevels                                                |  | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                          |
| appartement                                                                               |  | 0,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                                                                                                                                          |
| vrijstaand huis of halfopen minstens 3 open gevels                                        |  | 1,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                                                                                                                                          |
| Type klant                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                          |
| beschermd                                                                                 |  | Bepaalt het tarief op basis waarvan de minimale levering omgerekend wordt in een bedrag: standaardtarief netbeheerder vs sociale maximumprijs aardgas                                                                                                                                                                                                   |       |                                                                                                                                                                          |
| niet beschermd                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                          |
| mogelijke scenario's                                                                      |  | bedrag minimale levering aardgas per halve maand                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                                                                                                                                          |
| rijhuis / hoekhuis - standaardtarief - aardgasverwarming                                  |  | 64 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
| rijhuis / hoekhuis - sociale maximumprijs - aardgasverwarming                             |  | 40 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
| vrijstaand huis / halfopen - standaardtarief - aardgasverwarming                          |  | 77 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
| vrijstaand huis / halfopen - sociale maximumprijs - aardgasverwarming                     |  | 48 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
| appartement - standaardtarief - aardgasverwarming                                         |  | 46 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
| appt - sociale maximumprijs - aardgasverwarming                                           |  | 28 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                          |
|                                                                                           |  | De minimale levering aardgas is berekend op basis van het gemiddeld aardgasverbruik in de periode december - januari - februari, vermenigvuldigd met een factor afhankelijk van het type woning. Die wordt vervolgens omgerekend in een kostprijs per dag. De minimale levering komt overeen met 60 % van deze kost en wordt per halve maand toegekeend |       |                                                                                                                                                                          |

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit houdende vastlegging van de tabel betreffende de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer nodig heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning.

Brussel, 20 oktober 2011.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
Mevr. Freya VAN DEN BOSSCHE

**VLAAMSE OVERHEID****Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2011/205539]

**Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 21 oktober 2011 wordt Mevr. Anna Andries met ingang van 16 september 2011 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 21 oktober 2011 wordt Mevr. Katrien Van de Wiele met ingang van 16 september 2011 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur.

**VLAAMSE OVERHEID****Mobiliteit en Openbare Werken**

[2011/205563]

**Waterwegen en Zeekanaal NV. — Onteigeningen**

KRUIBEKE. — Bij besluit van de Raad van Bestuur van het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV van 14 september 2011 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV inzake de realisatie van het geactualiseerde Sigmaphan op het grondgebied van de gemeente Kruibeke voor de inrichting van het overstromingsgebied Kruibeke-Bazel-Rupelmonde.

Het plan nr. C4/8957-1 ligt ter inzage bij de afdeling Zeeschelde - Lange Kievitstraat 111-112 - 2018 Antwerpen  
De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Kruibeke

1e Afdeling - sectie B - percelen : 476K2 - 476S2 - 857Z

1e Afdeling - sectie C - percelen : 475B - 480B

2e Afdeling - sectie A - percelen : 3F - 6A - 7A

2e Afdeling - sectie B - percelen : 477A - 479 - 493 - 535D

3e Afdeling - sectie A - percelen : 528D

Bij besluit van 6 oktober 2011 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken, werd het agentschap Waterwegen en Zeekanaal NV gemachtigd over te gaan tot onteigening.

Deze besluiten kunnen worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

**VLAAMSE OVERHEID****Mobiliteit en Openbare Werken**

[2011/205556]

**Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel NV. — Wegen. — Onteigeningsmachtiging**

ZWIJNDRECHT. — Krachtens het besluit van 19 april 2011 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Zwijndrecht.

Krachtens artikel 7, § 4, van het decreet van 13 december 2002 houdende de oprichting van de naamloze vennootschap Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel (BAM) kan BAM, na machtiging door de Vlaamse Regering, in eigen naam en voor eigen rekening onroerende goederen onteigenen die nodig zijn voor de uitvoering van haar opdrachten.

Door dit besluit wordt BAM gemachtigd de onroerende goederen in de gemeente Zwijndrecht, die zijn aangeduid op de onteigeningsplannen A00E-SOINN01-7A en A00H-SOINN01-7A zoals goedgekeurd door de raad van bestuur van BAM, onmiddellijk in bezit te nemen. Deze plannen liggen ter inzage bij de Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel, Rijnkaai 37, 2000 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 19 april 2011 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/205560]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)  
N 3.1 Sint-Lodewijk Centrum, gemeente Deerlijk

Bij besluit van 1 september 2011 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan N 3.1 Sint-Lodewijk Centrum voor de gemeente Deerlijk, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Deerlijk in zitting van 7 juli 2011, goedgekeurd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/205562]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)  
gedeeltelijke herziening Koksijde Centrum, gemeente Koksijde

Bij besluit van 6 oktober 2011 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan gedeeltelijke herziening Koksijde Centrum voor de gemeente Koksijde, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Koksijde in zitting van 20 juni 2011, goedgekeurd.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27195]

30 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel  
relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Jemeppe 2<sup>e</sup> partie et travaux divers - Seraing

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait du procès-verbal du conseil d'administration de l'intercommunale AIDE du 14 mars 2011;

Vu la décision prise le 14 juillet 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur du collecteur de Jemeppe 2<sup>e</sup> partie et travaux divers - Seraing;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, dressé par M. Claude Sior, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que le chantier de la station d'épuration de Liège-Sclessin est actuellement en cours;

Considérant que cette station d'épuration doit être alimentée en eaux usées, entre autre, par le collecteur de Jemeppe, 2<sup>e</sup> partie objet du présent arrêté;

Considérant que le collecteur permettra d'amener un complément de charge nécessaire au bon fonctionnement de ladite station d'épuration;

Considérant qu'il y a lieu de tenir compte également des considérations plus générales suivantes pour justifier le caractère d'utilité publique des travaux :

Considérant que la pollution actuelle importante de la Meuse due notamment aux déversements d'eaux usées par différents réseaux d'égouts communaux;

Considérant que les inconvénients résultant de la pollution de ce fleuve en ce qui concerne notamment la qualité des eaux de surface et la vie piscicole;

Considérant que la nécessité de rendre propres les eaux de ce fleuve, dont le cours traverse des zones d'habitat, agricoles et d'espace verts;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Seraing et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 3 octobre 2011.

Ph. HENRY

## Collecteur de Jemeppe - 2ème partie et travaux divers

| EMPRISE N° | INDICATIONS CADASTRALES |             |                                                                                                                                                                                |             |                 | EMPRISES              |               |                 |
|------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------------------|---------------|-----------------|
|            | SECTION                 | PARCELLE N° | PROPRIETAIRES                                                                                                                                                                  | NATURE      | CONTENANCE (m2) | PLEINE PROPRIETE (m2) | SOUS-SOL (m2) | PROVISoire (m2) |
|            |                         |             | <b>VILLE DE SERAING</b>                                                                                                                                                        |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>9ème Division / Jemeppe</b>                                                                                                                                                 |             |                 |                       |               |                 |
| 101        | A                       | N.C.        | Domaine public                                                                                                                                                                 | -           | -               |                       | 79,41         |                 |
| 102        | A                       | N.C.        | Bien géré par le Port Autonome de Liège<br>quai de Maestricht, 14 - 4000 LIEGE                                                                                                 | -           | -               |                       |               | 791,00          |
| 103        | A                       | N.C.        | Domaine de l'Etat / Bien géré par le Port Autonome de Liège<br>quai de Maestricht, 14 - 4000 LIEGE (Fond)<br>A.I.D.E.<br>rue de la Digue, 25 - 4420 SAINT-NICOLAS (Sup.)       | -           | -               |                       |               | 1.210,00        |
| 106        | A                       | 444/02G     | Domaine de l'Etat / Bien géré par le Port Autonome de Liège<br>quai de Maestricht, 14 - 4000 LIEGE                                                                             | Sup. Bât.   | 1.936           |                       | 24,26         |                 |
| 107        | A                       | 515K4       | Société Arcelor Mittal<br>boulevard de l'Impératrice, 66 - 1000 BRUXELLES                                                                                                      | Terre V.V.  | 2.675           |                       | 144,20        |                 |
| 108        | A                       | 515P5       | Société Arcelor Mittal<br>boulevard de l'Impératrice, 66 - 1000 BRUXELLES                                                                                                      | Métallurg.  | 69.284          |                       | 561,01        |                 |
|            |                         |             | <b>VILLE DE SERAING</b>                                                                                                                                                        |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>2ème Division</b>                                                                                                                                                           |             |                 |                       |               |                 |
| 9          | E                       | 365/03C     | Domaine de la Région Wallonne                                                                                                                                                  | Ter. Indus. | 23.926          |                       | 68,33         |                 |
| 10         | E                       | 365/03C     | Bien géré par le Port Autonome de Liège                                                                                                                                        | Ter. Indus. | 23.926          | 196,00                |               |                 |
| 11         | E                       | 365/03C     | quai de Maestricht, 14 - 4000 LIEGE                                                                                                                                            | Ter. Indus. | 23.926          |                       | 189,54        |                 |
| 12         | E                       | 365/03C     | idem                                                                                                                                                                           | Ter. Indus. | 23.926          |                       |               | 1.003,00        |
| 13         | E                       | 338L        | Société Willems - Vameche<br>rue Nicolas Jadot, 27 - 4500 HUY                                                                                                                  | Menuiserie  | 1.595           |                       | 153,61        |                 |
| 14         | E                       | 369M        | Société Maintenance Robinetterie, Tuyauterie Industrielle<br>route de Limet, 63 - 4577 MODAVE                                                                                  |             |                 |                       | 35,14         |                 |
| 15         | E                       | 379K        | Société Arcelor Mittal<br>boulevard de l'Impératrice, 66 - 1000 BRUXELLES                                                                                                      | Terre V.V.  | 106             |                       | 8,80          |                 |
| 16         | E                       | 379H        | Société Total<br>rue du Commerce, 93 - 1040 BRUXELLES                                                                                                                          | Ter. Bât.   | 1.866           |                       | 81,61         |                 |
|            |                         |             | <b>VILLE DE SERAING</b>                                                                                                                                                        |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>3ème Division</b>                                                                                                                                                           |             |                 |                       |               |                 |
| 17         | D                       | 902/02      | Société / Air Liquide Industries Belgium (Emph.)<br>boulevard du Souverain, 280 - 1160 BRUXELLES<br>Domaine de la Commune de Seraing (Bail.)<br>place Communale - 4100 SERAING | Usine gaz   | 27.934          |                       | 3,93          |                 |

| EMPRISE N° | INDICATIONS CADASTRALES |             |                                               |             |                 | EMPRISES              |               |                 |
|------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------------------|---------------|-----------------|
|            | SECTION                 | PARCELLE N° | PROPRIETAIRES                                 | NATURE      | CONTENANCE (m2) | PLEINE PROPRIETE (m2) | SOUS-SOL (m2) | PROVISoire (m2) |
|            |                         |             |                                               |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>VILLE DE SERAING</b>                       |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>2ème Division</b>                          |             |                 |                       |               |                 |
| 18         | E                       | 919F        | Société Herstal Invest                        | Terrain     | 3.800           |                       | 7,59          |                 |
| 19         | E                       | 919F        | rue Arnold Delsupexhe, 4 bte 1 - 4040 HERSTAL | Terrain     | 3.800           | 12,55                 |               |                 |
| 20         | E                       | 919F        | idem                                          | Terrain     | 3.800           |                       | 138,00        |                 |
| 21         | E                       | 919F        | idem                                          | Terrain     | 3.800           | 9,24                  |               |                 |
| 22         | E                       | 919F        | idem                                          | Terrain     | 3.800           |                       |               | 959,00          |
|            |                         |             |                                               |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>VILLE DE SERAING</b>                       |             |                 |                       |               |                 |
|            |                         |             | <b>9ème Division / Jemeppe</b>                |             |                 |                       |               |                 |
| 123        | B                       | 803/03B     | MAGGIO, Domenico                              | Stat. Serv. | 719             |                       | 142,50        |                 |
|            |                         |             | rue du Ruisseau, 49 - 4460 GRACE-HOLLOGNE     |             |                 |                       |               |                 |
| 124        | B                       | 803/02      | Domaine de la Commune de Seraing              | Maison      |                 |                       | 45,74         |                 |
|            |                         |             | place Communale - 4100 SERAING                |             |                 |                       |               |                 |
| 125        | B                       | 803T        | Domaine de la Commune de Seraing              | Maison      | 596             |                       | 61,09         |                 |
|            |                         |             | place Communale - 4100 SERAING                |             |                 |                       |               |                 |
| 126        | B                       | 783S        | Domaine du C.P.A.S. de Seraing                | Taudis      | 2.126           |                       | 44,86         |                 |
| 27         | B                       | 783S        | avenue du Centenaire, 400 - 4102 SERAING      | Taudis      | 2.126           | 81,22                 |               |                 |
| 28         | B                       | 783S        | idem                                          | Taudis      | 2.126           |                       |               | 642,84          |
| 29         | B                       | 783T        | Domaine de l'A.I.D.E.                         | Ter. Bât.   | 261             | 46,94                 |               |                 |
| 30         | B                       | 783T        | rue de la Digue, 25 - 4420 SAINT-NICOLAS      | Ter. Bât.   | 261             |                       |               | 264,90          |

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27193]

**3 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel  
relatif à l'expropriation pour travaux de construction du collecteur et de la station d'épuration  
d'Ellignies-Sainte-Anne et d'une station de pompage chaussée de Brunehaut - Belœil**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait de délibération du Comité sectoriel « Epuration » de l'Intercommunale IPALLE qui s'est tenu le 30 mai 2011;

Vu la décision prise le par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation de la construction du collecteur et de la station d'épuration d'Ellignies-Sainte-Anne et d'une station de pompage chaussée de Brunehaut – Belœil;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Denhaerynck, Geoffrey, géomètre-expert;

Considérant que le ruisseau fortement pollué de cette agglomération génère de fortes nuisances incommodantes pour les riverains;

Considérant que le tronçon amont de ce collecteur a été récemment réalisé (fin 2010) à la demande du propriétaire de l'emprise n° 5 (centre pour handicapés « La Pommeraie ») pour cause de transformations routières de son établissement;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Belœil et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 3 octobre 2011.

Ph. HENRY

Collecteur + station de pompage - Chaussée de Brunehaut

BELOEIL

| COLLECTEUR ET STATION D'EPURATION DE ELLIGNIES SAINT ANNE. |         |     |     |             |             |                                         |    |    |                                                                                                 |                                                   |          |    |                      |    |    |                              |    |    |                                                 |    |    |  |
|------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|-------------|-------------|-----------------------------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|----|----------------------|----|----|------------------------------|----|----|-------------------------------------------------|----|----|--|
| TABLEAU DES EMPRISES                                       |         |     |     |             |             |                                         |    |    |                                                                                                 |                                                   |          |    |                      |    |    |                              |    |    |                                                 |    |    |  |
| INDICATIONS CADASTRALES                                    |         |     |     |             |             |                                         |    |    |                                                                                                 |                                                   | EMPRISES |    |                      |    |    |                              |    |    |                                                 |    |    |  |
| N° d'ordre                                                 | COMMUNE | DIV | SEC | PARCELLE N° | NATURE      | CONTENANCE CADASTRALE (m <sup>2</sup> ) |    |    | PROPRIETAIRES                                                                                   | EMPRISES EN PLEINE PROPRIETE (Contenance mesurée) |          |    | EMPRISES EN SOUS-SOL |    |    | ZONES DE LOCATION TEMPORAIRE |    |    | PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE |    |    |  |
|                                                            |         |     |     |             |             | Ha                                      | A  | Ca |                                                                                                 | ha                                                | a        | ca | ha                   | a  | ca | ha                           | a  | ca | ha                                              | a  | ca |  |
| 3                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 857W        | PATURE      | 00                                      | 15 | 19 | SOCIETE CHASSIPLAST<br>RUE DE CARNIN 8<br>7972 BELOEIL                                          | 00                                                | 00       | 08 | 00                   | 02 | 04 | 00                           | 06 | 61 | 00                                              | 06 | 69 |  |
| 4                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 843E        | B.AIDE SOCI | 00                                      | 32 | 45 | ASSOCIATION / FOYER D'HEBERGEMENT LA POMMERAIE<br>RUE NEUVE 15<br>7972 BELOEIL                  | 00                                                | 00       | 00 | 00                   | 00 | 18 | 00                           | 00 | 59 | 00                                              | 00 | 59 |  |
| 5                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 145X        | B.AIDE SOCI | 00                                      | 99 | 61 | ASSOCIATION / FOYER D'HEBERGEMENT LA POMMERAIE<br>RUE NEUVE 15<br>7972 BELOEIL                  | 00                                                | 00       | 08 | 00                   | 01 | 55 | 00                           | 04 | 71 | 00                                              | 04 | 79 |  |
| 6                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 852L        | PATURE      | 00                                      | 37 | 85 | ASSOCIATION / FOYER D'HEBERGEMENT LA POMMERAIE<br>RUE NEUVE 15<br>7972 BELOEIL                  | 00                                                | 00       | 08 | 00                   | 02 | 39 | 00                           | 11 | 50 | 00                                              | 11 | 58 |  |
| 7                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 128Z        | PATURE      | 01                                      | 77 | 85 | DURIEUX JEAN BAPTISTE<br>RUE DU VERT MARAIS 7<br>7972 BELOEIL                                   | 00                                                | 00       | 12 | 00                   | 05 | 46 | 00                           | 24 | 33 | 00                                              | 24 | 45 |  |
| 8                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 128X        | PATURE      | 01                                      | 37 | 95 | DURIEUX FRANCINE JULIE<br>RUE DU VERT MARAIS 11<br>7972 BELOEIL                                 | 00                                                | 00       | 04 | 00                   | 04 | 12 | 00                           | 20 | 45 | 00                                              | 20 | 49 |  |
| 9                                                          | BELOEIL | 9   | A   | 126B        | PATURE      | 00                                      | 26 | 40 | DURIEUX FRANCINE JULIE<br>RUE DU VERT MARAIS 11<br>7972 BELOEIL                                 | 00                                                | 00       | 04 | 00                   | 02 | 51 | 00                           | 10 | 58 | 00                                              | 10 | 62 |  |
| 10                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 27D         | BOIS        | 00                                      | 50 | 26 | DUBRULLE JEAN JOSEPH & DURIEUX FRANCINE JULIE<br>RUE DU VERT MARAIS 11<br>7972 BELOEIL          | 00                                                | 07       | 60 | 00                   | 00 | 00 | 00                           | 00 | 00 | 00                                              | 07 | 60 |  |
| 11                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 28H         | PATURE      | 00                                      | 24 | 95 | DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE BELOEIL<br>GRAND PLACE 1<br>7972 BELOEIL             | 00                                                | 25       | 64 | 00                   | 00 | 00 | 00                           | 00 | 00 | 00                                              | 25 | 64 |  |
| 12                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 36M         | VERGER HT   | 00                                      | 46 | 60 | LAURENT RENAUD (1/2) & GERARDI LOUISE ANN (1/2)<br>RUE D'ELLIGNIES 70<br>7972 BELOEIL           | 00                                                | 01       | 67 | 00                   | 00 | 00 | 00                           | 00 | 00 | 00                                              | 01 | 67 |  |
| 13                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 35A         | PATURE      | 00                                      | 05 | 50 | DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE BELOEIL<br>GRAND PLACE 1<br>7972 BELOEIL             | 00                                                | 06       | 30 | 00                   | 00 | 00 | 00                           | 00 | 00 | 00                                              | 06 | 30 |  |
| 14                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 32P         | PATURE      | 00                                      | 11 | 28 | LECLERCQ ALPHONSE CLEMENT & VAN DE SIJPE ANNE GERMAINE<br>RUE DU VERT MARAIS 23<br>7972 BELOEIL | 00                                                | 02       | 72 | 00                   | 03 | 29 | 00                           | 08 | 23 | 00                                              | 10 | 95 |  |
| 15                                                         | BELOEIL | 10  | A   | 32N         | MAISON      | 00                                      | 32 | 16 | D'HAENENS ERIC MARIE<br>RUE D'ELLIGNIES 72<br>7972 BELOEIL                                      | 00                                                | 00       | 25 | 00                   | 00 | 30 | 00                           | 04 | 78 | 00                                              | 05 | 03 |  |

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27194]

**3 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel  
relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs  
d'Hollogne-sur-Geer et de Grand-Axhe – Waremme et Geer**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait du procès-verbal du conseil d'administration de l'intercommunale AIDE du 4 octobre 2010;

Vu la décision prise le 14 juillet 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose des collecteurs d'Hollogne-sur-Geer et de Grand Axhe – Waremme et Geer;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, dressé par M. Claude Sior, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant la pollution actuelle importante du Geer du notamment aux déversements d'eaux usées par différents réseaux d'égouts communaux;

Considérant les inconvénients résultant de la pollution de ce cours d'eaus en ce qui concerne notamment la qualité des eaux de surface et la vie piscicole;

| Commune de Waremme - 6 <sup>ème</sup> Division |      |   |                                                                             |        |        |      |        |     |
|------------------------------------------------|------|---|-----------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------|--------|-----|
| 1                                              | 217b | A | Domaine du Grand Séminaire de Liège<br>rue des Prémontrés, 40<br>4020 LIEGE | Terre  | 41.980 | 9,00 |        |     |
| 2                                              |      |   |                                                                             |        |        |      | 51,00  |     |
| 3                                              |      |   |                                                                             |        |        | 9,00 |        |     |
| 4                                              |      |   |                                                                             |        |        | 9,00 |        |     |
| 5                                              |      |   |                                                                             |        |        |      | 29,00  |     |
| 6                                              |      |   |                                                                             |        |        |      |        | 803 |
| 7                                              | 216a | A | Ville de WAREMME<br>Rue Joseph Wauters, 2 - 4300 WAREMME                    | Pature | 20.048 |      | 47,00  |     |
| 8                                              |      |   |                                                                             |        |        |      |        | 263 |
| 9                                              | 46a  | A | Ville de WAREMME<br>Rue Joseph Wauters, 2<br>4300 WAREMME                   | Pature | 57.306 |      | 134,00 |     |
| 10                                             |      |   |                                                                             |        |        | 9,00 |        |     |
| 11                                             |      |   |                                                                             |        |        |      | 48,00  |     |
| 12                                             |      |   |                                                                             |        |        |      |        | 930 |

Commune de Waremmme - 1<sup>ère</sup> Division

|    |       |   |                                                          |         |     |  |       |     |
|----|-------|---|----------------------------------------------------------|---------|-----|--|-------|-----|
| 19 | 1062c | C | BIBBIANO Félicé<br>Rue de la Chapelle. 19 - 4300 WAREMME | Terrain | 489 |  | 52,00 | 234 |
| 20 |       |   |                                                          |         |     |  |       |     |

|    |           |                                                           |      |     |      |      |    |
|----|-----------|-----------------------------------------------------------|------|-----|------|------|----|
| 25 | 1104/02 C | Ville de WAREMME<br>Rue Joseph Wauters, 2<br>4300 WAREMME | Bois | 300 |      | 1,00 |    |
| 26 |           |                                                           |      |     | 8,00 |      |    |
| 27 |           |                                                           |      |     | 8,00 |      |    |
| 28 |           |                                                           |      |     |      |      | 33 |

Commune de Waremmme - 6<sup>ème</sup> Division

|    |     |   |                                                           |        |        |      |        |       |
|----|-----|---|-----------------------------------------------------------|--------|--------|------|--------|-------|
| 36 | 46a | A | Ville de WAREMME<br>Rue Joseph Wauters, 2<br>4300 WAREMME | Pature | 57.306 |      | 126,00 |       |
| 37 |     |   |                                                           |        |        | 9,00 |        |       |
| 38 |     |   |                                                           |        |        |      | 215,00 |       |
| 39 |     |   |                                                           |        |        | 9,00 |        |       |
| 40 |     |   |                                                           |        |        |      | 35,00  |       |
| 41 |     |   |                                                           |        |        |      |        | 1.967 |

| Emprise N°  | PROPRIETAIRES |  |  | Nature | Contenance (m²) | EMPRISES              |               |                 |
|-------------|---------------|--|--|--------|-----------------|-----------------------|---------------|-----------------|
| Parcelle N° | Section       |  |  |        |                 | Pleine Propriété (m²) | Sous-sol (m²) | Provisoire (m²) |

Commune de Berloz - 1<sup>ère</sup> Division

|    |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        |       |
|----|------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------|--------|-------|
| 42 | 549b | A | DESTEXHE Hubert<br>Rue de Longchamps, 8 - 4257 BERLOZ                                                  | Maison | 10.715 |          | 130,00 |       |
| 43 |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        | 742   |
| 44 | 550b | A | C.P.A.S de BERLOZ<br>Rue Antoine Dodion, 10 - 4257 BERLOZ                                              | Terre  | 40.055 | 1.195,00 |        |       |
| 45 |      |   |                                                                                                        |        |        |          | 37,00  |       |
| 46 |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        | 4.244 |
| 47 | 566b | A | DUCHATEAU Marie et enfants<br>Clos des Jardins, 3 - 4300 WAREMME                                       | Terre  | 9.523  |          | 90,00  |       |
| 48 |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        | 384   |
| 49 | 569a | A | Société Ferme de Froidbise<br>(HANLET André & BERNARD Josianne)<br>Rue de Froidbise. 15 - 4300 Waremme | Terre  | 11.507 |          | 10,00  |       |
| 50 |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        | 45    |
|    |      |   |                                                                                                        |        |        |          |        |       |

Commune de Waremme - 6<sup>ème</sup> Division

|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
|----|-----|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|--------|-------|
| 51 | 1a  | A | Société Ferme de Froidbise<br>HANLET André & BERNARD Josianne<br>Rue de Froidbise, 15 - 4300 WAREMME                                                                                                                                                     | Terre | 32.169 |      | 6,00   |       |
| 53 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      | 296,00 |       |
| 54 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        | 9,00 |        |       |
| 55 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      | 75,00  |       |
| 56 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        | 1.582 |
| 57 | 45c | A | Ville de WAREMME                                                                                                                                                                                                                                         | Bois  | 53.329 |      |        | 387   |
|    |     |   | Rue Joseph Wauters, 2 - 4300 WAREMME                                                                                                                                                                                                                     |       |        |      |        |       |
| 58 | 2d  | A | Domaine du Centre d'Action Sociale de Remicourt<br>Rue Nouvelle Percée, 5 - 4350 REMICOURT                                                                                                                                                               | Terre | 7.022  |      | 66,00  |       |
| 59 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        | 321   |
| 60 | 2c  | A | KINDERMANS Eliane<br>Avenue Reine Astrid, 11 bt02 - 4300 WAREMME<br>FONTAINE Francine<br>Rue S. Deloye, 37 - 4102 SERAING<br>FONTAINE Georges<br>Avenue Reine Astrid, 11 bt02 - 4300 WAREMME<br>FONTAINE Georgine<br>Rue Emile Hallet, 10 - 4300 WAREMME | Terre | 12.916 |      | 126,00 |       |
| 61 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        | 626   |
|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
|    |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        |       |
| 62 | 4c  | A | HANLET André & BERNARD Josianne<br>Rue de Froidbise, 15 - 4300 WAREMME                                                                                                                                                                                   | Bois  | 14.491 |      | 55,00  |       |
| 63 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        | 9,00 |        |       |
| 64 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      | 11,00  |       |
| 65 |     |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |       |        |      |        | 343   |



| Emprise N°  | Parcelle N° | Section | PROPRIETAIRES                                                                           | Nature                    | Contenance (m²) | EMPRISES              |               |                 |
|-------------|-------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------|---------------|-----------------|
|             |             |         |                                                                                         |                           |                 | Pleine Propriété (m²) | Sous-sol (m²) | Provisoire (m²) |
| 110         | 795d        | A       | BULLY Jacques<br>Rue du Centre, 32<br>4250 HOLLOGNE-SUR-GEER                            | Habitat à caractère rural | 1.848           |                       | 91,00         |                 |
| 111         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       |               | 423             |
| 112         | 801m        | A       | LOIX Anne<br>Rue du Centre, 26<br>4250 HOLLOGNE-SUR-GEER                                | Habitat à caractère rural | 2.024           |                       | 20,00         |                 |
| 113         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 114         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 143,00        |                 |
| 115         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       |               | 644             |
| 116         | 205e        | A       | PEETERMANS Marie<br>Rue du Centre, 24<br>4250 HOLLOGNE-SUR-GEER                         | Habitat à caractère rural | 1.885           |                       | 9,00          |                 |
| 117         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 118         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 23,00         |                 |
| 119         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       |               | 117             |
| 120         | 212v        | B       | NAVEAU Claire<br>Rue du Cahotis, 10 - 5330 ASSESSE                                      | Habitat à caractère rural | 24.045          |                       | 122,00        |                 |
| 121         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 122         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 195,00        |                 |
| 123         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 124         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 195,00        |                 |
| 125         |             |         | 2.505                                                                                   |                           |                 |                       |               |                 |
| 126         | 213d        | B       | NAVEAU Claire<br>Rue du Cahotis, 10 - 5330 ASSESSE                                      | Habitat à caractère rural | 1.137           |                       | 20,00         |                 |
| 127         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       |               | 102             |
| 128         | 213c        | B       | NAVEAU Claire<br>Rue du Cahotis, 10 - 5330 ASSESSE                                      | Zone agricole             | 23.662          |                       | 15,00         |                 |
| 129         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 130         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 231,00        |                 |
| 131         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 132         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 59,00         |                 |
| 133         |             |         | 1.590                                                                                   |                           |                 |                       |               |                 |
| 134         | 218f        | B       | NAVEAU Claire<br>Rue du Cahotis, 10 - 5330 ASSESSE                                      | Zone agricole             | 15.467          |                       | 172,00        |                 |
| 135         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 136         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 231,00        |                 |
| 137         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 138         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 98,00         |                 |
| 139         |             |         | 2.552                                                                                   |                           |                 |                       |               |                 |
| 140         | 229l        | B       | Société RAFINERIE TIRLEMONTAISE<br>Avenue de Tervueren, 182<br>1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE | Zone agricole             | 55.197          |                       | 133,00        |                 |
| 141         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 142         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 201,00        |                 |
| 143         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 144         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 261,00        |                 |
| 145         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 146         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       | 171,00        |                 |
| 147         |             |         |                                                                                         |                           |                 | 9,00                  |               |                 |
| 148         |             | 289,00  |                                                                                         |                           |                 |                       |               |                 |
| 149         |             | 6,00    |                                                                                         |                           |                 |                       |               |                 |
| 150         |             |         | 5.201                                                                                   |                           |                 |                       |               |                 |
| 151         | 960d        | A       | VRIAMONT Jean-Marie<br>Rue Léonard Lacroix, 2<br>4250 HOLLOGNE-SUR-GEER                 | Habitat à caractère rural | 2.162           | 90,00                 |               |                 |
| 152         |             |         |                                                                                         |                           |                 |                       |               | 87              |
| TOTAUX (m²) |             |         |                                                                                         |                           |                 | 1.849,00              | 7.728,00      | 44.963          |

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27191]

**10 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel  
relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station de pompage et du refoulement  
Avenue de l'Europe - Leuze-en-Hainaut**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2004;

Vu l'extrait de délibération du Comité sectoriel « Epuration » de l'Intercommunale IPALLE qui s'est tenu le 30 mai 2011;

Vu la décision prise le 14 juillet 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de construction de la station de pompage et du refoulement avenue de l'Europe – Leuze-en-Hainaut;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Durot, Benoît, géomètre-expert;

Considérant que cet ouvrage collectera les eaux d'un tronçon de collecteur reprenant une partie de la zone d'activité dite « zoning de l'Europe » pour les envoyer à la station d'épuration toute proche;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de Justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Leuze-en-Hainaut et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 10 octobre 2011.

Ph. HENRY

| LEUZE EN HAINAUT STATION DE POMPAGE DU ROND POINT DE L'EUROPE. |         |     |     |             |          |                            |    |    |                                                 |                                                   |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|-------------|----------|----------------------------|----|----|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---|----|----------------------|---|----|------------------------------|---|----|-------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| TABLEAU DES EMPRISES                                           |         |     |     |             |          |                            |    |    |                                                 |                                                   |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| INDICATIONS CADASTRALES                                        |         |     |     |             |          |                            |    |    |                                                 | EMPRISES                                          |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| N° d'ordre                                                     | COMMUNE | DIV | SEC | PARCELLE N° | NATURE   | CONTENANCE CADASTRALE (m2) |    |    | PROPRIETAIRES                                   | EMPRISES EN PLEINE PROPRIETE (Contenance mesurée) |   |    | EMPRISES EN SOUS-SOL |   |    | ZONES DE LOCATION TEMPORAIRE |   |    | PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                |         |     |     |             |          | Ha                         | A  | Ca |                                                 | ha                                                | a | ca | ha                   | a | ca | ha                           | a | ca |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LOTA                                                           | LEUZE   | 1   | A   | DP          | TERRE VV | 00                         | 05 | 87 | Service Public de Wallonie Direction des Routes |                                                   |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 | 00 | 05 | 87 | 00 | 00 | 00 | 00 | 05 | 87 |
|                                                                |         |     |     |             |          |                            |    |    | Boulevard du Nord 8                             |                                                   |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                |         |     |     |             |          |                            |    |    | 5000 Namur                                      |                                                   |   |    |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27192]

**10 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel  
relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Gaurain-lot 1 et de la construction de la station  
d'épuration de Gaurain-Ramecroix - Tournai**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait de délibération du Comité sectoriel « Epuration » de l'Intercommunale IPALLE qui s'est tenu le 30 mai 2011;

Vu la décision prise le par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Gaurain-lot 1 et de construction de la station d'épuration de Gaurain-Ramecroix – Tournai;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Cordier, Luc, géomètre-expert;

Considérant les ruisseaux fortement pollués de cette agglomération assez dense compte tenu des lotissements sociaux générant des nuisances de plus en plus difficiles à supporter par les riverains;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Tournai et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 10 octobre 2011.

Ph. HENRY

Collecteur de Gaurain - Lot 1 + Station d'épuration de Gaurain-Ramecroix

Tournai

| TOURNAI 16E DIV GAURAIN RAMECROIX COLLECTEUR ET STATION D'EPURATION |                         |     |     |             |        |                            |                                                                              |                                                   |    |    |                      |    |    |                              |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|-----|-------------|--------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----|----|----------------------|----|----|------------------------------|
| TABLEAU DES EMPRISES                                                |                         |     |     |             |        |                            |                                                                              |                                                   |    |    |                      |    |    |                              |
| N° d'ordre                                                          | INDICATIONS CADASTRALES |     |     |             |        |                            | EMPRISES                                                                     |                                                   |    |    |                      |    |    |                              |
|                                                                     | COMMUNE                 | DIV | SEC | PARCELLE N° | NATURE | CONTENANCE CADASTRALE (m²) | PROPRIETAIRES                                                                | EMPRISES EN PLEINE PROPRIETE (Contenance mesurée) |    |    | EMPRISES EN SOUS-SOL |    |    | ZONES DE LOCATION TEMPORAIRE |
|                                                                     |                         |     |     |             |        |                            |                                                                              | ha                                                | a  | ca | ha                   | a  | ca |                              |
| 1                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 354B        | PATURE | 03 40 60                   | VANDE MAELE XAVIER<br>RUE DU BIEZ 27<br>7640 ANTOING                         | 00                                                | 00 | 19 | 00                   | 07 | 46 | 00 36 56                     |
| 2                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 355S5       | JARDIN | 00 00 03                   | DU COULOMBIER STEPHANE<br>RUE DE BOURGEMBRAY 12<br>7530 TOURNAI              | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 00 | 00 00 02                     |
| 3                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 355K4       | MAISON | 00 05 70                   | DU COULOMBIER STEPHANE<br>RUE DE BOURGEMBRAY 12<br>7530 TOURNAI              | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 00 | 00 00 12                     |
| 4                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 158E        | PATURE | 00 05 28                   | VANDE MAELE XAVIER<br>RUE DU BIEZ 27<br>7640 ANTOING                         | 00                                                | 00 | 08 | 00                   | 00 | 71 | 00 03 84                     |
| 5                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 158D        | PATURE | 00 05 77                   | VANDE MAELE XAVIER<br>RUE DU BIEZ 27<br>7640 ANTOING                         | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 01 | 71 | 00 05 25                     |
| 6                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 152A        | PATURE | 05 76 93                   | DELMEE JEAN MICHEL & GRYMOMPRESZ LILIANE<br>GRAND ROUTE 89<br>7530 TOURNAI   | 00                                                | 00 | 12 | 00                   | 06 | 46 | 00 31 51                     |
| 7                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 146C        | PATURE | 00 86 03                   | DELMEE JEAN MICHEL & GRYMOMPRESZ LILIANE<br>GRAND ROUTE 89<br>7530 TOURNAI   | 00                                                | 00 | 08 | 00                   | 03 | 41 | 00 08 49                     |
| 8                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 141B        | PATURE | 01 65 81                   | DELMEE JEAN MICHEL & GRYMOMPRESZ LILIANE<br>GRAND ROUTE 89<br>7530 TOURNAI   | 00                                                | 00 | 04 | 00                   | 02 | 79 | 00 11 49                     |
| 9                                                                   | TOURNAI                 | 16  | A   | 147C        | TERRE  | 04 78 22                   | DUMONT JEAN MARIE & JANSSENS NICOLE<br>RUE DE LA CROTIERE 58<br>7530 TOURNAI | 00                                                | 00 | 04 | 00                   | 00 | 23 | 00 00 55                     |
| 10                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 158G        | PATURE | 00 42 26                   | DELMEE PHILIPPE<br>RUE DE LIGNY 2A<br>7530 TOURNAI                           | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 07 | 00 00 17                     |
| 11                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 70F         | FERME  | 00 93 33                   | CPAS DE TOURNAI<br>RUE DE LIGNY 1<br>7500 TOURNAI                            | 00                                                | 00 | 04 | 00                   | 01 | 03 | 00 03 47                     |
| 12                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 139/2       | TERRE  | 00 04 42                   | LA VILLE DE TOURNAI<br>RUE DE L'ENCLOS SAINT MARTIN 52<br>7500 TOURNAI       | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 00 | 00 03 31                     |
| 13                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 139         | TERRE  | 00 04 20                   | LA VILLE DE TOURNAI<br>RUE DE L'ENCLOS SAINT MARTIN 52<br>7500 TOURNAI       | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 00 | 00 01 51                     |
| 14                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 147C        | TERRE  | 04 78 22                   | DUMONT JEAN MARIE & JANSSENS NICOLE<br>RUE DE LA CROTIERE 58<br>7530 TOURNAI | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 00 | 00 08 57                     |

## TOURNAI 16E DIV GAURAIN RAMECROIX COLLECTEUR ET STATION D'EPURATION

## TABLEAU DES EMPRISES

| INDICATIONS CADASTRALES |         |     |     |             |           |                            |    |    |                                                                                | EMPRISES                                          |    |    |                      |    |    |                              |    |    |                                                 |    |    |
|-------------------------|---------|-----|-----|-------------|-----------|----------------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----|----|----------------------|----|----|------------------------------|----|----|-------------------------------------------------|----|----|
| N° d'ordre              | COMMUNE | DIV | SEC | PARCELLE N° | NATURE    | CONTENANCE CADASTRALE (m²) |    |    | PROPRIETAIRES                                                                  | EMPRISES EN PLEINE PROPRIETE (Contenance mesurée) |    |    | EMPRISES EN SOUS-SOL |    |    | ZONES DE LOCATION TEMPORAIRE |    |    | PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE |    |    |
|                         |         |     |     |             |           | Ha                         | A  | Ca |                                                                                | ha                                                | a  | ca | ha                   | a  | ca | ha                           | a  | ca | ha                                              | a  | ca |
| 15                      | TOURNAI | 16  | A   | 110A        | TERRE     | 02                         | 93 | 04 | CPAS DE TOURNAI<br>BOULEVARD LALAING 41<br>7500 TOURNAI                        | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 87 | 00                           | 06 | 33 | 00                                              | 06 | 33 |
| 16                      | TOURNAI | 16  | A   | 132E        | MAISON    | 00                         | 17 | 58 | O DAVID<br>RUE CANGER 23<br>7530 TOURNAI                                       | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 01 | 74 | 00                           | 02 | 06 | 00                                              | 02 | 06 |
| 17                      | TOURNAI | 16  | A   | 132G        | TERRE     | 00                         | 18 | 22 | O DAVID<br>RUE CANGER 23<br>7530 TOURNAI                                       | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 02 | 09 | 00                           | 02 | 09 | 00                                              | 02 | 09 |
| 18                      | TOURNAI | 16  | A   | 115A        | TERRE     | 00                         | 73 | 57 | CPAS DE TOURNAI<br>BOULEVARD LALAING 41<br>7500 TOURNAI                        | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 36 | 00                           | 02 | 56 | 00                                              | 02 | 56 |
| 19                      | TOURNAI | 16  | A   | 123A        | BOIS      | 07                         | 41 | 49 | CPAS DE TOURNAI<br>BOULEVARD LALAING 41<br>7500 TOURNAI                        | 00                                                | 00 | 53 | 00                   | 08 | 32 | 00                           | 32 | 80 | 00                                              | 33 | 33 |
| 20                      | TOURNAI | 16  | A   | 212A        | PATURE    | 00                         | 79 | 76 | CPAS DE TOURNAI<br>BOULEVARD LALAING 41<br>7500 TOURNAI                        | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 02 | 71 | 00                           | 11 | 64 | 00                                              | 11 | 64 |
| 21                      | TOURNAI | 16  | A   | 197T        | PATURE    | 00                         | 43 | 34 | LA VILLE DE TOURNAI<br>RUE DE L'ENCLOS SAINT MARTIN 52<br>7500 TOURNAI         | 00                                                | 00 | 08 | 00                   | 02 | 25 | 00                           | 06 | 56 | 00                                              | 06 | 64 |
| 22                      | TOURNAI | 16  | A   | 209A        | TERRE     | 01                         | 01 | 10 | SPRL VANDENBULCKE - DEVAUX<br>RUE CANGER 6<br>7530 TOURNAI                     | 00                                                | 00 | 12 | 00                   | 05 | 48 | 00                           | 20 | 65 | 00                                              | 20 | 77 |
| 23                      | TOURNAI | 16  | A   | 226B        | TERRE     | 01                         | 51 | 26 | CPAS DE TOURNAI<br>BOULEVARD LALAING 41<br>7500 TOURNAI                        | 00                                                | 00 | 12 | 00                   | 08 | 06 | 00                           | 29 | 92 | 00                                              | 30 | 04 |
| 24                      | TOURNAI | 16  | A   | 296F        | PRE       | 00                         | 07 | 94 | O NOEMIE ET CONSORTS<br>RUE DES COMBATTANTS D'HAVINNES 186<br>7531 TOURNAI     | 00                                                | 00 | 12 | 00                   | 03 | 22 | 00                           | 07 | 31 | 00                                              | 07 | 43 |
| 25                      | TOURNAI | 16  | A   | 299D        | PATURE    | 00                         | 66 | 56 | CALLENS GABRIEL<br>RUE D'HAVINNES 22<br>7530 TOURNAI                           | 00                                                | 00 | 08 | 00                   | 04 | 75 | 00                           | 18 | 05 | 00                                              | 18 | 13 |
| 26                      | TOURNAI | 16  | A   | 300G        | BAT RURAL | 00                         | 39 | 66 | CALLENS GABRIEL<br>RUE D'HAVINNES 22<br>7530 TOURNAI                           | 00                                                | 00 | 00 | 00                   | 00 | 51 | 00                           | 03 | 12 | 00                                              | 03 | 12 |
| 27                      | TOURNAI | 16  | A   | 304D        | PATURE    | 01                         | 11 | 62 | DAVAUX MARGERITTE ET AYANTS DROITS<br>RUE MAURICE WITHOFS 24<br>4280 HANNUT    | 00                                                | 00 | 04 | 00                   | 00 | 91 | 00                           | 04 | 02 | 00                                              | 04 | 06 |
| 28                      | TOURNAI | 16  | A   | 303E        | PATURE    | 00                         | 86 | 43 | CALLENS GABRIEL<br>RUE D'HAVINNES 22<br>7530 TOURNAI                           | 00                                                | 00 | 08 | 00                   | 03 | 31 | 00                           | 12 | 27 | 00                                              | 12 | 35 |
| 29                      | TOURNAI | 16  | A   | 301/02      | CHEMIN    | 00                         | 00 | 90 | DOMAINE DE LA VILLE DE TOURNAI<br>R DE L'ENCLOS SAINT MARTIN 2<br>7500 TOURNAI | 00                                                | 00 | 04 | 00                   | 00 | 69 | 00                           | 00 | 78 | 00                                              | 00 | 82 |

| TOURNAI 16E DIV GAURAIN RAMECROIX COLLECTEUR ET STATION D'EPURATION |                         |     |     |             |           |                            |                                                                               |                                                   |          |          |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |   |    |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|-----|-------------|-----------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|----------|----------------------|---|----|------------------------------|---|----|-------------------------------------------------|---|----|
| TABLEAU DES EMPRISES                                                |                         |     |     |             |           |                            |                                                                               |                                                   |          |          |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |   |    |
| N° d'ordre                                                          | INDICATIONS CADASTRALES |     |     |             |           |                            |                                                                               | EMPRISES                                          |          |          |                      |   |    |                              |   |    |                                                 |   |    |
|                                                                     | COMMUNE                 | DIV | SEC | PARCELLE N° | NATURE    | CONTENANCE CADASTRALE (m²) | PROPRIETAIRES                                                                 | EMPRISES EN PLEINE PROPRIETE (Contenance mesurée) |          |          | EMPRISES EN SOUS-SOL |   |    | ZONES DE LOCATION TEMPORAIRE |   |    | PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE |   |    |
|                                                                     |                         |     |     |             |           |                            |                                                                               | ha                                                | a        | ca       | ha                   | a | ca | ha                           | a | ca | ha                                              | a | ca |
| 30                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 73E         | PATURE    | 00 25 61                   | NOULLET JEAN GABRIEL<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI                       | 00 00 04                                          | 00 02 09 | 00 08 68 |                      |   |    | 00 08 72                     |   |    |                                                 |   |    |
| 31                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 76E         | PATURE    | 01 41 28                   | NOULLET JEAN GABRIEL<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI                       | 00 00 08                                          | 00 04 98 | 00 18 68 |                      |   |    | 00 18 76                     |   |    |                                                 |   |    |
| 32                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 121A        | PATURE    | 02 31 45                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 28                                          | 00 10 87 | 00 46 95 |                      |   |    | 00 47 23                     |   |    |                                                 |   |    |
| 33                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 210H        | PATURE    | 00 21 61                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 00                                          | 00 00 31 | 00 01 60 |                      |   |    | 00 01 60                     |   |    |                                                 |   |    |
| 34                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 218H        | PATURE    | 00 52 63                   | NOULLET JEAN GABRIEL<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI                       | 00 00 08                                          | 00 04 06 | 00 14 12 |                      |   |    | 00 14 20                     |   |    |                                                 |   |    |
| 35                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 218F        | PATURE    | 00 46 70                   | NOULLET JEAN GABRIEL<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI                       | 00 00 00                                          | 00 00 00 | 00 01 39 |                      |   |    | 00 01 39                     |   |    |                                                 |   |    |
| 36                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 217F        | TERRE V.V | 00 26 71                   | NOULLET JEAN GABRIEL<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI                       | 00 00 00                                          | 00 00 81 | 00 02 98 |                      |   |    | 00 02 98                     |   |    |                                                 |   |    |
| 37                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 221V        | PATURE    | 00 10 39                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 00                                          | 00 00 47 | 00 01 79 |                      |   |    | 00 01 79                     |   |    |                                                 |   |    |
| 38                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 219V        | VERGER    | 00 19 68                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 04                                          | 00 00 82 | 00 03 09 |                      |   |    | 00 03 13                     |   |    |                                                 |   |    |
| 39                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 219R        | PATURE    | 00 38 20                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 04                                          | 00 01 67 | 00 06 30 |                      |   |    | 00 06 34                     |   |    |                                                 |   |    |
| 40                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 222Y        | TERRE     | 00 19 94                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 00                                          | 00 01 11 | 00 04 12 |                      |   |    | 00 04 12                     |   |    |                                                 |   |    |
| 41                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 98H         | CHEMIN    | 00 06 72                   | NOULLET JEAN GABRIEL & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI | 00 00 12                                          | 00 00 43 | 00 01 45 |                      |   |    | 00 01 57                     |   |    |                                                 |   |    |
| 42                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 211D        | PATURE    | 00 18 95                   | SOCIETE/COB/COMPAGNIE DES CEMENTS BELGES<br>GRAND ROUTE 260<br>7530 TOURNAI   | 00 00 12                                          | 00 00 19 | 00 00 86 |                      |   |    | 00 00 98                     |   |    |                                                 |   |    |
| 44                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 287S4       | PATURE    | 00 30 04                   | NOULLET MARIE LOUISE<br>RUE BETHOMEE<br>7530 TOURNAI                          | 00 00 08                                          | 00 01 64 | 00 07 47 |                      |   |    | 00 07 55                     |   |    |                                                 |   |    |
| 45                                                                  | TOURNAI                 | 16  | A   | 141A        | TERRE     | 01 65 81                   | NOULLET JEAN & DUROISIN FLORENTINE<br>RUE DES ROCS 11<br>7530 TOURNAI         | 00 67 24                                          | 00 00 00 | 00 00 00 |                      |   |    | 00 67 24                     |   |    |                                                 |   |    |

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205510]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de Mme Indre Verschoor, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par Mme Indre Verschoor, le 19 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Mme Indre Verschoor, De Hoogjens 31-33, à NL-4254 XV Sleeuvijk (Numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL804835214), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205511]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Peter Büser, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Peter Büser, le 19 septembre 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé;

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Peter Büser, Unter Buschweg 12, à D-50999 Köln (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE123073852) est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205512]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Goof Van Anoel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Goof Van Anoel, le 19 septembre 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Goof Van Anoel, Hoptuin 11, à NL-4261 LS Wijk en Aalburg (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL190045097), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205513]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SNC Bertrand Bardiaux Trans & Cie, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SNC Bertrand Bardiaux Trans & Cie, le 16 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SNC Bertrand Bardiaux Trans & Cie, sise rue Ternes A. Falises 1, à 6567 Merbes-le-Château (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE826934106), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205514]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Transco, le 16 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Transco, sise Z.I. Um Monkeler, à LU-4149 Esch-sur-Alzette (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LU14844683), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205515]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Seche Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SAS Seche Transports, le 19 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SAS Seche Transports, sise Les Hêtres BP 20, à F-53811 Change Cedex (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR73391918885), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205516]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Yves Garsou, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Yves Garsou, le 19 septembre 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Yves Garsou, rue Sylvela 77, à 4900 Spa (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE806616960), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205517]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Claude Pudzeis, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Claude Pudzeis, le 14 septembre 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Claude Pudzeis, rue de la Baume 48, à 4100 Seraing (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE601672093), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets inertes.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205518]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL C.F. Agri, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL C.F. Agri, le 16 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL C.F. Agri, sise rue du Centenaire 115, à 4452 Juprelle (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE898544157), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/205519]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassement Container Location, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Terrassement Container Location, le 19 septembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Terrassement Container Location, sise rue Croquet 27, à 6043 Ransart (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE838062677), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-09-23-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 septembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31526]

## Agence d'emploi privée. — Agréments

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, GENTIS SA, rue de la Duchesse 11-13, 1150 Bruxelles, reçoit l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection;
- Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Les présents agréments sont accordés pour une durée de quatre ans et portent le numéro d'identification B-AA11.017.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, LE PALAIS DE L'INTERIM SCRL, rue Emile Féron 70, 1060 Bruxelles, reçoit l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Mise à disposition d'artistes intérimaires.

Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans à partir du 26 novembre 2009 et porte le numéro d'identification B-AA09.021.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, STANLEY, ROBERT (en nom propre), rue de Portugal 27, 1060 Bruxelles, reçoit l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Placement de sportifs rémunérés.

Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans et porte le numéro d'identification B-AA07.012.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31527]

## Agence d'emploi privée. — Renouvellements agrément

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, KORN FERRY INTERNATIONAL FUTURESTEP BELGIUM SPRL, avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, reçoit le renouvellement de l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'agrément est accordé pour une durée de quatre ans à partir du 29 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AA07.016.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, LABORATOIRE D'ERGOLOGIE ASBL, boulevard du Triomphe 39, 1160 Bruxelles, reçoit le renouvellement de l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Outplacement.

Le présent renouvellement de l'agrément est accordé pour une durée de quatre ans à partir du 29 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AA07.017.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31526]

## Privé-tewerkstellingsagentschap. — Erkenningen

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, wordt GENTIS NV, Hertoginstraat 11-13, 1150 Brussel, erkend als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie;
- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze erkenningen worden toegekend voor een duur van vier jaar en dragen het identificatienummer B-AA11.017.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, wordt LE PALAIS DE L'INTERIM CVBA, Emile Féronstraat 70, 1060 Brussel, erkend als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Terbeschikkingstelling van interimkunstenaars.

Deze erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar met ingang van 26 november 2009 en draagt het identificatienummer B-AA09.021.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, wordt STANLEY, ROBERT (in eigen naam), Portugalstraat 27, 1060 Brussel, erkend als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar en draagt het identificatienummer B-AA07.012.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31527]

## Privé-tewerkstellingsagentschap. — Hernieuwing erkenningen

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, verkrijgt KORN FERRY INTERNATIONAL FUTURESTEP BELGIUM BVBA, Louizalaan 489, 1050 Brussel, de hernieuwing van de erkenning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar vanaf 29 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AA07.016.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, verkrijgt LABORATOIRE D'ERGOLOGIE VZW, Triomflaan 39, 1160 Brussel, de hernieuwing van de erkenning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Outplacement.

Deze hernieuwing van de erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar vanaf 29 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AA07.017.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, KANOFF LEGAL SPRL, rue Jean-Baptiste Meunier 9, 1050 Bruxelles, reçoit le renouvellement de l'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'agrément est accordé pour une durée de quatre ans à partir du 21 novembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AA07.020.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, verkrijgt KANOFF LEGAL BVBA, Jean-Baptiste Meunierstraat 9, 1050 Brussel, de hernieuwing van de erkenning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar vanaf 21 november 2011 en draagt het identificatienummer B-AA07.020.

## MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31528]

### Agence d'emploi privée. — Autorisations

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, VITA NUOVA SPRL, Parklaan 48, bte B, 9300 Aalst, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an à partir du 29 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB06.011.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, ARCHETYPE CONSULTING SPRL, Axisparc, rue André Dumont 7, 1435 Mont-Saint-Guibert, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an à partir du 29 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB07.018.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, ENCARE OUTPLACEMENT & SELECT SA, Kunstlaan 20, 3500 Hasselt, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an à partir du 29 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB07.019.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, THE BEAUMONT GROUP - BENELUX SA, Lambroekstraat 5, bte a, 1831 Diegem, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an à partir du 14 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB07.027.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, WITHOFS JOHAN (en nom propre), Kleinveldlaan 20, 3621 Rekem, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Placement de sportifs rémunérés.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an à partir du 14 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB07.033.

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31528]

### Privé-tewerkstellingsagentschap. — Vergunningen

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt VITA NUOVA BVBA, Parklaan 48, bus B, 9300 Aalst, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar met ingang van 29 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB06.011.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt ARCHETYPE CONSULTING BVBA, Axisparc, rue André Dumont 7, 1435 Mont-Saint-Guibert, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar met ingang van 29 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB07.018.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt ENCARE OUTPLACEMENT & SELECT NV, Kunstlaan 20, 3500 Hasselt, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar met ingang van 29 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB07.019.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt THE BEAUMONT GROUP - BENELUX NV, Lambroekstraat 5, bus a, 1831 Diegem, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar met ingang van 14 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB07.027.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt WITHOFS JOHAN (in eigen naam), Kleinveldlaan 20, 3621 Rekem, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar met ingang van 14 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB07.033.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, POPA LIVIU (en nom propre), Hebronlaan 32, 1932 Zaventem, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification B-AB11.019.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, GLOBAL FOOTBALL AGENCY SARL, avenue de la Cigale 6, F-92600 Asnières-sur-Seine, reçoit l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Placement de sportifs rémunérés.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification B-AB11.020.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt POPA LIVIU (in eigen naam), Hebronlaan 32, 1932 Zaventem, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het identificatienummer B-AB11.019.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt GLOBAL FOOTBALL AGENCY SARL, avenue de la Cigale 6, F-92600 Asnières-sur-Seine, een gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het identificatienummer B-AB11.020.

## MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31529]

### Agence d'emploi privée. — Renouvellements autorisation

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, BAKKER & PARTNERS CONSULT SPRL, Silvesterlaan 7, 2970 Schilde, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

— Outplacement;

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 16 décembre 2011 et portent le numéro d'identification B-AB04.018.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, KONVERT KONSTRUKT SA, Kennedypark 16, 8500 Kortrijk, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n°124 de la construction.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 16 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.020.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, PROFONDO ANTWERP SCRL, Grotesteenweg 445, 2600 Berchem, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 16 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.022.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, RECRUITMENT PARTNERS SPRL, rue de Nivelles 35, bte a, 1440 Braine-le-Château, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 16 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.023.

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31529]

### Privé-tewerkstellingsagentschap. — Hernieuwing vergunningen

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt BAKKER & PARTNERS CONSULT BVBA, Silvesterlaan 7, 2970 Schilde, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

— Outplacement;

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 16 december 2011 en dragen het identificatienummer B-AB04.018.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt KONVERT KONSTRUKT NV, Kennedypark 16, 8500 Kortrijk, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van het bouwbedrijf.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 16 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.020.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt PROFONDO ANTWERP CVBA, Grotesteenweg 445, 2600 Berchem, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 16 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.022.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt RECRUITMENT PARTNERS BVBA, rue de Nivelles 35, bus a, 1440 Braine-le-Château een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 16 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.023.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, OK PEOPLE SA, Première Avenue 22, 4040 Herstal, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires;
- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 22 décembre 2011 et portent le numéro d'identification B-AB04.033.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, INTERNATIONAL SPORT MANAGEMENT SA, Waterstraat 145, 2970 Schilde, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Placement de sportifs rémunérés.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 11 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB05.010.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, IMPACT INTERIM SA, Kempische Kaai 7, bte c, 3500 Hasselt, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires;
- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 14 juillet 2011 et portent le numéro d'identification B-AB05.059.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, ITINERA SPRL, Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Outplacement.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 5 mars 2012 et porte le numéro d'identification B-AB06.003.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, DENOLLE Louis (en nom propre), rue d'Angiviller 47, F-78000 Versailles, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Placement de sportifs rémunérés.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 12 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB06.030.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, LAB SUPPORT SA, De Keyserlei 5, bte 58, 2018 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

- Recrutement et sélection;
- Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 14 novembre 2011 et portent le numéro d'identification B-AB06.033.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt OK PEOPLE NV, Première Avenue 22, 4040 Herstal, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten;
- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 22 december 2011 en dragen het identificatienummer B-AB04.033.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt INTERNATIONAL SPORT MANAGEMENT NV, Waterstraat 145, 2970 Schilde, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 11 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB05.010.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt IMPACT INTERIM NV, Kempische Kaai 7, bus c, 3500 Hasselt, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten;
- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 14 juli 2011 en dragen het identificatienummer B-AB05.059.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt ITINERA BVBA, Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Outplacement.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 5 maart 2012 en draagt het identificatienummer B-AB06.003.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt DENOLLE Louis (in eigen naam), rue d'Angiviller 47, F-78000 Versailles, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 12 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB06.030.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt LAB SUPPORT NV, De Keyserlei 5, bus 58, 2018 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

- Werving en selectie;
- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 14 november 2011 en dragen het identificatienummer B-AB06.033.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, HORECA PARTNERS SPRL, Desguinlei 184, 2018 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 14 novembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB06.034.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, MAINTEC CONSTRUCTION SA, Kempische Kaai 7, bte C, 3500 Hasselt, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n° 124 de la construction.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 14 novembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB06.035.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, QUALITY SEEKERS SPRL, Bosmanslei 32, 2018 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 11 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB06.037.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, ACTIEF CONSTRUCT SA, Klaverbladstraat 7A, 3560 Lummen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n° 124 de la construction.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 13 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB08.022.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, RITMO INTERIM SA, Amerikalei 187, bte 401, 2000 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 19 février 2012 et porte le numéro d'identification B-AB10.004.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt HORECA PARTNERS BVBA, Desguinlei 184, 2018 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 14 november 2011 en draagt het identificatienummer B-AB06.034.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt MAINTEC CONSTRUCTION NV, Kempische Kaai 7, bus C, 3500 Hasselt, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van het bouwbedrijf.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 14 november 2011 en draagt het identificatienummer B-AB06.035.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt QUALITY SEEKERS BVBA, Bosmanslei 32, 2018 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 11 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB06.037.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt ACTIEF CONSTRUCT NV, Klaverbladstraat 7A, 3560 Lummen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van het bouwbedrijf.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 13 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB08.022.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt RITMO INTERIM NV, Amerikalei 187, bus 401, 2000 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 19 februari 2012 en draagt het identificatienummer B-AB10.004.

## MINISTÈRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31530]

### Agence d'emploi privée. — Renouvellements autorisation

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, ANTOON BULCKE SPRL, Dammestraat 40, 8800 Roeselare, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 16 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.011.

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31530]

### Privé-tewerkstellingsagentschap. — Hernieuwing vergunningen

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt ANTOON BULCKE BVBA, Dammestraat 40, 8800 Roeselare, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 16 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.011.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, A PRIORI SA, Houwaartsebaan 91, 3220 Holsbeek, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 22 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.028.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, PASS SELECTIEBURO SPRL, Klakvijverstraat 48, 9506 Grimminge, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 22 décembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB04.034.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, AT RECRUITMENT SPRL, Entrepotkaai 10, bte A, 2000 Antwerpen, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 14 novembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB05.001.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, INTERPASS SA, Vlamstraat 5, bte 3, 9450 Haaltert, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 29 janvier 2012 et porte le numéro d'identification B-AB05.011.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, THE FUTURE ALLIANCE SA, Prinses Clementinalaan 92, 9000 Gent, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 20 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB05.061.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, GOVAN SPORTS SA, Aartrijksesteenweg 105, 8490 Jabbeke, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Placement de sportifs rémunérés.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 26 janvier 2012 et porte le numéro d'identification B-AB05.062.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt A PRIORI NV, Houwaartsebaan 91, 3220 Holsbeek, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 22 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.028.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt PASS SELECTIEBURO BVBA, Klakvijverstraat 48, 9506 Grimminge, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 22 december 2011 en draagt het identificatienummer B-AB04.034.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt AT RECRUITMENT BVBA, Entrepotkaai 10, bus A, 2000 Antwerpen, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 14 november 2011 en draagt het identificatienummer B-AB05.001.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt INTERPASS NV, Vlamstraat 5, bus 3, 9450 Haaltert, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 29 januari 2012 en draagt het identificatienummer B-AB05.011.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt THE FUTURE ALLIANCE NV, Prinses Clementinalaan 92, 9000 Gent, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 20 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB05.061.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt GOVAN SPORTS NV, Aartrijksesteenweg 105, 8490 Jabbeke, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 26 januari 2012 en draagt het identificatienummer B-AB05.062.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, DANTE SPRL, Moorselstraat 123, 3080 Tervuren, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 30 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB08.024.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, GALLEA GESTION SA, Grand-Rue 92, 7330 Saint-Ghislain, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Placement de sportifs rémunérés.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 30 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB08.026.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, BDO INTERIM MANAGEMENT SCRL, Da Vincilaan 9, bte 6, 1935 Zaventem, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 30 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB08.028.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, LINK 2 EUROPE SA, Mechelsesteenweg 140, 2860 Sint-Katelijne-Waver, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

- Recrutement et sélection;
- Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 30 octobre 2011 et portent le numéro d'identification B-AB08.029.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, KONVERT INTERIM WALLONIE SA, rue des Puits l'Eau 16, 7500 Tournai, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 18 février 2012 et porte le numéro d'identification B-AB09.005.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, AGO CONSTRUCT SPRL, Minister Vanden Peereboomlaan 68, 8500 Kortrijk, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n° 124 de la construction.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 26 novembre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB09.037.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt DANTE BVBA, Moorselstraat 123, 3080 Tervuren, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 30 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB08.024.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt GALLEA GESTION NV, Grand-Rue 92, 7330 Saint-Ghislain, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 30 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB08.026.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt BDO INTERIM MANAGEMENT CVBA, Da Vincilaan 9, bus 6, 1935 Zaventem, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 30 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB08.028.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt LINK 2 EUROPE NV, Mechelsesteenweg 140, 2860 Sint-Katelijne-Waver, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

- Werving en selectie;
- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 30 oktober 2011 en dragen het identificatienummer B-AB08.029.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt KONVERT INTERIM WALLONIE NV, rue des Puits l'Eau 16, 7500 Tournai, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 18 februari 2012 en draagt het identificatienummer B-AB09.005.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt AGO CONSTRUCT BVBA, Minister Vanden Peereboomlaan 68, 8500 Kortrijk, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van het bouwbedrijf.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 26 november 2011 en draagt het identificatienummer B-AB09.037.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, A&S CAREERS SPRL, Kokerstraat 2A, 9750 Zingem, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante :

- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement de l'autorisation est accordé pour une durée d'un an à partir du 26 octobre 2011 et porte le numéro d'identification B-AB09.041.

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 2011, EQUIP' SA, rue Abbé Gelin 2, 4317 Faimes, reçoit le renouvellement de l'autorisation assimilée en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice des activités suivantes :

- Outplacement;  
- Mise à disposition de travailleurs intérimaires;  
- Recrutement et sélection.

Le présent renouvellement des autorisations est accordé pour une durée d'un an à partir du 29 janvier 2012 et portent le numéro d'identification B-AB10.001.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt A&S CAREERS BVBA, Kokerstraat 2A, 9750 Zingem, een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit :

- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 26 oktober 2011 en draagt het identificatienummer B-AB09.041.

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van 21 oktober 2011, ontvangt EQUIP' NV, rue Abbé Gelin 2, 4317 Faimes een hernieuwing van de gelijkgestelde vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

- Outplacement;  
- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten;  
- Werving en selectie.

Deze hernieuwing van de vergunningen wordt toegekend voor een duur van één jaar vanaf 29 januari 2012 en dragen het identificatienummer B-AB10.001.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18400]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

M. Francis Impatient a demandé l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2011 fixant les cadres linguistiques du personnel du Service d'Incendie et d'Aide-médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 9 août 2011.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 201.994/VIII-7813.

Pour le Greffier en chef :  
G. Delannay,  
Attaché administratif.

### RAAD VAN STATE

[C – 2011/18400]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De heer Francis Impatient heeft de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2011 houdende vaststelling van de taalkaders van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2011.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 201.994/VIII-7813.

Voor de Hoofdgriffier :  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché.

### STAATSRAT

[C – 2011/18400]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Herr Francis Impatient hat die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 20. Juli 2011 zur Festlegung der Sprachkader des Personals des Feuerwehrdiensts und Diensts für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. August 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 201.994/VIII-7813 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:

G. Delannay

Verwaltungsattaché

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18401]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA Entreprises Paquet a demandé l'annulation de la décision du conseil communal de la ville de Charleroi du 18 juillet 2011 adoptant un règlement communal qui définit les dispositions relatives aux enseignes et dispositifs de publicité réalisés au moyen d'un écran à diodes électroluminescentes (LED).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 201.999/XV-1705.

Pour le Greffier en chef :  
G. Delannay,  
Attaché administratif.

## RAAD VAN STATE

[C – 2011/18401]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De NV Entreprises Paquet heeft de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de gemeenteraad van de stad Charleroi van 18 juli 2011 houdende goedkeuring van een gemeentelijke verordening tot vaststelling van de bepalingen betreffende de uithangborden en reclame-inrichtingen waarbij gebruik gemaakt wordt van een scherm met lichtuitstralende diodes (LED).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 201.999/XV-1705.

Voor de Hoofdgriffier :  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché.

## STAATSRAT

[C – 2011/18401]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Entreprises Paquet AG hat die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderates der Stadt Charleroi vom 18. Juli 2011 zur Verabschiedung einer Gemeindeverordnung zur Festlegung der Bestimmungen bezüglich der Werbeschilder und -anlagen mit Elektrolumineszenz-Dioden (LED) beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 201.999/XV-1705 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

## BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2011/03362]

**Notification d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen**

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique du 30 août 2011 n'a pas émis d'objection vis-à-vis du transfert des contrats d'assurance non-vie couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurance de droit britannique International Insurance Company of Hannover Limited à l'entreprise d'assurance de droit britannique Brampton Insurance Company Limited avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Ce transfert a été approuvé au Royaume-Uni par la High Court of Justice le 22 septembre 2011.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Le Gouverneur,  
L. COENE

## NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2011/03362]

**Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte**

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België, van 30 augustus 2011, heeft geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de niet-levensverzekeringscontracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Brits recht International Insurance Company of Hannover Limited naar de verzekeringsonderneming naar Brits recht Brampton Insurance Company Limited, met ingang van 1 oktober 2011.

Deze overdracht werd in het Verenigd Koninkrijk door de High Court of Justice goedgekeurd op 22 september 2011.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

De Gouverneur,  
L. COENE

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

## Recrutement. — Résultat

[2011/205607]

**Sélection comparative de teamleaders comptables-budgets, d'expression néerlandaise, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale**

La sélection comparative de teamleaders comptables-budgets (m/v) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ANG11008) a été clôturée le 25 octobre 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

## Werving. — Uitslag

[2011/205607]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamleiders/begroting voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamleiders/begroting (m/v) (niveau B) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (Ref. : ANG11008) werd afgesloten op 24 oktober 2011.

Er zijn 5 geslaagden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

## Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2011/54950]

## Succession en déshérence de Quénée, Lucienne

Quénée, Lucienne, veuve de Hubert Louis Maria Stappers, née à Saint-Remy Chaussee (France) le 28 avril 1914, domiciliée à Anvers (district Berchem), Grotesteenweg 185, est décédée à Anvers (district Berchem) le 26 octobre 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 6 avril 2011, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 21 avril 2011.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement,  
C. Windey.

(54950)

## Succession en déshérence de Roelens, Jozef

M. Roelens, Jozef, est né à Kortrijk le 22 avril 1928, domicilié à Kortrijk, Goedendaglaan 36, est décédé à Kortrijk le 13 avril 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Kortrijk a, par ordonnance du 12 avril 2011, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 21 avril 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement,  
M. Spelier.

(54951)

## Succession en déshérence de Schmitt, Daniel

M. Schmitt, Daniel, né à Mont-Saint-Martin (Meurthe-et-Moselle (France)) le 6 mai 1949, célibataire, domicilié à Aubange, rue de Longwy 103, est décédé à Aubange le 27 février 2009, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du directeur régional de l'enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Arlon a, par jugement du 18 mars 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Anlon, le 20 avril 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,  
Ph. Collet.

(54952)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

## Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2011/54950]

## Erfloze nalatenschap van Quénée, Lucienne

Quénée, Lucienne, weduwe van Hubert Louis Maria Stappers, geboren te Saint-Remy Chaussee (Frankrijk) op 28 april 1914, wonende te Antwerpen (district Berchem), Grotesteenweg 185, is overleden te Antwerpen (district Berchem) op 26 oktober 2009, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 6 april 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen bevolen, voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Antwerpen, 21 april 2011.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie,  
C. Windey.

(54950)

## Erfloze nalatenschap van Roelens, Jozef

De heer Roelens, Jozef, geboren te Kortrijk op 22 april 1928, woonachtig te Kortrijk, Goedendaglaan 36, is overleden te Kortrijk op 13 april 2009, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Kortrijk, bij beschikking van 12 april 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brugge, 21 april 2011.

De gewestelijke directeur van de registratie,  
M. Spelier.

(54951)

## Erfloze nalatenschap van Schmitt, Daniel

De heer Schmitt, Daniel, geboren te Mont-Saint-Martin (Meurthe-et-Moselle (France)) op 6 mei 1949, ongehuwd, wonende te Aubange, rue de Longwy 103, is overleden te Aubange op 27 februari 2009, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Aarlen, bij beschikking van 18 maart 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 20 april 2011.

Voor de gewestelijke directeur der registratie a.i.,  
Ph. Collet.

(54952)

**Succession en déshérence de Kaiser, Amédé**

M. Kaiser, Amédé Joseph Johann Nicolas, né à Remich (grand-duché de Luxembourg) le 19 novembre 1922, célibataire, domicilié à Marbehan (Habay-la-Neuve), Grand'Rue 4, est décédé à Marbehan (Habay-la-Neuve) le 9 août 2009 sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du directeur régional de l'enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Arlon a, par jugement du 18 mars 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Anlon, le 20 avril 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,  
Ph. Collet.

(54953)

**Succession en déshérence de Harvengt, Francine**

Harvengt, Francine, née à Saint-Ghislain le 10 mai 1957, domiciliée à Honnelles, place du Roseau Vert 2, est décédée Honnelles le 11 août 2002, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 11 avril 2011, prescrit les publications et les affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 18 avril 2011.

Le directeur de l'enregistrement a.i.,  
Chr. Honorez.

(54954)

**Succession en déshérence de Passignat, Suzanne**

Passignat, Suzanne, née à Clermont-Ferrand (France) le 23 novembre 1937, domiciliée à La Louvière, rue Hector Denis 30, est décédée à La Louvière le 17 février 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 11 avril 2011, prescrit les publications et les affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 18 avril 2011.

Le directeur de l'enregistrement a.i.,  
Chr. Honorez.

(54955)

**Succession en déshérence de Heyndels, Jean Pierre**

Heyndels, Jean Pierre, né à Machelen le 30 octobre 1933, divorcé de Claeys, Gabrielle Louise, domicilié à 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, est décédé à Vilvoorde le 15 février 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, 27<sup>e</sup> chambre, a, par jugement du 15 mars 2011, prescrit les publications et les affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 26 avril 2011.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
F. Rober.

(54956)

**Erfloze nalatenschap van Kaiser, Amédé**

De heer Kaiser, Amédé Joseph Johann Nicolas, geboren te Remich (grand-duché de Luxembourg) op 19 november 1922, ongehuwd, wonende te Marbehan (Habay-la-Neuve), Grand'Rue 4, is overleden te Marbehan (Habay-la-Neuve) op 9 augustus 2009, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Aarlen, bij beschikking van 18 maart 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 20 april 2011.

Voor de gewestelijke directeur der registratie a.i.,  
Ph. Collet.

(54953)

**Erfloze nalatenschap van Harvengt, Francine**

Harvengt, Francine, geboren te Saint-Ghislain op 10 mei 1957, wonende te Honnelles, place du Roseau Vert 2, is overleden te Honnelles op 11 augustus 2002, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 11 april 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 18 april 2011.

De directeur van de registratie,  
Chr. Honorez.

(54954)

**Erfloze nalatenschap van Passignat, Suzanne**

Passignat, Suzanne, geboren te Clermont-Ferrand (Frankrijk) op 23 november 1937, wonende te La Louvière, rue Hector Denis 30, is overleden te La Louvière op 17 februari 2010, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 11 april 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 18 april 2011.

De directeur van de registratie,  
Chr. Honorez.

(54955)

**Erfloze nalatenschap van Heyndels, Jean Pierre**

Heyndels, Jean Pierre, geboren te Machelen op 30 oktober 1933, echtgescheiden van Claeys, Gabrielle Louise, laatst wonende te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, is overleden te Vilvoorde op 15 februari 1999, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, 27<sup>e</sup> kamer, bij vonnis van 15 maart 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 26 april 2011.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
F. Rober.

(54956)

[2011/55027]

**Succession en déshérence de de Bournonville, Marie-Louise**

de Bournonville, Marie-Louise, célibataire, née à Andenne le 6 décembre 1909, domiciliée à Namur, rue Saint-Nicolas 2, est décédée à Namur le 25 novembre 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur a, par jugement du 12 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 26 octobre 2011.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(55027)

[2011/55027]

**Erfloze nalatenschap van de Bournonville, Marie-Louise**

de Bournonville, Marie-Louise, ongehuwd, geboren te Andenne op 6 december 1909, wonende te Namen, Sint-Niklaasstraat 2, is overleden te Namen op 25 november 2009, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 12 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 26 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(55027)

**Succession en déshérence de Tielemans, Elisabeth**

Tielemans, Elisabeth Anne Ernestine Armande, célibataire, née à Etterbeek le 27 octobre 1934, domiciliée à Tongrinne, rue Pichelin 10, est décédée à Tongrinne le 18 décembre 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur a, par jugement du 12 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 26 octobre 2011.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(55028)

**Erfloze nalatenschap van Tielemans, Elisabeth**

Tielemans, Elisabeth Anne Ernestine Armande, ongehuwd, geboren te Etterbeek op 27 oktober 1934, wonende te Tongrinne, Pichelinstraat 10, is overleden te Tongrinne op 18 december 2009, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 12 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 26 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(55028)

[2011/55029]

**Succession en déshérence de Hermans, Madeleine**

Mlle Hermans, Madeleine Bertha Raymonde, célibataire, née à Liège le 14 novembre 1940, domiciliée à Liège, rue Henri-Forir 5/22, est décédée à Liège le 5 mars 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 11 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 octobre 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(55029)

[2011/55029]

**Erfloze nalatenschap van Hermans, Madeleine**

Mej. Hermans, Madeleine Bertha Raymonde, ongehuwde, geboren te Luik op 14 november 1940, wonende te Luik, rue Henri-Forir 5/22, is overleden te Luik op 5 maart 2010, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 11 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(55029)

**Succession en déshérence de Van Lishout, Jean**

M. Van Lishout, Jean, célibataire, né à Liège le 7 février 1942, domicilié à Liège, rue Saint-Nicolas 700, est décédé à Liège le 20 février 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 11 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 octobre 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(55030)

**Succession en déshérence de Biet, Claude**

M. Biet, Claude Arthur Jean, célibataire, né à Liège le 9 juillet 1945, domicilié à Liège, rue du Snapeux 202, est décédé à Liège le 5 février 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 11 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 octobre 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(55031)

**Succession en déshérence de Sougnez, Germaine**

Mme Sougnez, Germaine Léocadie Maria, veuve de Bougnet, Henri, née à Chênée le 6 janvier 1925, domiciliée à Liège, rue Foxhalle 33, est décédée à Liège le 26 juin 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 11 octobre 2011, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 octobre 2011.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(55032)

**Erfloze nalatenschap van Van Lishout, Jean**

De heer Van Lishout, Jean, ongehuwde, geboren te Luik op 7 februari 1942, wonende te Luik, rue Saint-Nicolas 700, is overleden te Luik op 20 februari 2010, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 11 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(55030)

**Erfloze nalatenschap van Biet, Claude**

De heer Biet, Claude Arthur Jean, ongehuwde, geboren te Luik op 9 juli 1945, wonende te Luik, rue du Snapeux 202, is overleden te Luik op 5 februari 2008, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 11 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(55031)

**Erfloze nalatenschap van Sougnez, Germaine**

Mevr. Sougnez, Germaine Léocadie Maria, weduwe van Bougnet, Henri, geboren te Chênée op 6 januari 1925, wonende te Luik, rue Foxhalle 33, is overleden te Luik op 26 juni 2010, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 11 oktober 2011, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 oktober 2011.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(55032)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[C – 2011/14270]

**Transport aérien**

Sur la proposition de Belgocontrol, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a approuvé le 27 octobre 2011 le taux unitaire des services terminaux de navigation aérienne dans la zone tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National pour l'année 2011. Ce taux unitaire s'élève à 174,85 euros et est applicable à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[C – 2011/14270]

**Luchtvaart**

De Staatssecretaris voor Mobiliteit heeft op voorstel van Belgocontrol het eenheidstarief voor plaatselijke luchtvaartnavigatiediensten in de heffingszone van de luchthaven van Brussel-Nationaal voor het jaar 2011 goedgekeurd op 27 oktober 2011. Dat eenheidstarief bedraagt 174,85 euro en is toepasbaar vanaf 1 november 2011.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09742]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications**

Par arrêté royal du 19 octobre 2011, Mlle Martin, Meghane Frances Eloïse Ghislaine, née à Namur le 21 janvier 1997, demeurant à Charleroi, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Falque », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 octobre 2011, le nommé Van Hecke, Nahel Florent Geoffrey, né à Lobbes le 30 août 2011, demeurant à La Louvière, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Depasse », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09742]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2011 is machtiging verleend aan Juf. Martin, Meghane Frances Eloïse Ghislaine, geboren te Namen op 21 januari 1997, wonende te Charleroi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Falque » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Van Hecke, Nahel Florent Geoffrey, geboren te Lobbes op 30 augustus 2011, wonende te La Louvière, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Depasse » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2011/11381]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. — Agrément  
« I.G.E.A.N. — Dienstverlening ». — Suppression d'agrément  
SPRL Putzeys**

Par décision du 26 octobre 2011, prise en application des articles 3, § 3, 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament ayant un but social, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 11° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

217076 Intercommunale Grondbeleid en Expansie

Antwerpen - dienstverlening

(I.G.E.A.N.-dienstverlening)

Doornaardstraat 60

2160 Wommelgem

Numéro d'entreprise/Ondernemingsnummer : 0206.767.574

Par décision du 26 octobre 2011, l'agrément numéro 127984 de la SPRL Putzeys, numéro d'entreprise 0416.700.419, Kuringersteenweg 520, à 3500 Hasselt, est supprimé à la demande de celle-ci.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2011/11381]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. — Erkenning  
I.G.E.A.N. — Dienstverlening. — Schraping van erkenning  
BVBA Putzeys**

Bij beslissing van 26 oktober 2011, genomen in toepassing van de artikelen 3, § 3, 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor haar naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling met een sociaal doel, overeenkomstig artikel 1, 11° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

Bij beslissing van 26 oktober 2011, wordt de erkenning van de BVBA Putzeys, ondernemingsnummer 0416.700.419, Kuringersteenweg 520, te 3500 Hasselt, erkend onder het nummer 127984, op haar verzoek geschrapt.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35901]

## Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan

SHELLE. — De gemeenteraad van de gemeente Schelle heeft op 9 september 2011 het gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan « Uitbreiding Tuinlei » definitief vastgesteld.

In toepassing van artikel 10 van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, d.d. 8 mei 2009, treedt het rooilijnplan in werking veertien dagen na bekendmaking van de definitieve vaststelling in het *Belgisch Staatsblad*.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2011/205529]

**14 OKTOBER 2011. — Omzendbrief BB 2011/4. — Beslissingen tijdens het jaar van de gemeenteraads-, stadsdistrictsraads- en provincieraadsverkiezingen en gebruik van informatiemiddelen**

Aan de provinciegouverneurs

Ter kennisgeving aan :

- de colleges van burgemeester en schepenen;
- de voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn;
- de leden van de deputaties van de provincieraden.

Op 14 oktober 2012 hebben de verkiezingen plaats voor de vernieuwing van de gemeenteraden, de stadsdistrictsraden en de provincieraden.

De gemeenteraden en provincieraden, zowel als de uitvoerende organen, behouden vanzelfsprekend hun volle bevoegdheid tot aan hun vernieuwing na de verkiezingen, maar het is een algemene regel van behoorlijk bestuur dat zij in het jaar van de verkiezingen de nodige voorzichtigheid in acht nemen.

Ik verzoek de provinciale, gemeentelijke en OCMW-overheden om in het jaar van de verkiezingen en tot aan de installatie van de nieuwe raden met de nodige omzichtigheid op te treden en in extremis geen beslissingen te nemen die het beleid van de nieuwe raden of de toekomstige ontwikkeling van de financiënodeloos zouden verstoren.

Daarnaast verzoek ik de lokale en provinciale overheden met aandrang om inzake het gebruik van de gemeentelijke en provinciale informatiebladen of andere publicaties uitgaande van het bestuur, de nodige kiesheid aan de dag te leggen. Daartoe behoort ook de elektronisch beschikbaar gestelde informatie.

Deze informatiekkanalen hebben tot doel de bevolking op een neutrale en objectieve wijze te informeren over de organisatie en de werking van de diensten en over de gemeentelijke of provinciale activiteiten. Het zijn officiële publicaties van de overheid en niet van een zittende meerderheid. Het gemeentelijk of provinciaal infoblad - of enige andere publicatie verspreid met financiële of andere middelen van de gemeente of provincie - mag dan ook niet politiek gekleurd zijn.

Een verstandig bestuur legt zichzelf ter zake uit eigen beweging strenge regels op. Een deontologisch correcte houding is bepalend voor het imago van het bestuur, zijn mandatarissen en voor de overheid in het algemeen.

In ieder geval is het niet mogelijk dat de leden van het college of de deputatie in het jaar van de verkiezingen, en zelfs daar buiten, gebruik makend van de informatiekkanalen op een systematische wijze hun verwezenlijkingen van de afgelopen bestuursperiode op een rijtje plaatsen. Dat lijkt mij geen onafhankelijke redactionele bijdrage. Bij officiële overheidsinformatie moet elke schijn van partijdigheid worden geweerd.

Ik verzoek de gouverneurs de datum van publicatie van deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* te vermelden in het bestuursmemoriaal.

Volledigheidshalve stuur ik aan alle gemeente- OCMW- en provinciebesturen een afschrift van deze omzendbrief.  
Brussel, 14 oktober 2011.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,  
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand

G. BOURGEOIS

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/205559]

## Aankondiging openbaar onderzoek

Op 21 oktober 2011 heeft de Vlaamse Regering een besluit genomen waarin ze het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Herstructurering Kleigroeve Argex' voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 22 november 2011 tot en met 20 januari 2012 ligt het plan ter inzage op het gemeentehuis van Kruibeke en Zwijndrecht. U kunt het plan in die periode ook inkijken bij de Vlaamse overheid, Departement RWO, Ruimtelijke Planning, in het Phoenixgebouw, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel. Tevens kan U het plan volledig bekijken op onze website [www.vlaanderen.be/ruimtelijkeordening](http://www.vlaanderen.be/ruimtelijkeordening).

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, uiterlijk op 20 januari 2012. U geeft uw brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren tegen ontvangstbewijs af op het gemeentehuis van Kruibeke en Zwijndrecht, of bij de Vlaamse Commissie voor Ruimtelijke Ordening. U kunt uw adviezen, opmerkingen of bezwaren ook aangetekend versturen naar de Vlaamse Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Koning Albert II-laan 19 bus 13, 1210 Brussel. Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan werden opgenomen.

# PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

Promoteur : A. Demonceau.

Yannick Borguet, licence en sciences chimiques, présentera le lundi 14 novembre 2011, à 15 h 45 m, à la salle A3, bâtiment B7b (Petits amphithéâtres), au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Conception et synthèse de nouveaux complexes de ruthénium pour la formation catalytique de liaisons C-C ».

(81141)

Promoteur et co-promoteur : E. Parmentier et P. Vandewalle.

Nicolas Longrie, licencié en sciences biologiques (biologie animale), présentera le mercredi 16 novembre 2011, à 15 heures, à la salle des Beaux-Arts, Institut de Zoologie (bâtiment I1), quai Van Beneden à Liège, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Production de sons chez *Oreochromis niloticus* : approche anatomique et comportementale ».

(81142)

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX  
NAMUR

Faculté de médecine

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences biomédicales et pharmaceutiques de Mme Bénédicte André, porteur d'un diplôme de licencié en sciences biologiques, aura lieu le mardi 15 novembre 2011, à 16 heures, dans l'auditoire M01 de la Faculté de Médecine, place du Palais de Justice à Namur.

Mme Bénédicte André, née à Lobbes le 10 octobre 1983, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « L'hyaluronidase-2 (Hyal2) et les acteurs du métabolisme de l'hyaluronan dans trois lignées cancéreuses et leurs cellules souches ».

(81143)

Decreet van 8 mei 2009  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Stad Ronse

Openbare onderzoeken. — Berichten

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Ronse brengt ter kennis van het publiek dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van het decreet van 8 mei 2009, houdende vaststelling en de realisatie van rooilijnen, een openbaar onderzoek wordt geopend betreffende het ontwerp van rooilijnplan van de Minderbroedersstraat - rue des Frères Mineurs, opgemaakt in het kader van de realisatie van het project « Minderbroedersklooster ».

Het ontwerp ligt ter inzage op de technische dienst van het stadhuis van de stad Ronse, tijdens de openingsuren gedurende een termijn van dertig dagen, die aanvangt vanaf maandag 31 oktober 2011 en eindigt op 29 november 2011.

Eventuele bezwaren of opmerkingen dienen uiterlijk op 29 november 2011 per aangetekend schrijven opgestuurd aan of schriftelijk afgegeven te worden tegen ontvangstbewijs bij het stadsbestuur Ronse, Grote Markt 12, 9600 Ronse.

Conform artikel 16, vierde lid van het decreet heeft de vaststelling van dit rooilijnenplan ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

(40861)

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Ronse brengt ter kennis van het publiek dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van het decreet van 8 mei 2009, houdende vaststelling en de realisatie van rooilijnen, een openbaar onderzoek wordt geopend betreffende het ontwerp van rooilijnplan van de nieuwe wegenis, opgemaakt in het kader van de realisatie van het nieuw geplande woonproject « DW Ronse Zuid », ontworpen door Villabouw Bostoen en gelegen ter hoogte van de Rode Broeckstraat.

Het ontwerp ligt ter inzage op de technische dienst van het stadhuis van de stad Ronse, tijdens de openingsuren gedurende een termijn van dertig dagen, die aanvangt vanaf maandag 31 oktober 2011 en eindigt op 29 november 2011.

Eventuele bezwaren of opmerkingen dienen uiterlijk op 29 november 2011 per aangetekend schrijven opgestuurd aan of schriftelijk afgegeven te worden tegen ontvangstbewijs bij het stadsbestuur Ronse, Grote Markt 12, 9600 Ronse.

Conform artikel 16, vierde lid van het decreet heeft de vaststelling van dit rooilijnenplan ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

(40862)

Verbeterend bericht

Gemeente Pittem

Ruimtelijk uitvoeringsplan uitbreiding Lo-Zone Posterijlaan  
Aankondiging openbaar onderzoek

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 2011, tweede uitgave, bl. 64085, akte nr. 39175, moet gelezen worden : « Dit ontwerp ligt ter inzage bij de stedenbouwkundige dienst van de gemeente Pittem, dienst ruimtelijke ordening, vanaf 28 oktober 2011 tot en met 27 december 2011, elke werkdag van 9 tot 12 uur, en van 13 u. 30 m. tot 17 uur. »

(40863)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

#### Transics International, naamloze vennootschap

##### *Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering van Transics International NV*

De raad van bestuur van Transics International NV (de “Vennootschap”) nodigt de aandeelhouders uit om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 29 november 2011, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Ter Waarde 91, 8900 Ieper (België).

De aandeelhouders worden vriendelijk verzocht zich ten minste 30 minuten voor het begin van de vergadering aan te melden teneinde de inschrijvingsformaliteiten vlot af te handelen.

#### Agenda :

##### A. Diverse machtigingen

1. Bijzonder verslag opgesteld door de raad van bestuur in toepassing van artikel 604 juncto artikel 607 van het Wetboek van vennootschappen inzake een voorstel tot hernieuwing van de machtiging van de raad van bestuur om het maatschappelijk kapitaal te verhogen.

2. Hernieuwing van de machtiging voor het toegestane kapitaal.

Voorstel van besluit : de vergadering beslist een nieuwe machtiging toe te kennen aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen in overeenstemming met artikel 6.1 van de statuten. Dergelijke machtiging wordt toegekend voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van bekendmaking van deze wijziging aan de statuten in het *Belgisch Staatsblad*.

3. Vervanging van artikel 6.1 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 6.1 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

“Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van negenentwintig november tweeduizend en elf werd de raad van bestuur uitdrukkelijk gemachtigd om het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere malen te verhogen met een (gecumuleerd) bedrag gelijk aan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap, zijnde acht miljoen vijftigduizend achthonderd en tien euro (€ 8.085.810,00). Deze machtiging kan worden hernieuwd overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen.

De raad van bestuur kan deze machtiging uitoefenen gedurende een periode van vijf jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van deze machtiging in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*.

Ter gelegenheid van de verhoging van het maatschappelijk kapitaal, verwezenlijkt binnen de grenzen van het toegestane kapitaal, heeft de raad van bestuur de bevoegdheid een uitgiftepremie te vragen. Indien de raad van bestuur daartoe besluit, dient deze uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening te worden geboekt die slechts kan worden verminderd of weggeboekt bij een besluit van de algemene vergadering genomen op de wijze die vereist is voor de wijziging van de statuten.”

4. Hernieuwing van de machtiging voor het toegestane kapitaal in geval van openbaar overnamebod.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist een nieuwe machtiging toe te kennen aan de raad van bestuur voor een termijn van drie jaar te rekenen vanaf negenentwintig november tweeduizend en elf om, in geval van openbaar bod tot overname van de effecten van de vennootschap, het kapitaal te verhogen onder de voorwaarden bepaald in artikel 6.3 van de statuten en in artikel 607 van het Wetboek van vennootschappen.

5. Vervanging van artikel 6.3 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 6.3 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

“Indien de effecten van de vennootschap het voorwerp uitmaken van een openbare overnamebod, mag de raad van bestuur gebruik maken van de techniek van het toegestane kapitaal als verweermiddel zo de ontvangst van de mededeling van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) van het openbaar overnamebod binnen de

termijn van drie (3) jaar te rekenen vanaf negenentwintig november tweeduizend en elf valt en voor zover : a) de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging vanaf hun uitgifte volledig volgestort zijn; b) de uitgifteprijs van de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet minder bedraagt dan de prijs van het bod, en c) het aantal aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet meer bedraagt dan een tiende van de voor de kapitaalverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen.”

6. Machtiging inkoop eigen aandelen.

Voorstel tot besluit : De vergadering beslist de machtiging aan de raad van bestuur te hernieuwen om haar eigen effecten in te kopen ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap, zoals dergelijke machtiging en haar voorwaarden en bepalingen worden voorzien door artikel 12, tweede lid van de statuten. Dergelijke machtiging wordt toegekend voor een periode van drie jaar vanaf de bekendmaking in de Bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van de akte houdende hernieuwing van de machtiging.

7. Vervanging van artikel 12 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 12 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

“De vennootschap mag haar eigen aandelen niet verkrijgen, door aankoop of ruil, rechtstreeks of door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, dan mits naleving van de formaliteiten en voorwaarden voorgeschreven door de artikelen 620 tot 625 van het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur is gemachtigd, overeenkomstig artikel 620 van het Wetboek van vennootschappen, om eigen aandelen van de vennootschap te verwerven en daarover te beschikken, indien de verkrijging noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap. Deze machtiging geldt voor een periode van drie (3) jaar te rekenen vanaf de bekendmaking in de Bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van de akte van statutenwijziging de dato negenentwintig november tweeduizend en elf.”

B. Statutenwijziging i.v.m. diverse aangelegenheden

8. Schrapping van de overgangsbepaling in artikel 11 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de overgangsbepaling voorzien in artikel 11 van de statuten met betrekking tot de aard van de aandelen te schrappen.

9. Vervanging van artikel 14 van de statuten in verband met de openbaarmaking belangrijke deelnemingen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 14 van de statuten in verband met de openbaarmaking belangrijke deelnemingen te vervangen door de volgende tekst :

“Eenieder die rechtstreeks of onrechtstreeks stemrechtverlenende effecten van de Vennootschap verwerft, moet zowel de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) als de Vennootschap kennis geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan de stemrechtverlenende effecten die hij houdt de drempel van 3 % van het totaal aantal stemrechten verbonden aan de effecten van de Vennootschap overschrijdt.

Eenzelfde kennisgeving is eveneens verplicht bij overdracht, rechtstreeks of onrechtstreeks, van stemrechtverlenende effecten, wanneer als gevolg hiervan de stemrechten dalen onder één van de drempelwaarden bedoeld in het eerste lid.

De voorschriften van de artikelen 6 tot 17 van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan de aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt zijn van toepassing op voormelde quota.

10. Vervanging van artikel 23 van de statuten in verband met de diverse comités die moeten of kunnen opgericht worden binnen de raad van bestuur.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 23 van de statuten in verband met de diverse comités die moeten of kunnen opgericht worden binnen de raad van bestuur, te vervangen door de volgende tekst :

“Artikel 23 : Audit- en Toezichtcomité – Benoemings- en bezoldigingscomité – andere adviserende comités

In de mate daartoe een wettelijke verplichting bestaat, moet de raad van bestuur een Audit- en Toezichtcomité oprichten, waarvan de taak erin bestaat de opdrachten te vervullen bepaald in artikel 526bis van het Wetboek van vennootschappen en meer bepaald de raad van bestuur bij te staan en te adviseren in zijn toezicht op : de kwaliteit en integriteit van de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening en de

financiële informatie van de Vennootschap; de relatie met de commissarissen van de Vennootschap; de interne auditfunctie van de Vennootschap; de naleving door de Vennootschap van wettelijke en reglementaire vereisten; en de naleving binnen de Vennootschap van Gedragscode(s) en Beleidsreglement(en) van de Vennootschap.

De samenstelling, opdracht en werkwijze van het Audit- en Toezichtscomité worden bepaald door de raad van bestuur, met dien verstande dat : (i) het comité uit niet-uitvoerende bestuurders moet zijn samengesteld en dat (ii) een meerderheid van de leden van het comité onafhankelijk bestuurder moet zijn.

In de mate daartoe een wettelijke verplichting bestaat, moet de raad van bestuur een Benoemings- en Bezoldigingscomité ("Nomination and Remuneration Committee") oprichten, waarvan de taak erin bestaat de raad van bestuur bij te staan en te adviseren inzake : de samenstelling van de raad van bestuur; de samenstelling van de comités opgericht in de schoot van de raad van bestuur en het directiecomité; het vergoedingsbeleid en de vergoedingsstrategie voor bestuurders en alle werknemers.

De samenstelling, opdracht en werkwijze van het Benoemings- en Bezoldigingscomité worden bepaald door de raad van bestuur, met dien verstande dat : (i) het comité uit niet-uitvoerende bestuurders moet zijn samengesteld en dat (ii) een meerderheid van de leden van het comité onafhankelijk bestuurder moet zijn.

De opdracht en werkwijze van het Benoemings- en Bezoldigingscomité worden bepaald door de raad van bestuur. Het Benoemings- en Bezoldigingscomité vervult in elk geval de opdrachten bepaald in artikel 17, § 4, van de wet van 21 maart 1991 en in artikel 526<sup>quater</sup> van het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur legt de basisprincipes met betrekking tot de samenstelling, de opdracht en de werking van het Audit- en Toezichtscomité en het Benoemings- en Bezoldigingscomité vast.

De raad van bestuur mag daarnaast in zijn midden en onder zijn aansprakelijkheid één of meer adviserende comités oprichten. De voorwaarden voor de aanstelling van de leden van deze comités, hun ontslag, hun bezoldiging, de duur van hun mandaat en de werkwijze van de comités worden bepaald door de raad van bestuur.

De raad van bestuur mag voor bijzondere en bepaalde aangelegenheden één of meer bijzondere lasthebbers aanstellen.

De raad van bestuur bepaalt de bezoldiging van de personen waaraan hij zijn bevoegdheden verleent. Deze bezoldiging kan vast of variabel zijn."

11. Vervanging van de woorden "derde vrijdag van mei, om twintig uur (20 u.)" door de woorden "derde woensdag van mei, om vijftien uur (15 u.)" in het eerste lid van artikel 27 van de statuten met betrekking tot het tijdstip van de jaarvergadering van de Vennootschap

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de woorden "derde vrijdag van mei, om twintig uur (20 u.)" te vervangen door de woorden "derde woensdag van mei, om vijftien uur (15 u.)" in het eerste lid van artikel 27 van de statuten met betrekking tot het tijdstip van de jaarvergadering van de Vennootschap.

C. Statutenwijzigingen ingevolge de wet van 20 december 2010 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders in genoteerde vennootschappen (hierna "Wet Aandeelhoudersrechten")

Voorafgaande uiteenzetting met betrekking tot de inwerkingtreding :

De statutenwijzigingen voorgesteld onder agendapunt 12 tot en met 20 zullen pas in werking treden vanaf 1 januari 2012 conform artikel 2 van de Wet Aandeelhoudersrechten. De gewijzigde oude versie van deze statutaire bepalingen zal bij wijze van overgangsbepaling van toepassing blijven tot en met 31 december 2011.

12. Schrapping van de eerste zin van het laatste lid van artikel 28 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de eerste zin van het laatste lid van artikel 28 van de statuten te schrappen, gelet op de wijziging van de voorwaarden tot deelname aan een algemene vergadering.

13. Vervanging van artikel 29 van de statuten in verband met de oproepingen tot een algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist artikel 29 van de statuten in verband met de oproepingen tot een algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst :

"De oproepingen tot een algemene vergadering bevatten de wettelijke vermeldingen van artikel 533<sup>bis</sup> van het Wetboek van vennootschappen en worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, in ten

minste één nationaal verspreid blad en via media waarvan redelijkerwijze mag worden aangenomen dat zij kunnen zorgen voor een doeltreffende verspreiding van de informatie binnen de Europese economische ruimte en die snel en op niet-discriminerende wijze toegankelijk zijn, ten minste dertig dagen vóór de vergadering.

Aan de houders van aandelen, obligaties of warrants op naam, aan de houders van certificaten op naam, die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, aan de bestuurders en aan de commissarissen worden de oproepingen dertig dagen voor de vergadering meegedeeld; deze mededeling geschiedt door middel van een gewone brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen; van de vervulling van deze formaliteit behoeft geen bewijs te worden overgelegd.

Wanneer alle aandelen, obligaties, warrants of certificaten die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, op naam zijn, kan met mededeling van de oproepingen worden volstaan; dergelijke mededeling geschiedt door middel van een ter post aangetekende brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen.

De agenda moet de te behandelen onderwerpen bevatten, alsmede de voorstellen tot besluit.

Eén of meer aandeelhouders, die samen minstens 3 % bezitten van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap, kunnen te behandelende onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. De verzoeken moeten beantwoorden aan de vereisten van artikel 533<sup>ter</sup> van het Wetboek van vennootschappen. De te behandelen onderwerpen en voorstellen tot besluit die met toepassing van deze bepaling op de agenda zijn geplaatst, worden slechts besproken indien het bedoelde aandeel van het maatschappelijk kapitaal geregistreerd is overeenkomstig artikel 30 van deze statuten.

Alle personen die op de algemene vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn, worden als regelmatig opgeroepen beschouwd.

Elke persoon die verhinderd was de algemene vergadering bij te wonen, kan, voor of na deze vergadering, verzoeken aan aanspraken die zouden voortvloeien uit het ontbreken of de onregelmatigheid van de oproeping."

14. Vervanging van het artikel 30 van de statuten in verband met de registratie van aandelen en kennisgeving van deelname aan de algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist het artikel 30 (eveneens de titel van dit artikel) van de statuten in verband met de registratie van aandelen en kennisgeving van deelname aan de algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 30 – Registratie van aandelen en kennisgeving van deelname aan de algemene vergadering

Paragraaf 1

Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van de vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van een boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering om vierentwintig uur (Belgische tijd), hetzij door hun inschrijving in het aandelenregister van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, hetzij door voorlegging van de aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.

De dag en het uur bedoeld in het voorgaande lid vormen de registratiedatum.

Paragraaf 2

De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, met inachtneming van de formaliteiten vermeld in de oproeping en met overlegging van het bewijs van registratie dat hem door de financiële tussenpersoon, de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling, werd overhandigd, aan de Vennootschap dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering.

Paragraaf 3

In een door de raad van bestuur aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of de maatschappelijke zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de

registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op die registratiedatum in het bezit was van de aandelen.”

15. Vervanging van de eerste drie paragrafen van het artikel 31 van de statuten in verband met de vertegenwoordiging van aandeelhouders op de algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de eerste drie paragrafen van het artikel 31 van de statuten in verband met de vertegenwoordiging van aandeelhouders op de algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst :

“Elke aandeelhouder die stemrecht heeft, mag ofwel aan de vergadering deelnemen in eigen persoon of zich laten vertegenwoordigen door een lasthebber, al dan niet aandeelhouder.

Behoudens de gevallen waarvoor de wet de aanstelling van meerdere volmachtdragers toelaat, mag een aandeelhouder voor een bepaalde Algemene Vergadering slechts één persoon aanduiden als volmachtdrager.

De aanwijzing van een volmachtdrager geschiedt via een papieren formulier of op elektronische wijze (in welk geval het formulier dient te worden ondertekend met een elektronische handtekening in overeenstemming met de toepasselijke Belgische wetgeving) door middel van een formulier dat door de vennootschap ter beschikking wordt gesteld. De vennootschap moet het origineel ondertekend papieren of ondertekend elektronisch formulier uiterlijk op de zesde (6e) kalenderdag vóór de datum van de Vergadering ontvangen.

De aanwijzing van een volmachtdrager gebeurt in overeenstemming met de relevante bepalingen van Belgisch recht inzake belangenconflicten, het bijhouden van een register of enige andere toepasselijke bepalingen.”

16. Inlassing van een nieuw artikel 33bis “Stemmen op afstand vóór de algemene vergadering” in de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist een nieuw artikel 33bis “Stemmen op afstand vóór de algemene vergadering” in de statuten in te lassen, luidend als volgt :

“Artikel 33bis – Stemmen op afstand vóór de algemene vergadering.

Iedere aandeelhouder kan stemmen op afstand vóór de Algemene Vergadering, door zending van een papieren formulier of, indien toegelaten door de vennootschap in de oproeping tot de Algemene Vergadering, door elektronische zending van een formulier (in welk geval het formulier dient te worden ondertekend met een elektronische handtekening in overeenstemming met de toepasselijke Belgische wetgeving), welk formulier door de vennootschap ter beschikking wordt gesteld.

Het origineel ondertekend papieren formulier dient uiterlijk op de zesde (6e) kalenderdag vóór de datum van de Vergadering te worden ontvangen door de vennootschap. De stemming door zending van een getekend elektronisch formulier kan plaatsvinden tot en met de kalenderdag voorafgaand aan de Vergadering.

De vennootschap kan ook een stemming op afstand vóór de Vergadering organiseren door middel van andere elektronische communicatiemiddelen zoals, onder andere, één of meerdere websites. De vennootschap zal de praktische modaliteiten van zulke stemming op afstand verduidelijken in de oproepingen.

De vennootschap zal erop toezien, wanneer ze de elektronische stemming op afstand vóór de Algemene Vergadering voorbereidt door middel van hetzij een elektronische zending van een formulier hetzij door middel van andere elektronische communicatiemiddelen, dat ze de identiteit en hoedanigheid van aandeelhouder van iedere persoon die elektronisch stemt kan controleren aan de hand van het gebruikte communicatiemiddel.

De aandeelhouder die stemt op afstand is verplicht de voorwaarden bedoeld in artikel 30 na te leven opdat zijn stem in aanmerking zou worden genomen voor de berekening van het quorum en de meerderheid.”

17. Vervanging van de woorden “drie weken” door de woorden “vijf weken” in het eerste en tweede lid van artikel 34 van de statuten met betrekking tot de verdaging van de algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de woorden “drie weken” te vervangen door de woorden “vijf weken” in het eerste en tweede lid van artikel 34 van de statuten met betrekking tot de verdaging van de algemene vergadering.

18. Schraping van het tweede lid van artikel 35 van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist het tweede lid van artikel 35 van de statuten te schrappen, gelet op het feit dat dit behandeld wordt in fine van het nieuwe artikel 29 van de statuten.

19. Inlassing van een nieuwe voorlaatste paragraaf in artikel 35 van de statuten met betrekking tot de mogelijkheid ook voorafgaandelijk schriftelijk vragen te stellen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist een nieuwe voorlaatste paragraaf in artikel 35 van de statuten in te lassen, met betrekking tot de mogelijkheid ook voorafgaandelijk schriftelijk vragen te stellen, luidend als volgt :

“Zodra de oproeping is gepubliceerd kunnen de aandeelhouders, die voldoen aan de formaliteiten van artikel 30 van deze statuten schriftelijk vragen stellen aan de bestuurders met betrekking tot hun verslag of tot de agendapunten en aan de commissarissen met betrekking tot hun verslag. Deze vragen dienen toe te komen bij de Vennootschap, uiterlijk de zesde dag vóór de vergadering.

Daarnaast kunnen de aandeelhouders over dezelfde onderwerpen eveneens mondeling vragen stellen tijdens de vergadering op de wijze hierna uiteengezet.”

20. Inlassing van een nieuwe eerste paragraaf in artikel 36 van de statuten met betrekking tot de notulen van de algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist een nieuwe eerste paragraaf in artikel 36 van de statuten in te lassen, met betrekking tot de notulen van de algemene vergadering, en luidend als volgt :

“In de notulen wordt voor elk besluit het aantal aandelen vermeld waarvoor geldige stemmen zijn uitgebracht, het percentage dat deze aandelen in het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het totale aantal geldig uitgebrachte stemmen, en het aantal stemmen dat voor of tegen elk besluit is uitgebracht, alsmede het eventuele aantal onthoudingen. De notulen van de vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom verzoeken. Deze notulen worden bijgehouden in een bijzonder register.”

D. Benoeming bestuurder – Bevestiging coöptatie bestuurder – Diversen

21. Benoeming bestuurder.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist H&H Capital Management BVBA, met maatschappelijke zetel Kapitteldreef 46 (bus A), 9830 Sint-Martens-Latem en geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0470.551.057 (met vaste vertegenwoordiger de heer Herman Wielfaert) te benoemen als nieuwe bestuurder van de Vennootschap. H&H Capital Management BVBA wordt benoemd voor een periode van 4 jaar. Haar mandaat zal aflopen na de gewone algemene vergadering die zal beslissen over de goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op éénendertig december tweeduizend vijftien.

22. Bevestiging coöptatie bestuurder.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de coöptatie van Vanko Management BVBA (vroeger Solarstrings BVBA), met maatschappelijke zetel Gerard Davidstraat 20, 8510 Marke (Kortrijk) en geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0821.519.823 (met vaste vertegenwoordiger de heer Luc Vandewalle) als bestuurder van de Vennootschap, waartoe werd besloten door de raad van bestuur van de Vennootschap d.d. 29 augustus 2011, te bevestigen.

23. Volmacht aan het bestuursorgaan teneinde de voorgaande agendapunten uit te voeren.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om aan de raad van bestuur alle machten te geven teneinde de voorgaande beslissingen uit te voeren.

24. Volmacht tot coördinatie van de statuten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om alle bevoegdheden te verlenen aan: (a) Mevr. Sara Berquin en/of Mevr. Aurélie van Ruysevelt, te dien einde woonstkeuze doende op de zetel van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid “Berquin Notarissen”, om de tekst van de statuten van de vennootschap te coördineren en te ondertekenen, (1) op datum van huidige algemene vergadering, teneinde deze in overeenstemming te brengen met de beslissingen genomen ten gevolge van de voorstellen tot besluit nummers 1 tot en met 11 en (2) op datum van 1 januari 2012 teneinde deze in overeenstemming te brengen met voorgaande beslissingen genomen tengevolge van de voorstellen van besluit nummers 12 tot en

met 20, en (b) aan een medewerker van het notariskantoor om voorgaande coördinaties neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

#### 25. Volmacht formaliteiten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om alle machten te verlenen teneinde de vervulling van de formaliteiten bij een ondernemingsloket met het oog op de aanpassing van de gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen, en, desgevallend, bij de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, te verzekeren.

#### Praktische bepalingen :

Om persoonlijk of via een volmachtdrager te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering, moeten de aandeelhouders en/of warrant-houders van de Vennootschap voldoen aan de formaliteiten voorzien in artikel 30 van de statuten.

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering moeten de houders van de aandelen op naam uiterlijk op de derde werkdag voorafgaand aan de dag van de algemene vergadering, i.e. op 29 november 2011, de Vennootschap (Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke-transics.com, fax 057-22 43 96), in kennis hebben gesteld van (i) hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen en (ii) het aantal aandelen waarvoor zij de rechten wensen uit te oefenen tijdens de desbetreffende algemene vergadering.

De houders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien zij het bewijs leveren dat zij op de registratiedatum om vierentwintig uur CET houder zijn van de aandelen waarvoor zij het stemrecht wensen uit te oefenen, ongeacht het aantal aandelen waarvan zij houder zijn op de dag van de algemene vergadering. De registratiedatum is door de raad van bestuur bepaald op 21 november 2011. Het bewijs van registratie dient door de aandeelhouder of diens financiële instelling aan ING te worden bezorgd uiterlijk op 22 november 2011, om 18 u.

De houders van warrants, die overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen met raadgevende stem de algemene vergadering kunnen bijwonen, worden slechts toegelaten tot deze algemene vergadering indien zij uiterlijk op de derde werkdag voorafgaand aan de dag van de algemene vergadering, i.e. op 29 november 2011, de Vennootschap (Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96), in kennis hebben gesteld van hun voornemen om de algemene vergadering bij te wonen.

Artikel 31 van de statuten van Transics International NV laat toe dat de aandeelhouders zich op de algemene vergadering door een gevolmachtigde – al dan niet aandeelhouder – laten vertegenwoordigen. Als u zich laat vertegenwoordigen door een derde wordt u verzocht gebruik te maken van de volmachtformulieren die beschikbaar zijn op de website van de Vennootschap ([www.transics.com](http://www.transics.com)).

Een kopie van de ondertekende volmacht dient uiterlijk op 22 november 2011 te worden bezorgd aan de Vennootschap (Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96). Het ondertekende originele exemplaar van de volmacht dient te worden overhandigd aan uw gevolmachtigde, die dit op de dag van de algemene vergadering dient af te geven aan de vertegenwoordigers van de Vennootschap om toegelaten te worden tot de algemene vergadering.

De natuurlijke personen die als aandeelhouder, gevolmachtigde of orgaan van een rechtspersoon deelnemen aan de algemene vergadering, zullen hun identiteit moeten kunnen bewijzen om de plaats van de algemene vergadering te kunnen betreden. De vertegenwoordigers van rechtspersonen moeten hun identiteit als orgaan of speciale volmachtdrager bewijzen.

De houders van effecten die door de Vennootschap werden uitgegeven, kunnen vanaf 14 november 2011 op werkdagen en tijdens de normale kantooruren een kopie verkrijgen van de documenten die hen krachtens de wet ter beschikking moeten worden gesteld, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap Ter Waarde 91, 8900 Ieper. Deze documenten zullen eveneens ter beschikking worden gesteld op de website van de Vennootschap ([www.transics.com](http://www.transics.com)).

De aandeelhouders die aan de buitengewone algemene vergadering deelnemen moeten minstens de helft van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap vertegenwoordigen om geldig te kunnen beraadslagen en te stemmen over punten 1 t.e.m. 20 van de hierboven vermelde agenda. Indien dit quorum niet wordt bereikt zullen deze agendapunten opnieuw worden voorgelegd aan een tweede buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op

9 januari 2012, om 14 u., op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap Ter Waarde 91, 8900 Ieper. De registratiedatum voor deze tweede algemene vergadering werd door de raad van bestuur bepaald op 30 december 2011.

(40864)

**CLARFLOK, naamloze vennootschap,**  
Nieuwlandlaan 16B, Industriezone B411, 3200 AARSCHOT  
Ondernemingsnummer 0437.524.141

Algemene vergadering ter zetel op 22/11/2011, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC11104174/02.11)

(41048)

**"JEAN CRUYPLANTS", société civile à forme de société privée à responsabilité limitée, rue Defacqz 78-80, à Saint-Gilles (1060 Bruxelles)**

Numéro d'entreprises 0456.955.221

L'assemblée générale du 26 octobre 2011 n'ayant pas atteint le quorum de présences requis, une deuxième assemblée générale extraordinaire est convoquée en l'étude des notaires associés Gérard INDEKEU et Dimitri CLEENEWERCK de CRAYENCOUR, à Bruxelles, avenue Louise 126, le 17 novembre 2011, à 10 heures, ayant comme ordre du jour :

1. Transfert du siège social vers 1160 Auderghem, avenue Hugo Van Der Goes 108/2.

2. a) Rapport justificatif de la gérance conformément, à l'article 181 du Code des sociétés, exposant la proposition de dissolution de la société. A ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêté, à une date ne remontant pas, à plus de trois mois.

b) Rapport de l'expert-comptable conformément à l'article 181 du Code des sociétés, sur l'état résumant la situation active et passive de la société, joint au rapport de gérance.

3. Dissolution de la société et en conséquence mise en liquidation de celle-ci;

4. Décharge provisoire du gérant;

5. Nomination d'un liquidateur; sous la condition suspensive de son agrément par le tribunal de commerce compétent.

6. Pouvoirs du liquidateur.

(AXPC-1-11-04202/02.11)

(41049)

**FIMA CONSULT, naamloze vennootschap,**  
Tuinwijk 48, 9700 OUDENAARDE  
Ondernemingsnummer 0427.204.331

Algemene vergadering ter zetel op 22/11/2011, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-04186/02.11)

(41050)

**WM INVEST, naamloze vennootschap,**  
Lerrensstraat 25A, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG  
Ondernemingsnummer 0438.481.570

Jaarvergadering op 22/11/2011 ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2010 en bestemming resultaat. 3. Decharge aan de bestuurders. 4. Diversen.

(AOPC-1-11-01671/02.11)

(41051)

**Cagil, naamloze vennootschap,  
Bruggestraat 6A, 9690 Kluisbergen**

0461.930.826 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 30/11/2011 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(41052)

**Dalor, naamloze vennootschap,  
Kromstraat 68, 2520 Ranst**

0412.617.016 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders.

(41053)

**E.R.C., naamloze vennootschap,  
Hortweidenweg 26, 3520 Zonhoven**

0476.562.285 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(41054)

**F.D.C.-Invest, naamloze vennootschap,  
Georges Van Dammeplein 42, 9140 Temse**

0477.812.003 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(41055)

**G.M. Vastgoed, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Duinparklaan 75, 8670 Koksijde**

0425.057.760 RPR Veurne

Jaarvergadering te houden op vrijdag 26 november 2011 om 11 u. Agenda : Verslag van de zaakvoerders; Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2011; Bestemming van het resultaat; Verderzetting van de vennootschap (inroeping art. 633 vennootschapswet); Kwijting aan zaakvoerders; Allerlei.

(41056)

**Garage De Pauw Technics, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 19, 1730 Asse**

0462.400.582 RPR Brussel

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011. Kwijting bestuurders.

(41057)

**Girimmo, naamloze vennootschap,  
Kramerslaan 11, bus 3.01, 3500 Hasselt**

0463.166.783 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. De raad van bestuur.

(41058)

**Immo Dapur, naamloze vennootschap,  
Dingenstraat 7, 3960 Bree**

0450.388.024 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(41059)

**Immo Eurobuilding, naamloze vennootschap,  
Kastanjedreef 16, 8300 Knokke-Heist**

0445.682.930 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(41060)

**Immo Stada, naamloze vennootschap,  
Dingenstraat 7, 3960 Bree**

0448.724.572 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(41061)

**Verkoop en Fabricatie van Metaalprodukten VFM,  
naamloze vennootschap,  
Fabriekstraat 34, 3800 Sint-Truiden**

0407.048.226 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011. Verslag Commissaris. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting Commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten.

(41062)

**Woningbouw Vandereycken, naamloze vennootschap,  
Kuringersteenweg 509, 3511 Hasselt**

0422.829.928 RPR Hasselt

Algemene vergadering op 25/11/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(41063)

**Common Market Partners, naamloze vennootschap,  
De Dreef van Duyvendael 2, 2970 Schilde**

0435.268.197 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 15 november 2011 te 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2011. Bestemming van het resultaat. Kwijting mandatarissen. Ontslag en benoeming mandatarissen. Diversen. Zich schikken naar de statuten.

(41064)

**Aluwiël, naamloze vennootschap,  
Ter Stratenweg 5, 2520 Ranst (Oelegem)**

0420.522.714 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 17 u. op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30/6/2011. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Betaalbaarstelling dividend. Varia.

(41065)

**Asgro, naamloze vennootschap,  
Steenweg 87, 3540 Herk-de-Stad**

0463.803.322 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/11/2011 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(41066)

**Beton Express, naamloze vennootschap,  
Minister Tacklaan 35-37/4b, 8500 Kortrijk**

0441.512.920 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/11/2011 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(41067)

**Braecke Trading Company, naamloze vennootschap,  
Tielsteenweg 29, 8780 Oostrozebeke**

0446.214.054 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/11/2011 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(41068)

**Primesite, naamloze vennootschap,  
François Laurentplein 4, 9000 Gent**

0447.912.940 RPR Gent

Jaarvergadering op 26/11/2011 om 15 u. op de zetel. Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening afgesloten op 30 juni 2011. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezoldigingen.

(41069)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Académie universitaire  
Wallonie-Bruxelles  
Université de Mons**

L'Université de Mons constitue pour la Faculté Polytechnique - Service de Génie Minier, une réserve de recrutement de l'Agents spécialisés (masculins/féminins) - Catégorie 2 - Groupe du personnel adjoint à la recherche, d'expression française.

Barème :

16.053,95 - 24.454.60 (brut annuel non indexé)

24.819.41 - 37.806,81 (brut annuel indexé)

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge ou être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne.

2. Etre de conduite irréprochable.

3. Jouir des droits civils et politiques.

4. Satisfaire aux lois sur la milice.

5. Etre porteur d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court.

6. Posséder les aptitudes physiques requises pour l'emploi à conférer, l'examen médical de contrôle est obligatoire

Programme : voir annexe

Les candidats devront obtenir 50 % des points à l'épreuve éliminatoire pour présenter les autres épreuves. Pour réussir l'examen, ils devront obtenir au moins 50 % des points pour chacune des épreuves et un total général d'au moins 60 %. Les candidats qui auront le nombre de points requis seront classés dans la réserve de recrutement.

Modalités :

Les demandes de participation doivent parvenir, sur papier libre et par voie postale, exclusivement à l'Administrateur de l'Université de Mons-Hainaut, place du Parc 20, 7000 Mons. Elles doivent être postées au plus tard 30 jours après la date de publication au *Moniteur belge* et par recommandé, le cachet de la poste faisant foi.

Les candidatures doivent être accompagnées:

- d'un curriculum vitae;

- d'une copie du diplôme;

- d'un extrait d'acte de naissance;

- d'un extrait de casier judiciaire;

- pour les candidats masculins, éventuellement du certificat de milice.

Remarques :

1. Aucune recommandation ne peut être accueillie. En conséquence, les candidats sont priés de ne se faire recommander sous aucun prétexte.

2. L'ordre des épreuves indiqué au tableau annexé ne préjuge nullement de celui qui sera retenu par les membres du jury au moment du concours.

Réserve de recrutement de premier agent spécialisé  
Catégorie 2 - groupe du personnel adjoint à la recherche  
Service de génie minier de la Faculté polytechnique

Programme de l'examen

| MATIERES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Modalités           |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Durée écrit ou oral | Points sur un total de 100 |
| 1. Epreuve théorique et écrite éliminatoire portant sur les matières suivantes :<br>- les capteurs utilisés en instrumentation électronique et leur calibration<br>- Conception de coffret électronique d'interfaçage entre un ordinateur et un banc d'essai de laboratoire ou de chantier. Le boîtier doit permettre aussi bien l'acquisition des signaux que la commande;<br>- Conception d'un programme tournant sous Windows pour gérer la communication entre un ordinateur et un système expérimental; | écrit<br><br>3 h    | 70                         |
| 2. Epreuve orale portant sur l'épreuve 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | oral                | 30                         |

(40865)

**Vlaamse Autonome Hogeschool  
Hogere Zeevaartschool**

Vacante betrekking : aanstelling 1 lector.

Oproep tot kandidaatstelling voor een voltijds lector aan de Hogere Zeevaartschool vanaf 1 februari 2012.

De aanstelling is statutair tijdelijk en kan jaarlijks verlengd worden. Voor meer informatie aangaande de organisatie en de missie van de Hogere Zeevaartschool zie onze website [www.hzs.be](http://www.hzs.be)

Taakomschrijving :

- assisteren en uitvoeren onderwijsactiviteiten in de scheepswerktuigkunde;
- begeleiden van studenten bij hun eindwerk;
- deelname aan wetenschappelijk onderzoek;
- deelnemen aan maatschappelijke dienstverlening.

Profiel :

Opleiding :

- diploma 2e cyclus academisch onderwijs of hoger onderwijs op academisch niveau in de richting elektro-mechanica (burgerlijk of industrieel ingenieur of gelijkwaardig) of diploma van werktuigkundige 1ste klasse met minstens 15 jaar relevante ervaring buiten het onderwijs;

- kennis Nederlands en Frans is vereist voor het doceren van de cursussen;

- voldoen aan de wettelijke vereisten voor de toegang tot een ambt van de hogescholen (art. 89 van het hogescholendecreet) – [www.ond.vlaanderen.be](http://www.ond.vlaanderen.be).

Pluspunten :

- vlotte omgang met jongeren;
- ervaring in de maritieme of industriële sector;
- goede contacten met rederijen of industrie;
- ervaring met simulatortraining;

- pedagogische kwaliteiten;
- inzet en goede contactvaardigheid;
- vertrouwd zijn met de courante informaticatoepassingen;
- kennis stoomketels en stoomturbines.

Indienen van de kandidaturen :

De gemotiveerde kandidaturen worden toegezonden via een aangekend schrijven aan de Algemeen Directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen. Zij mogen ook op het algemeen secretariaat worden afgegeven tegen ontvangst van een afgiftebewijs.

De kandidaatstelling moet vergezeld zijn van volgende documenten :

1. *curriculum vitae* met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;
2. afschriften van diploma's en getuigschriften, voor zover niet in ons bezit.

De uiterste datum voor het indienen van de kandidatuur is vastgesteld op 30 november 2011.

(40866)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements  
Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 20 octobre 2011, faisant suite à la requête du 12 septembre 2011, la nommée Rahma Bjayou, née à Tanger (Maroc) en 1940, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Prétoire 10, résidant à 1070 Anderlecht, avenue de Scheut 70, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Gilles Oliviers, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer.

(73365)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 20 octobre 2011, faisant suite à la requête du 14 septembre 2011, le nommé Jean Tshikunda, né à Elisabethville (République démocratique du Congo) le 1<sup>er</sup> août 1944, domicilié à 1070 Anderlecht, home Van Hellemont, rue Puccini 22, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Mapumba Tshikuna, domicilié à 1050 Ixelles, place Adolphe Sax 4.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer.

(73366)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 28 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 21 octobre 2011, M. Serge Lucien Roland Yvon Ghislain Englebert, né à Limerlé le 10 janvier 1958, domicilié à 6600 Bastogne, Luzery 234, résidant actuellement au Centre hospitalier Peltzer « La Tourelle », rue du Parc 29, à 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Stany Collard, avocat, dont le cabinet est établi à 6600 Bastogne, rue des Hêtres 24-26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienne.  
(73367)

## Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 17 octobre 2011, par jugement du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 25 octobre 2011, à l'égard de Mme Rita Fieuw, née à Ixelles le 6 mars 1959, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 11, CHU Saint-Pierre site « César de Paepe », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir M. Jean Antoine, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacques Nélis.  
(73368)

## Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 13 octobre 2011, M. Willem Koster, né le 9 février 1920, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Melsens 13, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claude-Alain Baltus, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.  
(73369)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 13 octobre 2011, M. Charles Vercammen, né le 23 juillet 1927, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Haute 367, résidant à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claude-Alain Baltus, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.  
(73370)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 13 octobre 2011, Mme Augusta Vander Heyden, née à Nederbrakel le 5 janvier 1919, domiciliée à 1000 Bruxelles, Borgval 2, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claude-Alain Baltus, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.  
(73371)

## Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 9 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 17 octobre 2011, M. Eric Jean Michel Vandervelden, né à Charleroi le 27 novembre 1965, domicilié à 6060 Charleroi, rue des Sept Actions 1/021, résidant à l'hôpital Van Gogh, pavillon 7, rue de l'Hôpital 55, 6030 Marchienne-au-Pont (Charleroi), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Géraldine Druart, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(73372)

## Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 28 septembre 2011 par M. Christian Boudelet, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Renée Van Waeyenberghe née à Charleroi le 3 octobre 1929, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Royale 136, mais résidant au home « Jules Bosse », sis rue de Gosselies 56B, 6040 Charleroi, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serge Casier, avocat à 6040 Jumet, place du Chef-Lieu 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Milic.  
(73373)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 14 octobre 2011, Mme Annie Page, née à Quaregnon le 20 septembre 1938, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Emile Vandervelde 140, résidant au home « Le Bon Accueil », rue des Andrieux 180, 7370 Dour, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hélène Pepin, avocate, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Wendy Charensol-Galland.  
(73374)

## Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 12 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 12 octobre 2011, Mme Lucienne Antoine, née à Liège le 5 mai 1928, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue de Jupille 136, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Isabelle Biemar, avocat, domiciliée à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.  
(73375)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 19 octobre 2011, la nommée Louise Prudente Dallons, née à Jemappes le 27 octobre 1919, domiciliée à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue de Mons 420, résidant actuellement à 6150 Anderlues, chaussée de Charleroi 115, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Pascal Authelet, avocat dont le cabinet est établi à 7160 Piéton, rue Allard Cambier 52.

Requête déposée et visée le 16 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Fabienne Bastien.

(73376)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 24 octobre 2011, la nommée Maguerite Julia Denagtergaël, née à Goutroux le 5 juin 1928, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, rue Baudouin I<sup>er</sup> 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Valérie Scelfo, avocat dont le cabinet est établi à 6240 Farciennes, rue Albert I<sup>er</sup> 54b.

Requête déposée et visée le 12 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Fabienne Bastien.

(73377)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 octobre 2011 (RG. n° 11A2548), Kévin Gilson, né à Namur le 23 septembre 1992, domicilié à 5002 Saint-Servais (Namur), rue Auguste Leblanc 15, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir Me Olivier Gravy, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot.

(73378)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 octobre 2011 (RG. n° 11A2745), Jocelyn Warnon, né à Namur le 30 juillet 1984, domicilié à 5000 Namur, rue des Carrières 41C, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir Me Christine Parmentier, avocat, dont le cabinet est établi à 5020 Malonne, rue de Curnolo 80.

Namur, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot.

(73379)

## Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 20 octobre 2011, la nommée Marguerite Klemmens, née à Blaschette Lorentzweil (grand-duché de Luxembourg) le 5 avril 1919, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Rouen-Bovie 29, et résidant à 1140 Bruxelles, clos de la Quiétude, avenue de la Quiétude 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Gilles Oliviers, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.

(73380)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 20 octobre 2011, la nommée Marie Jeanne Willems, née à Welkenraedt le 20 janvier 1926, domiciliée à 1140 Evere, clos de la Quiétude, avenue de la Quiétude 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Gilles Oliviers, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.

(73381)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 17 octobre 2011, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 24 octobre 2011, M. Léon Ansiaux, né à Hannut le 4 février 1945, domicilié rue Saint-Léonard 41/0031, à 4000 Liège, actuellement hospitalisé à la « Clinique de l'Espérance » à Montegnée, mais admis le jour même à la « Clinique Saint-Joseph », rue de Hesbaye 75, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Koenraad Tanghe, avocat, dont l'étude est sise rue Duvivier 22, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Torreborre, Laurence.

(73382)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 10 octobre 2011, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 17-1, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Charlier, Patricia, née à Chapelle-lez-Herlaimont le 2 novembre 1950, résidant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue du Parc 6, « La Résidence du Parc », domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Haute 31/B, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(73383)

Par jugement du 10 octobre 2011, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Boisdeguin, Jeanne, née à Godarville le 13 mars 1931, résidant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, résidence « La Rotonde », avenue Reine Astrid 77, domiciliée à 7160 Godarville (Chapelle-lez-Herlaimont), rue de la Réserve 25, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(73384)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 6 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 20 octobre 2011, constatons que Mme Roux, Marie France Elise Edith, de nationalité belge, née à Liège le 1<sup>er</sup> décembre 1956, invalide, divorcée en première nocces Lemperez, Jean, épouse en secondes nocces Teugels, Alain, domiciliée à 4100 Seraing, rue François 47, résidant à 4557 Fraiture (Tinlot), au « Centre neurologique et de Réadaptation fonctionnelle », rue Champ des Alouettes 30, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens, désignons Me Isabelle Baldo, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège (Rocourt), avenue de la Closeraie 34-36, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires,

dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision, ordonnons la publication du dispositif au précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.  
(73385)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Soignies du 14 octobre 2011, sur requête déposée le 30 septembre 2011, le nommé, M. Josse Malray, né à Herchies le 9 décembre 1934, domicilié à 7063 Soignies, Grand Chemin 61, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Liliane Soisson, domiciliée à 7110 La Louvière, chaussée du Pont du Sart 27, bte 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bodart, Catherine.  
(73386)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance de Mme Valérie Gillet, juge de paix suppléant du canton de Sprimont en date du 12 octobre 2011, Marechal, Yvonne Marie Ghislaine, née à Embourg le 9 juin 1922, veuve de Pire, Alphonse, domiciliée rue des Sorbiers 4, 4130 Esneux, résidant à la « Résidence de Tilff », avenue Neef 9, 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, David, Chantal, enseignante, domiciliée rue de Lens-Saint-Servais 11/000A, 4280 Hannut.

Sprimont, le 25 octobre 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.  
(73387)

Justice de paix du canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 19 octobre 2011, Mme Thérèse Gueneau, née à Angers (France) le 30 avril 1926, domiciliée et résidant à la « Résidence du Plateau », à 1300 Wavre, chaussée d'Ottembourg 221, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Etienne Uyttenhove, domicilié à 1410 Waterloo, avenue Abbaye de Forest 6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(73388)

Suite à la requête déposée le 27 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 18 octobre 2011, M. Philippe Cogniaux, né à Charleroi le 10 décembre 1948, domicilié à 1332 Rixensart, rue de la Bruyère 37/001, résidant à la « Clinique du Bois de la Pierre », chaussée de Namur 201, à 1300 Wavre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Denis Maessen, domicilié à 4000 Liège, Montagne Sainte 123.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(73389)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, uitgesproken op 19 oktober 2011, werd Van De Velde, Leopold Ludovicus August, geboren te Testelt op 23 oktober 1953, wonende te 2260 Westerlo, Guldensporenlaan 81, verblijvende Woon- en Zorgcentrum De Hoge Heide, te 2370 Arendonk, De Lusthoven 55, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanherck, Stijn, advocaat, geboren te Turnhout op 25 mei 1981, wonende te 2480 Dessel, Turnhoutsebaan 136.

Arendonk, 25 oktober 2011.

De griffier, (get.) Marianne Van der Veken.  
(73390)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Antwerpen-5, verleend op 4 oktober 2011, werd Mevr. Piccavet, Bernice, geboren te Zwevegem op 29 mei 1932, WZC De Swane, 2000 Antwerpen, Sint Jacobsmarkt 38, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar kleindochter : Mevr. Buset, Caroline, wonende te 2060 Antwerpen, Van Stralenstraat 7.

Antwerpen, 24 oktober 2011.

De griffier, (get.) Ans Hertogs.  
(73391)

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Antwerpen-5, verleend op 11 oktober 2011, werd Mevr. Budts, Leonia, geboren op 29 juni 1924, wonende te 2050 Antwerpen, August Vermeylenlaan 6, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Proost, Renate, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Belegstraat 24.

Antwerpen, 24 oktober 2011.

De griffier, (get.) Ans Hertogs.  
(73392)

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 25 oktober 2011, verklaren Van Hul, Sylvia Maria, geboren op 13 december 1922 te Kruibeke, weduwe Willem Buytaert, wonende te 9150 Bazel (Kruibeke), Kruibekestraat 58A, WZC Wissekerke, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegen toe als voorlopige bewindvoerder : Buytaert, Rita Hilda, geboren op 13 oktober 1948 te Kruibeke, wonende te 9150 Bazel (Kruibeke), Kruibekestraat 137.

Beveren, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) M. Van Mulders.  
(73393)

Vrederegerecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 19 oktober 2011 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Vuylsteke, Daniel, geboren te Varsenare op 28 juli 1942, wonende te 8200 Brugge, Ter Lindehof 67/0006, thans verblijvende in het AZ Sint-Jan, te 8000 Brugge, Ruddershove 10, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en werd over hem aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van Den Berghe, Hanna, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 16.

Brugge, 25 oktober 2011.

De griffier, (get.) Erwin Verhaeghe.  
(73394)

## Vrederecht van het kanton Brugge-3

Beschikking, d.d. 7 oktober 2011, van de heer vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Brugge, verklaart dat Mevr. Liliane Byl, gepensioneerd, geboren te Knokke op 17 juni 1928, echtgenote van de heer Ghislain Claeys, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zoutelaan 90, doch thans verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum O.-L.-V. van Troost, te 8300 Knokke-Heist (Westkapelle), Rustoordstraat 1, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : de heer Ghislain Claeys, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zoutelaan 90.

Brugge, 25 oktober 2011.

De griffier, (get.) Desal Caroline.

(73395)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 19 oktober 2011, gewezen op verzoekschrift van 3 oktober 2011 heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat De Vestele, Marie-Roos, geboren op 2 maart 1948, wonende te 8020 Oostkamp, Walbrugstraat 10, en verblijvende in het Onze-Lieve-Vrouw Ziekenhuis, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels (Brugge), niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Kim Dufoort, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Baron Ruzet-telaan 27.

Brugge, 25 oktober 2011.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(73396)

## Vrederecht van het kanton Brussel-6

Bij beschikking verleend op 18 oktober 2011, door de vrederechter van het zesde kanton Brussel, werd Annette Van Humbeeck, geboren te Vilvoorde op 26 december 1937, wonende te 1030 Schaerbeek, Voltairelaan 175/b045, verblijvende in het CHU Brugmann, te 1120 Neder-over-Heembeek, Bruynstraat 1, onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en werd Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd.

Brussel, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Frank De Brabanter.

(73397)

Bij beschikking verleend op 18 oktober 2011, door de vrederechter van het zesde kanton Brussel, werd Etienne Van Overbeke, geboren te Beernem op 29 maart 1941, wonende te 1030 Schaerbeek, Voltairelaan 175/b045, verblijvende in het CHU Brugmann, te 1120 Neder-over-Heembeek, Bruynstraat 1, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en werd Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd.

Brussel, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Frank De Brabanter.

(73398)

## Vrederecht van het derde kanton Gent

De plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 11 oktober 2011, heeft beslist dat Haelewyn, Vincent, geboren te Blankenberge op 30 juni 1958, wonende te 9000 Gent, Koopvaardijlaan 18, doch verblijvende in het PC. Sleidinge, Weststraat 135, 9940 Sleidinge, niet in staat is om zijn goederen

te beheren en heeft aangesteld : N. Nichels, Frank, advocaat te 9830 Deurle, Pontstraat 88, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 28 september 2011, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 21 oktober 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.

(73399)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 20 oktober 2011, werd Malaw, Mahamud Salah, geboren te Baladwene (Somalië) op 1 januari 1984, gedomicilieerd in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Munck, Liesbet, advocaat, te 1852 Grimbergen, Eversemsesteenweg 76.

Grimbergen, 25 oktober 2011.

De griffier, (get.) Elise De Backer.

(73400)

## Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 19 oktober 2011, werd Jan Deprez, geboren te Izegem op 15 april 1943, gedomicilieerd te 8870 Izegem, Weze-straat 101, doch verblijvende in het rust- en verzorgingstehuis 't Pandje, Mentenhoekstraat 4, te 8870 Izegem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Pol Deprez, geboren te Izegem op 22 oktober 1940, wonende te 8540 Deerlijk, Desselgemstraat 27.

Izegem, 20 oktober 2011.

De griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(73401)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 19 oktober 2011, werd Gors, Hendrik, geboren te Izegem op 19 maart 1950, wonende te 8870 Izegem, Emiel Neyrinckstraat 36, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Lamon, Maria, geboren te Izegem op 19 juni 1923, wonende en verblijvende in het R.V.T. 't Pandje, Mentenhoekstraat 4, te 8870 Izegem, met dien verstande dat de opdracht als voorlopig bewindvoerder beperkt wordt tot :

— de verkoop van de woning gelegen Groeningestraat 9, te 8870 Izegem;

— het beheer van het aandeel van de te beschermen persoon in de verkoopprijs van de woning.

Izegem, 20 oktober 2011.

De griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(73402)

## Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 17 oktober 2011, werd Goris, Irene Francine, geboren te Mechelen op 11 mei 1948, wonende te 2800 Mechelen, Moensstraat 14/201, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van De Velde, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Drabstraat 10.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 27 september 2011. Mechelen, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(73403)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 25 oktober 2011, werd Van Den Broeck, Maria Francisca, geboren te Walem op 26 september 1932, verblijvende in het Hof van Egmont, te 2800 Mechelen, Hendrik Speecqvest 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Schoeters, Viviana Edmond Rosette, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 5 december 1965, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 273.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 13 oktober 2011.

Mechelen, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.  
(73404)

Vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,  
zetel Oudenaarde

Vonnis, d.d. 25 oktober 2011, verklaart De Schepper, Kevin, geboren op 16 april 1991, te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 33, bus 3, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Slabinck, Kristof, wonende te 8310 Brugge, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 25 oktober 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Reygaert, Caroline.  
(73405)

Vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem,  
zetel Zaventem

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, verleend op 19 oktober 2011, werd Jeanne Chanet, geboren te Hasselt op 2 maart 1924, wonende te 1930 Nossegem (Zaventem), Burggrachtstraat 26, verblijvende in het R.V.T. Ter Burg, te 1930 Zaventem, Burggrachtstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Eva Somers, advocate, kantoorhoudend te 1930 Zaventem, Parklaan 32.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 juli 2011.

Zaventem, 24 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel.  
(73406)

Vrederechter van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 19 oktober 2011, de volgende beschikking : verklaart Denise De Meuleneire, geboren te Mater op 9 april 1929, gedomicilieerd en verblijvende te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 68, WZC De Linde, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Langhe, Christophe, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Bredestraat 56.

Ronse, 24 oktober 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.  
(73407)

Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren,  
zetel Tongeren

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 19 oktober 2011, werd Buffel, Denis, geboren te Tongeren op 9 juni 1987, zonder beroep, wonende te 3700 Tongeren, Rechtstraat 81, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lafosse, Nathalie, advocaat, met kantoren te 3742 Kortessens (Vliermaal), Beekstraat 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 september 2011.

Tongeren, 21 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Martine Coomans.  
(73408)

Vrederechter van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 31 mei 2011, werd Bart Raes, advocaat te Lochristi, Beukendreef 26, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Van De Voorde, Juliana, geboren te Wachtebeke op 12 april 1932, en wonende te 9185 Wachtebeke, Walderdonk 7, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 22 juni 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.  
(73409)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 18 oktober 2011, werd Bart Raes, advocaat te Lochristi, Beukendreef 26, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Lucien Van Den Steen, geboren te Gent op 18 januari 1949, wonende te 9060 Zelzate, Assenedesteenweg 97, en verblijvende te 9060 Zelzate, Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.  
(73410)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 25 octobre 2011, il a été mis fin au mandat de Saint-Guillain, Martine, avocate, domiciliée à 7130 Binche, rue Zéphirin Fontaine 43a, en qualité d'administrateur provisoire de Gobert, Georges, né à Péronnes-lez-Binche le 6 janvier 1939, résidence de son vivant : 7134 Leval-Trahegnies, rue du Béguinage 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.  
(73411)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 25 octobre 2011, il a été mis fin au mandat de Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Culot, Georgette Berthe Yvonne, née à La Louvière le 30 mars 1929, résidence de son vivant : 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.  
(73412)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 25 octobre 2011, il a été mis fin au mandat de Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Bayot, Gysèle Yvonne Marcelle, née à Feluy le 26 juin 1931, résidence de son vivant : 7140 Morlanwelz, résidence « L'Harmonie », rue des Ateliers 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (73413)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 25 octobre 2011, il a été mis fin au mandat de Wéry, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Dumont, Raymond Edouard, né à Haine-Saint-Pierre le 4 mai 1925, résidence de son vivant : 7134 Leval-Trahegnies, résidence « La Fontaine », rue d'Anderlues 80.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (73414)

#### Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix suppléant du cinquième canton de Charleroi, rendue le 24 octobre 2011, il sera mis fin en date du 1<sup>er</sup> décembre 2011 au mandat de Me Sébastien Tramasure, avocat, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Julia Ghislaine Auquier, née à Charleroi le 6 octobre 1925, domiciliée à 6850 Paliseul, Grand'Place 30, bte 1, publiée au *Moniteur belge* du 27 août 2010.

Cette personne retrouvera sa capacité intégrale à dater du 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Requête déposée le 17 août 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Gobillon. (73415)

#### Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 24 octobre 2011, il a été constaté que par le décès, survenu le 17 octobre 2011, de Mme Buchet, Jeanne Henriette Julia Ghislaine, née à Fosses-la-Ville le 2 janvier 1920, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de Foestraets 77, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Gillet, Muriel, avocate, dont le cabinet est sis à 1190 Forest, avenue du Roi 206.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (73416)

#### Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège d'Etalle

Suite à la requête déposée au greffe le 29 juin 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Etalle, du 24 octobre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 novembre 2008 du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, et publiée au *Moniteur belge* du 3 décembre 2008, à l'égard de Diels Raphaël, né à Bastogne le 4 mai 1983, sans profession, domicilié à 6724 Marbehan, rue du Chénel 14.

Cette personne étant à nouveau capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, Me Yves Duquenne, avocat, à 6880 Bertrix, rue de la Gare 132.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marenne Alfred. (73417)

#### Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 11B258, op 20 oktober 2011, werd Mr. Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij ons vonnis, van 4 maart 2008 (rolnummer 08A298 - Rep.R. 581/2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2008, bl. 16154, onder nr. 63225), over wijlen Bauwens, Emilienne Paule Marie Joséphine, geboren te Antwerpen op 8 december 1921, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), R.V.T. Borsbeekhof, Borsbeekstraat 11, met ingang van 6 oktober 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 24 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar. (73418)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 11B269, op 20 oktober 2011, werd Mr. Van Gelder, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteenweg 638, aangewezen bij vonnis, van 3 februari 2009 (rolnummer 09A32 - Rep.R. 217/2009), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Fabry, Claire Anny, geboren te Eisden op 16 februari 1928, wonende te 2100 Deurne, R.V.T. De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2009, bl. 12237, onder nr. 61693), met ingang van 27 september 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar. (73419)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 11B253, op 20 oktober 2011, werd Mr. Meylemans, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij ons vonnis van 11 augustus 2009 (rolnummer 09A676 - Rep.R. 1551/2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2009, bl. 56491, onder nr. 69551), over wijlen Devos, Gerard Prosper Rosalia, geboren te Antwerpen op 28 februari 1920, gepensioneerde, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, R.V.T. Joostens, Kapellei 133, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 24 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar. (73420)

#### Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 24 oktober 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, op 28 mei 2008 (rolnummer 08A587 - Rep.R. 1559/2008), tot voorlopige bewindvoerder over Alen, Josephina Maria, geboren te Merksem op 17 september 1917, R.V.T. Sint-Bartholomeus, te 2170 Merksem (Antwerpen), Jaak De Boeckstraat 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2008, bl. 29680, en onder nr. 66643), een einde is gekomen op datum van 28 september 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 24 oktober 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels. (73421)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 24 oktober 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van De Craecker, Irene Victor Angelina, geboren te Merksem op 17 juli 1946, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Laarsebaan 1, bus 6, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, op 12 september 2011 (rolnummer 11A784 - Rep.R. 2197/2011), tot voorlopige bewindvoerder over Van Gestel, Joséphine Caroline François, geboren te Antwerpen op 21 april 1926, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), De Lunden 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2011), een einde is gekomen op datum van 8 oktober 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 24 oktober 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(73422)

#### Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 20 oktober 2011, inzake 11B94, Rep.R. nr. 4801/2011, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van Mevr. Bels, Katia, geboren te Antwerpen op 15 mei 1969, wonende te 2950 Kapellen, Hindedreef 7, tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. Haevermaet, Maria Eugenia Celestina, geboren te Doel op 24 maart 1923, in leven laatst wonende te 2180 Antwerpen, R.V.T. Hof De Beuken, Geestenspoor 73, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 13 april 2006 (06A308, Rep.R. 1441/2006), wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Antwerpen (district Ekeren) op 8 juli 2011.

Ekeren (Antwerpen), 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Saskia Blockx.

(73423)

#### Vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 21 oktober 2011, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Buelens, Herman Leontina Theofiel, echtgenoot van Mevr. Philomene Louise Vanistendael, geboren te Antwerpen op 7 januari 1927, wonende te 2100 Deurne, Frank Craeybeckxlaan 3, en werd de voorlopig bewindvoerder : Vanistendael, Philomena Louise, echtgenote van de heer Herman Leontina Theofiel Buelens, geboren te Sint-Truiden op 25 november 1928, wonende te 2100 Deurne, Frank Craeybeckxlaan 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 28 september 2011, bl. 61191, nr. 71641), ontslagen van zijn opdracht.

Verklaren de heer Herman Buelens, voornoemd, vanaf heden terug in staat zelf zijn goederen te beheren.

Deurne, 25 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Eric Hoogewys, afgevaardigd griffier.

(73424)

#### Vrederechter van het kanton Beringen

Verklaren Jean Van Gompel, geboren te Genk op 18 februari 1952, wonende te 3980 Tessenderlo, Gerhagenstraat 10, opnieuw in staat zijn goederen te beheren vanaf 24 oktober 2011, zodat het vonnis, uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen, op 29 juli 2011 (rolnummer 11A1368 - Rep.R. 3686/2011, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2011, bl. 45399, onder nr. 69870), vanaf 24 oktober 2011 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van

24 oktober 2011 een einde komt aan de opdracht van de heer Van Gompel, Pascal, geboren te Genk op 19 februari 1985, wonende te 3520 Zonhoven, Korenmolenweg 36, als voorlopig bewindvoerder.

Beringen, 24 oktober 2011.

De griffier, (get.) Vanheel, Christel.

(73425)

#### Vrederechter van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 24 oktober 2011, werd Thielemans, Kurt, geboren te Mechelen op 5 februari 1977, wonende te 1770 Liedekerke, Fabrieksstraat 125, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, op 9 maart 2009 (rolnr. 09B69 - Rep.V. 1513/2009), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Thielemans, Monique Rosa Josephine, geboren te Willebroek op 21 augustus 1950, laatst verblijvende in « Borgerstein », te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2009, bl. 22297, onder nr. 63038), met ingang van 3 februari 2011 ontslagen van zijn opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Sint-Katelijne-Waver op 3 februari 2011.

Mechelen, 24 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(73426)

#### Vrederechter van het kanton Meise

Bij beschikking, d.d. 24 oktober 2011, van de vrederechter van het kanton Meise werd een einde gesteld aan het mandaat van Mr. Jean D'Hollander, advocaat, als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Anne-Marie Van Molle, geboren te Asse op 22 maart 1957, en wonende te 9420 Erpe-Mere, D'Hoeve 26, met ingang van 23 oktober 2011.

Deze werd ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(73427)

#### Vrederechter van het kanton Ukkel

Bij beschikking van de toegevoegde vrederechter van het kanton Ukkel, verleend op 20 oktober 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Six, Anne, advocaat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Koolmijngraversstraat 2, over de goederen van de heer Matthys, Jean Baptiste, geboren te Vorst op 17 augustus 1935, in leven verblijvende in de Residentie 3e leeftijd Anais, te 1180 Ukkel, Alsebergsesteenweg 830, ingevolge haar overlijden op 4 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Goies, Pascal.

(73428)

#### Remplacement d'administrateur provisoire Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 août 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 17 octobre 2011, Me Van Haesebroeck, Valérie, désignée par ordonnance du juge de paix du canton de Merbes-le-Château le 5 avril 2000 (numéro de rôle RR 1783/200-N° de Rép. 253/2000), en qualité d'administrateur provisoire de M. Veremeire, Cédric, né à Charleroi le 11 avril 1981 (publié au *Moniteur belge* du 20 avril 2000, page 12783 et sous le n° 62804),

déchargée de sa mission. Désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire à la personne protégée Me Laurence Coudou, avocate, domiciliée à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(73429)

Suite à la requête déposée au greffe le 21 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 19 octobre 2011, Mme Sabrina Hoebers, née le 10 juillet 1980, domiciliée à 6111 Montigny-le-Tilleul, place des Combattants 1/RC1, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Paul, Marie-Rose, née à Marchienne-au-Pont le 27 mai 1948, domiciliée à 6020 Dampremy, rue Jean Jaurès 14, par notre ordonnance du 10 août 2010 est déchargée de son mandat à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2011 et remplacée par Me Hélène Wart, avocat, à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart.  
(73430)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 25 octobre 2011, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Pascal Authélet, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton, rue Allard Cambier 72, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Rita Del Vecchio, née à Napoli le 22 juillet 1930, domiciliée et résidant à 6181 Gouy-lez-Piéton, rue de la Station 8, par ordonnance de cette juridiction en date du 14 juin 2011 (*Moniteur belge* du 24 juin 2011, page 37422, n° 67784), et Me Jean Halbrech, avocat dont le cabinet est établi à 6540 Lobbes, rue de l'Abbaye 26, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.  
(73431)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 19 août 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 13 octobre 2011, M. El Ouahdani, Mohammed, né à Casablanca (Maroc) le 5 décembre 1968, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 2, bte 10, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Me Navarre, Thierry, avocat, dont le cabinet se situe à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, place Communale 11, qui remplace Me Philippe Dutrieu, avocat, dont le cabinet se situe à 1060 Saint-Gilles, rue d'Irlande 70.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris Denayer.  
(73432)

Vrederegerecht van het kanton Aarschot

Bij beschikking, d.d. 11 oktober 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van de Velde, Marcel, wonende te 3150 Haacht, Scharpentstraat 68, als voorlopig bewindvoerder over Van de Velde, Magdalena Maria Renée, geboren te Werchter op 31 mei 1952, wonende te 3118 Rotselaar, Processieweg 7, verblijvende in Huize Eigen Haard, te 3200 Aarschot, Herseltsesteenweg 35.

Aan deze persoon werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Van de Velde, Bernadette, wonende te 3118 Rotselaar, Processieweg 18.

Aarschot, 25 oktober 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Luc Anckaert.

(73433)

Vrederegerecht van het kanton Bree

Beschikking, d.d. 20 oktober 2011 :

Ontheft Marijke Merveillie, advocaat, met kantoor gevestigd te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Dorpsstraat 24, bus 3, aangesteld bij beschikking van het vrederegerecht van het kanton Bree, van 14 oktober 2010, van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Pierre, Dennis, geboren te Genk op 25 april 1973, wonende te 3665 As, Kastanjedreef 1/B000.

Stelt in vervanging van Marijke Merveillie, voormeld : David Vandenhoudt, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, André Dumontlaan 210, aan als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Pierre, Dennis, voormeld.

Bree, 25 oktober 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Chretien Thys.

(73434)

Vrederegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 19 oktober 2011, werd Mouton, Rosaline, wonende te 8670 Koksijde, Dijk 20, ontslagen als voorlopig bewindvoerder over Verheyde, Frieda, wonende te 8400 Oostende, W.Z.C. De Boarebreker, Kairostraat 82, en vervangen door Mouton, Celine, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Karel Cogelaan 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 oktober 2011.

Oostende, 19 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marleen Wybo.  
(73435)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 19 oktober 2011, werd Mouton, Rosaline, wonende te 8670 Koksijde, Dijk 20, ontslagen als voorlopig bewindvoerder over Simons, Suzanne, wonende te 8400 Oostende, Koningsstraat 44, bus 6, verblijvende te 8200 Brugge, O.-L.-V. Koning Albertlaan 8, en vervangen door Mouton, Celine, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Karel Cogelaan 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 oktober 2011.

Oostende, 19 oktober 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marleen Wybo.  
(73436)

Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 24 oktober 2011, werd beslist dat :

de vrederechter maakt een einde aan de aanwijzing van Mr. Daelemans, Marilyn, kantoorhoudende te 9160 Lokeren, Oude Vismijn 11b, als voorlopige bewindvoerder over Kasperek, Cindy, geboren te Sint-Niklaas op 27 augustus 1975, wonende Gasmeterstraat 27, bus 1, te 9111 Sint-Niklaas.

De vrederechter wijst als nieuwe voorlopige bewindvoerder voor Kasperek, Cindy, voornoemd, aan : Mr. Frédéric Amelinckx, advocaat, kantoorhoudende te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A.

De griffier, (get.) Michiels, Gert.

(73437)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

L'an 2011, le 24 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Mme Hansen, Gitte Christina, née à Naestved (Danemark), veuve de Querriere, Michel, demeurant au Danemark, 3400 Hilleroed, Kastaniehaven 3, dûment représentée, mère exerçant autorité parentale sur sa fille mineure : Querriere, Emilie Joëlle Jean-Luc, née à Oupeye le 26 décembre 1996, domiciliée avec elle, et agissant conformément à une ordonnance rendue le 31 août 2011 par le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durby, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Querriere, Michel Albert Freddy, né à Etterbeek le 26 juillet 1956, de son vivant domicilié à Durbuy, rue des Récollec-tines 15 et y décédé le 29 novembre 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Renaud Grégoire, notaire associé à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252/A où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits par recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Renaud Grégoire, notaire associé.

(40867)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mil onze, le vingt-six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Fabienne Van Steenwegen, greffier délégué.

A comparu :

Mme Lambert, Sandrine, née à Etterbeek le 25 mai 1978, divorcée, domiciliée à 6769 Meix-devant-Virton, rue Othé 106, exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs : Pecheur, Laureen, fille du défunt, née à Arlon le 27 avril 1999, domiciliée à 6769 Meix-devant-Virton, rue Othé 106, Pecheur, Clohé, fille du défunt, née à Arlon le 2 juillet 2000, domiciliée à 6769 Meix-devant-Virton, rue Othé 106, ce, en vertu d'une ordonnance rendue le 5 septembre 2011 par M. le juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton.

Laquelle comparante, au nom de ses enfants mineurs, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Pecheur, Stéphane, né à Charleroi le 31 octobre 1973, en son vivant domicilié à 6730 Tintigny, Grand rue 136, et y décédé le 5 avril 2011.

Dont acte, dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Culot, notaire à Virton.

Arlon, le 26 octobre 2011.

Le greffier, (signé) F. Van Steenwegen.

(40868)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille onze, le vingt-six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Dinant.

A comparu :

Mme Caroline Wilmet, née le 30 août 1983, domiciliée à Schaltin, rue de Rempache 29, sœur du défunt.

Laquelle comparante a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Wilmet, Steve Nicolas Fidèle, né à Dinant le 29 septembre 1978, de son vivant domicilié à Ciney, rue Nicolas Anciaux 5/B, et décédé à Ciney le 13 octobre 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me P. Lambinet, notaire de résidence à Ciney, rue du Condroz 36.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(40869)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

L'an deux mil, le vingt-trois août.

En chambre du conseil de la justice de paix de Grâce-Hollogne, rue de l'Hôtel Communal 30, nous, Christian Wettinck, juge de paix suppléant du canton de Grâce-Hollogne, assisté de Colette Clebant, greffier de la juridiction.

En cause de :

Bouheriche, Tasadid Fatima, née à Liège le 28 avril 1966, sans profession, domiciliée avenue J.J. Merlot 2/21, à 4400 Flémalle, ayant pour conseils Mes Spadazzi, S.L. & Chantry, V., avocates à Grâce-Hollogne, requérante exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur : Vincel, Jean-Claude, né à Seraing le 28 février 1994, étudiant, domicilié avec sa mère, avenue J.J. Merlot 2/21, à 4400 Flémalle.

Vu la requête tendant à obtenir au nom dudit mineur l'autorisation d'accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui pourrait lui échoir par suite du décès de sa grand-tante Mme Nelly Godard, née à Liège le 23 avril 1923, domiciliée en son vivant à Chaudfontaine, rue Jacques Brel 6, et décédée à Chaudfontaine le 9 novembre 2010.

Vu les articles 1028 et suivant du Code judiciaire, et 410, § 1<sup>er</sup>, 5 du Code civil.

Vu les pièces déposées au dossier de la procédure.

Il ressort des éléments du dossier et des explications fournies par la requérante qu'il y a lieu de faire droit à requête.

Par ces motifs,

Le juge de paix suppléant décide ce qui suit :

La requérante est autorisée à accepter, sous bénéfice d'inventaire, pour et au nom de son enfant mineur prénommé, la succession lui échue par suite du décès de Mme Nelly Godard préqualifiée. Décidons que toutes sommes revenant au mineur devront être placées sur un livret ouvert à son nom et frappé d'indisponibilité jusqu'à sa majorité.

Les frais exposés à ce jour sont taxés à la somme de vingt-sept euros et son mis à charge du mineur.

La présente ordonnance est exécutoire par provision malgré tous recours et sans caution.

La loi du 15 juin sur l'emploi des langues en matière judiciaire a reçu application.

Nous avons signé avec le greffier, au lieu et à la date ci-dessus indiqués.

Le greffier, (signé) Colette Clebaut, le juge, (signé) Christian Weltinck. (40870)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille onze, le vingt octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Huy.

A comparu :

Me Garsou, Christian, notaire, dont les bureaux sont situés à 4530 Villers-le-Bouillet, rue le Marais 7, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé dont copie restera annexée au présent acte au nom de Mme Hardy, Nathalie André Anne Christian Ghislain, né à Huy le 7 juillet 1983, domiciliée à 4540 Amay, allée du Rivage 74, agissant en qualité de mère et représentante légale de son enfant mineur à savoir : Hardy, Céline Marcelle Sylvie Marie, née à Huy le 28 août 2008, fille du défunt, domiciliée avec sa mère, laquelle est autorisée aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, datée du 28 septembre 2011, dont copie restera annexée au présent acte.

Lesquels comparants ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Abraham, Claudy, né à Huy le 28 juillet 1977, de son vivant domicilié à Amay, allée Verte 9, et décédé à Amay le 14 janvier 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Garsou, Christian, notaire, dont les bureaux sont situés à 4530 Villers-le-Bouillet, rue le Marais 7, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Le greffier délégué, (signé) E. Henrot. (40871)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille onze, le vingt-six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Defrene, Evelyne, née à Rocourt le 26 mai 1958, domiciliée rue L. Bielen 10 à 4432 Alleur.

Laquelle comparante a déclaré conformément aux prescriptions de l'article 790 du Code civil, se rétracter et a demandé que soit considéré comme non venu l'acte dressé le 29 octobre 2010, relatif à la renonciation à la succession de Vanhakendover, Yvon Félicien Maurice, né à Glain le 18 août 1951, de son vivant domicilié à Seraing, rue Trasenter 98 et décédé à Seraing le 16 mai 2008.

Elle déclare expressément, accepter sous bénéfice d'inventaire ladite succession.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Coeme, Michel, notaire, rue Ferdinand Nicolay 700 à 4420 Saint-Nicolas (Tilleur).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (40872)

L'an deux mille onze, le vingt-cinq octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Thirion, Laetitia, née à Liège le 28 mai 1979, domiciliée rue du Croupet 316, à Seraing, agissant en sa qualité de représentante de ses enfants mineurs d'âge :

Bauduin, Lucas, né à Seraing le 3 mai 2001,

Bauduin, Hugo, né à Seraing le 23 juillet 2004, tous deux domiciliés avec la comparante.

Et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 19 octobre 2011, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bauduin, Léon Hubert Camille, né à Seraing le 27 mai 1944, de son vivant domicilié à Seraing, rue du Croupet 306, et décédé à Seraing le 23 juillet 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Julie Canavesi, notaire, rue du Commerce 1 à 4100 Seraing.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (40873)

L'an deux mille onze, le vingt-cinq octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Paul, Annie, née à Ougrée le 25 septembre 1932, domiciliée à Awans, Domaine de Waroux 47/A, agissant en qualité de représentante légale de son enfant placé sous minorité prolongée : Donneaux, Pierre, né à Liège le 25 décembre 1964, domicilié à Awans, Domaine de Waroux 47/A.

Désignée à cette fonction par jugement du tribunal de première instance de Liège rendu en date du 2 octobre 1985 et autorisée à cet effet par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue en date du 14 octobre 2011, produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Donneaux, Léon Jean Joseph Julien, né à Ensival le 23 juin 1926, de son vivant domicilié à Embourg, avenue de la Résistance 3, et décédé à Liège le 8 août 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jacques Delange, notaire à 4000 Liège, place de Bronckart 17.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (40874)

## Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil onze, le vingt-six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

M. Balthazar, Emmanuel, né à Namur le 23 avril 1976, veuf de Mme Dori, Florence, domicilié à 5310 Warêt-la-Chaussée, rue du Canari 22; agissant en sa qualité de père exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Balthazar, Juliette (fille de la défunte), née à Woluwe-Saint-Lambert le 15 septembre 2003.

Balthazar, Charlotte (fille de la défunte), née à Woluwe-Saint-Lambert le 10 avril 2007.

Balthazar, Tom (fils du défunt) né à Woluwe-Saint-Lambert le 29 avril 2010,

domiciliés à 5310 Warêt-la-Chaussée, rue du Canari 22, mineurs sous autorité parentale.

Et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du 17 octobre 2011.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Dori, Florence, domiciliée en son vivant à 5310 Warêt-la-Chaussée (Eghezée), rue du Canari 22 et décédée à Warêt-la-Chaussée (Eghezée) en date du 30 août 2011.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Huylebrouck, Christian, notaire, à 1000 Bruxelles, boulevard du Régent 24.

Namur, le 26 octobre 2011.

Le greffier, (signé) P. Garigliany.

(40875)

L'an deux mille onze, le vingt-six octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Dominique Rasquin, avocat, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, rue Pépin 44, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé : M. Alain Franken, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 91, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Didier Deom (fils du défunt), né le 10 juin 1963, résidant à la maison de repos « L'Eau Vive Sainte-Thérèse », quai Churchill 24 à 4020 Liège.

Désigné en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance rendue par M. Luc Desir, juge de paix du troisième canton de Liège, en date du 12 mai 2009, et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par M. Luc Desir, juge de paix du troisième canton de Liège, en date du 4 octobre 2011.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Deom, Robert Émile Louis Ghislain, né à Namur le 9 avril 1938, domicilié en son vivant à 5020 Flawinne, rue Emile Dessenius 5, et décédé à Namur en date du 19 septembre 2011.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Alain Franken, avocat, à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 91.

Namur, le 26 octobre 2011.

Le greffier, (signé) J. Tholet.

(40876)

## Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 11-579 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le vingt-cinq octobre deux mille onze, Véronique Reignier, domiciliée à Lessines, rue F. Watterman 35, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Dominique Reignier, né à Tournai le 21 janvier 1962, domicilié à Lessines, rue du Pont d'Ancre 48, autorisée par ordonnance prononcée le 4 octobre 2011 par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, et en qualité de mandataire de Grégoire Wincqz, né le 4 février 1956, domicilié à 7972 Ellignies-Sainte-Anne, rue de Canteleu 19, agissant en qualité de père de son enfant mineur Grégoire Pierre Joseph Michel D.L. Wincqz, né à Saint-Ghislain le 28 septembre 1996, domicilié avec son père, autorisé par ordonnance prononcée le 10 octobre 2011 par M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Margueriet Maria Callens, née à Ingooigem le 9 octobre 1937, en son vivant domiciliée à Lessines, chemin du Pont d'Ancre 48, décédée à Tournai le 20 mars 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Laurent Devreux, notaire de résidence à Lessines, rue César Despretz 26.

Tournai, le 25 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(40877)

Par acte n° 11-572 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le vingt-quatre octobre deux mille onze.

A comparu :

Me Aline Kensier, avocate, domiciliée à Mouscron, rue Roger Salengro 43-45, agissant en sa qualité d'administratrice provisoire de Lezy Malko, né à Tournai le 3 juillet 1978, et domicilié à 7500 Tournai, rue du Chambge 17, autorisée par ordonnance du 13 octobre 2011, prononcée par M. le juge de paix du second canton de Tournai, dont une copie nous a été produite,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Martine Marie Lucie Demets, née à Mouscron le 9 mai 1951, en son vivant domiciliée à Tournai, rue du Chambge 17, décédée à Tournai le 4 juillet 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Stéphane Bouquelle, notaire de résidence à 7500 Tournai, rue du Château 9.

Tournai, le 24 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(40878)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille onze, le vingt-cinq octobre.

Au greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers.

A comparu :

Jeannine Marie L. Lejeune, née à Verviers le 11 janvier 1935, petite cousine du défunt, domiciliée à Verviers, avenue Reine Astrid 173, agissant en nom personnel;

Willy Henri L. Leroy, né à Pepinster le 13 juillet 1935, petit cousin du défunt, domicilié à Oupeye, rue André Renard 20, agissant tant en nom personnel qu'en qualité de mandataire de :

Jacques Jean-Marie Laurent Leroy, né à Verviers le 10 décembre 1939, petit cousin du défunt, domicilié Saint-Fabian Street 122, LA 70520 Carencro (Etats-Unis), agissant en nom personnel, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Carencro le 17 octobre 2011, laquelle restera ci-annexée;

Marie-Rose Laurence Antoinette Lejeune, née à Verviers le 15 avril 1938, petite cousine du défunt, domiciliée à Heusy, avenue du Chaineux 15, agissant en nom personnel, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Heusy le 20 octobre 2011, laquelle restera ci-annexée,

lesquels comparants ont déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Joseph Mathieu Jean Theves, né à Stem-bert le 21 janvier 1915, en son vivant domicilié à 4910 Theux, rue de la Chaussée 25, et décédé à Theux le 9 octobre 2007.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Van Maele, notaire à Aalst.

Le greffier chef de service, (signé) M. Solheid.

(40879)

Blijkens verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 18 oktober 2011, heeft Mevr. Alliet, Martine Gilberte Henriette, wonende te 8740 Pittem, Tieltstraat 75, handelend in hoedanigheid van ouder namens het bij haar wonend minderjarig kind : Bossuyt, Robin Dirk Paul, geboren te Torhout op 5 januari 1996, de nalatenschap van de heer Bossuyt, Yves Jules, geboren te Torhout op 30 juli 1966, in leven laatst wonende te 8420 De Haan, Heidebloemlaan 2, en overleden te Oostende op 11 juli 2011, voor voornemd minderjarig kind aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Mevr. Alliet, Martine, werd gemachtigd om in naam van voornoemde minderjarige de nalatenschap van de heer Bossuyt, Yves, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving blijkens beslissing van de vrederechter van het kanton Tielt op 13 oktober 2011.

Bij toepassing van artikel 793 Burgerlijk Wetboek werd woonplaats gekozen op het kantoor van notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, Wielewaalstraat 3, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Voor de verzoeker : (get.) Godelieve Monballyu, notaris.

(40880)

Blijkens een akte, verleden op 25 oktober 2011, voor S. Nietvelt, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, en ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, de dato 10 oktober 2011, werd de nalatenschap van wijlen de heer Moelans, Philip Jeanne Martinus Alphonsius, geboren te Turnhout op 30 april 1967, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Winkel 76, overleden te Turnhout op 30 juni 2011, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving door Mevr. Van Dingenen, Nicole Theresia Michel, namens de minderjarige kinderen van de overledene, te weten Mej. Moelans, Lisa Maria François, geboren te Turnhout op 26 november 1996; de jongeheer Moelans, Laurens Maria René, geboren te Turnhout op 13 april 1998, beiden wonende te 2300 Turnhout, Winkel 76.

Keuze van woonst op het kantoor van notaris Christine Van Haeren, te Turnhout.

(Get.) Christine Van Haeren, notaris.

(40881)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Op 24 oktober 2011, is voor ons, N. Wolput, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, d.d. 18 mei 2011, over de goederen van Vervliet, Franciscus Victor, geboren te Burcht op 23 augustus 1921, wonende te 2900 Schoten, Paalstraat 114, verblijvende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Koala, Bisschoppenhoflaan 309.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Verheyen, Maria Constanca Regina, geboren te Schoten op 17 april 1925, in leven laatst wonende te 2900 Schoten, Paalstraat 114, en overleden te Antwerpen (district Deurne) op 2 oktober 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van advocaat De Schryver, Yves, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32,

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, d.d. 11 oktober 2011, voor, waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) Y. De Schryver; N. Wolput.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) N. Wolput.

(40882)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 24 oktober 2011, heeft Soreyn, Christel, geboren te Oostende op 22 november 1967, wonende te 8400 Oostende, Pastoor Pypestraat 8, bus 0201, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Soreyn, Fernand Roland, geboren te Torhout op 11 juni 1936, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 2, en overleden te Oostende op 26 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van Soreyn Christel, te 8400 Oostende, Pastoor Pypestraat 8, bus 0201.

Brugge, 24 oktober 2011.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(40883)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 oktober 2011, heeft Mr. Godelieve Ryckaert, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 18, handelend als gevolmachtigde van :

1) Mathys, Annick, geboren te Zelzate op 30 december 1957, wonende te 9060 Zelzate, Groenplein 8/0101, handelend in eigen naam;

2) De Budt, Sofie, geboren te Eeklo op 24 september 1990, wonende te 9080 Zaffelare, Persijzerstraat 12, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Angenon, Steven Marie Josepha Daniël Marguerite, geboren te Eeklo op 7 augustus 1985, in leven laatst wonende te 9260 Serskamp, Wetterensteenweg 29, en overleden te Wetteren op 23 september 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jean-Luc Buysse, notaris met standplaats te 9060 Zelzate, Kerkstraat 28.

Dendermonde, 26 oktober 2011.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(40884)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 26 oktober 2011, heeft De Becker, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, d.d. 27 mei 2010, over Beyaert, Magdalena, geboren op 2 maart 1950 te Gent, en wonende te 9040 Gent, Dendermondsesteenweg 270, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Caritas, 9090 Melle, Caritasstraat 76, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hoste, Roland, geboren te Gent op 11 januari 1943, in leven laatst wonende te 9041 Gent, Groenvinkstraat 2, en overleden te Gent op 7 oktober 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. De Becker, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Gent, 26 oktober 2011.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(40885)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 26 oktober 2011, heeft Delafortrie, Inge, geboren te Bonheiden op 16 juni 1973, wonende te 3000 Leuven, Fred. Lintstraat 92; handelend in eigen naam en handelend als gevolmachtigde van :

1. Delafortrie, Pieter, geboren te Bonheiden op 18 april 1976, wonende te 2800 Mechelen, Tervuursesteenweg 266, handelend in eigen naam;

2. Delafortrie, Lieselotte, geboren te Bonheiden op 23 juni 1980, wonende te 2890 Lippelo, Kasteeldreef 12, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Delafortrie, Johan Cyriel Luciaan, geboren te Brugge op 4 mei 1951, in leven laatst wonende te 3200 Aarschot, Statiestraat 3, en overleden te Leuven op 4 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jacques Morrens, notaris, te 2820 Bonheiden, Grote Heidestraat 2.

Leuven, 26 oktober 2011.

De griffier, (get.) E. Van der Geeten.

(40886)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 25 oktober 2011, heeft Van Bruysel, Maria Victorina, geboren te Bornem op 17 juni 1955, wonende te 2880 Bornem, Kloosterstraat 57, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind : Blommaerts, Robbe, geboren te Bornem op 17 maart 1994, wonende te 2880 Bornem, Kloosterstraat 57, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek,

d.d. 21 september 2011, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Blommaerts, François Florent Gabriella, geboren te Bornem op 14 februari 1945, in leven laatst wonende te 2880 Bornem, Kloosterstraat 57, en overleden te Sint-Niklaas op 5 juni 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Johan Van Den Nieuwenhuizen, te 2880 Bornem, Barelveldweg 78.

Mechelen, 25 oktober 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) L. De Belser.

(40887)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 25 oktober 2011, hebben Landauer, Jean, geboren te Brussel op 26 november 1972; en Farruggia, Guiseppina, geboren te Mons op 14 november 1965, beiden wonende te 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 482, en handelend in hoedanigheid van dragers van het ouderlijk gezag over hun inwonend minderjarig kind Landauer, Anastasia Blanche Marie, geboren te Berchem-Sainte-Agathe op 18 september 1999, hiertoe gemachtigd bij beschikking, de dato 19 september 2011, van de vrederechter van het kanton Tubize (AR 11B334), verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Landauer, Blanche Edmonde Désirée, geboren te Brussel op 10 april 1946, in leven laatst wonende te F-08240 Taillay (France), rue de l'Eglise 2, en overleden te Reims (Frankrijk) op 12 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Ann De Block, Kaai 28, te 2890 Sint-Amands.

Mechelen, 25 oktober 2011.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) G. Helsen.

(40888)

## Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement, prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, de la SPRL Lambert & fils, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0879.603.225, dont le siège social est établi à 5580 Lavaux-Sainte-Anne, rue de la Baronne Lemonnier 32, exerçant une activité d'exploitation forestière;

fixe au jeudi 3 mai 2012 l'échéance du sursis accordé;

fixe au mercredi 25 avril 2012, à 11 h 30 m, l'audience publique à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation;

rappelle que le plan de réorganisation devra être déposé au greffe par la SPRL Lambert & fils au moins quatorze jours avant le mercredi 25 avril 2012.

Par ordonnance donnée en chambre du conseil le 26 octobre 2011, le président décharge Mme Nathalie Hougardy de sa mission de juge délégué et désigne M. Jean-Marie Nalet, juge consulaire de ce siège, en qualité de juge délégué chargé de veiller au respect de la loi et d'informer le tribunal de l'évolution de la situation de la SPRL Lambert & fils.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(40889)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en octroie le bénéfice à la SPRL Maud, à 4000 Liège, rue du Mouton Blanc 12, B.C.E. 0870.154.237;

fixe la durée du sursis à six mois prenant cours ce 25 octobre 2011, pour se terminer le 25 avril 2012;

fixe au 17 avril 2012, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle C0A), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Guy Bernard.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40890)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a dit la requête en prorogation de la SPRL Pertile & fils, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue Puits-Marie 79, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0871.167.985, recevable mais non fondée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40891)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a dit la requête en prorogation de la SA RV Assurance, B.C.E. n° 0442.748.679, dont le siège social est établi à 4000 Liège, clos Chanmurly 13, bte 1, recevable mais non fondée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40892)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a dit la requête en prorogation de la SPRL Horex, B.C.E. n° 0864.539.521, dont le siège social est établi à 4030 Liège (Grivegnée), rue de l'Ancienne Ecole 29, pour l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « L'Imprévu », recevable mais non fondée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40893)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a prorogé le sursis accordé à la SA King Transport, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne, rue Selys Longchamps 9, B.C.E. sous le n° 0411.977.608, jusqu'au 30 novembre 2011.

Juge délégué : M. Marc Decharneux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40894)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a prorogé le sursis accordé à la SA King Freeze, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne, rue Selys Longchamps 9, B.C.E. sous le n° 0881.201.646, jusqu'au 30 novembre 2011.

Juge délégué : M. Marc Decharneux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40895)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

prorogé le sursis accordé à la SPRL Décor du Bois, B.C.E. n° 0452.562.111, dont le siège social est établi à 4020 Liège, avenue Georges-Truffaut 42/3, jusqu'au 26 avril 2012;

fixé une nouvelle date au mardi 17 avril 2012, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle C0A), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (40896)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 24 octobre 2011, le tribunal de commerce de Namur a octroyé un sursis supplémentaire à la SPRL M-C-L-Construct, ayant son siège social à 5640 Mettet, rue de la Jeunesse 21, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0810.240.802, ayant pour activité l'entreprise générale de construction.

La sursis supplémentaire prend cours le 25 octobre 2011 pour se terminer le 25 décembre 2011.

Le même jugement fixé au lundi 19 décembre 2011, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Mme N. Ajvazov, juge consulaire, désigné par ordonnance du 6 juillet 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (40897)

## Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire au nom de M. D'Odemont, Luc Pierre Maurice Urbain, né à Liège le 22 août 1955, domicilié à 6724 Habay (Marbehan), rue Sous-la-Pelière 42, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0718.250.257, pour exercer l'activité principale renseignée de vente d'électroménagers et de cuisines, sous l'enseigne « Digitechno », à 6840 Neufchâteau, Zoning commercial de Semel.

Juge-délégué : M. Daniel Kroell.

Un sursis prenant cours le 25 octobre 2011 et venant à échéance le 25 janvier 2012 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du mardi 17 janvier 2012, à 10 h 30 m, en l'auditoire de la chambre du tribunal de commerce de Neufchâteau, siégeant au palais de justice, place Charles Bergh, à 6840 Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (40898)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 24 octobre 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de Plafonds Line SA, dont le siège social est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 323, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.319.866.

Juge délégué : Vulhopp, Michel.

Un sursis prenant cours le 24 octobre 2011 et venant à échéance le 23 janvier 2012 a été accordé à l'entreprise.

La cause est refixée à l'audience du 23 janvier 2012, à 10 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffière déléguée. (40899)

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de Hymetec SPRL, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, chaussée de l'Orangerie 84, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0458.895.419, le tribunal de commerce de Nivelles a, par jugement du 24 octobre 2011 :

constate que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31 janvier 2009;

homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires;

clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffière déléguée.  
(40900)

En date du 24 octobre 2011, Gillib SA, B.C.E. 0449.974.684, rue ma Campagne 76, 1410 Waterloo, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0449.974.684;

a fait l'objet d'un jugement autorisant la modification de l'objectif de la procédure et autorisant le transfert de tout ou partie de l'entreprise ou des activités de la SA Gillib, dont le siège social est établi à 1410 Waterloo, rue Ma Campagne 76, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0449.974.684;

ordonnant la poursuite de la procédure à cette fin;

disant que le sursis octroyé à la SA Gillib est prorogé et prend cours ce jour ou se terminer le lundi 2 avril 2012;

désignant comme mandataire de justice chargé de réaliser et d'organiser le transfert au nom et pour compte de la SA Gillib, M. Ibarrondo, Xavier, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25;

fixant à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles du lundi 2 avril 2012, à 10 heures, l'audience à laquelle il sera procédé à l'examen des conditions du transfert de tout ou partie de l'entreprise et au terme de laquelle la question de l'autorisation sollicitée par application de l'article 62, alinéa 4, de la loi sera examinée par le tribunal, sous réserve pour tout intéressé de solliciter une fixation avant cette date en raison de l'évolution de la procédure.

Laissent l'objet du transfert à l'appréciation du mandataire de justice et invitant celui-ci à la poursuite de la procédure.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffière déléguée.  
(40901)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 octobre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord amiable, à la SA Sariga, avec siège social à 1050 Bruxelles, avenue Louise 519.

Numéro d'entreprise 0480.155.344.

N° R.J. 20110181.

Activité : restaurant.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué J.-L. Philippart de Foy, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 11 avril 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(40902)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis, d.d. 26 oktober 2011, van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend, bij minnelijk akkoord, aan de NV Sariga, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 519.

Ondernemingsnummer 0480.155.344.

Volgnummer R.J. : 20110181.

Handelsactiviteit : restaurant.

De rechtbank heeft de heer J.-L. Philippart de Foy, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 11 april 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(40902)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis, van 24 oktober 2011, homologeerde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het homologatieplan zoals neergelegd door de BVBA C.L.T., met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke, Lippenslaan 231, ondernemingsnummer 0478.497.832, op de griffie van deze rechtbank, op 30 september 2011, en sluit hierbij de reorganisatieprocedure, geopend ten behoeve van de BVBA C.L.T.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(40903)

Bij vonnis, van 24 oktober 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, zich bevoegd tot kennisname van het verzoek tot verlenging van de opschorting in de procedure van gerechtelijke reorganisatie, geopend ten behoeve van Schouteere, Vanessa, wonende te 8490 Jabbeke, Aatrijksesteenweg 100, ondernemingsnummer 0672.342.335, verleend bij vonnis van 14 juli 2011 voor een periode tot 14 oktober 2011 en verlengt de termijn van de opschorting tot 28 november 2011.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op maandag 14 november 2011, om 13 u. 30 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping), van het gerechtsgebouw, te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Donald Honorez, rechter in handelszaken in deze rechtbank, wordt verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(40904)

Bij vonnis, van 24 oktober 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, zich bevoegd kennis te nemen van het verzoek tot verlenging en kent aan de BVBA Danny Horseele, met maatschappelijke zetel te 8380 Lissewege, Stationslaan 45C, een verlenging van de opschorting toe, verleend bij vonnis van 14 juli 2011, tot en met 23 januari 2012. Het minnelijk akkoord dient uiterlijk op 9 januari 2012 te worden neergelegd ter griffie.

De heer Patrick Coulier, rechter in handelszaken in deze rechtbank, wordt verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(40905)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis, van 26 oktober 2011, kent de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, aan de BVBA Brunet & Co, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Fortstraat 5, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0436.108.634, conform artikel 38 van de wet op de continuïteit van de onderneming, een verlenging van de termijn van opschorting toe tot 26 december 2011.

(Get.) Christine Vermeire, gerechtsmandataris.

(40906)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer van deze rechtbank, d.d. 25 oktober 2011, werd beslist dat het reorganisatieplan, neergelegd door de BVBA Le Metis, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk, Zwevegemstraat 41-43, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0821.518.140, hebbende als voornaamste handelsactiviteit: de uitbating van een verzorgings- en relaxatiehuis met eetgelegenheid, gehomologeerd werd en dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie gesloten werd.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(40907)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, in dato van 20 oktober 2011, werd aan de heer Franky Geenens, wonende te 9690 Kluisbergen, Grote Herreweg 117, met ondernemingsnummer 0736.229.901, met voornaamste handelsactiviteit klusjesdienst (Frankky's klusjesdienst), en uitbating van een kranten- en kruidenierswinkel (De Bakkershoeve), een verlenging van de opschorting verleend, de duur van de opschorting werd bepaald tot 15 december 2011.

Het reorganisatieplan dient ter griffie van deze rechtbank neergelegd te worden, uiterlijk op 25 november 2011.

De datum voor de stemming over het reorganisatieplan werd bepaald op 15 december 2011.

(Get.) Ingrid Verheyen, griffier.

(40908)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, uitgesproken in datum van 26 oktober 2011, ingevolge artikel 23 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor de BVBA Renotech MG, met zetel te 8600 Diksmuide, Veertiende Artilleriestraat 4, en met uitbating te 8600 Diksmuide, Grauwe Broedersstraat 35, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0861.344.459, doch volgens verklaring van de heer Eric Soete thans met maatschappelijke zetel te 8600 Diksmuide, Grauwe Broedersstraat 35, met als handelsactiviteiten: algemene bouw van residentiële gebouwen; algemene bouw van andere niet-residentiële gebouwen; gevelreiniging door middel van zandstralen, met behulp van stoom, enz.; onderneming voor het uitvoeren van voegwerken; restaureren van bouwwerken; handelsbemiddeling in hout en bouwmaterialen: zand, grind, cement, bakstenen, enz.; bouwmarkten en andere doe-het-zelf-zaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment, met als handelsbenaming « MG Renotech », de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend, eindigend op 26 december 2011.

Gedelegeerd rechter: de heer M. De Hantsetters, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Veurne.

Plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan: woensdag 14 december 2011, om 10 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoît-laan 2, te 8630 Veurne, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) S. Naert.

(40909)

## Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 13 octobre 2011, le tribunal de commerce d'Arlon déclare closes, par liquidation, les opérations de la faillite de Faivre, Pascal, né à Dole (France) le 26 octobre 1962, domicilié actuellement à 6760 Virton, rue du Moulin 1, bte 3, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0695.367.264, et dit qu'il y a lieu à excusabilité.

(Signé) Nathalie Crochet, avocat.

(40910)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 24 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL M & L Esthétique, dont le siège social est établi à 6531 Thuin, rue de Forestaille 54, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0898.245.239 (activité commerciale: formation et vente de matériel esthétique).

Curateur: Me Marie-Françoise Lecomte, avocat à 6000 Charleroi, rue du Parc 49.

Juge-commissaire: Anne Prignon.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 14 octobre 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 novembre 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 21 décembre 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) P. Carlu.

(40911)

Par jugement du 24 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Vitresambre, dont le siège social est établi à 6224 Wanfercée-Baulet, rue de la Closière 15, bte 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0446.090.132 (activité commerciale: placement de châssis).

Curateur: Me Guy Houtin, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire: Philippe Lardinois.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 10 octobre 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 novembre 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 21 décembre 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(40912)

Par jugement du 24 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Habja, dont le siège social est établi à 6060 Gilly, rue Trieu Albart 72, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0808.048.404 (activité commerciale : pompe à essence; dénomination commerciale : « Scipioni »).

Curateur : Me Karl De Ridder, avocat à 6000 Charleroi, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Yvon Willemet.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 30 septembre 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 novembre 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 21 décembre 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(40913)

Par jugement du 24 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Batex, dont le siège social est établi à 6280 Gerpinnes, rue des Grands Prés 5B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0464.408.977.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire : Michel Gaillard.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 24 octobre 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 novembre 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 21 décembre 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(40914)

Par jugement du 24 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Sanctibat Construct, dont le siège social est sis à 6150 Anderlues, rue Picot 116, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0806.071.879.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Marcel Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 24 octobre 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 22 novembre 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 21 décembre 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(40915)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur citation, la faillite de M. Michel Cuvelier, cultivateur indépendant, né à Presgaux le 30 octobre 1954, inscrit à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0658.610.204, domicilié à 5660 Couvin (Cul-des-Sarts), rue des Différends 5/1;

désigne en qualité de curateur, Me René Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, chemin de Senzeille 15;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40916)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur citation, la faillite de Mme Julie Greggio, née à Charleroi le 9 juin 1981, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0896.574.067, domiciliée à 5650 Walcourt (Castillon), rue Tayart 17;

désigne en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à 5650 Walcourt, rue de la Station 129;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40917)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur citation, la faillite de la SPRL Burnay International, en liquidation, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0431.889.332, dont le siège social est établi à 5660 Couvin (Mariembourg), chaussée de Philippeville 80;

désigne en qualité de curateur, Me René Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, chemin de Senzeille 15;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40918)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL Groupe Les Maisons Dewever, dont le siège social est établi à 5500 Dinant, quai Jean-Baptiste-Culot 7, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0827.667.247;

désigne en qualité de curateur, Me Graziella Martini, avocate à 5500 Dinant, rue Fétis 26A112;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40919)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL Le Pavillon-Waulsort, dont le siège social est établi à 5540 Waulsort, rue de Meuse 38b, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0475.144.008;

désigne en qualité de curateur, Me Benoît Hyat, avocat à 5500 Dinant, rue A. Daoust 41;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40920)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur aveu, la faillite de la SA AFM New, dont le siège social est établi à 5580 Rochefort, rue Sous-le-Château 1C, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0859.563.223;

désigne en qualité de curateur, Me Benoît Hyat, avocat à 5500 Dinant, rue A. Daoust 41;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40921)

Par jugement prononcé le 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL Immo Roussel-Hot, dont le siège social est établi à 5660 Couvin, avenue de la Libération 6, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0866.502.582;

désigne en qualité de curateur, Me René Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, chemin de Senzeille 15;

ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres;

fixe au mercredi 7 décembre 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40922)

Par jugement du 26 octobre 2011, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Guillaume Laurent, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0658.525.278, domicilié à 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 408, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 12 janvier 2011.

Déclare M. Guillaume Laurent excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(40923)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 18 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 19 octobre 2009, à charge de Francis Marchant, ayant son siège social à 4020 Liège-2, rue Surlet 6/0021, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0887.940.671, a déclaré le failli inexcusable, et a déchargé de sa fonction de curateur Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Le curateur, (signé) P. Henfling.

(40924)

Par jugement du 18 octobre 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 31 octobre 2005, à charge de Zeti SPRL, ayant son siège social à 4620 Fléron, rue de Jupile 138B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.642.936, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de sa fonction de curateur, Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Alain Lodrini, rue de Fragnée 53/1, à 4000 Liège, organe dirigeant de la société faillie.

Le curateur, (signé) P. Henfling.

(40925)

Par jugement du 18 octobre 2011, la troisième chambre du tribunal de commerce a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Spadanuda V, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue de la Banse 8, B.C.E. n° 0459.270.947, et a donné décharge aux curateurs de leur mission. En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, la société a été déclarée inexécutable.

(Signé) Koenraad Tanghe, avocat.

(40926)

#### Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé l'excusabilité de M. Neufcour, Pascal Maurice Marcel, né à Libramont le 16 août 1979, toujours domicilié à 6927 Bure, rue de Grupont 19, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0871.081.378.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin.

(40927)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Le Palefroy, dont le siège social était sis à 6688 Bertogne, Longchamps 610, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0871.878.263.

M. Bruck, Jean-Pierre, domicilié à 6688 Bertogne, Longchamps 610, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Kieffer.

(40928)

Par jugement du 25 octobre 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation, la faillite de la SPRL Bureau Bernard Ney, dont le siège social est sis à 6687 Bertogne, Bertogne 119, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.370.335, pour exercer l'activité principale renseignée d'activités d'ingénierie et de conseils techniques, sauf activités des géomètres.

Curateur : Me Denis Slachmuylders, avocat à 6600 Bastogne, rue des Ecoles 1.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 24 novembre 2011.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 23 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Kieffer.

(40929)

#### Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24 octobre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de CF Holding SPRL, en liquidation, avenue de l'Industrie 24, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0860.453.940, activité : actionnaire de la SA Cliche Forme en faillite.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 12 décembre 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(40930)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Belmarcom Ltd, vennootschap naar buitenlands recht, Verversrui 28, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0890.314.597.

Beschouwd als vereffenaar : Patrick Top, Moerbeeklaan 4, 2390 Malle.

Curator : Mr. Heyse, Barbara, advocaat, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

De griffier, R. Gentier.

(40931)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Kingkong BVBA, Oudaan 15, unit 20, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0478.260.082.

Beschouwd als vereffenaar : C. Van Camp, Quinten Matsijslei 4, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Meylemans, Jef, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier, R. Gentier.

(40932)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Ohzo BVBA, Steenhouwersvest 30, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0472.780.770.

Beschouwd als vereffenaar : G. Verpoorten, Museumstraat 40/52, 2000 Antwerpen.

Curator : Mr. Schoenaerts, Bruno, advocaat, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(40933)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Autohandel A & S BVBA, Solvijnssstraat 5, bus 7, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0879.262.438.

Beschouwd als vereffenaar : El Farissi Said, Paleisstraat 75, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplaats 22, 2110 Wijnegem.

De griffier, R. Gentier.

(40934)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Mina BVBA, Lange Koepoortstraat 30, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0458.877.997.

Beschouwd als vereffenaar : Cozzuto, Sabrina, Canadalaan 30, 2940 Stabroek.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, advocaat, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

De griffier, R. Gentier.

(40935)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van R - C NV, Hoogboomsteenweg 94, 2950 Kapellen (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0479.957.087.

Beschouwd als vereffenaar : J. Rikkels, Thonetlaan 110/3A, 2050 Antwerpen.

Curator : Mr. Lange, Gerda, advocaat, Hoenderstraat 30, 2990 Loenhout (Wuustwezel).

De griffier, R. Gentier.

(40936)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Kaczynski, Edmund, Veldstraat 37, 2520 Ranst, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Van Lidth de Jeude, A., advocaat, Van Breestraat 21, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(40937)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Delphinus BVBA, Kalmt-houtsesteenweg 75, 2950 Kapellen (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0473.164.119.

Beschouwd als vereffenaars : J. Luyckx en V. Hageman, Kauwenberg 2, 2920 Kalmthout.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(40938)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Dama BVBA, Dorp Oost 63, 2070 Burcht (Zwijndrecht), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0431.118.181.

Beschouwd als vereffenaar : Danny Van Cauteren, Grote Markt 19, 9100 Sint-Niklaas.

Curator : Mr. Greeve, Erik, advocaat, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier, R. Gentier.

(40939)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, is Masterparts NV, Helststraat 49/3, 2630 Aartse-laar, groothandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen en aanverwante producten, ondernemingsnummer 0462.139.474, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(40940)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, is L & B Cars BVBA, Middelmolenlaan 175, unit 60, 2100 Deurne (Antwerpen), handelsbemiddeling in auto's en lichte bestelwagens, ondernemingsnummer 0478.117.156, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(40941)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Traman BVBA, Oudemansstraat 27, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0890.677.259.

Beschouwd als vereffenaar : Danny Vereecke, Oudemansstraat 27, 2000 Antwerpen.

Curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40942)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, is Cine@home Schoten BVBA, Paalstraat 133/135, 2900 Schoten, verhuur van videobanden, dvd's en cd's, ondernemingsnummer 0877.634.125, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40943)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, is Renzke BVBA, Brasschaatbaan 28, 2960 Brecht, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0826.076.645, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Rauter, Philip, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (onder meer de borgen van de gefailleurde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40944)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, is Le Majo BVBA, Kasterveldenstraat 17, 2170 Merksem (Antwerpen), eettegelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0824.050.830, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Rauter, Philip, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (onder meer de borgen van de gefailleurde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40945)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 oktober 2011, zijn :

EBLC GCV, met zetel te 2170 Merksem, Bredabaan 230, bus A, algemene bouw van residentiële gebouwen, ondernemingsnummer 0816.932.812;

Beltys Ltd, gevestigd te Dept 1-43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DNG 8 DA,

op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Amerikalei 108 D4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 25 oktober 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 november 2011.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (onder meer de borgen van de gefailleurde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40946)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van El Aman BVBA, Handelstraat 78, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0895.499.347.

Beschouwd als vereffenaar : Said Toujait, Frans de L'Arbreiaan 61, 2170 Merksem.

Curator : Mr. Van der Schueren, Chris, advocaat, Lange Nieuwstraat 47, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40947)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Elena Morel Vastgoed BVBA, Vooruitzichtstraat 45, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0864.597.028.

Beschouwd als vereffenaar : Rudi Pintea, Jacob Jacobstraat 53, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Peeters, Nick, advocaat, Huidevettersstraat 22-24, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40948)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Technisch Service Center GCV, Klaverheide 98, 2930 Brasschaat, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0894.131.449.

Beschouwd als vereffenaar : Jozef Struyck, Mechelsesteenweg 93, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Present, Myriam, advocaat, Heilige Geesthoek 24, 2070 Burcht (Zwijndrecht).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40949)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Squeeze BVBA, Appelmansstraat 25, bus 61, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0861.944.374.

Beschouwd als vereffenaars : D. Liberman en M. Derden, Ten Bogaerdeplein 10, 2650 Edegem.

Curator : Mr. Dobson, Deborah, advocaat, Kielsevest 2-4, bus 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40950)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van LCK Meubelen BVBA, Oysstraat 51/3, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0873.991.972.

Beschouwd als vereffenaar : Chang Fong Chan, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, advocaat, Kasteeldreef 29, 2900 Schoten.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40951)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Hafiz & Maryam BVBA, Lange Beeldekenstraat 170, bus 1, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0878.890.670.

Beschouwd als vereffenaar : Jabaid Uddin, Lange Beeldekenstraat 170, bus 1, 2060 Antwerpen.

Curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40952)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van :

- W K T Road Services Belgium VOF, Kronenburgstraat 94, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0883.458.380.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Mounsey, Thomas, Greenacres Font Street L, DH 61B Pittington, UK.

- Mounsey, Thomas, Greenacres Font Street L, DH 61B Pitington, UK, gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Leysen, Louis Jr., advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 17, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40953)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Mellema, Jannie, Catershoflaan 89, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0807.157.784.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40954)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Dens, Nancy, Harmoniestraat 54, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0728.416.649.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40955)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Vanhove, Hendrik, Ter Heydelaan 212, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0569.955.766.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40956)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Van Reeth, Rita, Ooststatiestraat 114/1ste, 2550 Kontich, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0503.722.186.

Curator : Mr. Lange, Gerda, advocaat, Hoenderstraat 24, 2990 Loenhout (Wuustwezel).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40957)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Safak Koç BVBA, Isabelalei 159, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0879.046.266.

Beschouwd als vereffenaar : Ali Shukrie Redzheb, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40958)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Phuket Thai Food & Snack BVBA, Kloosterstraat 83, 2990 Wuustwezel, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0474.833.509.

Beschouwd als vereffenaar : P. Palincx, Kloosterstraat 83, 2990 Wuustwezel.

Curator : Mr. Laugs, Guy, advocaat, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40959)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Balist CVOA, in vereffening, Lamorinièrestraat 49, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0866.679.063.

Beschouwd als vereffenaar : Kiraly Balazs, Lamorinièrestraat 49, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Van Gijsegheem, Geert, advocaat, Uitbreidingstraat 82, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40960)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Draaiboom BVBA, Tweemontstraat 257, bus 3, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0874.477.863.

Beschouwd als vereffenaar : Smail Lamrabet, Vooruitzichtstraat 1, 2140 Borgerhout.

Curator : Mr. Wouters, Louis, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40961)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Super Service BVBA, Van Amstelstraat 139, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0862.443.232.

Beschouwd als vereffenaar : Halil Cakmak, Veldstraat 2, 2060 Antwerpen.

Curator : Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40962)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van DC Solutions BVBA, Bist 9, bus 6, 2630 Aartselaar, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0474.738.487.

Beschouwd als vereffenaar : Johan De Cock, Antwerpsesteenweg 350, 1e verdieping, 2660 Hoboken.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, advocaat, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40963)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Sayha International BVBA, Callensstraat 6, 2600 Berchem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0419.340.403.

Beschouwd als vereffenaar: Tuzkapi Ulker, Callensstraat 6, 2600 Berchem.

Curator: Mr. Heyse, Barbara, advocaat, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40964)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Quintessens BVBA, Potvlietlaan 6, 2600 Berchem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0462.095.825.

Beschouwd als vereffenaar: A. Van Capelleveen, Ul. Okrzei 21, 48-130 Kieritz (Polen).

Curator: Mr. Van Mechelen, Francis, advocaat, Mechelsesteenweg 136, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40965)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Happy Time GCV, Pierstraat 361B, 2840 Rumst, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0812.037.676.

Beschouwd als vereffenaar: Gino Moens, Amerikalei 112, 2000 Antwerpen.

Curator: Mr. Schoenaerts, Bruno, advocaat, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40966)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Freinds CVOA, Londenstraat 50, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0867.583.737.

Beschouwd als vereffenaar: Surjit Singh, Morington Road 110, Bolton Lincs (Verenigd Koninkrijk).

Curator: Mr. Meylemans, Jef, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40967)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van 2Media.BE BVBA, Kerkstraat 13, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0895.163.906.

Beschouwd als vereffenaar: Petronella Overbeeke, De Beuckerstraat 37, 2000 Antwerpen.

Curator: Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40968)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Coenaerts BVBA, Kapelstraat 6, 2850 Boom, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0455.024.426.

Beschouwd als vereffenaar: Jan Coenaerts, Sint-Laureisstraat 37, 2019 Antwerpen-1.

Curator: Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40969)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Kenkey BVBA, Antwerpsestraat 59, 2640 Mortsel, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0862.526.176.

Beschouwd als vereffenaar: Erik Kennis, Armand Segerslei 1/1, 2640 Mortsel.

Curator: Mr. Schaerlaekens, Tom, advocaat, Kapucinessenstraat 13, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40970)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Ring Taxi Hoogstraten BVBA, Bredabaan 404, 2930 Brasschaat, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0881.789.188.

Beschouwd als vereffenaar: Rudi Descheemaeker, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator: Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40971)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Organicle Belgium gewone commanditaire vennootschap, Paardenmarkt 39, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0818.799.269.

Beschouwd als vereffenaar: Dirk Van Elsen, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator: Mr. Rauter, Philip, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40972)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Deemgi Trans Ltd, vennootschap naar vreemd recht, Marnixstraat 53, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0889.118.925.

Beschouwd als vereffenaar: Jacobus Sep Wilhelmus, Stationsstraat 70, 2910 Essen.

Curator: Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal de Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (40973)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Secmistry BVBA, Antwerpsestraat 131, 2640 Mortsel, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0810.264.853.

Beschouwd als vereffenaar : Jianguo Sun, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal de Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40974)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Corealis NV, Prins Boudewijnlaan 49, 2650 Edegem, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0467.234.350.

Beschouwd als vereffenaar : Erik Van der Paal, Tov. NV E & B Beheersmij, Beukenlaan 10A, 2020 Antwerpen.

Curator : Mr. Rauter, Philip, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40975)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Majestic IT Ltd, vennootschap naar Engels recht, Industrielaan 35, bus 1, 2900 Schoten, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0889.107.740.

Beschouwd als vereffenaar : S. Linders, Pioenveld 19, 4613 CP Bergen-op-Zoom (Nederland).

Curator : Mr. Rauter, Philip, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40976)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van Pitikom BVBA, Geuzenstraat 5, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0897.660.269.

Beschouwd als vereffenaar : Omer Dogru, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Van Caeneghem, Wim, advocaat, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40977)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 oktober 2011, werd het faillissement van J. Feldman & Sons BVBA, Pelikaanstraat 92/21, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0416.745.355.

Beschouwd als vereffenaar : Yuda Feldmann, Rehov Bet Hillel 7, 51523 Bnei Brak, Tel Aviv (Israel).

Curator : Mr. Van Caeneghem, Wim, advocaat, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (40978)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 24 oktober 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van House 11 NV, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8340 Damme (Hoeke), Damse Vaart Noord 26A, voor, volgens verklaring aangever, immo en horeca (volgens K.B.O. handel in eigen onroerend goed en restaurant van het traditionele type), ondernemingsnummer 0447/695.184.

Datum van staking van betalingen : 24 oktober 2011.

Curator : Mr. Colette Gryson, advocaat te 8000 Brugge, Komvest 25.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 24 november 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 december 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : i.o. de hoofdgriffier, (get.) C. Geers.

(Pro deo) (40979)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 24 oktober 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van City Colors BVBA, met maatschappelijke zetel te 8730 Blankenberge, Kerkstraat 114, met uitbatingsetel te 8370 Blankenberge, Kerkstraat 114, onder de handelsbenaming « City Colors », met als handelsactiviteit : fotografie, telecom, elektro, ondernemingsnummer 0893.945.565.

Datum van staking van betalingen : 24 oktober 2011.

Curator : Mr. Ignace Claessens, advocaat te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 24 november 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 december 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : i.o. de hoofdgriffier, (get.) C. Geers.

(40980)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 oktober 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Piton, Benito, Pantheonlaan 13/21, 1081 Koekelberg.

Ondernemingsnummer 0692.360.264.

Faillissementsnummer : 20011054.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Vereffenaar : Piton, Benito.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.

(40981)

Bij vonnis van 25 oktober 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Togo, Modibo, Bergensesteenweg 660, 1502 Lembeek.

Ondernemingsnummer 0865.599.987.

Faillissementsnummer : 20111321.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine.

Vereffenaar : Togo Modibo.

Werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.  
(40982)

Bij vonnis van 25 oktober 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Hausse, Christel, Bergensesteenweg 36/B001, 1500 Halle.

Ondernemingsnummer 0862.201.029.

Faillissementsnummer : 20081411.

Curator : Mr. Verraes, Michiel.

Vereffenaar : Hausse, Christel.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.  
(40983)

Bij vonnis van 25 oktober 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Guillaume, Christian, Neerhoflaan 15, 1780 Wemmel, nieuw adres : Alsebergsesteenweg 860, te 1180 Brussel.

Ondernemingsnummer 0883.647.432.

Faillissementsnummer : 20090296.

Curator : Mr. De Roy, Frans.

Vereffenaar : Guillaume, Christian.

Werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.  
(40984)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Onze Fortuin VOF, cafés en bars, Grote Markt 23, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0824.754.079.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Johan Colpaert, te 9112 Sinaai-Waas, Hulstbaan 233A.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40985)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Fopasco BVBA, dakwerkzaamheden, Migrostraat 126C, te 9200 Dendermonde, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0476.983.741.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Marc Peeters, te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40986)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Jacobson & Koch BVBA, overige vervoer-ondersteunende activiteiten, Keteldijk 1, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0867.544.541.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Johan Colpaert, te 9112 Sinaai-Waas, Hulstbaan 233A.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40987)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd 't Broodplankske VOF, broodjeszaak-snackbar, Polenlaan 75, 9190 Stekene, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0821.109.849.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Ivan Reyns, te 9120 Beveren-Waas, Grote Baan 68.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40988)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Wielandt Sylvia, vennoot van de VOF 't Broodplankske, Donkvijverstraat 96, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Ivan Reyns, te 9120 Beveren-Waas, Grote Baan 68.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40989)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 26 oktober 2011, werd De Pauw Rolf & zoon BVBA, schildersbedrijf, Leon De Smetlaan 24, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0861.588.048.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Philippe Baillon, te 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 21 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40990)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Gumustekin Cihan, vennoot van de VOF Den Engel, Scandinaviëstraat 86, 9000 Gent, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, te 9400 Ninove, Edingsesteenweg 268.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40991)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd DS Exceptionnel BVBA, diensten i.v.m. vervoer te land/begeleiding, Margrietstraat 34A, te 9170 Sint-Gillis-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0823.540.787.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Francine Pauwels, te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40992)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Hind BVBA, eetgelegenheden met volle bediening, Faluintjesstraat 79, 9310 Moorsel, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0891.426.238.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, te 9400 Ninove, Edingsesteenweg 268.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40993)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Vagenende Rony, aannemer, thans zonder gekende woonplaats, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0741.219.758.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, te 9400 Ninove, Edingsesteenweg 268.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40994)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Den Engel VOF, café, Stationsplein 7/11, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0816.633.595.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Philippe Baillon, te 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40995)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Ozcan Veli, vennoot van de VOF Den Engel, thans zonder gekende woonplaats, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Philippe Baillon, te 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40996)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 24 oktober 2011, werd Wielandt Kathy, vennoot van de VOF 't Broodplankske, Lange Dweersstraat 41, 9190 Stekene, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Ivan Reyns, te 9120 Beveren-Waas, Grote Baan 68.

Datum staking van betaling : 24 oktober 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40997)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 26 oktober 2011, werd De Casteleyn BVBA, horeca, Wilderstraat 34A, te 9400 Appelterre (Eichem), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0476.235.356.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Björn Goessens, te 9400 Ninove, Centrumlaan 175.

Datum staking van betaling : 30 mei 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 2 december 2011.

Elke schuldeiser, die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling, vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld, voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40998)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 21 september 2011, werd het faillissement van De Meersman Bert, algemeen vervoer, Leopold II-laan 84/23, te 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer : 0897.907.422.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgevaardigd griffier.

(40999)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 oktober 2011, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Nicole Martens, geboren op 17 april 1945 te Waregem, wonende en haar handel uitbatende te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Lijsterstraat 9, ondernemingsnummer 0676.291.225, met als gekende handelsactiviteiten : groothandel in nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, inclusief die voor bijzondere doeleinden (b.v. ambulances); handelsbemiddeling in nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, inclusief die voor bijzondere doeleinden (b.v. ambulances); kleinhandel in nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, inclusief die voor speciale doeleinden; groothandel in nieuwe en gebruikte vrachtwagens, trekkers, bestelwagens, terreinwagens; handelsbemiddeling in nieuwe en gebruikte vrachtwagens, trekkers, bestelwagens, terreinwagens; kleinhandel in nieuwe en gebruikte vrachtwagens, trekkers, bestelwagens, terreinwagens.

Rechter-commissaris : Bernard Florizoone.

Curator : Mr. Jean Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2A, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 26 oktober 2011.

Indiening schuldvorderingen vóór 16 november 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 5 december 2011, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Naert.

(Pro deo) (41000)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 oktober 2011, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Den Doedel, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8680 Koeke-lare, Noordomstraat 13, ondernemingsnummer 0479.689.645, met als gekende handelsactiviteiten : restaurant van het traditionele type; café-restaurants (taverne), met als handelsbenaming « Den Doedel ».

Rechter-commissaris : Gerdi Staelens.

Curator : Mr. Els Leenknecht, advocaat, Fabriekstraat 4, bus 01, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen : 19 oktober 2011.

Indiening schuldvorderingen vóór 16 november 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 5 december 2011, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Naert.

(41001)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 oktober 2011, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bellspray, met maatschappelijke- en uitbatingzetel te 8691 Alveringem (Gijverinkhove), Weegschede 59A, ondernemingsnummer 0447.603.332, met als gekende handelsactiviteiten : vervaardiging van fietsen en andere rijwielen zonder motor, inclusief bakfietsen, tandems en ook kinderfietsen en -driewielers; onderhoud en reparatie van motorrijwielen, met als handelsbenaming « Bellspray ».

Rechter-commissaris : Petra Breyne.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Astridlaan 19, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 16 oktober 2011.

Indiening schuldvorderingen vóór 16 november 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 5 december 2011, om 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Naert.

(41002)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 20 oktober 2011, werd het faillissement op naam van BVBA Zen Garden, met zetel te 9600 Ronse, Mgr. Beylstraat 100, met ondernemingsnummer 0400.256.048, gesloten wegens gebrek aan actief.

De heer Lucien Vansteenacker, wonende te 9600 Ronse, Sint-Ambrosiusstraat 38/0105, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(41003)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 20 oktober 2011, werd het faillissement op naam van Haesebeyt, Robin, geboren te Zottegem op 28 maart 1989, wonende te 9620 Zottegem, Stationsplein 6, met ondernemingsnummer 0817.186.891, gesloten wegens ontoereikend actief.

De heer Robin Haesebeyt, wordt verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(41004)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 20 oktober 2011, werd het faillissement op naam van NV Quality Fish Trade, met zetel te 9700 Oudenaarde, Brakelsesteenweg 639, met ondernemingsnummer 0477.523.476, gesloten na vereffening.

De heer Patrick Rillaer, wonende te 9700 Oudenaarde, Wallestraat 53, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(41005)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 20 oktober 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Hanils, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Buizemontstraat 150/B, met ondernemingsnummer 0471.897.773, voor de uitbating van een reclamebureau.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 20 oktober 2011.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken de heer William De Sutter.

Curator : Mr. Jan De Vuyst, advocaat te 9400 Ninove, Brakelsesteenweg 639.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 20 november 2011.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 13 december 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 13 april 2012, 13 augustus 2012, 13 december 2012 en 13 april 2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72ter en artikel 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier (get.) Marijke Fostier.

(41006)

#### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Ingevolge het vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 6 juni 2011 in de zaak gekend onder A.R. A/11/01166 werd het faillissement van IX BVBA ingetrokken.

(Get.) Sigrid Verbraeken, i.o. Bart Coemans, advocaat.

(41007)

#### Dissolution judiciaire — Gerechtelijke ontbinding

Par ordonnance du 14 octobre 2011, la neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a prononcé la clôture de la liquidation de l'ASBL « Evolution Tennis » dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, rue Champ du Roi 10, et a déchargé Me Jean-Marie Verschuere, avocat au barreau de Bruxelles, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200, bte 116, de son mandat de liquidateur judiciaire.

(Signé) Jean-Marie Verschuere, avocat.

(41008)

Par ordonnance du 14 octobre 2011, la neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a prononcé la clôture de la liquidation de l'ASBL « Proximité » dont le siège social est établi à 1060 Bruxelles, avenue des Villas 24, et a déchargé Me Jean-Marie Verschuere, avocat au barreau de Bruxelles, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200, bte 116, de son mandat de liquidateur judiciaire.

(Signé) Jean-Marie Verschuere, avocat.

(41009)

Par jugement du 24 novembre 2011, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société Tous Travaux de Bâtiment SPRL, établie et ayant son siège social à 7390 Quaregnon, rue de la Grosse Cotte 148, B.C.E. n° 0447.947.384, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(41010)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement de la deuxième chambre extraordinaire, salle C, du 25 octobre 2011, prononcé la dissolution de la SPRL Walima Services, avec siège social à 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Schoolstraat 18, numéro d'entreprise 0885.149.942, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (41011)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de BVBA Walima Services, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Schoolstraat 18, ondernemingsnummer 0885.149.942, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41011)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement de la deuxième chambre extraordinaire, salle C, du 25 octobre 2011, prononcé la dissolution de la SPRL Sholy, avec siège social à 1020 Bruxelles, Forumlaan 15, bte 57, numéro d'entreprise 0462.215.886, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (41012)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de BVBA Sholy, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Forumlaan 15, bus 57, ondernemingsnummer 0462.215.886, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41012)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement de la deuxième chambre extraordinaire, salle C, du 25 octobre 2011, prononcé la dissolution de la SPRL GJ Management, avec siège social à 1040 Bruxelles, Louis Schmidlaan 48, et actuellement à 1050 Ixelles, Elsensesteenweg 204, numéro d'entreprise 0450.315.372, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (41013)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de BVBA GJ Management, met maatschappelijke zetel voorheen te 1040 Brussel, Louis Schmidlaan 48, en thans te 1050 Elsene, Elsensesteenweg 204, ondernemingsnummer 0450.315.372, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41013)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement de la deuxième chambre extraordinaire, salle C, du 25 octobre 2011, prononcé la dissolution de la SA Travel Partners International, avec siège social à 1083 Ganshoren, Privilegiënsquare 14, numéro d'entreprise 0444.239.412, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (41014)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de NV Travel Partners International, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Privilegiënsquare 14, ondernemingsnummer 0444.239.412, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41014)

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de NV Joinvest Belgium, met maatschappelijke zetel te 1702 Dilbeek (Groot-Bijgaarden), Jozef Mertensstraat 5, ondernemingsnummer 0451.828.572, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41015)

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer, zaal C, van 25 oktober 2011, de ontbinding uitgesproken van de BVBA Schilder- en Decoratiewerken Woros, met maatschappelijke zetel te 1790 Affligem (Essene), Bellekouter 39, ondernemingsnummer 0450.100.784, en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W.Venn.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (41016)

## Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suivant acte modificatif au régime matrimonial entre M. Quintzler, Robert Georges Pierre, né à Paris (France) le 21 novembre 1923, et son épouse, Mme Szuba, Theresa, née à Forêt le 4 septembre 1931, domiciliés ensemble à 4020 Jupille-sur-Meuse, rue Armand-Michaux 107, dressé par Me Sébastien Maertens de Noordhout, notaire à Liège, le 13 octobre 2011, les époux ont décidé d'adopter à leur régime de la séparation de biens une société d'acquêts à laquelle Mme Szuba,

Theresa, a apporté un immeuble sous condition résolutoire et ont décidé d'ajouter une clause d'attribution optionnelle et sous condition résolutoire de la société d'acquêts à M. Quintzler, Robert, en cas de prédécès de Mme Szuba, Theresa.

(Signé) Sébastien Maertens de Noordhout, notaire.

(41017)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-Louis Van Boxstael, à Boussu, le 17 octobre 2011, enregistré à Saint-Ghislain le 19 octobre 2011, trois rôles, sans renvoi, volume 132, folio 57, case 3, reçu vingt-cinq euros, le receveur, (signé) Nathalie Sol, M. Burlin, Giovanni, né à Dour (Elouges) le 31 octobre 1954, et son épouse, Mme Fontaine, Jocelyne Germaine Maria, née à Boussu le 21 septembre 1957, demeurant et domiciliés ensemble à 7300 Boussu, rue des Chauffours 29/B, mariés à Boussu le 13 août 1980, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage ont modifié le régime matrimonial existant entre eux.

Le contrat modificatif prévoit l'apport au patrimoine commun par M. Giovanni Burlin, avec les charges qui le grèvent, d'un immeuble sis à Boussu (première division), rue des Chauffours 29/B, cadastré section B, numéro 771 K pour 10 a 46 ca, ainsi que la prise de dispositions pour le cas de dissolution de la communauté par le décès de l'un des époux.

(Signé) Jean-Louis Van Bosxtael, notaire.

(41018)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Laurent Barnich, à Ath, le 6 octobre 2009, portant modification de régime matrimonial, les époux M. Barbe, Alexandre, né à Ath le 9 septembre 1977, et Mme Blockmans, Mariane Céline, née à Etterbeek le 13 juin 1980, domiciliés à Ath, rue Andricourt 17, mariés sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage, sont convenus de maintenir leur régime matrimonial actuel; M. Barbe, Alexandre, a fait apport à la communauté d'une maison sise à Ath, cadastrée section B, n° 272/R, pour 28 ares 80 centiares; Mme Blockmans, Marianne Céline, a fait apport d'avoirs mobiliers.

(Signé) L. Barnich, notaire.

(41019)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Francis Determe, à Fexhe-Slins, en date du 17 octobre 2011, par lequel M. Vanderbyse, Jean François Guillaume Gabrtiel, né à Liège le 11 mai 1964, et son épouse, Mme Peters, Dominique Marie Joseph Marcelle Catherine Jeanne, née à Hermalle-sous-Argenteau le 15 juin 1958, domiciliés à Oupeye (Houtain-Saint-Siméon), rue Haut Vinâve 66, ont modifié leur régime matrimonial.

La modification consiste en l'adjonction d'une société limitée à leur régime de séparation de biens et apport à celle-ci d'une maison sise à Oupeye, 6<sup>e</sup> division (Houtain-Saint-Siméon), rue Vinace +66, repris sous nature de garage au cadastre, cadastré section B, numéro 898/R, d'une superficie de 327 m<sup>2</sup>, appartenant en propre à Mme Peters, Dominique.

(Signé) Francis Determe.

(41020)

D'un acte reçu par Me Lucien Robberts, notaire associé à la société civile à forme de SPRL « Robberts & Chauvin, notaires associés », dont le siège social est établi à Verviers, le 21 septembre 2011, M. Sail, Lucien Marie Louis Claire Joseph Auguste, né à Verviers le 16 octobre 1931, et son épouse, Mme Moutschen, Lucia Christine, née à Crombach (grand-duché de Luxembourg) le 13 décembre 1927, domiciliés à 4800 Verviers, avenue Peltzer 33/10, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : tout en maintenant leur régime de séparation de biens pure et simple, les époux ont créé une société accessoire dans laquelle ils ont

fait entrer le bien immeuble suivant appartenant personnellement à M. Sail : une maison de commerce et d'habitation sise à Verviers, avenue de Spa 11, cadastrée section D, numéro 415 Z 22, pour une contenance de 520 m<sup>2</sup>.

Pour extrait conforme : pour les époux, leur notaire, (signé) Renaud Chauvin.

(41021)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Michel Bechet, à Etalle, gérant de la SC SPRL Michel Bechet, notaire, en date du 24 octobre 2011, les époux M. Lenoir, Jacques Louis Gérard, né à Etalle le 19 janvier 1944 (NN 44.01.19 089-14), et son épouse, Mme Schweicher, Claudine Germaine Anne Marie, née à Pétange le 10 septembre 1946 (NN 46.09.10 086-61), domiciliés à Stockem, commune d'Arlon, route de Bouillon 167, ont modifié conventionnellement le régime légal existant entre eux par ameublement d'immeubles appartenant à chaque époux au profit du patrimoine commun.

Pour les époux, (signé) Michel Bechet, notaire.

(41022)

Par acte reçu le 10 octobre 2011, par Me Sofie Devos, notaire associé à Bruxelles, M. Gérard, François Marie Philippe Ghislain, né à Uccle le 12 décembre 1953, et son épouse, Mme Halot, Brigitte Marie Monique Michel Ghislain, née à Etterbeek le 3 juin 1960, domiciliés à 3040 Huldenberg, Leuvensebaan 176, ont modifié leur contrat de mariage. Cet acte contient apport par l'épouse à la communauté accessoire et limitée de l'immeuble d'habitation à l'époux.

(Signé) François Herinckx, notaire associé.

(41023)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Philippe Dusart, à Liège, en date du 21 octobre 2011, M. Dekkers, Erik Antoine Marie, né à Chênée le 28 décembre 1963, de nationalité néerlandaise, domicilié à 4030 Liège (Grivegnée), rue Max Buset 41, et son épouse, Mme Lambory, Françoise Marie Julie, née à Noville-lez-Bastogne le 5 octobre 1959, domiciliés à 4030 Liège (Grivegnée), rue Max Buset 41, ont déclaré modifier leur régime matrimonial, étant le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, par le régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Philippe Dusart, notaire à Liège.

(41024)

Durch Urkunde vor Jacques Rijckaert, assoziierter Notar, vom 10. Oktober 2011 haben die Eheleute Herr Hansen, Norbert Leo, geboren zu Eupen am 7. August 1956, und dessen Ehefrau, Frau Kessel, Lydia Helena Maria, geboren zu Eupen am 31. Januar 1967, ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Gründung einer beigeordneten Gesellschaft neben dem Güterstand der Gütertrennung und Einbringung durch die Ehegatten in diese Gesellschaft von ihm gehörenden Immobilien.

Eupen, den 20. Oktober 2011.

Für die Eheleute Hansen-Kessel, (gez.) Jacques Rijckaert, assoziierter Notar.

(41025)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Cathérine Goossens, te Grobbendonk, op 14 oktober 2011, hebben de heer Pauwels, Joannes Carolus, geboren te Oelegem op 15 augustus 1930, rijksregister-nummer 30.08.15-171.65, en zijn echtgenote, Mevr. Van Uffelen, Julia Delphina, geboren te Zandhoven op 29 december 1936, rijksregister-nummer 36.12.29-128.36, samenwonende te 2520 Ranst, Muizenheuvelstraat 29, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch de heer Pauwels, Joannes, doet inbreng van het onroerend goed te Ranst (Oelegem), Muizenheuvelstraat 29, en zij herroepen de schenking tussen echtgenoten, verleden bij akten van notaris Jean van den Hove d'Ertsenryck, te Zandhoven, op 21 mei 1959.

Cathérine Goossens, notaris.

(41026)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, op 5 oktober 2011, hebben de heer Ost, Hubertus Franciscus, geboren te Ranst op 6 januari 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Cassiers, Marie-José Mireille, geboren te Hoboken op 7 januari 1945, samenwonende te 2520 Ranst, Doggenhoutstraat 41, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het stelsel van gemeenschap beperkt tot de aanwinsten zullen behouden doch de heer Ost, Hubertus, voornoemd, doet inbreng van het appartementsgebouw te 2520 Ranst, Doggenhoutstraat 41.

(Get.) Philippe Goossens, geassocieerd notaris.

(41027)

Bij akte, verleden voor notaris Ludwig Vermeulen, te Merelbeke, op 21 oktober 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer De Baere, Antoin Edmond Cornelius, geboren te Merelbeke op 5 juni 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Backx, Gerarda Godelieve Bertha, geboren te Massemen op 19 oktober 1933, wonende te 9820 Merelbeke, Kwenenbosstraat 12.

Voorname echtgenoten waren gehuwd te Merelbeke op 8 februari 1956, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigende akte van 21 oktober 2011 werd door de heer Antoin De Baere, onroerende goederen in de gemeenschap gebracht en werd een beding inzake de verdeling van de gemeenschap toegevoegd.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Ludwig Vermeulen, notaris te Merelbeke.

(41028)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Frank Liesse, te Antwerpen, op 5 oktober 2011 (geregistreerd vier bladen, één verzen- ding te Antwerpen, registratie 5, 11 oktober 2011, boek 194, blad 79, vak 15. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De waarnemend eerste aanwezig inspecteur, bij delegatie, de ontvanger a.i. B. Wechuy- sen), hebben de heer Lambrechts, Marcel Albert, rentenier, en zijn echtgenote, Mevr. Soumaré, Mariama, in- en exporteur, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2242 Pulderbos (Zandhoven), Draaiboom 70, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder dat deze wijzi- ging heeft geleid tot vereffening van het vorige stelsel, meer bepaald door toevoeging van een wederzijds optioneel verrekeningbeding.

(Get.) Frank Liesse, geassocieerd notaris.

(41029)

Uit een akte, verleden voor notaris Georges Springer, geassocieerde notarissen, met standplaats te Tienen, op 18 oktober 2011, hebben Jans- sens, Oscar, en Wouters, Georgette, te Scherpenheuvel-Zichem, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Tienen, 26 oktober 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Georges Springer, notaris te Tienen.

(41030)

Bij akte, verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 21 oktober 2011, hebben de heer Dom Lodewijk Marcel, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 15 september 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Van Camp, Stella Joanna Hortencia, geboren te Duffel op 27 september 1933, samenwonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Mechelsesteenweg 25, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, echter met behoud van het beheer der scheiding van goederen met een gemeenschap van aanwinsten.

Deze wijziging betreft de inbreng van een onroerend goed door de heer Dom, in het gemeenschappelijk vermogen, uitbreng van roerende goederen naar het eigen vermogen en een toevoeging van een keuze- beding.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris.

(41031)

Uit een akte, verleden voor de ondergetekende notaris Yves Clercx, geassocieerd notaris, met standplaats te Genk, op 24 oktober 2011, blijkt dat de heer Jouck, Gregorius Jozef Andreas, geboren te Diest op 21 april 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Gielen, Karin August Antonia, geboren te Genk op 29 april 1966, samenwonende te 3665 As, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel waarbij voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, dit wettelijk stelsel behouden en Mevr. een inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van een woonhuis gelegen te 3665 As, Steenweg 95, met bijhorende hypothecaire schulden.

Genk, 25 oktober 2011.

Namens de echtgenoten Jouck, Gregorius Jozef Andreas en Gielen, Karin August Antonia : (get.) Yves Clercx, notaris te Genk.

(41032)

Bij akte, verleden voor notaris Jozef Van Elslande, te Alseberg (Beersel), op 30 september 2011, hebben de heer Cosijns, Luc Jan Alfons, geboren te Ukkel op 7 mei 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Dillens, Sonia Angela Josepha, geboren te Halle op 10 oktober 1955, samenwonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Turkooislaan 39, hun wettelijk stelsel gewijzigd, waarbij het stelsel wordt behouden maar het gemeenschap- pelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van eigen goederen door de echtgenote.

Voor de verzoekers : (get.) J. Van Elslande, notaris te Alseberg (Beersel).

(41033)

Bij akte, verleden op 10 oktober 2011, voor Mr. Albert Janssen, te Tienen, hebben de heer Christiaens, Jean Pierre Bernard, geboren te Herk-de-Stad op 18 augustus 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Longue- ville, Viviane Zoë Irma, geboren te Sint-Truiden op 21 mei 1956, beiden wonende te Sint-Truiden, Luikersteenweg 76/102, hun huwelijks- vermogensstelsel als volgt gewijzigd :

— Behoud van hun huidig stelsel;

— Inbreng in de huwgemeenschap door Mevr. Longueville, van de naakte eigendom van een onroerend goed;

— Toevoeging van een keuzebeding.

Namens de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris.

(41034)

In een akte, verleden door Mr. Jean-Luc Pêers, notaris, met stand- plaats te Vilvoorde, op 5 oktober 2011, hebben de heer Vanderbeken, Daniel Maurice Joseph, geboren te Tienen op 21 februari 1950, en Mevr. Alonso, Anabel, geboren te Vilvoorde op 21 juli 1979, samenwo- nende te Vilvoorde, Kleine Molenstraat 7/0/02, hun huwelijksvermo- gensstelsel gewijzigd.

De wijziging omvat de overgang van het wettelijk stelsel naar de zuivere scheiding van goederen.

Dit uittreksel is opgemaakt na ontleiding van voormelde akte en door ons, notaris, ondertekend.

(Get.) Jean-Luc Pêers, notaris te Vilvoorde.

(41035)

Bij akte, verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 24 oktober 2011, hebben de echtge- noten, de heer Van Wyenberge, Eric, geboren te Geraardsbergen op 5 april 1949, en Mevr. Pirreux, Godelieve Rita, geboren te Geraards- bergen op 9 mei 1950, samenwonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 201, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de inbreng in het gemeenschap- pelijk vermogen van een eigen onroerend goed door Mevr. Pirreux, Godelieve Rita, en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Yves Vanden Eycken, te Idegem, op 25 oktober 2011.

Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris.

(41036)

Bij akte, verleden voor notaris Nancy Deknudt, met standplaats te Heuvelland, op 27 september 2011, hebben de heer Goudeseune, Ghislain, geboren te Ieper op 15 november 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Alleman, Dephine Francine, geboren te Poperinge op 18 januari 1974, samenwonende te 8950 Heuvelland (Nieuwkerke), Seulestraat 39, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door onder meer inbreng in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande van een eigen onroerend goed van de heer Goudeseune, Ghislain, en door inlassing van een keuzebeding.

Heuvelland, 25 oktober 2011.

(Get.) Nancy Deknudt, notaris.

(41037)

Er blijkt uit een akte, verleden voor ondergetekende notaris Joost Vercouteren, te Beveren, op 4 oktober 2011, geregistreerd te Beveren, op 12 oktober 2011, drie bladen, geen verzendingen, boek 451, blad 61, vak 9, dat de heer Van Berghen, Johny Emelie Adela, belg, bediende, geboren te Beveren op 17 december 1950, nationaalnummer 50.12.17 377-53, identiteitskaartnummer 591-1846689-08, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Lydia Julia Albert, belg, bediende, geboren te Sint-Niklaas op 15 mei 1952, nationaalnummer 52.05.15-326.60 identiteitskaartnummer 591-1846701-20, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, beiden wonende te 9140 Temse, Negenoostraat 17.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 8 januari 1982.

Dat ze gehuwd zijn onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Patrick Pien, te Kruikebe, op 6 januari 1982, niet gewijzigd tot op heden.

Dat zij ingevolge akte, verleden voor notaris Joost Vercouteren, te Beveren, op 4 oktober 2011, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, een wijziging samenstelling vermogens, een toevoeging beperkte gemeenschap en een inbreng onroerend goed in de gemeenschap.

Voor beknopt en beredeneerd uittreksel : (get.) Joost Vercouteren, notaris.

(41038)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 3 oktober 2011, geregistreerd drie bladen, twee verzendingen te Brasschaat, registratie II, op 17 oktober 2011, boek 179, blad 94, vak 5. Ontvangen : vijftientwintig euro (€ 25,00). De eerste aanwezige inspecteur, (get.) J. Rombouts, dat de heer Goyvaerts, Kurt Rafaël Victor (identiteitskaartnummer 590-8816961-75) (rijksregisternummer 58.09.01-317.61), industrieel ingenieur, geboren te Merksem op 1 september 1958, en echtgenote, Mevr. van Bockstal, Christine Louise Josée (identiteitskaartnummer 590-4009812-52) (rijksregisternummer 59.02.28-044.78), regentes, geboren te Herentals op 28 februari 1959, samenwonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), De Leescorffstraat 44, gehuwd, voor beiden in eerste en enige echt, te Borsbeek, op 24 april 1984, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Paul De Decker, te Brasschaat, op 7 maart 1984, welk stelsel zij verklaren nadien conventioneel niet te hebben gewijzigd maar aan welk huwelijkscontract zij wel hebben aangebracht :

— een wijziging, blijkens akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 13 december 1993, verklaard hebben hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te willen behouden maar :

— hieraan hebben toegevoegd : een keuzebeding (eventueel op last) in plaats van het bestaand zuiver en eenvoudig verblijvingsbeding in voordeel van de langstlevende der echtgenoten;

— en mits inbreng door de heer Goyvaerts, Kurt, in het gemeenschappelijk vermogen van het onroerend goed te Brasschaat, Heislagebaan 187.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. De Decker, notaris.

(41039)

Blijkens akte, verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 24 oktober 2011, hebben de heer Croonenborghs, Bernard Xaverius Alfons, geboren te Tessenderlo op 7 september 1951 (rijksregisternummer 51.09.07-205.40), en zijn echtgenote, Mevr. Brabants, Ingrid Josepha Paula, geboren te Geel op 4 juli 1962 (rijksregisternummer 62.07.04-172.89), samenwonende te Tessenderlo, Groenpoort 43, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, onder meer door inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Croonenborgh, Bernard, voornoemd.

(Get.) Marc Demaeght, notaris.

(41040)

Uit de akte, verleden voor notaris Ludo Gielen, te Edegem, op 18 augustus 2011 « geregistreerd vijf bladen, zonder verzendingen, registratie Mortsels, 1 september 2011, boek 142, blad 14, vak 13. Ontvangen : vijftientwintig euro (€ 25,00). De eerste aanwezige inspecteur, (get.) De Vries, Jacques », blijkt dat Mevr. Voorts, Vera Dympha Victorine, geboren te Antwerpen op 6 juni 1954, en haar echtgenote, Mevr. Nauwelaers, Patricia, geboren te Wilrijk op 9 september 1953, beiden wonende te Edegem, Volhardingsstraat 59, beiden van Belgische nationaliteit, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Edegem, op 5 juli 2003, zij verklaren gehuwd te zijn onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1453 van het Burgerlijk Wetboek om over te gaan naar het stelsel der algehele gemeenschap.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Ludo Gielen, notaris.

(41041)

Er blijkt uit een akte, verleden op 4 oktober, het jaar 2011, voor mij, Mr. Laurent Rens, notaris, met standplaats te Geraardsbergen, dat zijn verschenen :

1. De heer Baeskens, Juliaan Denise Angeliek, geboren te Smeerebbe-Vloerzegem op 5 juni 1931, en zijn echtgenote :

2. Mevr. De Clercq, Maria Elisabeth, geboren te Smeerebbe-Vloerzegem op 12 december 1932;

Beiden wonende te Smeerebbe-Vloerzegem (Geraardsbergen), Vloerzegemstraat 18;

Gehuwd te Smeerebbe-Vloerzegem op 27 augustus 1955;

Dat voormelde echtgenoten in gemeenschappelijk overleg, in uitvoering van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Volgen de handtekeningen.

Geregistreerd twee bladen, een renvoi, te Geraardsbergen op 12 oktober 2011, boek 5/507, blad 84, vak 15. Ontvangen : vijftientwintig euro (€ 25,00). De eerste aanwezige inspecteur, (get.) D. Adriaenssens.

Voor uittreksel : (get.) Laurent Rens, notaris.

(41042)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance rendue le 30 août 2011, par M. le président du tribunal de première instance de Huy, Me Marie Montluc, avocat, dont le cabinet est sis à 4500 Huy, rue E. Delerue 5, a été nommé comme administrateur provisoire de la succession de M. Herbillon, Albert, né à Amay le 24 novembre 1947, domicilié en dernier lieu à 4520 Wanze, rue des Chasseurs Ardennais 7, et décédé à Wanze le 16 avril 2010.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance, par lettre recommandée, à l'administrateur de la succession, dans les trois mois de la présente insertion.

Huy, le 24 octobre 2011.

(Signé) Marie Montluc, avocat.

(41043)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par jugement, prononcé le 26 octobre 2011, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Emilie Romain, avocate, à 6850 Paliseul, rue Paul Verlaine 7, en qualité de curateur à la succession vacante de Guerisse, Daniel Charles André, né à Libramont le 28 mars 1960, de son vivant domicilié à 6890 Ochamps, rue Jules-Philippe 163/A000, décédé à Libin le 28 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Lambert.

(41044)

Par jugement, prononcé le 26 octobre 2011, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Candice Erard, avocate, à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37b, en qualité de curateur à la succession vacante de Dubois, Jean Pierre Julien Ghislain, né à Ottignies le 30 mars 1951, de son vivant domicilié à 6680 Sainte-Ode, Houmont 24, décédé à Namur le 9 septembre 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Lambert.

(41045)

Bij beschikking van de derde kamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verleend op 13 oktober 2011, werd Francis De Decker, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Van Eyck, Cecile, in leven laatst gepensioneerd, geboren te Waasmunster op 10 juni 1922, laatst wonende te 9000 Gent, Neermeerskaai 10 en overleden te Gent op 27 september 2010.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Francis De Decker, curator over de onbeheerde nalatenschap.

(Get.) Francis De Decker, advocaat.

(41046)

Bij beschikking van 13 oktober 2011, gewezen door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de heer Ronny, Joseph, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Simonne Lammens, geboren te Maldegem, laatst wonende te 9910 Knesselare, Onderdale 1 (W.Z.C. Onderdale) en overleden te Brugge op 14 oktober 2010.

De schuldeisers en belanghebbenden alsmede de erfgenamen worden ervan verwittigd dat zij binnen de drie maanden vanaf huidig publicatie aangifte van hun schuldvordering kunnen doen en hun aanspraak kunnen laten gelden door zich te richten tot de curator over deze onbeheerde nalatenschap.

(Get.) Ronny Joseph, curator.

(41047)